Les horaires de travail changeront à la Fonction publique

OTTAWA — Le gouvernement fédéral prendra prochainement des mesures visant à éviter dans la mesure du possible l'affluence de la circulation dans la région de Hull-Ottawa aux heures de pointe.

Le Conseil du Trésor a en effet annoncé, ce matin, qu'il allait avertir les responsables des ministères et organismes du Gouvernement à introduire, lorsque cela est possible, des horaires de travail variables pour les fonctionnaires fédéraux.

Le secteur le plus touché par les nouvelles mesures, qui devraient entrer en vigueur à compter du début de mars prochain, est le centre-ville d'Ottawa, c'est-à-dire le secteur limité par les rues Bronson, Gladstone et King Edward, ainsi que par la rivière Outaouais. La directive s'adresse néanmoins à tous les ministères.

Dans ce secteur où travaillent plus de 35,000 fonctionnaires fédéraux, l'on tentera d'échelonner le plus possible les heures d'arrivée et le départ des employés gouvernementaux entre 8 h et 9 h 30 le matin, et 4 h 15 et 5 h 45 l'après-midi.

Les heures de travail actuelles de la plupart des ministères fédéraux congestionnent la circulation deux fois par jour pendant une trentaine de minutes, soit entre 8 h 15 et 8 h 45 le matin et entre 4 h 45 et 5 h 15 en fin d'après-midi. Le président de la Commission de transport régionale, M. Denis Coolican a pour sa part réagi avec enthousiasme à la décision.

L'entrée en vigueur d'un régime d'heures flexibles pour les fonctionnaires fédéraux travaillant au centre-ville, a-t-il expliqué, donnera à la Commission l'occasion de réorganiser son réseau.

M. Coolican a expliqué qu'OC Transpo mettra en service dès le 4 mars prochain une série de lignes express vers le centre-ville pour accommoder les employés.

Le régime, a-t-il indiqué, permettra une meilleure utilisation des autobus puisque l'heure de pointe passera de 30 minutes à une heure et demie.

La Commission projette de plus de lancer une campagne d'information auprès des fonctionnaires pour faire en sorte que ceux-ci échelonnent leurs heures d'entrée et de départ.

D'Asti savait où se trouvait Pierre Laporte

—Lire en page 23

LE DROIT

61e ANNEE — NO 247 JEUDI 17 JANVIER 1974 44 PAGES — LE NUMERO: 10¢



Les scrutateurs s'affairent

(Photo Le Droit)

C'est hier soir qu'avaient lieu les élections des membres du Comité consultatif de langue française du Conseil scolaire d'Ottawa. On aperçoit sur la photo les scrutateurs dépouillant les boîtes de scrutin, dont M. Edward Gagnon (debout), membre du Conseil, pendant que les candidats attendaient les résultats avec impatience. Lire texte en page 3.

L'Ontario et le Québec veulent une enquête

OTTAWA (PC) — Les provinces de l'Ontario et du Québec ont demandé hier à la Commission canadienne des transports de scruter les opérations de la Société Northern Electric avant de permettre à la société Bell Canada, d'augmenter ses taux.

Les procureurs des deux provinces ont soutenu que la Commission a une pleine juridiction sur la Northern Electric et qu'il est indispensable de faire enquête afin de s'assurer que les abonnés de Bell Canada ne soutiennent pas financièrement sa filiale.

Me Dan Burtnick, représentant de l'Ontario, a déclaré qu'il est important de déterminer si les clients de Bell Canada ne seront pas obligés de combler certaines opérations déficitaires de la Northern Electric.

Il n'existe aucune preuve de tel déficit, mais, a affirmé M. Burtnick, l'analyse de la situation financière de la société Bell devrait être accompagnée d'un examen des opérations de sa filiale puisque la situation de l'une peut influencer les prix chargés par l'autre."

Les audiences d'hier devant le comité des télécommunications de la CCT faisait suite aux interventions faites par les deux provinces et autres groupes qui s'opposent à la hausse des prix annoncée par Bell.

Hausse qui touche 4.3 millions d'abonnés

Les hausses des tarifs de Bell Canada affecteraient quelque 4.3 millions d'abonnés au Québec, en Ontario, en certaines parties de Terre-Neuve, du Labrador et des Territoires du Nord-Ouest.

Me Burtnick a déclaré que la Commission a le devoir d'examiner tous les facteurs pouvant causer une hausse du prix du téléphone. Cet examen doit porter sur les groupes directement reliés à Bell.

Selon le procureur ontarien, même la société Bell admet que la Commission a toute latitude à cet égard. Cela signifie, selon Me Burtnick que les arguments que pourraient avancer les avocats de la société de téléphone pour empêcher la commission d'examiner la situation de la Northern, ne tiendraient pas.

Plus tôt, le représentant du Québec, Me Raynald Langlois, a dit de son côté que les deux sociétés, Bell et Northern, ne peuvent être dissociées.

Selon l'avocat québecois, la Northern exerce au Canada à travers la société Bell incorporée par une loi du Parlement du Canada et elle ne peut échapper à l'examen.

La Northern Electric produit des équipements de communication dans ses usines de l'Ontario et du Québec et ces produits sont utilisés par la société Bell Canada.

Puisque la société Bell a confié à la Northern Electric certaines opérations, les deux groupes, a déclaré M. Langlois, doivent subir le même examen.

Les lettres patentes concédées à la Northern Electric lui permettent les mêmes opérations qu'à Bell, sauf la construction et l'opération de réseaux de téléphones.

Les représentations faites par l'Ontario et le Québec sont le fruit d'une étroite collaboration entre les deux provinces.

Un lieutenant-gouverneur du "sexe faible"?

TORONTO (PC) — Le quotidien torontois The Sun annonce que le Dr Pauline McGibbon, chancelier de l'Université de Toronto, serait le prochain lieutenant-gouverneur de l'Ontario.

Elle succéderait ainsi à M. W. Ross Macdonald, âgé de 81 ans, qui a déclaré récemment qu'il abandonnerait ses fonctions dans le courant de l'été prochain.

Le Dr McGibbon, la première femme à accéder au poste de chancelier de l'Université de Toronto, serait également la première femme à devenir lieutenant-gouverneur, au Canada, si jamais la nouvelle du Sun était confirmée. Elle est présentement présidente du bureau de direction du Women's College Hospital, à Toronto, et présidente de la Conférence canadienne des arts.

Dans une entrevue qu'elle accordait mercredi, le Dr McGibbon déclarait n'être encore au courant de rien.

Les bandes du Watergate
Le FBI enquêtera

WASHINGTON (AP, AFP) — Le FBI a annoncé mercredi soir qu'à la demande du procureur spécial Leon Jaworski, il ouvrira une enquête sur l'effacement de 18 minutes constaté sur la bande magnétique qui constitue une pièce à conviction clé dans l'affaire du Watergate.

Un porte-parole du FBI, M. Robert Frank, a indiqué que M. Jaworski avait chargé l'agence fédérale "de faire une enquête sur toute l'affaire des bandes". Les résultats de cette investigation, a-t-il ajouté, seront directement rapportés au procureur spécial et non à la Maison Blanche.

L'enquête dont est chargé le FBI concerne l'effacement de 18 minutes d'une conversation entre le président Nixon et M. H. R. Haldeman le 20 juin 1972. Des experts auxquels avait été confiée la bande incriminée avaient conclu mardi que le blanc avait été causé "en effaçant et en réenregistrant au moins cinq et peut-être neuf parties" de celle-ci.

Le vice-président Gerald Ford a déclaré de son côté que "même si l'on prend les choses au pire", la révélation de l'effacement volontaire constaté par les experts "ne justifie pas une procédure de destitution" du président.

Témoignant mercredi devant le juge John Sirica, un conseiller spécial du président Nixon, M. Stephen Bull, a déclaré qu'à sa connaissance cinq personnes seulement ont eu cette fameuse bande en main: le président, sa secrétaire Rose Mary Woods, M. Fred Buzhardt, avocat de la Maison Blanche, le général John Bennett, un conseiller du président, et lui-même.

Des offres mystérieuses

NEW YORK (AP) — Les responsables de plusieurs compagnies américaines ont reçu de mystérieux coups de téléphone émanant de personnes qui leur offraient de leur vendre de grosses quantités de carburant pour avions à des prix très élevés.

Depuis le mois de décembre, la Panam a ainsi reçu deux douzaines d'offres pour plus d'un million d'hectolitres de carburant à des prix trois fois plus élevés que sur le marché.

Certains de ces appals provenaient de Tokyo et de Londres. "Je n'avais jamais entendu parler de ces gens-là. Certains exercent dans la médecine ou dans le droit et, franchement, je me demande où ils obtiennent le pétrole qu'ils offrent. C'est un mystère pour moi", a déclaré un porte-parole de la Panam.

aujourd'hui

Fonction publique
- L'identification des postes bilingues est terminée. Page 3.

Médecine
- Un seul décès était connu du chirurgien en chef de l'Hôpital général de Sudbury. Page 9.

Etats-Unis
- Selon Goldwater, Nixon ne démissionnera pas. Page 11.

Ottawa
- Les chauffeurs d'autobus scolaires portent leur cause devant la CTRO. Page 3.

Syndicalisme
- L'arbitrage du Hall a réjoui les syndiqués du rail. Page 3.

Pétrole
- Les études préliminaires sur le pipe-line Sarnia-Montréal sont déjà commencées. Page 5.
- Le projet d'une société nationale des pétroles: le NPD craint une autre commission Plumptre. Page 8.

Sports
- Trois équipes de Montréal au tournoi Kiwanis de Hull. Page 17.

sommaire

Cinémas-spectacles ...32 à 34
Editorial 6
Finance 30-31
Horoscope 28
Hull et Québec ..... 23 à 27
Nécrologie 29
Pages sociales ..... 19 à 21
Petites annonces 35 à 43-29
Sport ..... 13 à 18

nuageux

Minimum (cette nuit) ... —10
Maximum (demain) 15

Loubier se retire de la vie politique

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Union nationale, M. Gabriel Loubier, a décidé de se retirer de la politique active, et il envisage la tenue d'un congrès à la chefferie dès cette année.

Elu pour la première fois sous l'étiquette de l'Union nationale en 1962 dans le comté de Bellechasse, M. Loubier devait occuper sous l'administration Johnson-Bertrand le poste de ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

M. Loubier a dit que la décision de prendre sa retraite a été prise après une période de réflexion qui lui a permis de faire le point sur son avenir politique.

La décision de se retirer de la politique active découle d'une série de raisons qu'il qualifie de personnelles. Il avait pris la direction du parti après la décision de M. Jean-Jacques Bertrand de laisser le poste de direction à la suite de la défaite du parti lors de l'élection de 1970.

M. Loubier a par ailleurs noté qu'il prenait sur ses épaules l'entière responsabilité de la défaite de l'Union nationale aux élections d'octobre dernier, alors que son parti récoltait 5 pour cent du vote, et en ne réussissant pas à faire élire un seul député des 17 comtés conservés en 1970.

Il se consacrera dorénavant à l'administration de son entreprise familiale en plus de considérer quelques offres qui lui ont été formulées par des études légales, ce qui lui permettrait de poursuivre sa pratique du droit.

Originaire de Black Lake, dans les Cantons de l'Est, et âgé de 41 ans, M. Loubier dit voir d'un bon oeil la tenue d'un congrès à la chefferie dès cette année.



Gabriel Loubier; un livre fermé

Pour M. Loubier, la tâche principale de son successeur pourrait être celle de bâtir la troisième force politique au Québec, qui se situerait au centre-droit de la politique québecoise.

M. Loubier a conclu qu'il ne tournera pas une autre page "de sa vie politique mais qu'il a tout simplement décidé de fermer le livre".

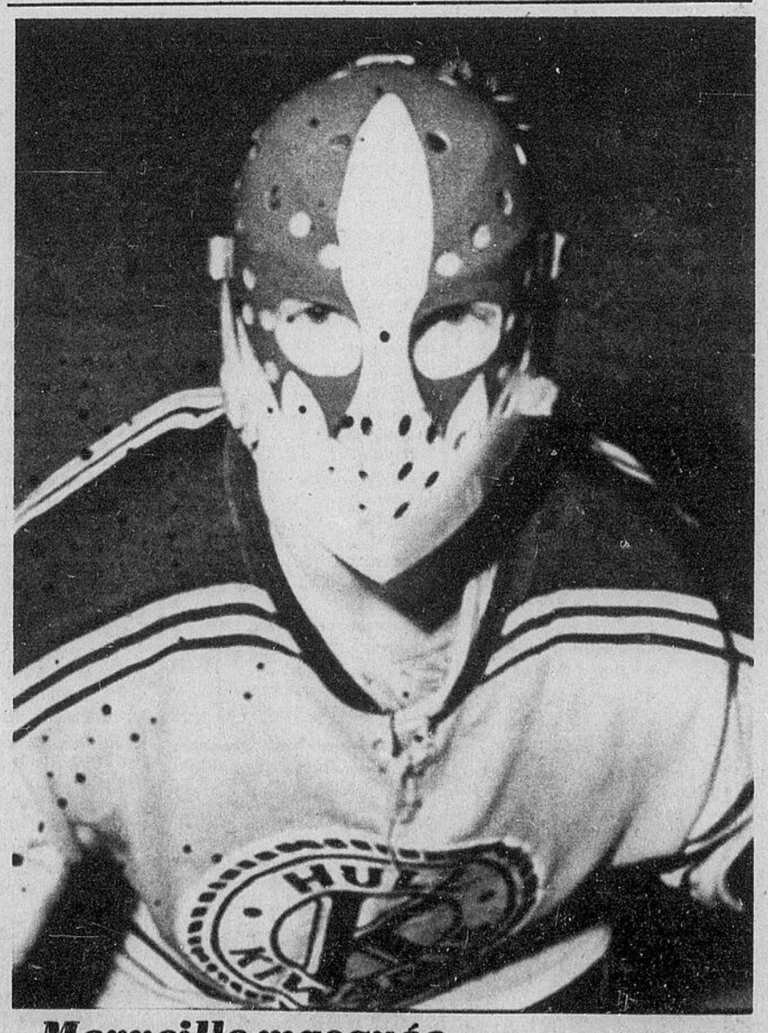
Le président Nixon perd toujours plus de plumes

WASHINGTON (AFP) — Selon un sondage de l'institut Louis Harris, une majorité d'Américains estiment maintenant que "le président Nixon a atteint le stade où il ne peut plus être un président efficace et devrait démissionner pour le bien du pays".

Cette enquête Harris, publiée jeudi, mais faite du 7 au 10 janvier, soit avant que les révélations sur l'effacement de la bande magnétique de la Maison Blanche, portent un nouveau coup à la crédibilité du président, montre en outre que la popularité de M. Nixon a subi une baisse sans précédent, avec 30 pour cent seulement des personnes interrogées se déclarant satisfaites de la manière dont il gouverne, tandis que 68 pour cent expriment leur mécontentement.

Ce sondage montre une chute de 7 points pour M. Nixon, qui avait réussi à légèrement redresser la situation, en novembre, quand il avait lancé son "opération candeur". Cette initiative de M. Nixon, qui avait consenti à rendre publics des documents "confidentiels" pour apaiser l'opinion, semble avoir fait long feu, puisque 73 pour cent des personnes interrogées par Harris, estiment que c'est un échec, et que le chef de l'exécutif "a dissimulé des informations importantes sur son implication dans le Watergate".

Selon le sondage, 47 pour cent des Américains, contre 42, estiment qu'il est maintenant temps que M. Nixon quitte la Maison Blanche. En novembre, 45 pour cent ne pensaient pas qu'il devait démissionner, et 44 pour cent étaient d'un avis contraire.



Merveille masquée

(Photo Le Droit)

Pour la première fois au Canada, l'on sera témoin, cette année, d'un tournoi national de hockey au niveau midget. Une équipe hulloise représentera alors la région d'Ottawa à cette compétition, qui aura lieu à Oshawa, Ontario, la semaine prochaine. Le gardien Richard Marcoux, portant un masque pour le moins original, est l'un des membres de cette brillante équipe hulloise. Lire reportage sur cette équipe en pages sportives.

Réactions favorables au prolongement de l'odéoduc

Les réactions provinciales au prolongement de l'oléoduc entre Sarnia et Montréal ont été généralement bonnes.

A Québec, un porte-parole du ministre Gilles Massé des Richesses naturelles a déclaré que le gouvernement du Québec "n'est pas déçu" de la décision d'Ottawa. Il a ajouté que même si un pipeline plus important d'Edmonton à Montréal et empruntant une route entièrement canadienne aurait été préférable, le gouvernement du Québec constate qu'on garde en vue la construction possible, ultérieurement, d'un oléoduc du genre qui pourrait être réversible, afin d'importer du pétrole quand le prix sera adéquat.

Le porte-parole de M. Massé a déclaré que l'oléoduc projeté d'ici à 1975 n'est qu'un premier pas en vue de combler les besoins de l'est canadien en pétrole. Il a ajouté que la principale question demeure le prix que le Québec paiera pour le pétrole albertain, problème qui fera l'objet de négociations d'ici à quelques semaines.

Pour leur part, MM. Robert Stanfield et David Lewis, chefs des oppositions conservatrice et néo-démocrate, ont approuvé la décision d'Ottawa mais ont affirmé qu'elle aurait dû être rendue plus tôt.

Délais

"C'est un pas de fait dans la bonne direction, de dire M. Stanfield. Je ne comprends pas pourquoi le gouvernement a mis quatre mois à prendre une telle décision."

Quant à M. Lewis, il se demande "pourquoi diable on a mis tant de temps à ordonner la construction de cet oléoduc, alors que tout le monde savait au Canada qu'il fallait le faire."

A Vancouver, le procureur général Alex Macdonald de la Colombie Britannique a qualifié de "très bonne idée" la mise en place d'un pipeline entièrement canadien. "Je suis heureux qu'Ottawa ait entériné les décisions en ce sens."

Le ministre Leonard Evans de l'Industrie du Manitoba a accueilli cette décision comme constituant une assurance-pétrole pour l'est canadien. M. Evans, qui fut longtemps favorable à un oléoduc de Winnipeg jusque dans l'est canadien, a ajouté qu'Ottawa devrait commencer dès maintenant, et ne pas attendre, pour construire ce pipeline véritablement trans-canadien.

Le premier ministre Gerald Regan de la Nouvelle-Ecosse a dit que cette décision signifie que le pétrole canadien sera disponible à tous les habitants de notre pays, mais qu'il doit l'être à un prix uniforme dans toutes les provinces.

Planification

"Il faudra des années avant la planification et la mise en place d'un oléoduc réversible de grande capacité de l'Atlantique au Pacifique," dit-il. "En raison du facteur temps, la planification devrait débuter dès maintenant, en vue de relier la Nouvelle-Ecosse au réseau canadien de pipelines.

Un porte-parole du premier ministre Richard Hatfield du "Nouveau-Brunswick a déclaré que sa province désire également que l'oléoduc soit prolongé jusqu'à la côte de l'Atlantique aussitôt que possible. Il a ajouté toutefois qu'un pipeline plus important, sur un tracé uniquement canadien et directement de l'Ouest à Montréal, aurait été plus significatif, l'oléoduc Sarnia-Montréal n'étant qu'un premier pas vers l'approvisionnement de l'Est en pétrole.

Le prolongement du pipeline, disait plus tôt M. Stanfield, ne résoudra pas le problème des prix, "les principaux problèmes consistant dans la disparité des prix pour le pétrole importé ou domestique."

Même l'oléoduc Sarnia-Montréal ne pourra approvisionner entièrement la région métropolitaine qui devra compter sur les approvisionnements étrangers pour répondre à la moitié de ses besoins.

M. Lewis avait enchaîné en invitant le gouvernement à fixer un prix uniforme pour le pétrole, partout au Canada. "Ce prix devrait être inférieur au niveau international, beaucoup plus bas," a-t-il poursuivi.

Vol à main armée

OTTAWA — Les policiers d'Ottawa poursuivaient aujourd'hui leurs recherches en vue de mettre la main au collet d'un jeune homme armé d'un couteau de chasse qui a fait main basse, hier soir, sur les recettes d'une buanderie du centre-ville.

L'apache a fait irruption vers 9 h 15 dans une succursale de la buanderie Cleanaway, au 318, rue Lisgar, et a sommé la caissière, Mlle Linda Moffat, 17 ans, de lui remettre le contenu de la caisse. Selon la police, le bandit s'est enfui avec $141.



Opération sauvetage (Téléphoto PA)

L'un des survivants du naufrage du navire côtier danois "Merc Enterprise" est hissé à bord d'un hélicoptère de la marine britannique, à environ 15 milles du phare "Eddystone", près de Cornwall, en Grande-Bretagne. L'équipage de l'hélicoptère a réussi à rescaper six autres survivants et à repêcher deux corps.

Bouchard a-t-il été suspendu?

HULL — Depuis mardi dernier, M. Jean-Baptiste Bouchard, président de l'Association péquiste du comté de Hull, ne peut enseigner à l'école secondaire St. Patrick de Hull, après y avoir donné une semaine de cours.

L'engagement de M. Bouchard comme enseignant de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) semble d'ailleurs soulever plusieurs controverses, depuis que le comité exécutif de la régionale, réuni lundi soir, a décidé de reporter au 28 janvier la ratification du contrat de travail, "pour examiner en profondeur son dossier".

Depuis mardi, M. Bouchard ne s'est donc pas présenté à l'école secondaire, et il en serait ainsi jusqu'au 28 janvier, alors qu'une décision finale sera prise à son sujet.

Rejoint hier soir, le président de l'Association des enseignants du sud-ouest québecois (AESOQ), M. Jean Pla, a révélé que la CSRO agissait de façon "anormale" en suspendant ainsi M. Bouchard. Selon lui, le décret qui tient lieu de convention collective pour les enseignants québecois stipule que l'employeur doit aviser par écrit l'employé et le syndicat de sa suspension temporaire. "Nous n'avons reçu aucune confirmation écrite de cette suspension", de poursuivre M. Pla.

De plus, M. Pla a précisé qu'en vertu du décret gouvernemental, l'enseignant qui renvoie à l'employeur une copie signée de son contrat de travail est définitivement considéré comme étant à l'emploi de la commission scolaire et le comité exécutif ne peut que ratifier ce contrat. M. Bouchard, souligne-t-il, aurait déjà signé son contrat avec le directeur du personnel de la CSRO.

"Si son embauche est rejetée par le comité exécutif, nous soumettrons le cas à l'arbitrage où nos chances de l'emporter sont excellentes", a mentionné M. Pla.

De son côté, le directeur général de la CSRO, M. Fernand Mousseau, a fait entendre un son de cloche complètement différent. Il soutient d'abord que M. Bouchard n'a pas été suspendu, puisqu'il n'est pas encore engagé par la commission scolaire. M. Mousseau a affirmé catégoriquement, à cet effet, qu'aucun contrat de travail ne liait M. Bouchard à la CSRO, tant que l'embauche n'était approuvée par le comité exécutif.

Dans le nord de l'Europe

Une tempête fait plusieurs victimes

PARIS (AP) — Vingt-sept morts, un blessé et 14 disparus en mer, au moins quatre morts et six blessés à terre, tel est le tragique bilan de la tempête, d'une violence sans précédent depuis 20 ans, qui a soufflé pendant plus de 12 heures, avec des pointes de 100 m-h, sur la Manche et le nord de l'Europe.

Le cargo cypriote Prosperity a fait naufrage à l'ouest de Guernesey. A la suite d'une avarie de machine, il s'est brisé en deux et l'équipage a dû se mettre à la mer à bord de chaloupes qui n'ont pas résisté aux vagues. Les cadavres de 11 de ses 18 membres d'équipage ont été repêchés une fois la tempête apaisée. Les sept autres marins sont disparus et présumés morts. L'épave du cargo s'est échouée sur des écueils. De nombreux bateaux se sont déroutés pour porter secours à l'équipage en détresse mais ils sont arrivés trop tard.

Un caboteur danois, avec 19 hommes à bord, a fait naufrage au large de Plymouth. Onze de ses marins ont pu être recueillis mais cinq cadavres ont été repêchés, dont celui d'une femme, et trois marins sont portés disparus. En se portant au secours de l'équipage, par le treuil d'un hélicoptère, un sauveteur britannique a heurté la coque du bâtiment et a été grièvement blessé.

Dans le port de Brest, quatre pêcheurs se sont noyés en allant rejoindre leur chalutier à bord d'une petite embarcation qui a été retournée par une lame. A l'ouest des Casquets, un marin a été emporté par une lame. Un marin de Concarneau a lui aussi été enlevé à bord du chalutier "Malouin" et le cargo suédois Elizabeth a perdu un homme au large du Cap Frehel. Une jeune fille de 16 ans a été elle aussi emportée par une vague sur le pont d'une petite embarcation assurant la liaison Ouessant-Brest.

Un chalutier français qui a fait eau dans le canal de Bristol a demandé des secours d'urgence. Un cargo allemand de 1,994 tonneaux s'est échoué au large du port néerlandais de Flessingue. Un porte-conteneurs danois s'est lui aussi échoué au Hook de Hollande et un petit caboteur néerlandais a été un moment désemparé au large des côtes françaises.

Au large de Douvres, les 20 hommes d'équipage d'un cargo cypriote ont été prisonniers toute la nuit du navire en feu, dans le Pas de Calais, à 20 milles d'Ostende, les vagues empêchant de mettre les chaloupes à la mer.

Le terrorisme n'est pas mort au Québec

MONTREAL (PC) — Le nouveau commissaire de la Gendarmerie royale du Canada, M. Maurice-J. Nadon, a exprimé, jeudi, l'avis que le terrorisme n'est pas mort au Québec, qu'il ne fait que sommeiller et qu'à Montréal il existe toujours des cellules terroristes qui ne cherchent qu'une occasion pour reprendre leurs activités.

Au cours d'une entrevue exclusive accordée à Ottawa au quotidien La Presse, M. Nadon s'est déclaré convaincu qu'il y a toujours des terroristes au Québec, même si ceux-ci ne se sont pas manifestés au cours des derniers mois.

Deux faits, selon lui, expliquent l'inaction des terroristes: d'une part, les conditions économiques sont meilleures et ne se prêtent ainsi pas à une action terroriste; et l'autre, les dernières élections ont clairement indiqué que la population est opposée à l'option de l'indépendance que favorisent les terroristes.

M. Nadon, au sujet de cette dernière explication, s'empresse de préciser que les membres du Parti québecois ne sont pas des terroristes, ajoutant: "Je respecte les indépendantistes, je n'ai pas en horreur leurs vues; cependant, je ne les partage pas".

Terrorisme international

Le nouveau commissaire de la GRC, par ailleurs, a parlé du terrorisme international. Il affirme que celui-ci n'a pas atteint "le haut de l'échelle" et il craint que le Canada en connaisse les activités un jour ou l'autre.

"Nous savons, dit-il, que trois ou quatre terroristes, qui ont déjà commis des offenses ailleurs, sont venus au Canada. La possibilité que ces terroristes frappent un jour au Canada demeure."

Il ajoute que, pour parer à cette éventualité, notamment pour éviter des incidents à l'occasion des Jeux olympiques, on a pris ou on étudie diverses mesures.

Ainsi, il cite la mise sur pied d'un comité fermé de membres de la GRC, ainsi que de policiers de la Sûreté du Québec et de la police de Montréal, comité qui travaille présentement à l'élaboration de mesures qui seront prises pour éviter tout incident en 1976.

D'autre part, les corps policiers canadiens ont eu à ce sujet des rencontres avec les autorités policières allemandes et néo-zélandaises.

Crime organisé

M. Nadon a refusé de faire des commentaires sur l'enquête entreprise au Québec par la Commission de police.

Il a toutefois, parlant des enquêtes en général, dit qu'une enquête bien préparée peut avoir des résultats positifs.

"Au niveau national, a poursuivi M. Nadon, je ne crois pas qu'une enquête soit utile, du moins pour le moment. Nous savons ce qui se passe et nous ne considérons pas la situation comme étant incontrôlable."

Au sujet des leaders du crime organisé, le commissaire note qu'il s'agit encore des mêmes personnages que ceux qu'il a connus à ses débuts dans la GRC, alors qu'il était affecté à des enquêtes judiciaires dans la région de Montréal.

Nomination

M. Maurice-J. Nadon est âgé de 51 ans, il est au service de la GRC depuis plus de 33 ans. Nommé le 1er janvier, il est le premier Canadien français à accéder à la direction du corps de police fédéral, dont on a célébré le centenaire à la toute fin de l'an dernier.

Commentant sa nomination, M. Nadon a dit qu'elle n'avait rien à voir avec la politique du gouvernement en matière de bilinguisme.

"Si j'ai été nommé, précise-t-il, c'est à cause de mes états de service."

Il reconnaît toutefois qu'au cours de son mandat il multipliera les efforts en vue d'augmenter le personnel francophone de la GRC. Celle-ci emploie 14,500 personnes, dont 1,400 seulement sont bilingues.

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le jeudi 17 janvier 1974:

Régions de l'Outaouais et de Montréal:

Aujourd'hui: ensoleillé. Maximum aujourd'hui: 5. Minimum cette nuit: zéro. Vendredi: nébulosité croissante avec quelques chutes de neige passagères en soirée. Maximum vendredi: 20.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est:

Aujourd'hui: ensoleillé et froid. Maximum aujourd'hui: zéro. Minimum cette nuit: —20. Vendredi: nébulosité croissante et moins froid. Maximum vendredi: 15.

Régions du Saguenay-Lac-St-Jean, de Baie-Comeau et de Sept-Iles:

Aujourd'hui et vendredi: ensoleillé. Maximum aujourd'hui et vendredi: —5. Minimum cette nuit: —15.

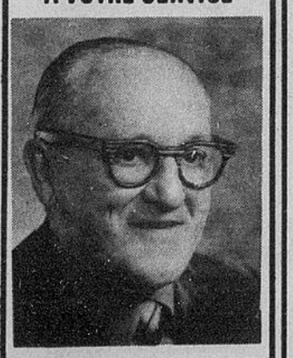
TORONTO (PC) — Voici les températures enregistrées mercredi dans les principales villes d'Amérique du Nord:

	Min	Max
Vancouver	43	52
Edmonton	-17	-8
Calgary	-6	27
Saskatoon	-9	-6
Regina	-3	8
Winnipeg	-7	5
Toronto	24	40
Ottawa	0	4
Montréal	-3	0
Québec	-8	-3
Fredericton	-7	-9
Saint-Jean, N.B.	-3	-2
Halifax	7	8
Charlottetown	-5	5
St-Jean, T.-N.	20	19
Chicago	33	44
Los Angeles	51	69
San Francisco	55	62

Soleil

LEVER 7 h 39
COUCHER 4 h 49

LARRY LALONDE
A VOTRE SERVICE



CHEZ MacKenzie
MERCURY — LINCOLN
1377, ch. RICHMOND
• AUTOS USAGEES
PLUSIEURS BONS SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE COMME 2e AUTO OU POUR VOTRE FILS
Larry sait mettre son expérience à votre service pour vous aider à faire un choix judicieux...
829-2120, rés. 521-0881
Les appels d'Aylmer, Chelsea et Gatineau ne sont pas interurbains

ATTENTION ATTENTION PAGE 27

Manger!
Poudre adhésive FASTEETH® ultra-forte.
Plus sûre pour ceux qui portent un dentier.

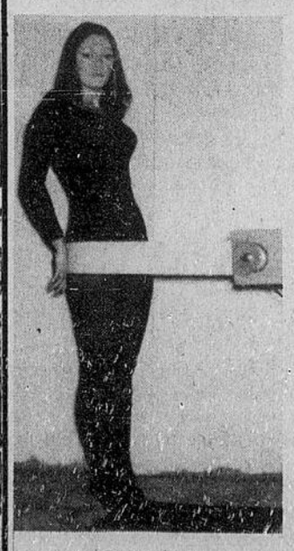
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!



• NOUS PAYONS TOUT COMPTANT
Consultez
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER-REALTOR
770-9550

CORRECTION
IGA
Dans l'annonce du 16 janvier on aurait dû lire l'item suivant comme suit:
BALAIS AU CHOCOLAT
WESTON
4 sacs de 5 1.00

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES ET HOMMES



STUDIO CLAUDE
27 MONTCLAIR, HULL
(à l'arrière du studio Fern Cléroux)
Professeur Claude BERGERON
DAMES
mardi et jeudi, 6h à 10h p.m.
HOMMES
lundi, mercredi et vendredi, 10h a.m. à 10h p.m.
COURS INDIVIDUELS:
MAIGRIR • GRANDIR
DEVELOPPEMENT PHYSIQUE
GROSSIR • TRAITEMENT POUR LE BUSTE
TRAITEMENT POUR CELLULITE
BAIN SAUNA • DOUCHES
778-1319 ou rés. 663-7134

LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO
vous invite à regarder une nouvelle série télévisée
"INITIATIVE A LA COOPERATION"
15 émissions commençant ce soir à 10h
CABLE 3
SKYLINE CABLEVISION
LAURENTIAN CABLEVISION



Fine's FLOWERS LIMITED
BOUTIQUES de FLEURISTES • SERRES • TERRASSEMENT • CENTRES de JARDINAGE • PULVERISATION
• BOUQUET DE 10 JONQUILLES $2.49
• BOUQUET DE 10 TULIPES $3.99
• ROSES SWEETHEART $2.49



• ROSES $4.49
• AZALEES $4.99
SPECIAUX AU COMPTANT ET A EMPORTER
EN VENTE AUX 9 MAGASINS

• Fonction publique fédérale

L'identification des postes bilingues est terminée

OTTAWA — Le conseil du Trésor a révélé hier qu'il avait maintenant complété son travail préliminaire relatif à l'identification des postes bilingues à l'intérieur de la fonction publique fédérale.

C'est donc dire que le ministère de M. Charles Drury a été en mesure de respecter late limite du 31 décembre 1973 qu'ils s'était fixé en juin dernier pour compléter "l'inventaire" des exigences linguistiques des divers postes à l'intérieur de tous les ministères et agences gouvernementaux.

par Normand MESSIER

On se souvient qu'à la suite de l'adoption par le parlement, en juin dernier, d'une résolution ayant trait à l'identification des postes bilingues à l'intérieur de la fonction publique, le président du Conseil du Trésor, M. Charles Drury, avait demandé aux ministères et agences du gouvernement fédéral de lui remettre avant la fin de l'année la liste de leurs besoins en personnel en ne tenant compte que des exigences linguistiques.

Le jour où la politique de bilinguisme du gouvernement fédéral sera entièrement mise en application, chaque fonctionnaire occupera un poste classifié dans l'une ou l'autre des catégorie suivantes: connaissance de l'anglais et du français essentielle; pas d'exigence linguistique prioritaire ou essentielle.

Le Conseil du Trésor est en train de procéder à la vérification des listes de personnel qu'il a reçues, ce qui s'avère être, selon un porte-parole, un travail passablement ardu. On croit néanmoins que l'on pourra informer les agents négociateurs du gouvernement fédéral des exigences linguistiques de chaque poste d'ici le mois de mars.

Les ministères et les organismes gouvernementaux s'affairent entretemps à informer les membres de leur personnel des exigences linguistiques futures de chaque poste jugée comme devant être complétées d'ici le mois d'avril, date à laquelle le Conseil du Trésor devrait publier la liste définitive des postes jugés comme devant être occupés par des fonctionnaires bilingues.

Il faut toutefois savoir que, sauf dans le cas de postes déjà comblés par des titulaires bilingues, les exigences linguistiques de chaque poste à l'intérieur de la fonction publique devront être satisfaites progressivement d'ici le 31 décembre 1978. C'est en effet là la date qu'a fixée le Parlement en juin dernier lorsqu'il a adopté sa résolution sur les langues officielles.

Sombre avenir?

Il est peut-être encore un peu tôt pour déterminer le sentiment général des fonctionnaires fédéraux face aux exigences linguistiques du gouvernement. Mais l'on sait d'ores et déjà que certains entrevoient l'avenir d'un oeil particulièrement mauvais.

Certains fonctionnaires au ministère de la Défense, par exemple, affirment déjà craindre de perdre leur emploi à cause des exigences linguistiques des postes. Ces employés gouvernementaux ont même déjà affirmé ne pas comprendre pourquoi un poste requérant depuis toujours l'usage exclusif de la langue anglaise devait presque du jour au lendemain être occupé par quelqu'un bilingue. On sait que la politique du Conseil du Trésor incitera fortement les personnes unilingues à apprendre la seconde langue s'ils veulent continuer à occuper un poste désigné comme bilingue.

Les édifices à Hull

La politique du gouvernement fédéral en matière de langue semble assez peu loquace au sujet des édifices fédéraux établis ou à établir à Hull. C'est ainsi que la Société nationale des Québecois, un organisme connu pour ses positions nationalistes, a dernièrement, mis en relief le fait que le gouvernement fédéral ne semblait pas tellement pressé de créer des unités francophones de travail, dans les édifices fédéraux situés sur la rive hulloise de l'Outaouais. La société national des Québecois s'inquiète en effet du fait que la grande majorité des fonctionnaires fédéraux appelés à travailler à Hull depuis quelques années soient des unilingues anglais.

L'organisme affirme avoir noté cette tendance au nouvel édifice de la Place du Portage, mais on sait déjà que le personnel francophone est pratiquement inexistant à l'édifice Fontaine qu'occupe le ministère fédéral de l'Environnement.

Le seul quotidien français de la capitale du Canada
LE DROIT

L'arbitrage du juge Hall a réjoui les syndiqués du rail

par Claude PAPINEAU

Telle est la principale recommandation du rapport d'arbitrage du juge Emmett Hall, qui a été rendu public hier à Ottawa devant les représentants des parties en cause.

MM. Richard Smith et Charles Bilodeau, respectivement chef négociateur et secrétaire du comité de négociations pour les employés non itinérants du rail, se sont déclarés satisfaits des décisions de l'arbitre, dont la nomination avait fait suite à la loi de retour au travail, et ont souligné particulièrement la tâche extrêmement ardue à laquelle devait faire face le juge Hall.

OTTAWA (PC) — Tous les employés du rail, affectés par l'ordre de retour au travail du gouvernement fédéral à la fin d'août dernier, recevront une hausse salariale de 15 cents l'heure, en plus de l'augmentation prévue par le bill C-217 pour l'année 1973, et une augmentation de neuf pour cent pour 1974 au lieu des huit pour cent prévus par la loi d'urgence.

Les représentants de la partie patronale n'ont pas fait de commentaires à la suite de la publication du rapport, mais tout indique qu'ils ne partageaient pas la même satisfaction que les porte-parole syndicaux.

Non-itinérants

Les employés non itinérants, au nombre de 56,000, qui forment le groupe le plus important des travailleurs concernés dans le conflit, bénéficieront donc d'une hausse globale de 49 cents l'heure pour 1973 et de neuf pour cent pour 1974, comparativement aux réclamations syndicales de 55 cents l'heure et de 15 pour cent. Les compagnies ferroviaires offraient de leur côté des augmentations de salaire de sept et 6.5 pour cent.

Au 31 décembre 1972, les salaires horaires moyens étaient de $3.54 pour les non-itinérants, de $4.05 pour les employés d'ateliers et de $4.25 pour les conducteurs.

Le juge Hall a choisi de formuler l'augmentation générale en terme de cents plutôt qu'en pourcentage, soulignant que cette façon de procéder est plus favorable aux employés les moins rémunérés.

Affirmant que l'augmentation recommandée est juste pour les employés, les compagnies ainsi que pour la population en général, le juge Hall a indiqué que différents facteurs avaient été pris en considération dans sa prise de décision.

"Nous avons tenu compte de l'économie du pays dans son ensemble, des améliorations importantes des pensions, des modifications de l'impôt sur le revenu, des perspectives économiques incertaines pour le Canada dans le cadre de la situation mondiale ainsi que de la capacité de payer des compagnies, y compris l'effet du gel des taux de fret à la suite de la conférence sur les conditions économiques, tenue à Calgary en juillet 1973."

Sécurité d'emploi

Concernant l'épineux problème de la sécurité d'emploi, il est convenu que les parties en cause étudieront la question d'ici le 30 juin, date à laquelle l'arbitre les rencontrera pour déterminer la possibilité d'établir un régime de sécurité d'emploi.

Le juge Hall a précisé à cet égard que les employés du rail, après huit d'ans d'ancienneté, pourraient jouir d'une sécurité d'emploi complète.

Cette question revêt une importance primordiale pour les non-itinérants, qui selon les données rendues publiques par leurs représentants, sont passés de 112,300 en 1951 à 55,760 en 1972.

Réduction des équipes

L'arbitre a tenu en outre à conserver son pouvoir de décision sur une demande des compagnies visant à réduire la composition des équipes (la suppression du serre-freins arrière) dans toutes les catégories du service marchandises.

Cette demande, qui touche les Travailleurs unis des transports, a été acceptée en principe, mais sa mise en vigueur a été retardée jusqu'à ce que certaines mesures de sécurité soient adoptées et que certains parcours d'essai aient été expérimentés.

Par ailleurs, certaines catégories d'employés toucheront, à compter du 1er janvier 1974, une augmentation additionnelle de 25 cents l'heure "en raison du fait que le travail effectué par ces trois groupes d'employés est le plus difficile, le plus dangereux et le plus désagréable dans le réseau ferroviaire".

Une prime de poste de 10 cents l'heure sera également accordée aux employés dont le poste commence à 3 heures de l'après-midi et une prime de 15 cents à ceux dont le poste débute entre 11 heures et six heures du matin. Il s'agit là d'une innovation dans les pratiques des chemins de fer canadiens.

Le juge Hall a par contre laissé de côté un certain nombre de revendications, concernant entre autres la rémunération au taux double, la semaine de travail de quatre jours et les périodes de congés restreintes, expliquant s'être appliqué plus particulièrement "à assurer une augmentation de salaire de base plus substantielle que des avantages sociaux plus considérables".

Pensions

Le juge Hall a par ailleurs établi que l'entente du 16 mars 1973 concernant les pensions est maintenant en vigueur. Il confirme le rapport du M. John J. Deutsch, rendu public le 7 janvier 1974, qui indique que le montant estimatif que devront débourser les compagnies de chemins de fer pour assurer des prestations de pensions aux employés ne serait pas inférieur au montant mentionné par les compagnies au cours des négociations avant l'accord de mars 1973.

On se souviendra de l'extrême gravité des conflits ferroviaires au cours de l'année dernière qui avaient forcé le Parlement à abréger les vacances d'été pour mettre un terme aux grèves tournantes qui risquaient de mettre sérieusement en danger l'économie du pays.

C'est après les échecs successifs de la conciliation du juge F. Craig Munroe et de la médiation du juge Allan B. Gold, que le conflit opposant le Canadien Pacifique, le Canadien National et certaines autres compagnies de moindre importance, à quelque 91,000 employés du rail s'envenima au point de demander l'intervention du gouvernement fédéral.

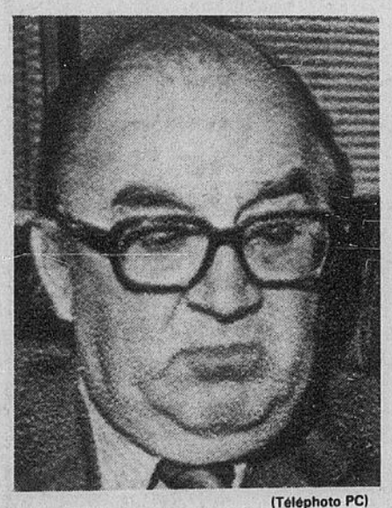


(Téléphoto PC)

Ce qu'ils méritent

En rendant sa décision hier, le juge Emmett Hall a indiqué que les travailleurs du système ferroviaire canadien ont reçu "ce qu'ils méritaient". Le juge a augmenté de 15 cents l'heure, pour l'année 1973, le traitement accordé par la loi spéciale de l'été dernier et d'un percentile la hausse prévue pour cette année.

Yaremko n'entend pas démissionner



(Téléphoto PC)

John Yaremko

TORONTO (PC) — Le solliciteur général de l'Ontario, M. John Yaremko, a déclaré, mercredi, qu'il n'avait nullement l'intention de démissionner à la suite des rapports de presse selon lesquels il aurait été impliqué dans des transactions de terrains dans la région de Niagara.

Interviewé à son arrivée à Queen's Park pour une séance régulière du cabinet, M. Yaremko a commencé par dire qu'il ne croyait pas que ces rapports fassent jet de discussions prolongées au cours de la réunion du cabinet.

Interrogé à savoir s'il songeait à démissionner, il a répondu: "Je n'y songe pas."

il s'est cependant engagé à donner la réplique aux deux chefs des partis de l'opposition, qui ont réclamé sa démission immédiate.

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, avait laissé entendre, mardi, qu'il discuterait de la question avec M. Yaremko au cours de la réunion du cabinet.

Les chauffeurs d'autobus scolaires portent leur cause devant la CRTO

OTTAWA — Les conducteurs d'autobus du Conseil scolaire d'Ottawa entendent porter leur cas devant la Commission des relations de travail de l'Ontario.

On se souviendra que le Conseil scolaire d'Ottawa avait annoncé plus tôt la semaine dernière son intention de louer désormais des autobus, au lieu de posséder son propre service. Cette modification s'opérerait sur une base de conq ans et occasionnerait plusieurs mises à pied.

Le Conseil a justifié sa demande en soulignant que les conducteurs étaient trop exigeant. Pour leur part, les employés font remarquer qu'ils ne demandent que le stricte nécessaire, des conditions de travail normales et surtout une bonne communication entre la direction et eux.

Les conducteurs d'autobus gagnent environ $3.80 l'heure, et travaillent huit heures par jour. Ils sont 45 approximativement, dont 10 femmes. Le local qui leur est destiné (pour les 45) a 30 pieds par 30 pieds, ce qui est nettement insuffisant selon le vice-président de l'Association des employés, M. Homer Gordon.

De plus, il n'y a pas d'eau potable à cet endroit. M. Gordon a déclaré que les employés désirent avant tout construire un service efficace. "Mais depuis, quatre ans, de dire M. Gordon, le service ne fait que dépérir. Il n'y a aucune communication."

Aussi selon M. Gordon, le cas des chauffeurs d'autobus sera le premier d'une série. "Ce sera au tour des concierges, et de d'autres services."

De plus, M. Gordon affirme que le payeur de taxes n'acceptera pas la décision du Conseil , puisqu'elle risque de s'avérer plus coûteuse.

Enfin, le vice-président a déploré l'action du Conseil en expliquant que depuis deux jours seulement après l'annonce, deux employés se sont trouvés du travail ailleurs et que la grande majorité des autres ont commencé à regarder pour un emploi futur.

"Le moral des employés est très mauvais", de dire M. Gordon.

Choquette réclame des écoles publiques de langue française

OTTAWA — L'école non-confessionnelle de langue française au niveau élémentaire correspond à un besoin au Conseil scolaire d'Ottawa.

C'est ce qu'a expliqué hier soir, le président sortant du CCLF du Conseil scolaire d'Ottawa, M. Robert Choquette, aux quelque 425 contribuables francophones venus élire leurs représentants au nouveau comité de langue française d'Ottawa.

M. Choquette, qui a été réélu, a fait savoir qu'il existe des francophones qui ne sont pas de foi catholique ou qui refusent, par principe ou parce qu'ils ne veulent pas se parjurer, de payer leurs taxes aux écoles séparées. Selon lui, il faudra sérieusement commencer à penser à une école de langue française dans le système public.

Par ailleurs, le CCLF devra poursuivre ses démarches cette année afin de recevoir des octrois du Secrétariat d'Etat pour l'achat de films en français et pour aider les activités culturelles dans les écoles de langue française.

D'autre part, le CCLF devra s'entendre avec le Conseil scolaire d'Ottawa sur les nouvelles procédures ou relations qui existeront entre les deux organismes comformément aux exigences de la nouvelle loi.

Les membres du CCLF, devront, toujours selon M. Choquette, répartir les tâches et décider quel membre siégera aux différents comités du CSO.

Pour sa part Mme Barbara Champagne a mentionné qu'il faudrait encore cette année, faire des démarches pour exiger des manuels français tandis que Mme Huguette Boisvert soilignait que la question du transport pour les élèves de langue française dans les écoles secondaires n'étaient pas réglée, et qu'il faudrait y voir.

Les nouveaux membres élus au CCLF se réuniront prochainement avec MM. Gagnon et L. Bradet qui sont les représentants du CSO, pour élire un président.



(Photo Le DROIT)

Madeleine Sheedy

Les élus du CCLF

OTTAWA — Mme Huguette Boisvert, Madeleine Sheedy, Barbara Champagne MM. Robert Choquette, Pierre Le Bel et Gérard Levesque ont été élus hier soir membres du Comité consultatif de langue française du Conseil scolaire d'Ottawa.

Huit candidats se sont disputés les six postes du CCLF lors de cette réunion d'élection des contribuables francophones qui avait lieu à l'école secondaire Carlebois.

Deux des nouveaux élus briguaient les suffrages pour un deuxième mandat. Ce sont M. R. Choquetter et Mme Barbara Champagne qui occupaient respectivement les postes de président et de vice-président.

Par ailleurs, M. Gérard Matte n'a pas réussi à se faire élire pour un deuxième mandat. M. Roch Lavigne a également dû s'incliner devant ses adversaires.



(Photo Le DROIT)

Robert Choquette



Voici une contravention, félicitations!

Si vous êtes un très bon automobiliste à Calgary il n'est pas impossible que vous receviez une contravention d'un policier souriant. Ce n'est pas parce qu'il est un policier sadique... C'est sa manière de vous féliciter pour votre civisme au volant, les autorités locales ayant institué une sorte de système "d'anti-contraventions", l'envers, en somme, de notre système dit de "démérité".

(Téléphoto PC)

Zonage: les citoyens de Woodroffe-Nord veulent être consultés

OTTAWA — Les résidants du quartier Woodroffe — Nord veulent avoir droit de parole auprès des divers paliers municipaux et régionaux quant à la planification prévue chez eux. Le point majeur remis en question par les citoyens repose sur la crainte de se voir submergés par une concentration abusive de maisons en rangées.

C'est hier soir, lors de la première réunion de l'Association communautaire de Woodroffe-Nord que quelques 70 personnes ont eu l'occasion d'échanger avec des représentants de l'hôtel-de-ville d'Ottawa, de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et de la Commission de la Capitale nationale.

M. Maurice Royer, président de l'Association communautaire, a convoqué cette assemblée après qu'un résidant, M. Spear, se fut rendu compte qu'un règlement de zonage établi depuis 1966 permet sans aucun contrôle la construction de maisons en rangées.

Toutefois ce n'est qu'au courant de la dernière année que les citoyens ont réalisé cette possibilité. En effet des entrepreneurs n'ont commencé ce genre de construction que depuis quelques mois.

M. Royer s'est dit d'accord qu'un certain nombre de maisons en rangées répondraient aux besoins de personnes préférant vendre leurs résidences devenues trop dispendieuses d'entretien mais désirant se reloger en tant que locataires dans ce genre de maisons.

Une pétition circulait parmi les participants à la rencontre demandant un amendement au règlement de zonage à cet effet. L'on désire éviter que tout le quartier ne devienne une série de maisons en rangées et voir ainsi complètement transformée la communauté.

Au sujet des modifications ultérieures prévues dans quatre ou cinq ans et qui affecteraient leur quartier, les citoyens ont reçu l'assurance des divers représentants politiques présents qu'ils seraient informés et consultés pour chaque nouvelle décision à prendre.

le canard déploie ses ailes!

Du mépris pour les citoyens?

OTTAWA — La Fédération des associations des citoyens d'Ottawa-Carleton se révolte devant l'attitude "dédaigneuse" affichée à leur endroit par les membres du comité d'urbanisme de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le mécontentement vient du fait que les membres du Comité d'urbanisme ont adopté majoritairement mardi (sauf une dissension enregistrée par le conseiller Mlacak) la résolution de n'accorder que très peu de temps pour étudier les mémoires envoyés par les divers organismes de la région, documents pourtant qualifiés de très valables. Ces mémoires ont trait au plan d'urbanisme régional d'Ottawa-Carleton.

C'est pressé par les délais imposés afin de passer aux étapes suivantes de l'étude que le comité a décidé de n'accorder qu'une attention rapide aux rapports des citoyens reçus avant le 31 janvier et de rejeter ceux qui lui parviendront à cette date.

Devant cet état de fait l'exécutif de la Fédération entend resoumettre directement au Conseil régional tous les dossiers des citoyens et entre autres demander l'assurance qu'assez de temps et de considération leurs seront accordés pour rendre pleine justice aux soumissions publiques.

COLD DUCK

Un mélange de vins de table rouges et blancs pétillants est ce qu'annonce l'étiquette. Attendez d'avoir goûté ce que contient l'élégante bouteille genre champagne. Sensationnel. Vous pourriez être le premier à le goûter dans le quartier, mais vous aurez bientôt beaucoup de compagnie!

Vins Brights

composez, nous livrons

Pour service lors d'une réunion ou d'un mariage; pour livraison à domicile de n'importe quels vins canadiens Brights de qualité, composez simplement

233-9381

ASSEMBLEE PUBLIQUE

LA COMMISSION D'URBANISME D'OTTAWA
PLAN GENERAL POUR LE CENTRE-VILLE

(La région renfermée par l'av. Bronson, Gloucester, le Canal et le Queensway).

La Division d'urbanisme et le comité d'urbanisme des citoyens du centre-ville d'Ottawa ont élaboré un plan général pour le centre-ville illustrant une nouvelle orientation des chemins et le développement éventuel.

VOUS ETES INVITE A PRENDRE PART A UNE ASSEMBLEE PUBLIQUE

commanditée par la Commission d'urbanisme d'Ottawa afin de discuter dudit plan.

L'ASSEMBLEE AURA LIEU A:

L'ECOLE PUBLIQUE DE LA RUE ELGIN, LE MERCREDI 23 JANVIER A 8h p.m.

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à l'Unité de planification du centre-ville au 238-4661 ou vous rendre au bureau improvisé, 433, rue Cooper (entre la rue Bank et la rue Kent).

E.S. Humphries,
Secrétaire.

Ernie Burton est réélu à la tête de l'AECC

OTTAWA — L'Association de l'Exposition du Canada Central a élu, hier, ses dirigeants pour l'année 1974, au cours de sa réunion annuelle.

Le président M. Ernest Burton a vu son mandat renouvelé, ainsi que le deux vices-présidents, M. l'échevin C.J. Quinn et le commissaire Ernie Jones.

Le Conseil d'administration a également subi son élection. A la section de l'Agriculture on retrouve les mêmes membres qu'en 1973, c'est-à-dire MM. Bill Armstrong, W.E. Burton (président), D.R. Cherry, Walter Hurdman, Clarke Mansfield, Sydney G. Pickett, W. M. Vanden Bosch et Stuart Whyte.

En ce qui a trait à la section du Conseil municipal, un nouveau venu a fait son apparition. Il s'agit d'un enseignant, M. Walter Ryan. Le reste de la section demeure la même avec MM. Pierre Benoit, Garry Guzzo, Joseph Cassey, Gale Kerwin, Ed Mulkins, C.J. Quinn (vice-président), et Rhéal Robert. M. Ryan remplace M. Don Lockhart.

La section des Marchands, Manufacturiers et Section Générale a elle aussi accueilli une nouvelle figure, M. Roland Wall.

Les autres membres sont demeurés au poste. Il s'agit de MM. Ralph Boone, W. Dan Chilcott, E.W. Jones (vice-président), George H. Nelms, Charles St-Germain et Kenneth Workman, ainsi que Claude Bennett. M. Wall succède à M. John Powers.

Quant au comité de Finances, lui aussi demeure au statu quo avec MM. D.R. Cherry, Stuart Whyte, Garry Guzzo, Ed Mulkins, George H. Nelms et Kenneth Workman.

En 1974 l'Exposition du Canada central se tiendra du 23 août au 2 septembre et en 1975 du 27 août au 1er septembre.

Au cours de son allocution le président, M.W.E. Burton a présenté son rapport. En 1973 l'Exposition a connu une assistance record et un revenu brut d'un million de dollars.

Bail

Le bail pour l'exploitation à longueur d'année du parc Lansdowne n'a pas été renouvelé mais l'Association a conclu un nouvel accord avec la Ville pour l'exploitation de l'Exposition annuelle.

Selon les conditions du nouveau bail, en vigueur depuis le 1er mai, la Ville fournit à l'Association un fonds d'exploitation de $300,000 par année. D'autre part, les dépenses de l'Association ne doivent pas se chiffrer au-delà de $1,045,000. Le nouveau bail de trois ans stipule également que tous les profits de l'Exposition seront versés à la Ville.

Au moment de l'expiration de l'ancien bail, l'Association a consenti à verser à la Ville le solde des deux fonds de réserve qui, au 30 avril 1973, se chiffrait par un total de $272,902, ainsi que le fonds en fidéicommis de la loterie pour la pelouse artificielle, qui se chiffrait par $17,436. Le nouveau bail signifiait aussi que 75 employés de l'AECC étaient renvoyés par l'Association et concluaient de nouvelles ententes de travail avec la ville.

L'avenir de l'Eglise ne se fonde pas sur le prêtre

ORLEANS — Il ne faut pas fonder l'avenir de l'Eglise sur les prêtres, a affirmé, hier, un prêtre jésuite qui a participé au Synode de 1971.

Le père Julien Harvey était le conférencier invité à une journée d'étude sur les nouveaux ministères à laquelle participait environ 90 laïcs, prêtres, religieux et religieuses de la région d'Ottawa et Hull.

L'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde, qui participait aux discussions, a affirmé que la journée d'étude avait pour but d'amener les prêtres, les laïcs et les religieux à penser à leurs nouveaux rôles respectifs dans la pastorale et le culte. Cette initiative, a-t-il expliqué, fait suite aux décisions prises lors du synode à Rome en 1971.

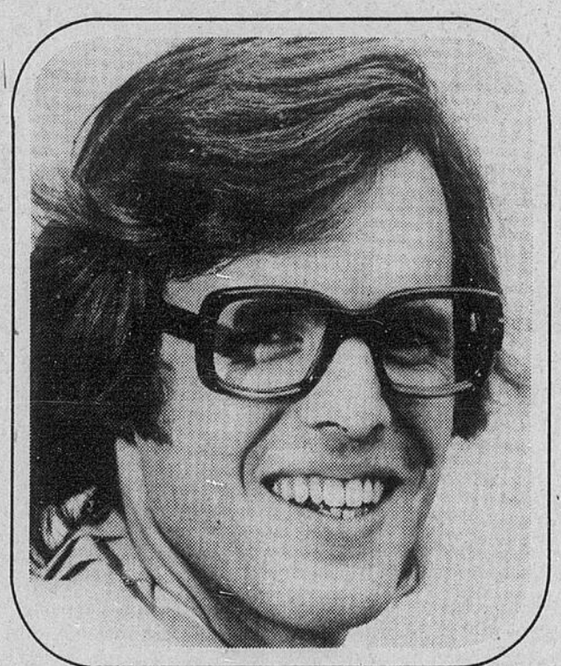
Plusieurs religieux, religieuses et laïcs jouent déjà, de dire Mgr Plourde, un plus grand rôle dans la pastorale et la liturgie et le temps était venu d'entreprendre une recherche à tous les niveaux du diocèse. L'archevêque a expliqué que des séances semblables se dérouleraient au cours des prochains mois dans les diverses zônes de pastorale du diocèse.

Le père Harvey, le seul conférencier de la journée, a soutenu au cours de ses deux causeries que l'Eglise devait se préparer à confier de plus en plus d'aspects du ministère aux laïcs. "Il n'y a pas de crise de vocations comme telle, il y a une crise de certaines sortes de vocations", a affirmé le père Harvey.

L'Eglise, a-t-il déclaré, doit suivre "la pente douce" et se préparer à un avenir où les femmes et les hommes mariés seront reçus à la prêtrise.

Il a expliqué au cours d'une entrevue que l'Eglise devait cesser de recruter uniquement des prêtres pour assurer le ministère et chercher dans la communauté même des laïcs qui seront en mesure de prendre la relève.

derouin c'est bien



Derouin pour vous embellir et embellir votre vue.

Derouin L'opticien présente une nouvelle idée pour les yeux... LA MODE! la découverte des créations qui rehausseront vos complets.

derouin
opticiens / opticians
ltd.
237-7270

111 O'Connor 1081 Carling | 261 Chemin Montréal Plaza Billings Bridge | 877 Chemin Shefford Nord Centre d'Achats Bayshore



"Entourez-vous le cou avec la peau d'un chat noir."
(VIEUX REMÈDE AMERICAIN CONTRE LE MAL DE GORGE.)

Strepsils.

Quand un mal de gorge vous ferait essayer n'importe quoi.

Vendues en pharmacie seulement.

Quand votre gorge vous fait vraiment mal, vous pouvez obtenir un soulagement avec Strepsils, un remède bien moderne. Les pastilles Strepsils sont enveloppées à l'unité et empaquetées sous vide dans une boîte métallique qui en conserve la fraîcheur. De plus, les pastilles Strepsils, à base d'ingrédients antiseptiques, le dichlorobenzyl et l'amylmetacresol, fondent lentement afin de prolonger les effets adoucissants et rafraîchissants du médicament. Ne vous laissez pas tromper par leur goût agréable, les Strepsils sont vraiment efficaces.

Strepsils

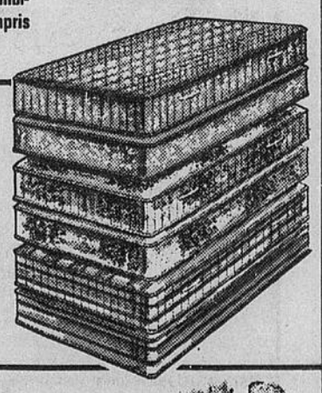
GRANDE VENTE DE JANVIER
A DE BAS PRIX FANTASTIQUES



ADMIRAL 19" — Noir et blanc modèle 19P308 — **139.95**

ADMIRAL 20" — Noir et blanc modèle 20p719c — **159.95**

Jeu instantané • Antenne télescopique VHF/UHF combinés • 3 mois de garantie sur toutes les pièces y compris le service • 1 an de garantie sur lampe-image



GRAND ASSORTIMENT
DE MATELAS (4 x 6) *REDUITS A PARTIR DE* **39.95**



PRIX COUPES A PLEIN
MOBILIERS DE SALON ET CUISINE

Un grand assortiment à REDUCTION FANTASTIQUE: il y en a pour tous les goûts. Un personnel compétent est à votre disposition.



MEUBLES **LANDRIAULT** FURNITURE LTEE

TERMES FACILES

OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 9h p.m.

273, ch. MONTREAL, VANIER — 745-2146 - 745-2145

Des conseils

TORONTO (PC) — L'Ontario Motor League conseille aux automobilistes qui projettent d'effectuer un voyage aux Etats-Unis d'éviter de conduire le dimanche, de toujours garder leur réservoir d'essence à moitié plein et de prévoir quelques heures de plus à leur horaire à cause de la limite de vitesse réduite sur les autoroutes.

De plus, 17 pour cent des stations-services sur lesquelles a porté l'enquête limitaient la quantité d'essence allouée à chaque client.

En vente ! chez Caplan



MANTEAUX EN PELUCHE EPAISSE
à l'aspect du
VISON

Luxueusement chauds. Epaisse peluche modacrylique. Effet horizontal. Brun foncé Tailles de 10 à 16.

En vente $110
Manteaux... 2e étage

CAPLAN... RUE RIDEAU



Pas de chance à prendre

(Téléphoto PC)

C'est que le capitaine J.C. Young du ministère des Transports est un homme qui ne prend aucune chance. Le port de Vancouver possède les règlements anti-pollution considérés comme les plus exigeants au monde. Depuis novembre dernier, plus d'un demi-million de barils de pétrole albertain ont transité au port de Vancouver et pas une seule goutte n'a souillé les eaux locales. "Même si nos cousins de l'Est canadien doivent geler, nous ne permettrons pas que notre environnement soit pollué, de dire le capitaine Young".

Pétrole: Blakeney veut une politique des prix

Par FAY LA RIVIERE

OTTAWA (PC) — Une politique nationale de fixation des prix des produits pétroliers, des prix canadiens sous les niveaux mondiaux et des subventions pour les y maintenir sont des propositions qui ont du sens pour le premier ministre de la Saskatchewan, M. Allan Blakeney.

Ce que le premier ministre dont la province fournit 12 pour cent du pétrole canadien ne comprend pas, c'est pourquoi ce sont les contribuables de la Saskatchewan qui devraient, en abandonnant des royalties au gouvernement fédéral, subventionner les prix du pétrole pour Terre-Neuve et encore moins pour l'Ontario.

Une politique nationale des prix du pétrole, oui, mais financée par tous les Canadiens, selon leur capacité à payer, et des bénéfices pour tous les Canadiens, selon leurs besoins, voilà la philosophie politique et économique exposée par M. Blakeney, mercredi, au cours d'un déjeuner-causerie avec les journalistes de la tribune parlementaire d'Ottawa.

Le premier ministre néo-démocrate a rappelé que la Saskatchewan était parmi les provinces les moins riches avec un revenu annuel par habitant de $2,900 contre $4,300 pour l'Ontario, par exemple. De plus, a-t-il dit, les impôts provinciaux en Saskatchewan sont plus élevés de 30 pour cent que ceux de cette même province.

Alors, M. Blakeney ne voit pas la logique qui voudrait que sa province renonce à des revenus additionnels destinés à structurer son économie, pour subventionner les consommateurs de produits pétroliers de provinces plus riches qu'elle et dont, en plus, les habitants sont moins imposés.

Pourtant, les prix canadiens des produits pétroliers doivent être égalisés à travers tout le Canada et par conséquant dans certaines régions ils devront être subventionnés, a dit M. Blakeney, mais à partir du budget général fédéral et non uniquement des trésors provinciaux des régions productrices.

M. Blakeney, se moquant par sous-entendus de la politique fédérale en matière énergétique, élaborée tout récemment, a rappelé que dès le discours du Trône ouvrant la session parlementaire de la Saskatchewan, en janvier 1973, son gouvernement néo-démocrate avait annoncé des mesures de planification de l'exploitation pétrolière et qu'un projet de loi, fort débattu alors, avait été adopté, imposant une surcharge de 30 cents le baril de pétrole produit dans la province, payée par tout acheteur, en Saskatchewan comme au Canada ou aux Etats-Unis.

La surcharge prévue dans le texte de loi de la Saskatchewan dérive du même principe que celle imposée par le gouvernement fédéral, depuis octobre dernier et serait de l'ordre de 35 cents en février à moins que d'autres arrangements ne voient le jour à la conférence fédérale-provinciale qui se déroulera à Ottawa, la semaine prochaine.

C'est un point de négociation, a dit M. Blakeney, tout dépendra de la contrepartie, par exemple, on pourrait parler "de mes vieux amis les tarifs des chemins de fer" beaucoup plus élevés dans l'ouest que dans l'est du pays où s'exerce une concurrence dans le domaine des transports.

Il n'en reste pas moins, a-t-il dit, que non seulement la Saskatchewan a le pouvoir constitutionnel d'imposer une surcharge sur son pétrole mais elle en a aussi "le droit moral", ayant à surmonter des retards économiques énormes par rapport à plusieurs régions du pays. L'industrie manufacturière, par exemple, est presque inexistante dans cette province où elle n'emploie que 20,000 personnes, soit l'équivalent du nombre de travailleurs dans les usines d'Ottawa-Hull.

Le premier ministre de Saskatchewan voit cependant dans la crise actuelle de l'énergie une "occasion en or" pour poser les jalons de l'indépendance économique du Canada en commençant par élaborer une politique énergétique, "non pas régionale, ni non plus continentale, mais véritablement nationale".

Si des solutions sont élaborées pour le pétrole, on peut penser qu'il sera possible de construire une économie canadienne indépendante, par des politiques dans d'autres domaines comme les minéraux, forgeant ainsi "une confédération d'un nouveau type".

M. Blakeney a enfin déclaré qu'il se rendait à la conférence fédérale-provinciale sur l'énergie sans être "tout à fait convaincu" qu'une politique sera définitivement mise au point mais "c'est du domaine du possible", a-t-il ajouté.



Allan Blakeney (Téléphoto PC)

Le pipeline Sarnia-Montréal

Les études préliminaires sont déjà commencées

TORONTO (PC) — Le président David Waldon de la Interprovincial Pipe Line Ltd a annoncé que sa compagnie a commencé d'étudier la route qu'empruntera le nouvel oléoduc de 520 milles entre Sarnia et Montréal, et qui approvisionnera la métropole en pétrole de l'Ouest.

Le coût de ce pipeline, qui doit être terminé d'ici à la fin de 1975, sera de $120 à $150 millions.

Malgré tout, de dire M. Waldon, dépendant du volume additionnel de brut qui sera acheminé sur le marché montréalais, Interprovincial devra accroître la capacité de l'oléoduc existant entre Sarnia et Edmonton, à un coût qui pourrait s'élever jusqu'à $300 millions. La première étape de cette expansion coûterait environ $40 millions.

M. Waldon a précisé que la compagnie étudie présentement la possibilité de conduire l'oléoduc de 30 pouces de Sarnia à Burlington, pour ensuite contourner Pickering et faire route en est vers Montréal. Cette route traverse trois cours d'eau, soit la rivière Outaouais et deux bras du Saint-Laurent.

La section entre Sarnia et Burlington suivrait une concession d'Interprovincial, tandis que des concessions de l'Hydro-Ontario seraient utilisées dans la région de Toronto-Pickering. La section jusqu'à Montréal emprunterait généralement une ligne parallèle à la ligne de gaz naturel de TransCanada Pipe Line et de la Trans-Northern.

Droits

Des droits de passage devront être négociés avec chaque propriétaire, de Pickering à la frontière du Québec, ce qui prendra des mois. Près de Montréal, la compagnie espère acquérir des concessions près des routes du Québec et celles appartenant à l'Hydro-Québec, mais les autorités, dans ces derniers cas, n'ont pas encore été contactées.

Une demande formelle à la Régie fédérale de l'énergie pourrait être faite, en ce qui a trait à la route à suivre, d'ici la mi-mars. Entre-temps, des tuyaux ont été commandés et le travail se poursuit sur les plans des stations de pompage et les droits de passage.

Le travail au niveau des traverses de rivière pourrait débuter dès l'automne prochain.

L'oléoduc de 30 pouces, lorsqu'il fonctionnera à pleine capacité avec 10 stations de pompage, pourra livrer jusqu'à 600,000 barils de brut chaque jour sur le marché montréalais. En premier lieu, toutefois, seulement cinq stations de pompage seront mises en place et la capacité sera de 350,000 barils par jour.

Ce prolongement de l'oléoduc sera financé au Canada s'il est approuvé par la Régie fédérale de l'énergie et tout le matériel et équipement sera aussi commandé au pays, si possible.

Bechtel Canada Limited a été choisi comme administrateur du projet, sous la supervision d'Interprovincial, tandis que le travail de design pour les stations de pompage sera effectué surtout par Tottrup Engineering Limited, à Edmonton.

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H

CAPLAN'S
VENTE
PRE-INVENTAIRE



ROBES
ET
ROBES DE SOIREE
LONGUES
POUR DAMES

20% à 50%
DE RABAIS !

REG. $19.95 A $60

Une éblouissante collection des allures préférées dernier cri et provenant de notre stock régulier et à rabais jusqu'à un tiers ! Tous les modèles et les tons se trouvent ici.
...vous en voudrez plus d'une alors que la saison bat son plein ! Tailles 5-15, 10-20 dans l'assortiment. (Pas tels qu'illustrés).

DEUXIEME ETAGE



FOULARDS OBLONGS
2.69

Des foulards en acrylique brossé de 65" x 6" en de ravissantes teintes de rose, jaune, bleu, cerise, rouge et vert.

REZ-DE-CHAUSSEE



FOULARDS
78¢

Des fichus de 23" pour porter autour du cou ou avec des pantailleurs. Aux motifs quadrillés fleuris, abstraits et autres au choix.

REZ-DE-CHAUSSEE

GANTS POUR DAMES
Rég. $4.50 2.99



Des gants en cuirette en un fini grenu ou lisse. Noir, brun et tan avec une doublure en acrylique et à garnitures. Pointures A et B.

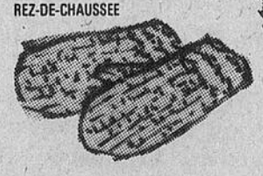
REZ-DE-CHAUSSEE

ENSEMBLES DE CHAPEAU ET MITAINES
$5

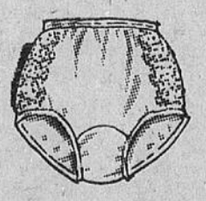


Des gros tricots acryliques en des motifs et quadrillés aux couleurs multiples.

REZ-DE-CHAUSSEE



CULOTTES DE NYLON
SPECIAL 1.29



Des culottes à jambes élastiques et à panneaux en dentelle ou encore, dans des modèles à jambes très évasées avec une garniture à ruban. Blanc et couleurs. Tailles P.M.F. De légères imperfections qui n'en affecteront pas la durée.

DEUXIEME ETAGE

CORSELETTES
SPECIAL 13.49

Un achat spécial de corselettes à glissière au devant, en blanc. Longueur moyenne, tailles 36 à 48, tailles de longueur courte 38-44.

DEUXIEME ETAGE

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H

CAPLAN'S
VENTE
PRE-INVENTAIRE



1/2 PRIX
VESTONS
SPORT

Rég. $19.98 à $35
MAINTENANT
9.99 à 17.50

Une vaste sélection de modèles sportifs, plusieurs avec des capuchons en pareil avec similifourrure au bord (non pas tel qu'illustré). Quelques-uns sont avec ceinture dans l'assortiment. Teintes unies et plaids avec de douillettes doublures matelassées. Gamme désassortie de modèles et tailles. (Pas tels qu'illustrés).

MAGASIN DU SOUS-SOL

RAYES ET BOSSELES
DE MAYTAG
LIQUIDATION

Laveuse portative Maytag — modèles de rayon, blanc, or, avocat	$228
LAVEUSES DE GRANDE CAPACITE MAYTAG	
A107 à vitesse simple, 3 cycles	$348
A207 Deux vitesses	$368
LAVEUSES A CAPACITE ULTRA GRANDE	
A407 à vitesse simple, 3 réglages et 2 cycles de trempage	$388
A606 2 vitesses et cycle de trempage	$408
DE406 Sécheuse à minuterie — par Maytag	$248
DE 407 Contrôle à séchage auto par Maytag	$268
DF606 Sécheuse à contrôle électronique	$308
SPECIAUX DE LAVE-VAISSELLE MAYTAG	
WU200 Lave-vaisselle encastré	$368
WU600 Lave-vaisselle encastré	$458
WC400 Convertible/portative à chargement au devant. Légèrement rayée. 1 seulement, blanc. Rég. $488	$438

TROISIEME ETAGE

en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381...vaste stationnement

COLLEGE ALGONQUIN

RENSEIGNEMENTS AU SUJET DES ETUDES INFIRMIERES OFFERTES AU COLLEGE ALGONQUIN A OTTAWA ET A PEMBROKE

Depuis septembre 1973, trois écoles d'infirmières font partie du Collège Algonquin: l'école de l'Hôpital municipal d'Ottawa, l'école Vanier sur Woodroffe et l'école Lorraine à Pembroke. Les trois écoles continueront à offrir leurs programmes d'études menant à un diplôme en sciences infirmières et seront désormais appelées centre Parkdale, Centre Vanier et Centre Lorrain.

Le programme de formation sera essentiellement le même qu'auparavant avec la même emphase sur les études théoriques et l'expérience pratique en clinique.

Des modifications ont été apportées, aux dates, à la marche à suivre et aux conditions d'admission.

Les demandes d'admission pour septembre 1974 devraient être rendues au collège avant le 15 février 1974. On doit se servir de la Formule commune de demande d'admission à un collège communautaire des arts appliqués et de technologie de l'Ontario. On peut obtenir ces formules en s'adressant aux écoles secondaires ou aux différents centres du collège Algonquin ou encore au Bureau des admissions du Collège Algonquin, 1385 Woodroffe, Ottawa, Ontario K2C 1V8. Au téléphone composez 725-7432.

Les candidats et candidates acceptables recevront leur réponse à partir du 15 mars 1974.

CONDITIONS D'ADMISSION

1. Le diplôme d'études secondaires de l'Ontario ou l'équivalent
2. Une moyenne de 60% ou plus dans toutes les matières du niveau secondaire.
3. Avoir étudiée et réussi deux des trois matières suivantes: Chimie, physique ou biologie du niveau III ou à un niveau supérieur.
4. On accordera la préférence aux candidats ayant étudié à un niveau avancé ou enrichi.
5. Les candidats ayant complété le secondaire IV seront pris en considération de la même façon que ceux et celles qui auront complété le secondaire V.
6. De plus, les étudiants devront être et avoir été en bonne santé et prouver au comité de sélection par des références, une entrevue et/ou des tests psychométriques que leurs intérêts et leur attitude sont un gage de réussite dans ce programme d'études.

OU FAIRE SA DEMANDE

Les candidats sont priés d'indiquer leur premier, deuxième et/ou troisième choix de centres ou de collèges. Le collège se charge de faire parvenir votre demande au centre du collège approprié au choix exprimé.

Si vous voulez étudier en français, vous devez faire votre demande au Centre Vanier.

Les hommes tout autant que les femmes sont invités à faire demande.

Si vous voulez étudier à Parkdale ou Vanier à Ottawa, faites parvenir votre demande au:

DIRECTEUR DES ADMISSIONS
COLLEGE ALGONQUIN
1385, AVENUE WOODROFFE
OTTAWA, ONTARIO. K2G 1V8

Si vous voulez étudier au centre Lorrain à Pembroke, faites parvenir votre demande au:

DIRECTEUR DU CAMPUS
COLLEGE ALGONQUIN
315 PEMBROKE-EST
PEMBROKE, ONTARIO K8A 3K2

FRAIS DE SCOLARITE

Dépôt (non remboursable mais déductible des frais annuels au moment de l'inscription.) $35.00.

1er trimestre	septembre-décembre	$65.00
2e trimestre	janvier-avril	$75.00
3e trimestre	mai-juillet	$75.00
Frais d'activités étudiantes		$35.00
Frais de tests		$10.00

LOGEMENT

Il y a des chambres à louer au centre Parkdale à Ottawa et au centre Lorrain à Pembroke.

• EDITORIAL

On planifie à la CCN

Un document de travail commandé par la Commission de la capitale nationale en vue de vérifier la justesse des plans directeurs de la région risque de faire beaucoup de bruit dans les milieux concernés. Selon l'analyse qu'en fait LE DROIT, tout ne va pas pour le mieux en fait de coordination des planifications. Ainsi l'auteur du rapport, M. Udy, critique sévèrement les plans de la Communauté régionale de l'Outaouais et de la ville d'Ottawa. Quant aux plans d'aménagement de la ville de Hull et de la municipalité régionale Ottawa-Carleton, ils reçoivent le sceau d'appréciation de l'urbaniste consultant.

Si l'on tient compte que le plan directeur pour le développement ultérieur de la CCN n'a pas encore été officiellement approuvé et que cette consultation vient de reconnaître, selon les critères de la CCN la valeur du plan de la MROC, on peut dire sans risquer la contradiction que les concepts de base de la CCN coïncident d'assez près avec les principes directeurs des planificateurs de la Municipalité régionale. Or le plan de cette dernière n'a pas été davantage approuvé. Attend-on une dernière concertation entre les dirigeants de la CCN et de la MROC pour donner le feu vert à un développement "harmonieux" et sans litige?

Faut-il croire que les consultations publiques tenues depuis quelque temps par la MROC n'est que jeu de surface alors que les véritables décisions se font par consultation entre "scientifiques" de la conception urbaine? Si des citoyens réclament un centre urbain dégagé comprenant suffisamment d'espaces verts pour éviter la tentation d'édifier une jungle de béton, il serait peu acceptable que les planificateurs proposent une intensification du logement à l'intérieur de la ceinture verte et surtout une concentration des édifices fédéraux au coeur de la région, comme le mentionne le rapport Udy soumis à la CCN. On sait très bien les conséquences d'une telle politique de centralisation des édifices à bureaux doublée d'une politique de logements à haute densité: construction en hauteur et augmentation du transport. Quant à l'"intégration fonctionnelle d'Ottawa-Hull", ne suffit-il pas d'être attentif à l'acquisition de terrains par la CCN pour percevoir l'inévitable d'une telle alternative? La publication du plan directeur de la Commission de la capitale nationale nous en montrera peut-être la nécessité...

C'est cependant au plan de l'organisation gouvernementale que l'intéressant peut sortir. Les rumeurs persistantes axées sur la supposée volonté de devenir une sorte de super-gouvernement régional pour la zone de la capitale nationale ont provoqué la méfiance et la crainte que la CCN puisse empiéter sur des terrains de juridiction plutôt délicats. Dans une entrevue qu'il accordait récemment à la télévision d'Etat, l'actuel président de l'organisme, M. Edgard Galant, a insisté sur le fait que la CCN ne pourrait prétendre à une telle direction puisque la loi constituant cette Commission ne le permettait pas. Mais faut-il rappeler que les lois peuvent être amendées pour mieux prévenir et définir la réalité? Les communications sont difficiles pour l'instant entre la CCN, le ministère des Travaux publics, le ministère des Affaires urbaines, la Société centrale d'hypothèques et de logement: la situation n'est guère meilleure en ce qui concerne les relations avec les différents paliers de gouvernements provinciaux, régionaux et municipaux. Chacun est jaloux de ses privilèges et le jeu des gains et concessions n'est pas près de finir.

Les positions de la CCN tendent-elles, par des études semblables à celle qui vient d'être dévoilée par LE DROIT, à augmenter la crédibilité de l'organisme fédéral par la coïncidence de ses plans avec ceux des autres paliers de gouvernement de la région? Les jugements que l'urbaniste Udy porte sur les plans directeurs tendent à faire croire que la CCN peut englober les points de vue de tous avec peut-être un désir encore occulte de les régenter. Reste à attendre des développements ultérieurs qui sauront montrer "en clair" les intentions du bureau de planification de la Commission de la capitale nationale, patron de cette étude.

Pierre TREMBLAY

Le traitement du cancer à l'Hôpital général

Fermer la clinique de cancer à l'Hôpital général parce qu'elle ne peut rendre les services adéquats et transférer les opérations majeures en la matière à l'Hôpital municipal: voilà la recommandation principale d'un rapport soumis au ministère de la Santé de l'Ontario. Que décidera le ministre Potter? Saura-t-il reconnaître les 18 ans de services rendus par la clinique et surtout fournir les appareils promis à l'Hôpital général depuis 1968. Si c'est à cause d'un équipement insuffisant que les autorités provinciales doivent fermer la clinique, n'est-ce pas la conséquence d'une promesse non remplie selon laquelle la clinique devait recevoir ces équipements et entre-autre l'appareil de traitement au cobalt 60.

On plaidera que la clinique de l'Hôpital général n'est pas suffisamment efficace pour rencontrer les normes? Avec un personnel réduit et un matériel nettement insuffisant, les responsables de la clinique menacés ont pu maintenir plus qu'avantageusement leur taux de traitement. Celui-ci est même supérieur à ce qu'il serait techniquement possible. Si l'argument financier doit l'emporter dans la décision de transférer ou non les services de la clinique, on pensera qu'il aurait été plus simple de débloquer à temps les fonds pour remplir les commandes de 1968 au lieu d'attendre 1974 pour dire qu'il est plus économique de tout centraliser à l'Hôpital municipal.

Il est prévisible que l'Hôpital général aura le statut d'hôpital universitaire dans quelques années. La clinique de traitement du cancer, entre autres, pourrait devenir un centre privilégié de recherche. Mais qu'adviendra-t-il de cette éventualité si le service est transféré ailleurs? Nous pourrions aussi trouver un argument supplémentaire dans le fait que les services dispensés par l'Hôpital municipal ne sont guère donnés dans les deux langues. On pourra répondre à cela que l'Hôpital général n'abuse pas du bilinguisme. Mais il est très important sinon essentiel que les patients puissent se retrouver en milieu favorable à ce bilinguisme dont le gouvernement ontarien semble réserver l'exclusivité au domaine de l'éducation. Le président du Comité de coordination des sciences de la santé dans la région, le père Roger Guindon, a indiqué qu'il n'endosserait cette mesure de transférer la clinique de traitement du cancer que dans la mesure où le service bilingue soit garanti. Qu'il nous permettre de douter de ces "garanties" qui ne valent pas le "fait acquis".

La clinique de traitement du cancer restera-t-elle à l'Hôpital général? Il est possible que les raisons d'économie l'emportent, mais ce serait au détriment d'une institution dont l'histoire a prouvé l'efficacité des services malgré le peu d'attention qu'on a porté à ses demandes en ce cas. Le nouveau critique en matière de santé à Queen's Park, M. Albert Roy, aura l'occasion de montrer l'efficacité de ses interventions. La décision appartient au ministère. C'est donc à des pressions bien orchestrées que l'on devra un renversement de la décision: maintenir et améliorer les services de traitement du cancer à l'Hôpital général d'Ottawa.

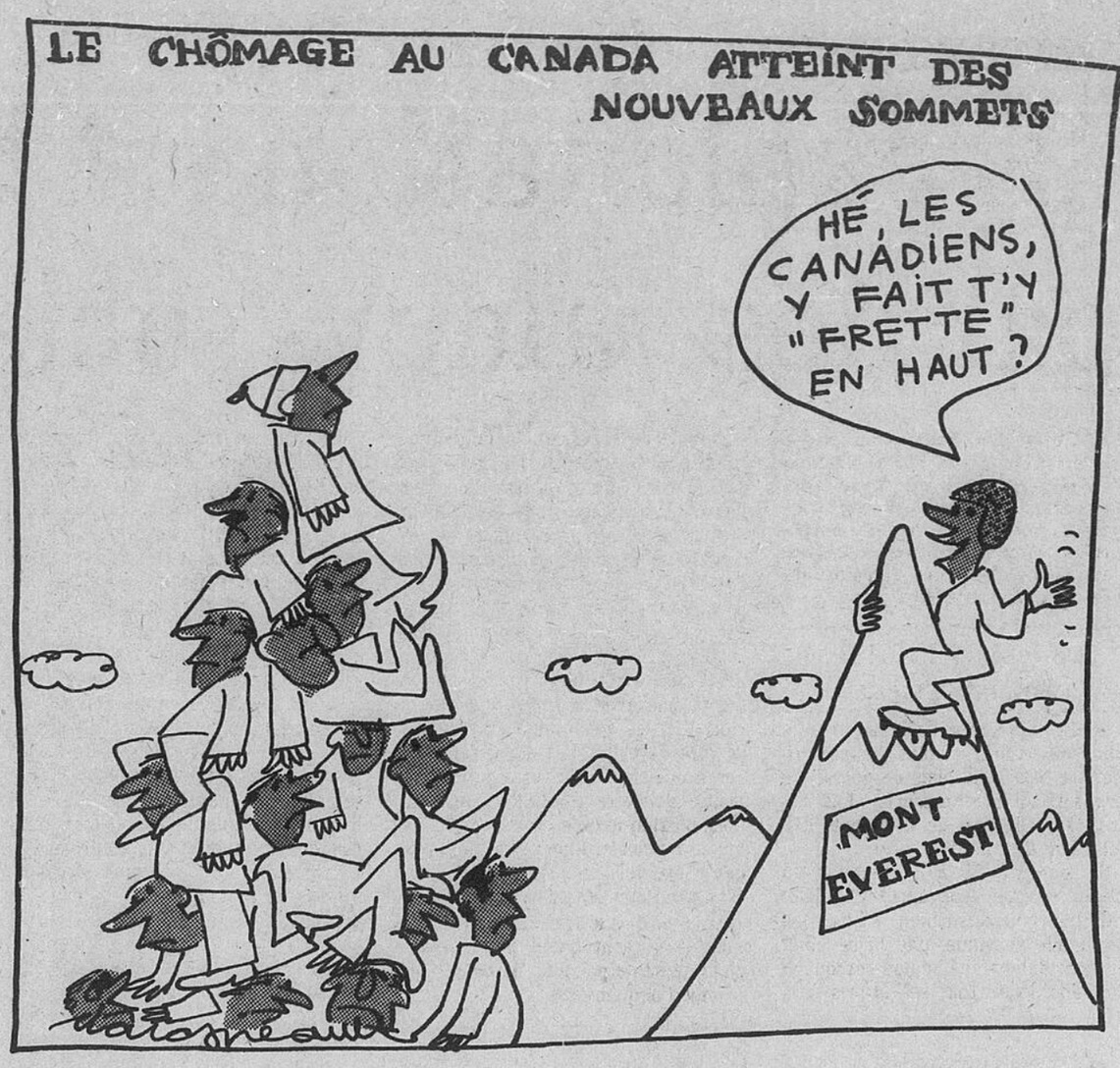
Pierre TREMBLAY

Au fil des jours

Une voix chère qui s'est tue

Nous comptons peu d'artistes qui, jusqu'à présent, ont atteint une renommée mondiale. Dans le domaine du chant, Emma Lajeunesse (Albany) avait eu l'honneur, au début du siècle, de briller sur les scènes internationales. Une autre vedette de l'opéra vient de s'éteindre à Québec, le ténor Raoul Jobin, disparu inopinément après une carrière éblouissante qui l'a conduit dans les principaux pays où l'opéra est en vogue. Tour à tour, le Metropolitan, de New York, l'Opéra, de Paris, Buenos Aires, Chicago, Londres, Vienne, Hambourg, ont pu applaudir notre compatriote, et apprécier sa voix puissante, chaude et sympathique. Il a puissamment contribué au développement de l'art vocal chez nous, soit comme mentor des étudiants canadiens qui se rendaient à Paris, soit au Conservatoire de la ville de Québec, soit comme délégué culturel du Québec en France. Homme de coeur, de talent et de mérite, sa mort est une perte pour le pays, le Québec, sa famille et ses admirateurs et amis. "LE DROIT" offre aux siens ses vives condoléances.

F. C.



M. Heath maintient fermement la ligne dure

De notre correspondant à Londres, Louis SIMON

La journée de mercredi qui avait suscité, malgré tout, certains espoirs dans la classe politique et l'opinion britannique, s'est finalement révélée décevante. Ni les déclarations du premier ministre devant le Parlement convoqué en séance extraordinaire, ni la rencontre entre le ministre de l'Emploi, M. William Whitelaw, et l'exécutif national du syndicat des mineurs, ni les discussions entre le chancelier de l'Echiquier, M. Anthony Barber, le patronat et les dirigeants du TUC au sein du Conseil national du développement économique, n'ont, en effet, permis d'entrevoir encore la moindre issue à la crise économique et sociale que traverse actuellement le pays.

De la manière la plus nette, le gouvernement conservateur a maintenu sur toute la ligne sa position intransigeante sur l'application de la "phase 3" de sa politique anti inflation qui limite les hausses de salaires à un maximum de 11 pour cent l'an. Pour tous ceux qui, jusque sur les bancs de la majorité, à la Chambre des communes, espéraient que le premier ministre ferait des ouvertures pour débloquer la situation, l'amertume est grande.

Journée des dupes

Pour la première fois depuis la grève générale de 1926, le Gouvernement en a été réduit à demander au Parlement de prolonger pour un troisième mois consécutif l'état d'urgence en vigueur depuis le 13 novembre dernier. La législation sur l'état d'urgence qui date de 1920 a surtout un caractère symbolique, mais elle permet au gouvernement d'agir avec des pouvoirs exceptionnels dans les domaines du contrôle de la production et de la distribution des sources d'énergie. C'est elle en particulier qui a permis au Cabinet d'imposer au pays la semaine de travail de trois jours à compter du 1er janvier dernier, et les réductions dans la consommation d'électricité. La prorogation de cette législation est rendue nécessaire par la poursuite de la grève des heures supplémentaires des 260,000 mineurs de charbon et des 29,000 conducteurs de trains.

Devant la Chambre des Communes, M. Heath s'est borné à défendre sa politique face à la crise. Le Gouvernement n'a pas précipité délibérément la crise. Il n'a pas choisi d'introduire la semaine de trois jours, mais y a été forcé par les circonstances. Il n'est pas question d'abandonner la phase 3 en faveur des mineurs à qui une offre généreuse a été faite, a répété en substance le premier ministre. Il a cependant invité les syndicats et le patronat à rencontrer à nouveau le Gouvernement pour chercher ensemble une issue à la crise "dans le cadre approuvé par le Parlement", c'est-à-dire de la phase 3.

Du côté des mineurs, la rencontre entre M. Whitelaw et les 27 membres de l'exécutif national de leur syndicat s'est soldée par un échec complet. Le ministre de l'Emploi n'avait,il est vrai, pas de nouvelles propositions à leur présenter et il a reconnu que la phase 3 ne laissait pratiquement aucune place aux mineurs pour un règlement plus généreux de leurs revendications. Le président du syndicat M. Joe Gormley, est sorti de cette réunion avec l'impression que le Gouvernement avait, en les convoquant, simplement voulu se livrer à un exercice de propagande politique et il a juré qu'on ne l'y reprendrait plus.

Les mêmes propos ont été tenus dans la soirée par le chancelier de l'Echiquier, M. Barber, aux dirigeants du Trade Union Congress venus lui assurer qu'une concession aux mineurs n'entraînerait pas automatiquement les autres catégories de travailleurs à demander des augmentations de salaires excédant les limites de la "phase 3". Le gouvernement ne croit pas à de telles assurances des syndicats et les qualifierait volontiers si l'affaire n'avait pas lieu outre-Manche, de promesses de Gascons.

Le résultat le plus admirable de cette longue journée de dupes a été la modération observée tant du côté de l'opposition travailliste que chez les syndicalistes eux-mêmes. Pourquoi le Cabinet conservateur s'acharnerait-il dans son attitude si il savait à l'avance sa cause perdue? Il semble au contraire qu'il ait maintenant la certitude que le pays passera l'hiver sans nouveau drame majeur et notamment sans qu'il soit besoin de provoquer des élections générales anticipées qui ne résoudraient rien.

(Copyright B.I.P.)

Les lecteurs nous écrivent

Le transport en commun

Quant le "pot" est plein il faut qu'il renverse.

J'ai décidé il y a quatre ans de venir m'établir à Gatineuu. On m'avait parlé des gens de la région, qu'ils étaient affables et "surtout patients". Le premier hiver j'ai constaté que ça prenait une heure pour se rendre au travail et une heure pour en revenir. Les gens m'ont dit de ne pas m'inquiéter car les dirigeants arrangeraient tout ça.

Après quatre ans je peux constater que nos dirigeants nous ont bien organisés. On faisait des farces déjà en temps d'élections où l'on promettait de construire des ponts même s'il n'y avait pas de rivière. On ne fait pas seulement promettre en 1973, mais on réalise. Je dis bien on réalise. On a fait un tour de force. On a construit un chemin qui part de Pointe-Gatineau et traverse la rivière Gatineau, et ne débouche nulle part. Attention si vous utilisez ce chemin, il traverse la rivière seulement et s'arrête soudainement.

Une autre réalisation! Le boulevard Maisonneuve qui commence à la sortie de la route 8 et qui passe sur le pont du Portage et débouche sur la rue Wellington. Si vous avez utilisé la rue Wellington pour vous rendre au travail vous avez dû constater qu'elle était déjà congestionnée avant la construction du boulevard. Qu'arrive-t-il le soir si vous utilisez le boulevard Maisonneuve pour vous rendre à Gatineau? Si vous l'utilisez, vous arrivez dans un entonnoir, formé par la sortie du point Cartier-MacDonald, (2 voies) sortie Maisonneuve (2 voies), sortie Laurier via l'hôpital La Pieta (1 voie), lequel traffic débouche sur deux voies jusqu'à Gatineau. Parlons maintenant du transport en commun. Il y a déjà quelques semaines une lettre a été envoyée à un journal pour expliquer le problème de la troisième voie sur le boulevard Gréber à Pointe-Gatineau qui pourrait être utilisée aux heures de pointe par les autobus qui se dirigent vers Ottawa. Cette question a été discutée à une assemblée du conseil qui s'est empressé de former une équipe de balle afin de commencer sans délai la partie dont le résultat probable sera nul.

Je comprends maintenant pour quelle raison on m'avait dit que les gens étaient "surtout patients". Continuons à cultiver cette patience puisque c'est comme ça que nos dirigeants nous aiment et qui sait en l'an 2,000 peut-être sera-t-il un plaisir de voyager Gatineau — Ottawa.

Un comité est sur le point de se former pour étudier la question du transport en commun et l'on parle de construire un nouveau pont. Si vous construisez un nouveau pont, j'espère qu'il ne traversera pas seulement une rivière comme celui de la rivière Gatineau.

M. BRISEBOIS
Gatineau.

Par la porte de côté SVP

Monsieur le rédacteur en chef,
Journal LE DROIT,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario.

Monsieur,

Combien plus rapide, pensez-vous, serait le service du transport en commun dans la région si les gens utilisaient SEULEMENT la porte de côté des autobus pour en descendre?

Quand les gens descendent de l'autobus que par la porte d'en avant, ceux qui veulent monter doivent attendre et le service est ralenti. La situation s'aggrave vraiment aux heures d'affluence. On voit des chauffeurs qui obligent les gens à quitter par la porte de côté. Bravo!!!

Il ne s'agit que d'y penser et à vrai dire, une porte où une autre, tandis que vous descendez. Alors pourquoi pas utiliser la porte de côté et, par le fait même, aider à améliorer le service qui dessert toute la population.

Germain LYRETTE,
Hull, Qué.

LE DROIT
Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTÉE, 375, rue Rideau, Ottawa
Editeur et directeur général:
Jean-Robert Bélanger
Editorialiste en chef
Trésorier
Gaetan Cabana
Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

Entrevue avec John Kenneth Galbraith (2)

"L'exploitation est toujours masquée par des valeurs sociales commodes"

NDLR — Hier, nous avons publié la première partie d'une entrevue de notre collaborateur Louis Wiznitzer avec John Kenneth Galbraith, l'un des intellectuels américains les plus controversés de notre temps. Nous en publions aujourd'hui une deuxième partie.

par Louis WIZNITZER
(collaboration spéciale)

Le but suprême de la grande corporation moderne n'est plus de maximiliser ses bénéfices, mais de pousser le plus possible sa croissance. Mais s'agit-il là réellement de deux buts distincts l'un de l'autre?

Ils se rejoignent à la limite et en théorie comme deux lignes parallèles dans l'univers einsteinien. Mais selon l'économie classique, une firme obéit aux lois du marché seulement quand elle subordonne tous ses efforts à la recherche de bénéfices. Si l'obtention des bénéfices passe au deuxième plan de ses considérations dans l'élaboration de sa stratégie, elle échappe au marché et se retourne contre lui. Un appareil bureaucratique tend à s'étendre, à la fois pour se perpétuer et de récompenser. Les bénéfices? Ils sont pour les propriétaires, les détenteurs de titres, tous ceux qui ne détiennent pas le pouvoir. Il n'y a pas nécessairement contradiction entre volonté de croissance et appat du gain. Souvent ils vont de pair. Mais dans le secteur des mega-entreprises qui produit la moitié de notre PNB, les considérations d'extension, de croissance, la politique tentaculaire précèdent à l'heure des choix décisifs les considérations ayant trait aux bénéfices.

Vous dites que les sociétés multinationales ne sont qu'un prolongement du système de planning national (américain). Comment cela?

De par sa nature, le système de planning est porté à chercher à contrôler le prix de revient, le prix de vente, le comportement du consommateur, les innombrables services de l'Etat. Par là, il se heurte frontalement contre les pratiques du commerce international telles qu'elles sont conçues dans la théorie classique: une marchandise est livrée à un autre pays et vendue au prix qu'on y offre. Les grandes corporations ont horreur de l'incertitude. Elles suivent leurs produits dans les pays auxquels ils sont destinés, s'y installent et tentent d'y recréer les conditions de certitude — l'équilibre oligopolique — dont elles bénéficient "at home." A y contrôler l'Etat, le marché, la communauté pour son bénéfice propre. Elle s'implante là où la main-d'oeuvre est moins chère, où les conditions se prêtent à une production plus efficace. Et au Diable le commerce international classique. En un mot, la société multinationale est l'excroissance naturelle de la mega-corporation face à l'environnement du commerce international.

Vous écrivez dans votre nouveau livre que les ménagères représentent une classe de crypto-servantes? Comment cela?

Notre société ne cesse de célébrer le culte de l'individu — qui soi disant règne en politique, en économie. Vive l'individu donc, nous dit-on. Et puis, mine de rien, on associe l'individu au ménage, comme s'il s'agissait de la même chose. Et c'est en fait un tour de passe-passe destiné à masquer le rôle de la femme dans l'économie. Au fur et à mesure des progrès de l'opulence, c'est à la femme à qui incombe la tâche de veiller à l'entretien de l'automobile, de la maison, des vêtements, de la nourriture. Ainsi de plus en plus le chef du ménage Monsieur — jouit de la consommation tandis que Madame est obligée de travailler pour rendre possible cette jouissance. Cela permet d'augmenter la consommation (et donc la production) de beaucoup. Si l'entretien et la jouissance des biens de consommation étaient mieux répartis entre l'homme et la femme, par contre, la consommation serait moindre. Le rôle de la femme est subtilement déguisé. Le mariage ici a du bon dos. On veut voir la couche que les conjoints partagent mais pas au delà. L'exploitation de l'homme — ou de la femme — par l'homme est toujours masquée par des valeurs sociales commodes. Durant la phase d'accumulation de capital, la religion et l'Etat prêchaient la frugalité. Aujourd'hui, pour être un bon citoyen, il faut dépenser, s'endetter. Le capitalisme a troqué sa vertueuse épouse — l'austérité puritaine — pour une compagne "dans le vent": l'hédonisme contemporain. En attendant, on chante les vertus sociales de la bonne ménagère de l'épouse qui sait gérer et administrer le foyer, c'est-à-dire un rythme croissant de consommation.

Votre livre mène a marches forcées vers une théorie générale de la réforme. Mais, dites-vous, avant que la reforme puisse être opérée il faut qu'intervienne une prise de conscience face à la théorie de l'économie accréditée aujourd'hui. Que voulez vous dire par là?

La persuasion est l'instrument dont le système du planning, actuellement au pouvoir, se sert pour assurer sa domination. Et la persuasion s'effectue d'abord par le truchement de la publicité. Mais aussi par d'autres voies. Un des piliers sur lequel il repose est l'acceptation universelle des théories classiques de l'économie, la croyance répandue selon laquelle les grandes firmes obéissent aux lois du marché. La puissance du système de planning tient à son déguisement. En le démasquant on le transforme en cible d'une réaction — réformiste ou révolutionnaire. Car l'intérêt du système de planning est souvent contraire à l'intérêt du public. C'est sur ce fait fondamental que je crois qu'on n'attirera jamais assez l'attention.

Quelles sont les réformes que vous préconisez pour réformer les deux systèmes tels qu'ils fonctionnent actuellement, celui du marché et celui du planning?

Il faut d'abord renforcer la position du système de marché vis à vis de l'autre et pour cela l'empêcher de s'exploiter lui-même. C'est ici qu'il faut instaurer le revenu minimum garanti pour servir d'alternative à l'emploi sous-payé. Il faut ensuite harmoniser les taux de croissance des deux secteurs — celui du marché et celui du planning. Pour cela l'Etat doit intervenir et une mesure de socialisme est nécessaire. Soutenir les secteurs à la traîne, par l'allocation de crédits et de ressources, grâce à une politique sociale. Appliquer avec plus de souplesse les lois antitrusts lorsqu'il s'agit de petites et moyennes entreprises cherchant à fusionner ou quand il s'agit de mains-mises par les géants sur les plus petits à des fins d'oligopolie.

(A suivre)

Conflit israélo-arabe:

Résumé "israélien" de la situation

JERUSALEM (AFP) — Les observateurs en Israel et les commentateurs de la presse israélienne, après le séjour de M. Kissinger à Jérusalem, résument ainsi les principaux points de concordance et de divergence entre l'Egypte et Israel:

1 — Il y a à peu près accord sur la profondeur du retrait israélien, qui se ferait à une vingtaine de milles du canal. Les troupes israéliennes se trouveraient ainsi à l'ouest des passes de Mitla et Giddi. Les Israéliens seraient par ailleurs prêts à retirer leur artillerie lourde à l'est des cols, mais à condition que les Egyptiens déplacent leur propre équipement lourd de la rive orientale sur la rive occidentale du canal.

2 — Il y a également accord sur la création d'une zone-tampon, d'une profondeur d'environ six milles, entre les deux armées, qui serait sous le contrôle des forces de l'ONU.

3 — La question d'un désengagement parallèle sur le front syrien n'a pas été résolue. M. Kissinger pourrait se rendre à Damas, et peut-être même à Moscou, pour tenter de trouver une solution. Mais cela ne semble pas empêcher, pour le moment du moins, les négociations entre Israel et l'Egypte.

4 — Israel demande un engagement écrit, dans le cadre de cet accord, concernant une réduction substantielle des forces égyptiennes sur la rive orientale du canal, et en particulier de l'équipement lourd pouvant servir à une nouvelle attaque. Il demande aussi un engagement similaire concernant la réouverture du canal et le retour des réfugiés dans les villes riveraines, ces trois éléments conjoints donnant une garantie de non-reprise des hostilités. Les Egyptiens se refusent à donner de telles garanties écrites, car ils estiment n'avoir de compte à rendre à personne quant à ce qu'ils font sur un territoire souverain. Ils laissent entendre néanmoins qu'ils pourraient d'eux-mêmes agir en ce sens, mais sans aucun engagement écrit de leur part. Les efforts de M. Kissinger et de ses conseillers ont porté en particulier sur la recherche d'une formule permettant de concilier ces attitudes. Ils ne semblent pas encore y être parvenus, mais pourraient avoir élaboré un projet qui, s'il est accepté par l'Egypte, satisfaira Israël.

5 — L'Egypte refusant de s'engager par écrit rejette également tout contrôle mixte israélo-égyptien sur la réduction de leurs forces et de leur équipement lourd sur la rive orientale—chose demandée avec insistance par les Israéliens. Dans ce cas également, les Américains recherchent des garanties susceptibles de tranquilliser Israel.

6 — Les Américains pensent également pouvoir trouver un compromis en ce qui concerne l'étalement du désengagement (six à sept semaines pour les Israéliens, trois à quatre pour les Egyptiens). En revanche, il semble pratiquement impossible d'arriver à un accord sur le prolongement de la ligne du désengagement vers le sud. Les Egyptiens voudraient en effet que, dès la première phase, les Israéliens évacuent le centre pétrolier d'Abou Rodeis. Or Israel ne le fera certainement que dans le cadre de la paix, et encore avec la promesse d'avoir en contre-partie des sources adéquates de pétrole.

M. Kissinger poursuit avec acharnement la recherche de points communs, pour trois raisons essentielles, écrit mercredi le commentateur du Yedioth Ahronoth:

A — Parce qu'il pense que les deux parties veulent arriver à un accord, et que leurs positions antagonistes extrêmes viennent en partie d'une tactique de marchandage et du désir de sauver la face.

B — Parce qu'il veut fournir un important succès de politique extérieure à l'administration Nixon, qui en a plus que jamais besoin.

C — Enfin et surtout parce que l'alternative, en cas d'échec des négociations, serait trop terrible. L'échec mènerait en effet presque inévitablement à des hostilités à vaste échelle, et peut-être même à une nouvelle menace d'intervention soviétique, entraînant dans l'engrenage les Américains.

En Indochine:

Trois millions de réfugiés victimes de la corruption

SAIGON (AP) — Un an après les accords de Paris, près de trois millions de réfugiés d'Indochine sont les victimes sans abri d'une paix qui n'est pas venue et de promesses non tenues.

Pris dans le feu croisé des champs de bataille, ils sont aussi des pions dans la lutte pour le contrôle politique. Chassés de chez eux, ils prennent la route, se fixent ici ou là, vivent d'expédients, sont exploités, victimes de la corruption, obligés de mentir et de voler pour survivre.

Selon la commission judiciaire du Sénat américain, il y a eu depuis 1965 près de 11 millions de réfugiés sur une population de 19 millions de Sud-Vietnamiens. L'agence américaine pour le développement international, USAID, avance un chiffre proche de huit millions et le gouvernement sud-vietnamien estime qu'il y a eu cinq millions de réfugiés.

En 1972, les camps de réfugiés sud-vietnamiens ont accueilli jusqu'à 800,000 personnes. A présent, selon les estimations de l'usaid, il y en aurait environ 220,000.

Au Cambodge, trois années de guerre ont fait environ deux millions de réfugiés. Bon nombre ont afflué à Phnom Penh, la capitale, dont la population est rapidement passée de 800,000 à plus de deux millions d'habitants.

Au Laos où, contrairement aux deux autres pays d'Indochine, les combats ont cessé, un tiers des 3.5 millions d'habitants ont été recencés comme réfugiés à un moment où à un autre sur une période de plus de dix ans. Il reste actuellement quelque 300,000 réfugiés, dont environ 140,000 montagnards Méi—la fraction de la population qui a été la plus frappée par la guerre.

Les problèmes sont naturellement plus ardus au Sud-Vietnam qu'ailleurs. La lourdeur de l'appareil administratif mis en place pour venir à leur secours est d'ailleurs un obstacle à l'acheminement de l'aide aux réfugiés.

M. Phan Quang Dan, secrétaire d'Etat pour les réfugiés, reconnaît lui-même qu'aucune part du budget que le gouvernement sud-vietnamien affecte à son ministère ne va aux réfugiés. La totalité des sommes, soit 15 millions de piastres—environ $31 millions—sert à payer la centaine de membres de son personnel et leurs opérations.

"La contribution nationale ne se monte qu'à trois dix-millièmes de l'aide étrangère", a-t-il affirmé.

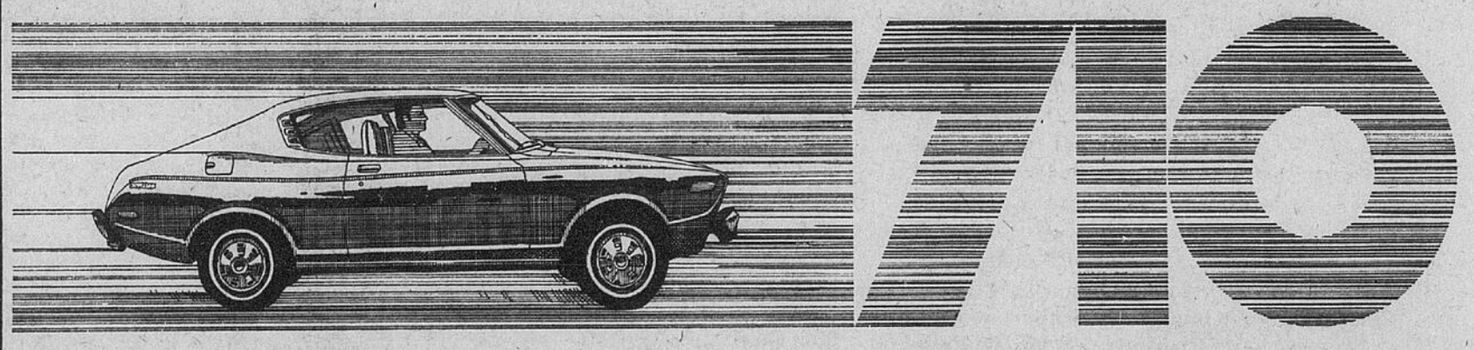
Le ministre pense que son gouvernement n'accordera pas de crédits supplémentaires, parce "qu'ils croient que l'assistance américaine est totale, que les Américains paieront pour les réfugiés et que cela suffira".

En 1974, les Etats-Unis consacreront quelque $93 millions à l'aide aux réfugiés sud-vietnamiens, contre $8 millions pour les Cambodgiens et $15 millions pour les Laotiens.

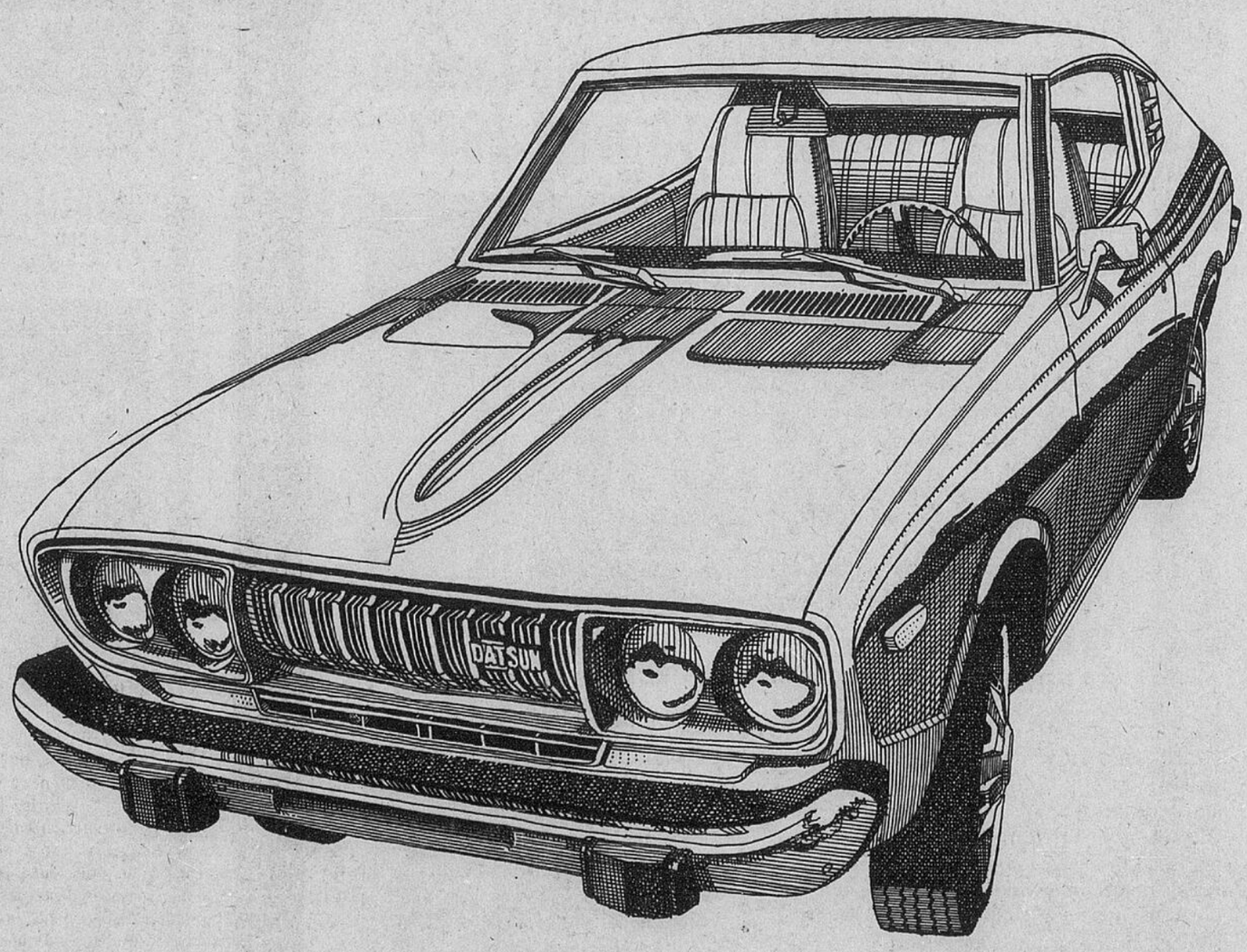
Au Sud-Vietnam, on ne donne pas la possibilité aux réfugiés de retourner dans leur village si celui-ci est entre les mains du Vietcong. L'accord de Paris qui prévoyait la liberté de mouvements dans tout le pays n'a pas été appliqué. Au Laos également, le gouvernement de Vientiane est réticent à laisser repartir les réfugiés dans les zones contrôlées par les communistes, parce que cela représente la perte d'autant de voix lors des élections qui suivront la constitution d'un gouvernement de coalition.

Au Cambodge, les autorités se sont préoccupées très tard de l'aide aux réfugiés, parce qu'elles pensaient que la guerre serait courte. En outre, le système de la "famille au sens large" permettait de reloger une bonne partie des personnes déplacées chez des parents ou amis.

Partout, les efforts de secours sont entravés par une corruption qui s'insinue à tous les niveaux. L'an dernier, des étudiants sud-vietnamiens qui s'étaient proposés pour une mission d'aide ont découvert qu'il y avait dans un camp près de 30,000 "réfugiés-fantômes", qui n'existaient que sur le papier.



Voici la 710, nouvelle victoire performance de Datsun.



La Datsun 710 succède à la fameuse 510, la championne des rallyes. Elle est dotée d'une nouvelle carrosserie, d'un nouveau moteur plus puissant, d'un équipement standard plus complet. La 710 possède les mêmes qualités d'endurance et de robustesse qui ont rendu la 510 célèbre. Et la 710 est aussi championne dans un autre domaine: l'économie d'essence.

La performance économique étant essentielle en 1974, la 710 dépassera bien des voitures. Sur la route, . . et surtout aux stations d'essence. Vous cherchez performance et économie? La Datsun 710 a ce que vous cherchez. En sedans 2 portes et 4 portes, et en modèle hardtop.



tout ce que vous cherchez, c'est une DATSUN

Il y a plus de 1300 concessionaires Datsun en Amérique du Nord

SAMUELS DATSUN
1277, rue Wellington
Ottawa, Ontario
TEL.: 725-3691

DON MANN MOTOR SALES LIMITED
560, rue Rideau
Ottawa, Ontario
TEL.: 233-9345

BANK STREET DATSUN LIMITED
1813, rue Bank
Ottawa, Ontario
TEL.: 731-2470

LEBLANC MOTOR SALES ENRG.
267, rue Notre-Dame
Gatineau, Québec
Tél.: 663-9231

BELLWOOD MOTORS LIMITED
route 16, boite 71,
North Gower, Ontario
Tél: 692-4051

Le projet d'une société nationale des pétroles

Le NPD craint une autre commission Plumptre

Par FAY LA RIVIERE

OTTAWA (PC) — D'orageux débats pourraient entourer le projet de loi sur la création d'une société nationale des pétroles, prévu pour la prochaine session parlementaire. En effet, le Nouveau parti démocratique cherchera à pousser le gouvernement libéral minoritaire plus loin qu'il n'est disposé à aller.

"Nous avons bien peur que tout ce que le gouvernement fera sera d'emprunter au NPD le nom de Société nationale des pétroles pour n'en faire qu'une autre Commission de surveillance des prix des aliments", a déclaré M. T. C. Douglas, spécialiste en énergie du NPD, au cours d'une entrevue accordée à La Presse Canadienne.

Tels que prônés par le Nouveau parti démocratique, la Commission devait avoir des pouvoirs beaucoup plus larges que ceux que lui a accordés finalement le gouvernement libéral, notamment celui d'exiger des baisses de prix de la part des producteurs ou des distributeurs, si des hausses jugées injustifiées étaient mises en vigueur.

Or, a rappelé M. Douglas, le premier ministre semble destiner la Société nationale des pétroles principalement, sinon exclusivement, à la recherche et à la négociation de contrats de fournitures avec les producteurs étrangers.

"Naturellement, ceci ne satisfaira pas le NPD", a déclaré M. Douglas.

Trois fonctions

Le Nouveau parti démocratique réclame, en effet, une société nationale des pétroles ayant trois fonctions principales: elle doit être une Commission de mise en marché, un complexe producteur et distributeur actif à tous les niveaux, y compris les transports par oléoducs et gazoducs et, enfin, être l'outil principal de développement des réserves énergétiques canadiennes non-conventionnelles, c'est-à-dire les sables bitumineux, le gaz et le petrole de l'Arctique et le pétrole de l'Atlantique.

A titre de Commission de mise en marché, la société nationale acheterait tout le pétrole nécessaire, domestique ou importé, pour ensuite en effectuer la distribution, de façon à réaliser une véritable mise en commun des ressources énergétiques, et surtout l'égalisation des prix à travers tout le Canada, de façon similaire, en somme, à la Commission canadienne du blé.

De plus, la société nationale des pétroles doit devenir, selon le NPD, un producteur, raffineur et distributeur de produits pétroliers en nationalisant l'une des quatre grandes compagnies pétrolières installées au Canada: Imperial Oil, Gulf Oil, Shell ou Texaco.

L'industrie pétrolière canadienne est présentement à 91 pour cent sous contrôle étranger et le pourcentage atteint 99 pour cent, si l'on considère le raffinage seulement. Il y a des avantages certains, selon M. Douglas, de contrôler une partie de l'industrie, en particulier en vue de la stabilisation de la production et des prix.

Trop tard

Cependant, il est déjà trop tard pour une nationalisation totale de l'industrie. Les réserves de pétrole conventionnel ne dureront que 10 ans. Il est inutile de dépenser des millions pour racheter des champs pétrolifères asséchés ou presque.

C'est pourquoi, a déclaré M. Douglas, il est si important que la Société nationale des pétroles assume une troisième fonction, celle d'agent de développement des réserves non-conventionnelles d'énergie: les sables bitumineux, les ressources de l'Arctique et de l'Atlantique, pour exclure totalement l'entreprise privée qui pourra s'associer avec les gouvernements fédéral ou provinciaux.

Il est nécessaire, également, de nationaliser les oléoducs et les gazoducs, a poursuivi M. Douglas.

"Le pétrole et le gaz doivent devenir des services publics, comme l'électricité, dans presque toutes les provinces canadiennes, sinon nous nous retrouverons dans dix ans dans une situation pire que l'actuelle, avec des champs pétrolifères et gaziers secs et des réserves non-conventionnelles d'énergie entièrement entre les mains des compagnies multinationales empressées de desservir le marché disposé à payer le prix le plus fort: les Etats-Unis."

Suicide économique

Mettre les sables bitumineux de l'Ouest, les dernières importantes réserves pétrolières connues du monde, aussi abondantes que celle du Moyen-Orient, sous contrôle de l'entreprise privée étrangère serait "un suicide économique pure et simple", affirme l'ancien leader national du Nouveau parti démocratique.

Déjà, note M. Douglas, le consortium international Syncrude et le premier ministre de l'Alberta, M. Peter Lougheed, ont signé un accord de principe dans lequel il est spécifié que non seulement cette corporation bénéficiera de concessions fiscales additionnelles (les compagnies pétrolières ne paient des impôts que sur 5.7 pour cent de leurs profits aux livres contre 90 pour cent pour un détaillant), mais également que le pétrole produit à partir des sables sera exempté du gel des prix, de toute taxe et contrôle à l'exportation.

Autrement dit, "nous produirons du pétrole pour le marché américain, si vous, les Canadiens, vous gelez dans le noir, ça ne nous regarde pas à moins que vous ne vouliez payer le prix".

Tiers monde

D'ailleurs, pour M. Douglas, le problème ne s'arrête pas au pétrole. Comme le Tiers monde, a-t-il dit, le Canada voit ses ressources naturelles, minérales et autres, sous-évaluées, vendues de filiales canadiennes à sociétés-mères américaines à des prix sous leur véritable valeur. Aussi, selon le Nouveau parti démocratique, les gouvernements provinciaux et fédéral devraient agir immédiatement afin de s'approprier, au bénéfice des Canadiens, de toute la rente économique empochée présentement par les multinationales.

"On peut dire aux corporations, voilà, ceci est le prix et vous ne pouvez exporter cette richesse naturelle à votre société mère en bas de ce prix et nous, nous allons encaisser la différence entre le prix mondial et les coûts de productions plus une rémunération équitable de vos capitaux investis, autrement dit, la rente économique".

La Great Oil Sands d'Alberta s'est moquée du Canada pendant des années, a donné pour exemple M. Douglas. Cette corporation faisait des pertes chaque année. Bien sûr, elle vendait à sa société-mère, la Sun Oil, le pétrole extrait des sables bitumineux, moins cher que le pétrole ordinaire. La Sun Oil, elle, naturellement, fait des profits aux Etats-Unis.

L'ancien premier ministre de Saskatchewan pense donc qu'il est essentiel que les provinces et le gouvernement fédéral s'entendent pour, non seulement fixer les prix du pétrole à l'intérieur du pays et pour l'exportation, mais pour résoudre ce problème commun au Canada et aux pays du Tiers Monde: "des prix sous-évalués pour nos matières premières tandis que les prix des produits finis importés montent régulièrement de sorte qu'il faut exporter de plus en plus de pétrole, de nickel, de fer et de cuivre pour obtenir de moins en moins de pièces d'équipement industriel."

McKeough redoute une nationalisation des ressources pétrolières

TORONTO (PC) — Le ministre ontarien de l'Energie, M. Darcy McKeough, a déclaré, mardi, que la nationalisation des ressources pétrolières au Canada imposerait certaines tensions à la Confédération.

Au cours d'un débat à l'Université de Toronto, le ministre a émis l'opinion que le gouvernement fédéral, au lieu de songer à une mainmise sur cette industrie, devrait collaborer avec les provinces pour instituer de rigoureux contrôles sur les exportations, les prix et le développement des produits énergétiques.

"A mon avis, dit M. McKeough, la nationalisation est peut-être nécessaire, mais pas nécessairement l'étatisation."

M. McKeough a également souligné que toute nationalisation entraînerait le déboursé de millions de dollars aux compagnies de pétrole, en compensation.

RÉPONDEZ À L'APPEL!
DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE

LES VOYAGES LE DROIT

Amérique du Sud
Lima - Buenos Aires - Rio de Janeiro
du 22 février au 10 mars 1974

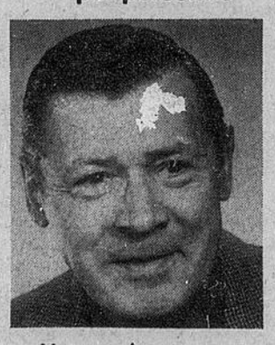


4 NUITS A LIMA
6 NUITS A BUENOS AIRES
4 NUITS A RIO DE JANEIRO

$649.00 par personne

INCLUS:
— Départ d'Ottawa (en avion)
— Hôtels de première classe
— Petit déjeuner continental compris
— Transports des aéroports aux hôtels
— Visites historiques de Lima, Buenos Aires et Rio de Janeiro
— Manutention de deux pièces de bagages par personne aux aéroports

NON INCLUS DANS LE PRIX
— Repas sauf les petits déjeuners
— Excursions facultatives
— Taxes et services d'hôtels et d'aéroports
— Boissons
— Toute autre dépense personnelle



Votre animateur:
Adrien Beauchamp

Organisation technique:
Voyages Guertin Ltée

Dépôt de $100.00 exigé à l'inscription.

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENTS ☐

A: VOYAGE "LE DROIT" Amérique du Sud
a/s M. André BRISEBOIS, 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont. K1N 5Y7

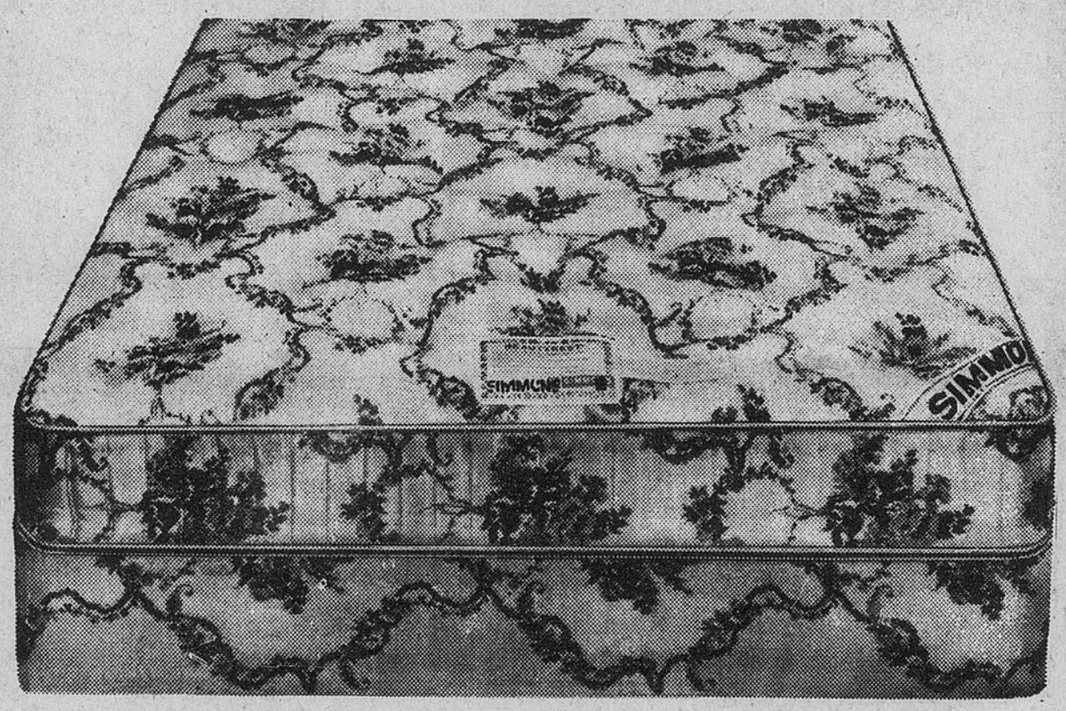
NOM..... TEL.....
ADRESSE..... VILLE.....
CI-INCLUS: MANDAT POSTE ☐ CHEQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐

Colonial FURNITURE
403 BANK STREET / OTTAWA / 236-9411

LIVRAISON IMMÉDIATE

SIMMONS 'Beautyrest'

LE PLUS GRAND CHOIX A OTTAWA



MATELAS "BEAUTYREST" CONFECTIONNE A PRIX MODIQUE

Matelas régulier ou très ferme qui retient quand même le confort duveteux du Beautyrest. Beau matelas pourtant de longue durée, bien taillé; et en stock maintenant!

- Matelas ou sommier-boîte 39" régulier ou très ferme
- Matelas ou sommier-boîte de 54"
- Ensemble de grand lit 60" x 80"



"BEAUTYREST": MATELAS "BACKCARE 1" ou "LUXURY 1"

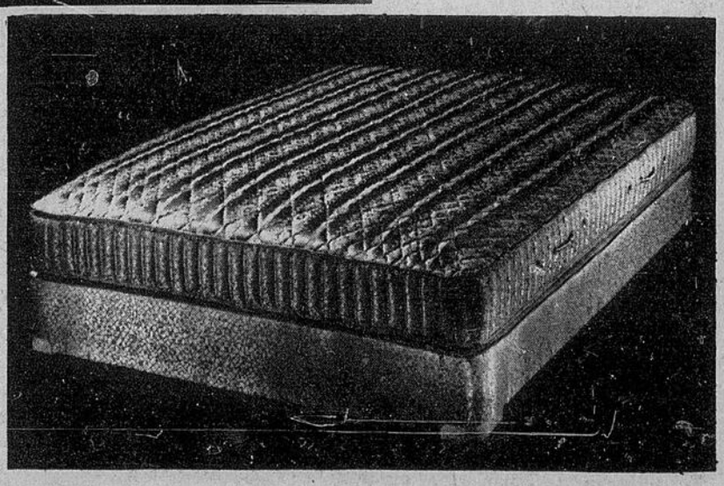
Plusieurs personnes préfèrent les matelas fermes; voilà pourquoi Simmons a fabriqué le matelas "Luxury 1" et le matelas "Backcare 1". Le matelas "Luxury 1" est plus ferme que le Beautyrest capitonné et le matelas "Backcare 1" est plus ferme que le "Luxury 1". Tous les deux sont en vente au même prix chez Colonial.

- Matelas ou sommier-boîte 39"
- Matelas ou sommier-boîte de 54"
- Ensemble pour grand lit 60" x 80"

LE MATELAS "BACKCARE III" ET LE "LUXURY III" BEAUTYREST

Le matelas Beautyrest le plus ferme et le matelas très ferme DE LA PLUS HAUTE QUALITE. Les bordures sont coussues en double à doublures de feutre et renforcée par une bordure d'acier pour assurer une force maximale au bord. Aseptisé. En stock MAINTENANT!

- Matelas ou sommier-boîte 39"
- Matelas ou sommier-boîte de 54"
- Ensemble pour grand lit 60" x 80"
- Ensemble 3 pièces pour très grand lit 76" x 80"



Voici la raison pour laquelle seul Beautyrest vous offre le support complet et le confort luxueux...

Beautyrest est différent. Chaque ressort agit indépendamment, se réajustant immédiatement au poids qui lui est apposé, offrant ainsi un support ferme mais doux de la tête aux pieds.



ON NE BATTRA PAS, A NOTRE CONNAISSANCE, LES PRIX DE COLONIAL....

Nous le garantissons par écrit!

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DU MAGASIN.
COMPOSEZ: 236-9411.

Colonial Furniture-403 Bank près de Waverley

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9H,
VEN. JUSQU'A 9H ET SAM. JUSQU'A 5H 30

Des aubaines de par tout le magasin

Gratis: Stationnement
(A L'ARRIERE DU MAGASIN)
Satisfaction garantie
236-9411

Colonial FURNITURE

*Plan de crédit personnalisé
(PAS DE SOCIETE DE FINANCEMENT)
*Approvisionne Ottawa depuis 40 ans!

SOLDE D'INVENTAIRE!
MOBILIERS EN RÉASSORTIMENT



MOBILIER MODERNE 3 PIECES POUR CHAMBRE A COUCHER

Riche placage en noyer grenu. Commode double 52" à six tiroirs, long miroir, chiffonnier à 4 tiroirs pour le monsieur et panneau de lit 60" pouvant s'ajuster à un lit de 54"!
Avec commode triple 66" à neuf tiroirs $348.00

$298.

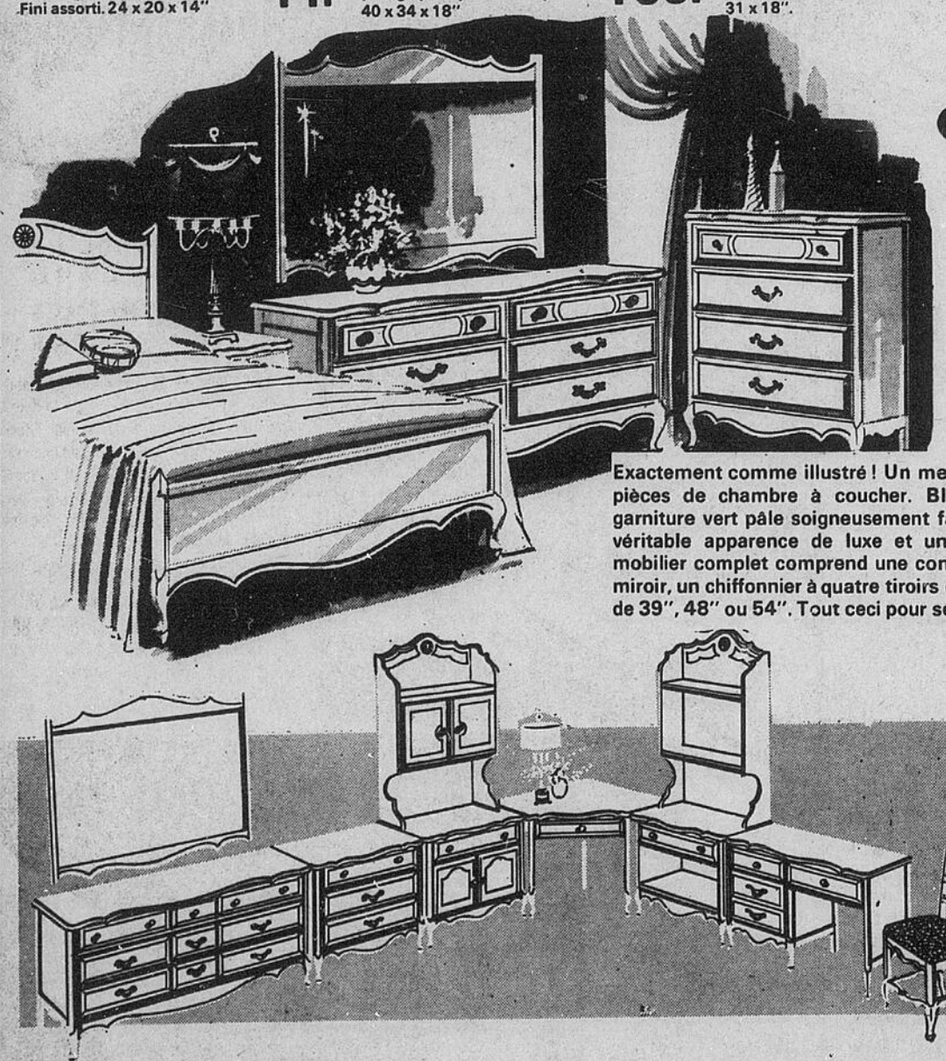


TABLE DE CHEVET
A un tiroir et grand espace ouvert pour le rangement. Fini assorti. 24 x 20 x 14" $44.

CHIFFONNIER A 4 TIROIRS
Tiroirs profonds pour entreposage pratique. Fini noyer. 40 x 34 x 18" $109.

PUPITRE A PIEDESTAL UNIQUE
Quatre tiroirs. Idéal pour l'étudiant. Fini noyer. 42 x 31 x 18". $99.

COMMODE DOUBLE
Mettant en vedette six tiroirs et un grand miroir réglable. 52 x 31 x 18". $159.



Style Provincial Français, Blanc

Exactement comme illustré! Un merveilleux mobilier 3 pièces de chambre à coucher. Blanc colombe avec garniture vert pâle soigneusement faite à la main. Une véritable apparence de luxe et un très bas prix. Le mobilier complet comprend une commode double avec miroir, un chiffonnier à quatre tiroirs et un panneau de lit de 39", 48" ou 54". Tout ceci pour seulement..... $298.

Avec commode triple à neuf tiroirs $348.00

Choisissez les pièces que vous désirez...

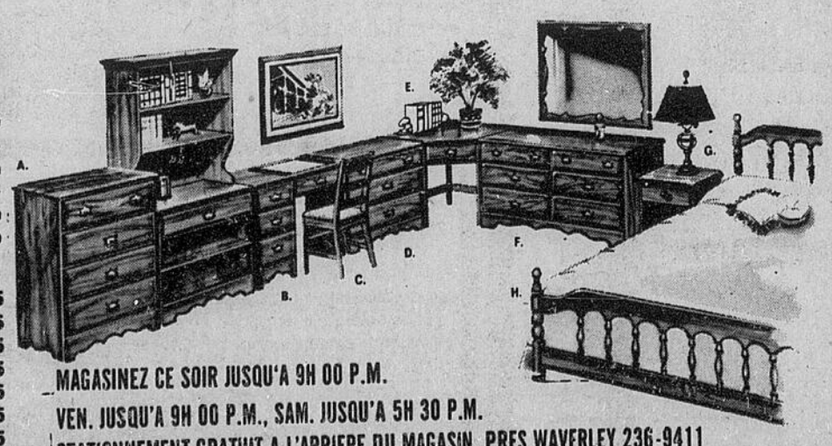
a) Grand miroir réglable, 44 x 28"	$39.00
b) Commode triple à neuf tiroirs, 58 x 30½"	$149.00
c) Chiffonnier "garçonnière" à trois tiroirs, 30 x 30½"	$84.00
d) Bibliothèque à un tiroir, blanche à garniture dorée	$49.00
e) Bibliothèque supérieure, blanche à garniture dorée	$49.00
f) Pupitre de coin, 30½" de haut	$89.00
g) Bibliothèque ouverte, 30" x 45"	$89.00
h) Partie inférieure d'une bibliothèque, 30½" de haut	$89.00
i) Pupitre à piedestal unique, 40 x 17 x 30½"	$89.00
k) Chaise d'appoint	$36.00

l) Tables de chevet, pupitres, chiffonniers, etc.
Tout en stock et à prix réduits

ENSEMBLE DE STYLE COLONIAL AMERICAIN

Un aspect authentique répliquant bien une époque américaine passée depuis longtemps maintenant. Nombreux meubles assortissables. Toute beauté pour la chambre de bébé, la chambre d'un enfant ou celle d'un adulte! Nombreux meubles non illustrés - pupitres doubles, chiffonniers-pupitres, commodes triples. Riche érable et autres bois durs canadiens font de cette collection une qu'il ne faut pas manquer!

a) Chiffonnier à 4 tiroirs, 36½ x 27"	$69.95
b) Pupitre pour étudiant, 36 x 30½"	$69.95
c) Chaise d'appoint. Siège recouvert	$29.95
d) Chiffonnier à 3 tiroirs, 27 x 30½"	$59.95
e) Pupitre d'angle avec tiroir	$69.95
f) Commode double avec miroir	$129.95
g) Table de chevet, 15 x 23½"	$39.95
h) Lit à barreaux, 39", 48" ou 54" de large	$59.95



MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9H 00 P.M.
VEN. JUSQU'A 9H 00 P.M., SAM. JUSQU'A 5H 30 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DU MAGASIN, PRES WAVERLEY 236-9411

Colonial Furniture-403 Bank près de Waverley

● *Le drame de l'hôpital de Sudbury*

Un seul décès était connu du chirurgien en chef de l'hôpital

SUDBURY (PC) — L'ancien chef du service de chirurgie de l'hôpital général de Sudbury en Ontario a déclaré hier qu'il n'avait eu personnellement connaissance que d'un seul décès d'une personne à qui on aurait administré de l'oxyde d'azote au lieu de lui administrer de l'oxygène après qu'une erreur dans le raccordement des tuyaux transportant les gaz utilisés en anesthésie.

Le Dr Francis Power, qui dirigea le service de chirurgie jusqu'au 20 décembre dernier, témoignait lors de l'enquête du coroner à la suite de la mort de 22 enfants traités dans l'aile nouvelle de cet hôpital de Sudbury.

Le Dr Power, la première personne à découvrir l'erreur dans le raccordement des tuyaux servant au transport des gaz a déclaré qu'à partir de septembre il n'avait eu connaissance d'aucun décès du à l'inhalation d'oxyde d'azote.

L'avocat de l'hôpital, Me William Shea, a produit devant le coroner des dossiers médicaux corroborant le témoignage du Dr Power.

Me Shea a notamment produit des dossiers prouvant que 18 personnes ont été traitées avec succès, dès le moment où l'erreur fut corrigées.

Le coroner a ensuite pris connaissance des circonstances du décès d'une quinquagénaire, Mme Sylvia Taylor, décédée le 28 septembre.

Une infirmière a indiqué que l'organisme de Mme Taylor n'avait nullement été détérioré par l'usage des gaz anesthésique.

Par ailleurs, l'avocat de la société Ellis-Don Ltd, de London en Ontario, entrepreneur qui a assuré la construction de la nouvelle aile de l'hôpital, a soutenu que l'erreur dans le raccordement des tuyaux n'avait duré qu'une seule journée.



Il sera traité en URSS

(Téléphoto PC)

Lorsque les médecins canadiens ont dit à Mme Herbert Reiprich de Toronto qu'ils ne pouvaient pas guérir son fils âgé de 17 ans qui est atteint de paraplégie, elle a décidé d'emmener son fils en Union soviétique à Léningrad pour qu'il y subisse des traitements. Edgar Reiprich est paralysé aux deux tiers depuis qu'il a été victime d'un accident de motocyclette le 4 juillet 1971. La famille Reiprich a appris le mois dernier, à la suite de 16 mois de correspondance avec l'ambassade soviétique que l'Institut de neurochirurgie Polenov était prêt à recevoir Edgar pour l'examiner et au besoin, l'opérer.

Les producteurs laitiers veulent une planification quinquennale de l'industrie

REGINA (PC)—Les producteurs laitiers du Canada ont réclamé la mise en place d'un programme quinquennal des subventions et de planification de la production, à leur réunion annuelle tenue à Régina.

Cette suggestion, décrite dans un plan d'études et sujette à modifications par les délégués, créerait une formule de fixation des prix pour permettre que les prix du lait soient parallèles aux changements dans les coûts de production.

La fédération affirme qu'une telle formule est nécessaire pour pallier aux revenus inadéquats, au manque de confiance dans l'avenir de cette industrie et à l'impossibilité de cette même industrie d'attirer de nouveaux producteurs.

Le président exécutif Ellard Powers de la Commission canadienne de l'industrie laitière, a déclaré que "les revenus provenant des produits laitiers ne sont pas suffisants à eux seuls.

"D'autres problèmes associés au travail agricole spécialisé, les disponibilités de crédit et le fait que l'agriculture implique pour la majorité une semaine de travail de sept jours, deviennent des facteurs importants qui influencent la production laitière."

Baisse de production

M. Powers a précisé que le déclin de la production a provoqué une baisse de cinq pour cent, l'an dernier, des livraisons de lait, soit la plus forte baisse de l'histoire de l'industrie laitière.

Ce déclin est dû totalement à la baisse de production du beurre et du lait écrémé.

"Nous estimons la production totale du beurre à 251 millions de livres, soit une baisse de 40 millions de livres sur l'an dernier, tandis que la production de lait écrémé en poudre s'est établie à 304 millions de livres, une baisse de 39 millions de livres sur l'an dernier.

Il a ajouté que plus de 50 millions de livres de beurre ont dû être importées pour combler la baisse de production.

Roland Pigeon, président des Producteurs laitiers du Canada a pour sa part déclaré : "nous devons persister et convaincre les autorités gouvernementales fédérale et provinciales du besoin pour l'industrie laitière d'obtenir des normes afin que la production devienne plus rationnelle et que les décisions soient prises à long terme, fixant ainsi des objectifs de production au niveau national".

Un projet de loi pour la sauvegarde du patrimoine

OTTAWA (PC) — Le Secrétaire d'Etat, M. Hugh Faulkner, soumettra un projet de loi, dès la prochaine session fédérale, sur le contrôle de l'exportation des objets qui font partie du patrimoine des Canadiens.

Dans un communiqué remis à la presse, il a déclaré: "Tout comme de nombreux Canadiens, j'estime qu'il y a lieu de s'inquiéter des pertes subies au fil des ans par notre patrimoine national, par suite de l'exportation d'importants trésors nationaux".

Le mode de contrôle qui sera proposé aux Communes sera conçu de manière à susciter la collaboration de la Fraternité des collectionneurs et des marchands du Canada et, avec l'appui direct du ministre des Finances, des adoucissements fiscaux seront suggérés afin que les Canadiens qui désirent se départir des trésors reconnus aient avantage à faire affaire avec les institutions canadiennes intéressées plutôt que d'accepter les offres provenant de l'étranger.

Ce mode de contrôle serait appliqué à l'échelle du pays par les Douanes canadiennes, agissant sur les conseils de spécialistes locaux dûment autorisés.

Cependant, a expliqué le Secrétaire d'Etat, le bill ne prévoiera pas de dispositions permettant la confiscation et il n'existera aucune possibilité d'expropriation.

La loi et ses règlements ne concerneront que les objets de grande qualité ayant une importance culturelle reconnue et qui se trouvent au Canada depuis assez longtemps pour être considérés comme des trésors nationaux.

DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

Le Barreau canadien dénonce l'écoute électronique dans les bureaux de 2 avocats montréalais

OTTAWA (PC) — L'Association du Barreau canadien a dénoncé hier, avec vigueur, l'écoute électronique pratiquée en février dernier par les forces policières du Québec, dans les cabinets de deux avocats montréalais, et a exigé qu'une enquête soit tenue en rapport avec cette affaire.

Dans une lettre dont elle a communiqué copie aux ministres fédéral et québecois de la Justice, MM. Otto Lang et Jérôme Choquette, l'Association déclare: "L'usage qu'ont fait les policiers québecois de matériel électronique pour intercepter les conversations téléphoniques des deux avocats montréalais, est absolument déplorable et ne devrait pas être toléré dans un pays libre".

L'Association s'étonne par ailleurs du peu d'enthousiasme démontré par le ministre québecois de la Justice à dénoncer cette pratique et se déclare choquée de constater qu'il semble même les approuver.

Le Barreau canadien a déclaré qu'il appuie le Barreau du Québec pour dénoncer cette érosion d'une protection fondamentale dans notre système juridique, et pour réclamer la tenue d'une enquête publique sur cette question.

La lettre de l'Association du Barreau canadien a été adressée aux deux ministres en date du 11 janvier et elle a été rendue publique hier.

L'intervention du Barreau canadien est directement reliée à l'affaire d'écoute électronique pratiquée dans les cabinets de Me Sydney Leithman et de Mme Maurice Hébert, deux avocats de Montréal, par des agents de l'Unité spéciale d'enquête sur le crime organisée.

M. Choquette avait admis lui-même le fait devant l'Assemblée nationale du Québec en novembre dernier. Le ministre avait à ce moment, précisé que l'écoute pratiquée auprès des deux avocats n'avait eu aucun résultat positif. M. Choquette avait assuré la Chambre que des instructions avaient été données pour qu'on n'abuse pas d'un tel moyen de surveillance.

M. Choquette affirmait également qu'aucun autre avocat n'a été l'objet de telle pratique, mais déclarait que les avocats ne sont pas au-dessus des lois et qu'ils ne pouvaient s'attendre à échapper à l'action policière.

Commentant ces observations du ministre Choquette, l'Association du Barreau canadien déclare: "C'est un des principes fondamentaux de notre système juridique qu'un individu puisse consulter un avocat et que leurs communications demeurent secrètes. La confidentialité de leurs échanges doit être respectée aussi bien en Cour que partout ailleurs, à moins que le client ne consente au contraire.

Ce principe, poursuit la lettre du Barreau, est fondé sur l'intérêt public et ne doit, pour cette raison, souffrir aucune exception."

La lettre du Barreau canadien porte la signature de son président, Me E. Neil McKelvey.

La semaine dernière, le Barreau du Québec avait réclamé une enquête royale sur l'écoute électronique pratiquée par les policiers ou tout autre personne.

Le bâtonnier du barreau québecois, après avoir rencontré le premier ministre Robert Bourassa, affirmait que la requête de son organisme était prise en considération par le gouvernement.

Le bâtonnier, Me Jacques Viau, déclarait aux journalistes que les avocats québecois se sentent dans un climat d'insécurité en raison de la menace de subir le viol de leur secret professionnel.

La loi fédérale sur l'écoute électronique adoptée la semaine dernière par le Parlement canadien ne précise pas si l'écoute électronique auprès des avocats doit être permise.

La loi prévoit seulement que les policiers doivent obtenir la permission d'un juge avant de pratiquer l'écoute électronique auprès d'un individu.

On peut douter qu'un juge autoriserait une telle pratique auprès d'un avocat, sauf en des circonstances très particulières.



(Téléphoto PC)

Ossements mystérieux

La police montréalaise a un nouveau problème sur les bras: découvrir l'identité et les circonstances de la mort de deux personnes dont des ouvriers ont trouvé les ossements au cours de travaux de rénovation d'une maison, mardi. La découverte macabre a été faite dans la cave d'une maison de deux étages, rue Grand-Tronc, à Pointe-Saint-Charles, dans le sud-ouest de Montréal. Les ossements ont été soumis au Dr Jean-Paul Valcourt, du Laboratoire de médecine légale du Québec. On compte que des analyses permettront d'établir le sexe et l'âge de ces personnes, et vers quelle date elles ont été enterrées. On a également trouvé des ossements d'animaux au même endroit. A prime abord, selon le Dr Valcourt, ces ossements semblent très vieux. La maison où ils ont été trouvés a été construite en 1906. Un journaliste, en examinant ces ossements, aurait constaté des traces d'un mouvement de scie. Ce qui le porte à croire que les corps ont été découpés en morceaux. Seul l'un des deux crânes est presque complet. Une mâchoire, elle aussi, porte des traces de scie. C'est en déterrant une conduite d'eau qu'on a découvert ces ossements, à environ un pied et demi sous la terre, en partie dans la cave et en partie sous l'un des murs de ciment qui sert de fondation.

Grève à la Seven-Up

Après 17 mois, les grévistes songent à durcir leur action

QUEBEC (PC) — Après 17 mois de "grève pacifique", les 46 employés syndiqués de Seven-Up, à Québec, n'ont pas perdu courage, mais commencent à penser qu'il leur faudra peut-être durcir leur action.

Toutefois avant d'en arriver là, le président du syndicat, M. Paul Couture, croit qu'un règlement peut encore intervenir, au cours des prochains mois. Car dans cette guerre d'usure, le patron "anti-syndicaliste" commence à montrer des signes d'essoufflement. La compagnie n'opère plus qu'avec 20 camions au lieu de 47. M. Couture s'est dit convaincu au cours d'une entrevue mercredi, que le patron a déjà englouti pas mal d'argent, "tout ça pour l'orgueil de ne pas avoir de vrai syndicat dans son entreprise".

Les 46 employés, vendeurs de Seven-up, pour le compte des frères Coulombe, sont membres de l'Union internationale des employés de brasseries, affiliée à la FTQ depuis 1954. Les autres employés sont regroupés dans un syndicat de boutique "l'Association des employés d'Alex Coulombe limitée".

La grève a éclaté le 14 août 1972, lors des négociations pour le renouvellement de la convention collective des employés de Seven-up dont les frères Coulombe se sont portés acquéreurs quelques années auparavant. Il y a alors un peu plus de deux ans que les travailleurs à l'emploi d'Alex Coulombe Ltée, travaillant dans différentes usines, ont été regroupés dans une seule usine où se fait l'embouteillage de Seven-up, Pepsi et Pure Sring.

Plusieurs femmes de grévistes se sont trouvées un emploi pour subvenir aux besoins de la famille -42 grévistes sont père de famille-. C'est peut-être aussi une des raisons qui font que cette grève est très pacifique. Aucun ne peut se permettre des procédures judiciaires sur le dos.

De son côté, le patron qui continue ses opérations avec l'autre groupe d'employés qui assurent la livraison des trois produits, n'a pas eu besoin de recourir à l'injonction.

Pétrole: Massé réclamera une compensation d'Ottawa

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec se propose de réclamer du gouvernement fédéral une compensation financière rétroactive pour la hausse des prix du pétrole dans l'est du Canada, lors de la Conférence nationale de l'Energie qui doit débuter à Ottawa la semaine prochaine.

C'est ce qu'a annoncé hier le ministre québecois des Richesses naturelles, M. Gilles Massé.

M. Massé a déclaré, au cours d'une conférence de presse, que le gouvernement fédéral a réalisé des revenus importants depuis qu'en septembre dernier, il a imposé une taxe sur l'importation du pétrole canadien vers les Etats-Unis.

M. Massé a soutenu que les sommes ainsi perçues devraient être utilisées pour secourir les populations frappées par les hausses vertigineuses des prix des produits pétroliers.

Le ministre n'a pu préciser les sommes exactes qu'il réclamera et il a affirmé que les bases de calcul de ces compensations devraient être établies par la Conférence.

M. Massé a observé qu'à Montréal, le coût du baril de pétrole est de $4.50 en regard des $4 payés par l'Ontario, province desservie par les approvisionnements de pétrole canadien.

Plus tôt, le ministre fédéral de l'Energie des mines et des ressources, M. Donald Macdonald avait prévenu les provinces qu'elles ne pourraient s'attendre à de pleines compensations mais que le gouvernement fédéral est disposé à entendre leurs suggestions sur les modes de partage des sommes que le fédéral a retirées lui-même de la taxe sur les exportations pétrolières.

Le reste de ces revenus est déjà concédé aux provinces productrices.

Par ailleurs, le ministre québecois des Richesses naturelles entend demeurer ferme sur la question de la construction d'un port en eau profonde pour les super-pétroliers, bien que tels aménagements soient réclamés par la Nouvelle-Ecosse.

M. Massé a indiqué qu'aucune décision n'avait encore été prise par les autorités fédérales sur le site de ces ports pour super-pétroliers.

La FTQ tente de hâter le règlement du conflit

QUEBEC (PC) — Le président de la FTQ, M. Louis Laberge, ainsi que certains permanents de cette centrale, rencontreront mardi prochain les représentants du Conseil du travail de Québec dans le but d'étudier les moyens de pression susceptibles de hâter le règlement du conflit de Seven-Up, à Québec, ont annoncé mercredi soir les représentants du CTQ lors d'une réunion au cours de laquelle on a procédé à l'élection d'un nouvel exécutif.

Rappelons que les 46 employés syndiqués de Seven-Up sont en grève depuis 17 mois et que la dernière séance de négociations remonte au 3 janvier 1973. C'est la compagnie Alex Coulombe Limitée qui exploite l'usine d'embouteillage des produits 7-Up, Pepsi-Cola et Pure Spring.

Bien qu'aucune décision n'ait été prise sur les moyens de pression qui seront utilisés, il semble que la FTQ fera tout d'abord appel à la solidarité syndicale, s'il faut en croire le président des grévistes, M. Adjutor Couture.

M. Couture signalait la semaine dernière que les syndiqués de certaines unions internationales franchissaient la ligne de piquetage, bien qu'ils appartiennent à la FTQ.

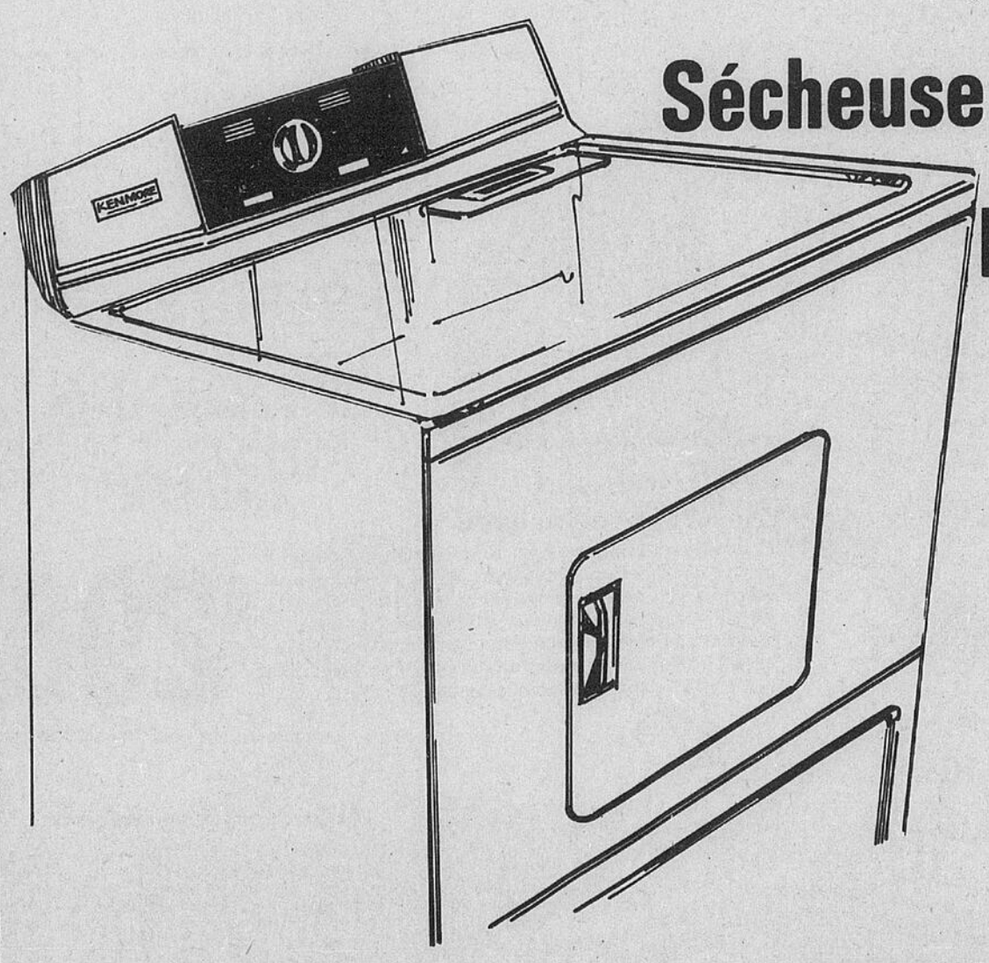
D'autre part, le député libéral de Vanier à l'Assemblée nationale, M. Fernand Dufour, a fait savoir mercredi qu'il rencontrerait d'ici la fin du mois les grévistes de Seven-Up.

Selon M. Dufour, la rencontre aura lieu à huis clos et ne sera donc pas ouverte aux agents syndicaux, ceci afin que les grévistes soient bien à l'aise pour "vider leur sac". "Il est important, de dire M. Dufour, de connaître la pensée de chacun".

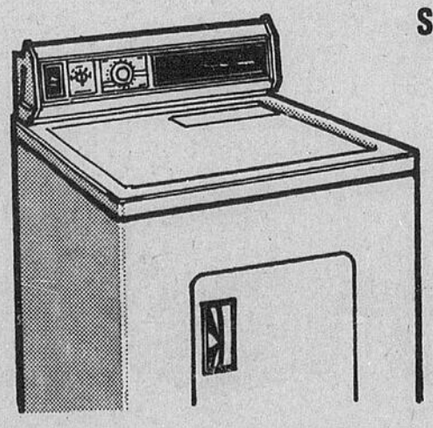
Cette rencontre se déroulera également en présence du député de Taschereau, M. Irenée Bonnier.



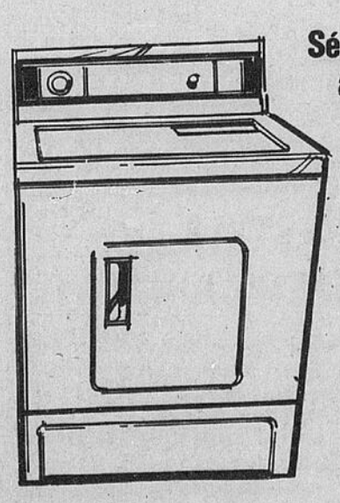
Sécheuses Kenmore
à bas prix spectaculaires



Sécheuse économique
Match-Mate
129.98 Etait $159.98
Sécheuse à programme unique, avec séchage rapide à air pulsé. Programme "air" sans chaleur rend les serviettes moelleuses. Filtre à charpie facile d'accès sur le dessus. Interrupteur de sécurité dans la porte. Dessus porcelainisé.



Sécheuse Kenmore à 2 programmes
149.95
Programmes régulier et à repassage permanent. Circulation rapide de l'air pour séchage rapide. Programme "air" sans chaleur rafraîchit les draperies. Filtre à charpie sur le dessus. Interrupteur de sécurité dans la porte. Dessus porcelainisé.



Sécheuse Match-Mate à chaleur dégressive de Kenmore
164.98 Etait $179.98
La chaleur diminue pendant le séchage, pour empêcher le surchauffage. Programme "air" sans chaleur rend les couvertures moelleuses. Filtre à charpie sur le dessus. Circulation rapide de l'air pour séchage rapide. Démarrage par poussoir. Interrupteur de sécurité dans la porte.

Il faut accorder une période de temps supplémentaire pour la livraison
SATISFACTION GARANTIE OU REMBOURSEMENT.

Sears
Promenoir Carlingwood 729-2561
Promenoir St-Laurent 748-4311
Les Galeries de Hull 770-6300

Les appareils Coldspot et Kenmore sont disponibles chez Sears Ltée et Simpsons
HEURES D'AFFAIRES:
LUN.-MERC. 9H 30-5H 30
JEU.-VEN. 9H 30-9H 00
SAM. 9H 30-5H 30
MAGASIN DE HULL: SAM. 9H 00-5H 00

Simpsons
Sur le mail de la rue Sparks
235-3355



Sanglante manifestation (Téléphoto PA)

Le sang coulait abondamment, hier, sur le visage de ce jeune étudiant indonésien qui, participant aux manifestations qui ont marqué la visite à Djakarta du premier ministre japonais Kakuei Tanaka, a rencontré les soldats chargés de faire régner "l'ordre". La manifestation a rapidement tourné à l'émeute, forçant le visiteur nippon à annuler une partie du programme de sa journée.

Tanaka est accueilli dans la violence à Djakarta

DJAKARTA (Reuter) — De nouvelles et violentes manifestations ont eu lieu, mercredi, à Djakarta, où le premier ministre japonais, M. Kakuei Tanaka, a dû annuler une partie du programme de sa visite officielle en raison de l'hospitalité contre son pays qui se manifeste dans la rue.

Selon l'un des médecins de l'hôpital général situé près de l'Université, sept étudiants auraient déjà trouvé la mort, la veille. On compterait également des vingtaines de blessés.

A la suite de ces premières manifestations, le gouvernement indonésien avait fait fermer établissements scolaires et universitaires, décrété le couvre-feu à Djakarta pendant la nuit et interdit les rassemblements de plus de cinq personnes.

Quelque 10,000 personnes se sont néanmoins réunies, mercredi, près du principal centre commercial de la capitale. Des jeunes gens ont saccagé des salons de massage et des bars et allumé des incendies.

L'armée a tiré plusieurs coups de semonce pour tenter de disperser la foule.

Les nouvelles manifestations de mercredi ne semblaient pas exclusivement dirigées contre le Japon. Plusieurs groupes de manifestants réclamaient du gouvernement une diminution des prix et une aide accrue en faveur des pauvres.

Au moment même où se produisaient les incidents les plus graves, en début d'après-midi, M. Tanaka disait, au cours d'une conférence de presse, que ces manifestations ne le dérangeaient pas. Il a néanmoins dû renoncer à s'adresser à la communauté nippone de Djakarta et à rencontrer des représentants des étudiants.

Depuis son arrivée à Djakarta, lundi soir, pour une visite de quatre jours, M. Tanaka n'a pas quitté le périmètre du palais présidentiel, où se trouve sa résidence et les bureaux du chef de l'Etat.

Quelque 500 véhicules, presque tous japonais, ont été détruits au cours des manifestations. Au moins 171 personnes ont été arrêtées, déclare-t-on de source officielle. Le général Sumitro, responsable des services de sécurité, a donné ordre aux commandants militaires de faire respecter la loi et, si nécessaire, de procéder à des arrestations en masse.

Goldwater: Nixon ne démissionnera pas

BALTIMORE, Maryland (AP) — Le sénateur Barry Goldwater, ancien candidat républicain à la Maison-Blanche, ne pense pas que le président Nixon démissionne ni que ses adversaires "auront les preuves nécessaires ou le courage" pour le destituer.

Watergate: Sirica veut confier toute l'affaire à un "grand jury"

WASHINGTON (AFP) — Falsification de la signature d'un collaborateur du président Nixon, témoignages contradictoires entre la secrétaire personnelle de ce dernier et un agent des services secrets, le mystère de la bande magnétique de la Maison Blanche s'est approfondi mercredi à un point tel que le juge John Sirica, chargé de l'instruction du scandale du Watergate, envisage maintenant la possibilité de confier l'affaire à une chambre de mise en accusation.

Soumis à un feu roulant de questions au cours d'un "briefing" de presse particulièrement mouvementé, le porte-parole de la Maison Blanche, M. Gerald Warren, s'est retranché derrière un bref communiqué des conseillers juridiques de M. Nixon qui refusent tout "jugement prématuré" tant que le juge Sirica examine les conclusions des experts qui ont révélé mardi que l'enregistrement d'une conversation du président avec son ancien conseiller Bob Haldeman avait été rendu inaudible par des effacements et des réenregistrements répétés.

Le porte-parole a cependant dû sortir de sa réserve quand un journaliste lui a posé abruptement la question: "Est-ce que le président a effacé la bande?"

"La réponse à votre question est non", a rétorqué M. Warren, qui a ensuite précisé que sa réponse s'appliquait aussi bien à un effacement accidentel que volontaire.

Situation embarrassante

Le "briefing" quotidien de M. Warren s'est déroulé dans une atmosphère surchauffée. Insatisfait des réponses évasives de la Maison Blanche, les journalistes revenaient sans cesse à la charge tandis que le porte-parole, de plus en plus nerveux, faisait observer que le temps passé en vain à de déferlement de questions sans réponses pourrait être mis à profit plus utilement sur d'autres sujets.

On a même entendu une journaliste transformer sa question en déclaration sur "le droit pour le peuple de savoir". "Le peuple américain ne peut plus accepter cela", a-t-elle ajouté.

Le porte-parole présidentiel n'a même pas été en mesure de décrire l'humeur du président au sujet des conclusions des experts qui, selon de nombreux commentateurs de la presse et du Congrès, placent M. Nixon dans une situation de plus en plus embarrassante.

Le communiqué des avocats de M. Nixon derrière lequel se retranche la Maison Blanche pour refuser de répondre à l'avalanche de questions sur le mystère qui est à l'origine de l'effacement de la bande magnétique controversée, considérée comme essentielle par les enquêteurs, se contente de déclarer que le rapport des experts n'a pas été étudié et examiné en détail. Un autre témoignage technique doit encore être entendu. Une confrontation a à peine été entreprise. Donc, des jugements prématurés sur les causes du blanc dans l'enregistrement de la Maison Blanche seraient tous inopportuns. Toute discussion supplémentaire serait déplacée tant que l'affaire est devant un tribunal", souligne le communiqué.

Hanoï veut établir des relations diplomatiques avec les Etats-Unis

par Jean VINCENT
de l'AFP

HANOI (AFP) — Le Vietnam du Nord souhaiterait à certaines conditions établir des relations diplomatiques avec les Etats-Unis, indique un "livre blanc" publié jeudi matin par le ministère des Affaires étrangères de la République démocratique du Vietnam, à l'occasion du premier anniversaire de la signature des accords de Paris.

Le texte, de 15,000 mots, souligne dans sa conclusion que si Washington procédait à un dégagement complet du Vietnam du Sud, remplissait ses obligations en ce qui concerne la restructuration du Vietnam du Nord et respectait "les droits nationaux fondamentaux des peuples laotien et Cambodgien", la RDV envisagerait alors une "normalisation" de ses rapports avec les Etats-Unis.

Une évolution en ce sens était déjà suggérée dans l'accord de Paris sur le Vietnam, signé le 27 janvier 1973, et dans d'autres textes américano-vietnamiens. L'attention des observateurs est arrêtée cependant par le fait que jusqu'à présent la formule employée était l'établissement possible de "rapports nouveaux" entre les Etats-Unis et le Nord Vietnam. L'emploi du terme "normalisation" par les auteurs du "livre blanc" constitue le principal fait nouveau révélé par le document, dont la publication intervient alors que les deux grands alliés du Vietnam du Nord, l'URSS et la Chine, établissent des liens d'un type inattendu avec l'Amérique. Le nord-Vietnam, remarquent, d'autre part, les observateurs, fait connaître son désir de "normalisation" un mois environ après la rencontre à huis clos entre le secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger et le conseiller spécial nord-vietnamien Le Duc Tho.

Aucun communiqué officiel n'avait été publié à l'issue de cette rencontre au cours de laquelle ont pu être examinées les conditions permettant un échange d'ambassadeurs entre les deux pays. Une telle initiative présenterait un intérêt évident à court terme, aussi bien pour les Etats-Unis que pour le Nord Vietnam. L'ouverture d'une ambassade à Hanoï perpétuerait dans une certaine mesure l'existence de la République du Vietnam (Saigon), tandis que, pour la RDV, l'envoi d'un ambassadeur à Washington, si les conditions stipulées dans le "livre blanc" étaient respectées, constituerait une garantie contre la reprise des bombardements américains au Vietnam et même en Indochine.

Le "livre blanc" offre aussi l'intérêt de ne contenir qu'une seule citation, un extrait d'un discours du premier ministre, M. Phnam Van Dong. Voici le texte intégral de ce passage, apparemment le plus significatif du document: "Les Etats-Unis doivent mettre totalement fin à leur engagement militaire et à leur ingérence dans les affaires intérieures du Sud Vietnam, remplir sérieusement leurs obligations concernant le pansement des blessures de guerre en RDV, respecter strictement les droits nationaux fondamentaux des peuples du Laos et du Cambodge. Agir dans ce sens, c'est tirer des leçons réalistes d'une politique surannée qui a conduit les Etats-Unis dans une guerre très coûteuse en hommes et en argent, et qui s'est avérée la plus longue et la plus difficile de leur histoire. C'est créer des conditions favorables permettant de progresser vers la normalisation des rapports entre la RDV et les Etats-Unis sur la base du respect mutuel de l'indépendance et de la souveraineté, et de la non ingérence réciproque dans les affaires intérieures de chaque pays".

Ainsi, pour la première fois la RDV semble proposer à Washington un accord reposant sur les "cinq principes" de la coexistence pacifique.

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Plein feu sur les aubaines !

Solde de blousons de ski de marques de renom

Rég. $32.50 et $35.00 **24.38**



De l'un des manufacturiers de renom du Canada. Des blousons de ski de longueur moniteur. Ceinture enveloppante, glissière 2 façons au devant, capuchon dissimulé. Enveloppe extérieure en 100% nylon avec bourre de polyester. En bleu, or, vert, brun et marine. Tailles P.M.F.SF.

Blousons en velours côtelé pour hommes

19.99

Le col et la doublure sont de peluche. Poches fendues. Boutons devant. Piquûre contrastante sur poches et sur devant. Enveloppe extérieur en 100% coton. Rouille seulement. Grandeurs diverses.

Epargnez ! Cabans pour hommes.

Etaient 29.95 à 55.00 **9.99** à **19.99**

Cabans en tissu Grenfell avec enveloppe extérieure en coton et polyester et tout en laine dans l'assortiment. Choix de couleurs et tailles diverses. Une excellente occasion d'acheter ce paletot supplémentaire que vous avez toujours voulu. Tant qu'il y en aura.

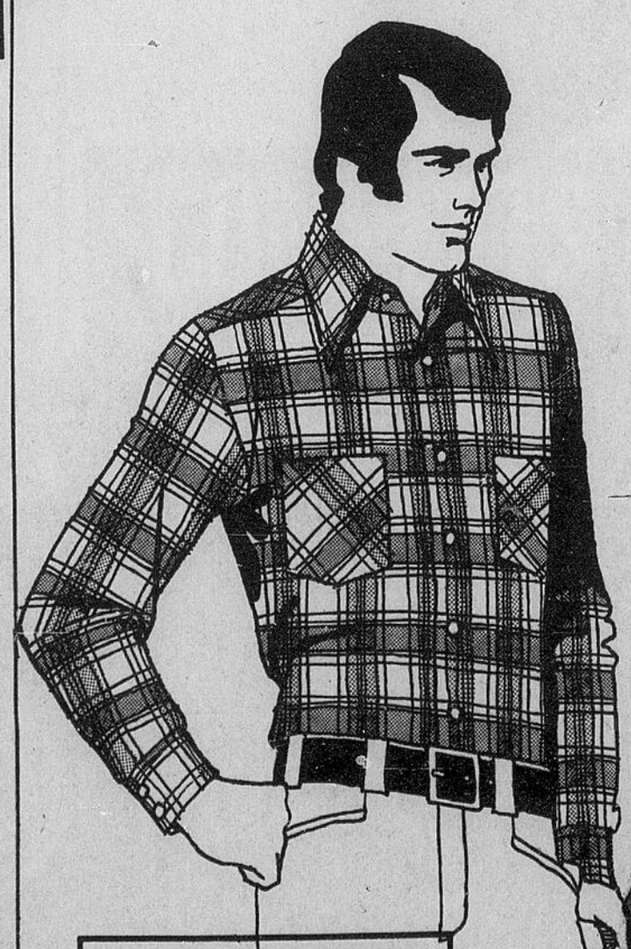
Epargnez $30 sur solde de pardessus

Rég. $100 **69.99**

De notre stock régulier et de l'un des fabricants de renom du Canada. Tailles et couleurs diverses dans l'assortiment. Venez vite. Tant qu'il y en aura.

Grande aubaine ! Chemises sport à manches longues pour hommes

Seulement **6.99**



Des chemises sport à manches longues. Des plaids tissés en coton et polyester de Dan River Mills*. Tons et motifs divers. Grandeurs P.M.F.SF. *M.D.

Chandails de ski en 100% acrylique et à manches longues pour hommes

Seulement **6.99**



Des chandails à manches longues et à col marine. Motif de feuille d'érable sur poche. Lavables et séchables à la machine. Pour porter comme vêtement de détente tous les jours; pour les hommes et les femmes. En rouge, blanc, marine. Grandeurs F.SF. seulement.

Rayon 33 —
Vêtements sport pour hommes
Téléboutique 728-2611

SEARS — "SKI VORLAGE"

Fêtes de ski pour les ménagères
Tous les mar. et jeu. à compter du 15 janv.
Départs d'autobus: St-Laurent, 8h 30 a.m.
Carlingwood, 9h 00 a.m.
HEURE DE RETOUR 3H 00 P.M.
LECON DE SKI
Laissez-passer pour monte-pente — Le tout $5.00
BILLET DE RETOUR
Billets en vente sur les autobus

Simpsons-Sears Ltd.

Nous avons eu une idée sensationnelle. Nous l'avons placée dans une boîte. Et avons commencé une révolution dans l'art de la décoration !

Plein feu sur les aubaines

Commencez votre propre révolution pour seulement

29.98 la boîte

Sears

Coussins-en-boîte: Quel siège sensationnel ! Exclusif à Sears



Tout dans une boîte ! Deux coussins. Epais. Moelleux. De couleur vibrante ! Un cadre robuste, que vous insérez dans la boîte même, peut supporter un poids incroyablede 500 liv... ! Assemblez-les et vous créerez des sièges gais, amusants et versatiles — des plus modernes pour la scène de décoration intérieure d'aujourd'hui ! Etaient en vedette à l'exposition nationale du Canada. Ils vous sont maintenant offerts. Exclusivement par Sears. A un prix qui vous fera danser ! Prenez une boîte. Vous avez une chaise. Prenez-en plusieurs. Vous créerez un ensemble fantastique — sofa, chaise, table d'angle. On peut facilement les empiler et les empaqueter. Ultra modernes, ou sophistiqués. Idéals pour le solarium, le vivoir, le campus ou le chalet. Emportez-les à la maison. Ils ne pèsent que 12 liv. Remplissez-en une chambre. Et voyez l'effet qu'ils produiront !

Une boite contient un ensemble complet pour une unité.
2 coussins recouverts, en polymousse émiettée, le cadre et la boite.

- Les housses pour les coussins et le cadre en 100% toile de coton. Traités au Z-Pel. Nettoyage à sec.
- En 5 couleurs épatantes: bleu, orange, vert acide, brun chocolat ou bleu denim.
- Assemblage instantané.
- Dimensions de la boite: 24½ x 24½ x 10¼".

Rayon 1 — Meubles
Téléboutique: 728-2611

SEARS — "SKI VORLAGE"

Fêtes de ski pour les ménagères
Tous les mar. et jeu. à compter du 15 jan.
Départs d'autobus: St-Laurent, 8h 30 a.m.
Carlingwood, 9h 00 a.m.

HEURE DE RETOUR 3H 00 P.M.

LECON DE SKI

Laissez-passer pour monte-pente — Le tout $5.00
BILLET DE RETOUR
Billets en vente sur les autobus

Simpsons-Sears Ltd.

Dites portez à mon compte universel

HEURES D'AFFAIRES:
Du lundi au samedi de 9 h 30 à 5 h 30
Magasin à Hull: le samedi — seulement de 9 h à 5 h
Tous les 3 magasins sont ouverts les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h

Carlingwood,
St-Laurent et
Les Galeries de Hull

sports LE DROIT

Dans le cadre de la semaine du hockey mineur au Canada:

Le Kiwanis de Hull représente l'AHDO au premier tournoi national midget

par Marcel FORTIN

HULL — A l'occasion de la semaine du hockey mineur au Canada, plusieurs intéressants tournois, impliquant des équipes de différents calibres sont présentées un peu partout au pays. Mais, cette année, et cela pour la première fois de toute son histoire, l'Association canadienne de hockey amateur, sanctionne un tournoi national au niveau midget. Et comme on le sait, le calibre de jeu présenté par ces jeunes joueurs de 15 à 17 ans ne manque jamais de soulever l'admiration des nombreux amateurs de hockey.

Ce tournoi implique douze équipes réprésentant plusieurs villes canadiennes et est connu sous le nom de tournoi national midget Wrigley. La compétition se déroulera à Oshawa, Ontario du 21 au 27 janvier courant.

Ce tournoi offre d'autant plus d'intérêt puisque l'enjeu sera un voyage en Russie pour l'équipe qui remportera les honneurs du tournoi.

Champions locaux

Tous les districts de hockey mineur au Canada seront donc représentés lors de ce tournoi national et l'honneur de représenter le district d'Ottawa revient à une équipe hulloise. En effet, le Kiwanis de Hull s'est mérité cet honneur en disposant des équipes du Sud d'Ottawa, des 67's d'Ottawa, du Cornwall, Metcalfe et Pembroke lors d'un tournoi, qui a eu lieu il y a quelques semaines.

L'équipe est sous la conduite de l'instructeur Gaston Desloges, qui depuis plusieurs années se dévoue pour la cause du hockey mineur dans la région de Hull et même pour tout ce qui concerne le sport amateur régional.

Il y a quelques mois, soit au tout début de saison, Desloges ne songeait aucunement à un voyage au championnat national. L'équipe qu'il dirige depuis près de trois ans, connaissait alors un piètre début de saison en perdant ses trois premiers matches. Depuis, les jeunes protégés de Desloges ont retrouvé leur aplomb et occupent maintenant la troisième position de la Ligue Suburban et sont considérés comme de sérieux aspirants au championnat de leur circuit.

Malgré ce piètre début de saison, Desloges n'a jamais perdu confiance en ses jeunes joueurs, dont la moyenne d'âge est de 16 ans.

"Vraiment notre début de saison ne fut pas trop encourageant," de dire Desloges, "et je commençais à me poser des questions. Nous avons réussi à résoudre toutes nos difficultés et présentement l'équipe affiche une tenue remarquable et je crois que nous pourrons très bien rivaliser avec les meilleures équipes de ce prochain tournoi", d'ajouter l'instructeur du Kiwanis.

Desloges affirme que les équipes de la région de Toronto sont les meilleures dans le calibre midget, toutefois, l'année dernière nous avons connu des succès contre ces clubs au tournoi de Richmond Hill. "Je crois que nous pourrons faire tout aussi bien cette année lors de la compétition présentée à Oshawa", d'ajouter Desloges.

Les meneurs

Le Kiwanis aligne neuf joueurs, qui en sont à leur première année de compétition dans la catégorie midget, mais cela ne semble aucunement inquiéter Desloges, puisque selon lui, "plusieurs de ces jeunes ont déjà prouvé qu'ils possédaient le talent nécessaire pour affronter des adversaires peut-être plus robustes et expérimentés."

A l'offensive, l'équipe est menée par Richard Lesage, qui s'est déjà affirmé comme excellent compteur avec les Festivals, de la Ligue majeure junior du Québec. Il est le meilleur pointeur de l'équipe avec 20 buts et 11 assistances en 20 parties. Il est donc le centre de la meilleure ligne offensive et est flanqué de Raymond Major et André Bastien. Même si ce trio semble être une menace constante pour le gardien adverse, une ligne offensive formée de Daniel Dupont, Jeff Kelly et Serge Bonneville est beaucoup plus lourde et plus rude, selon le gérant de l'équipe Gary Lesage.

Guy Pinsonneault, Jean Brisebois et Michel Proulx complètent l'offensive de cette équipe.

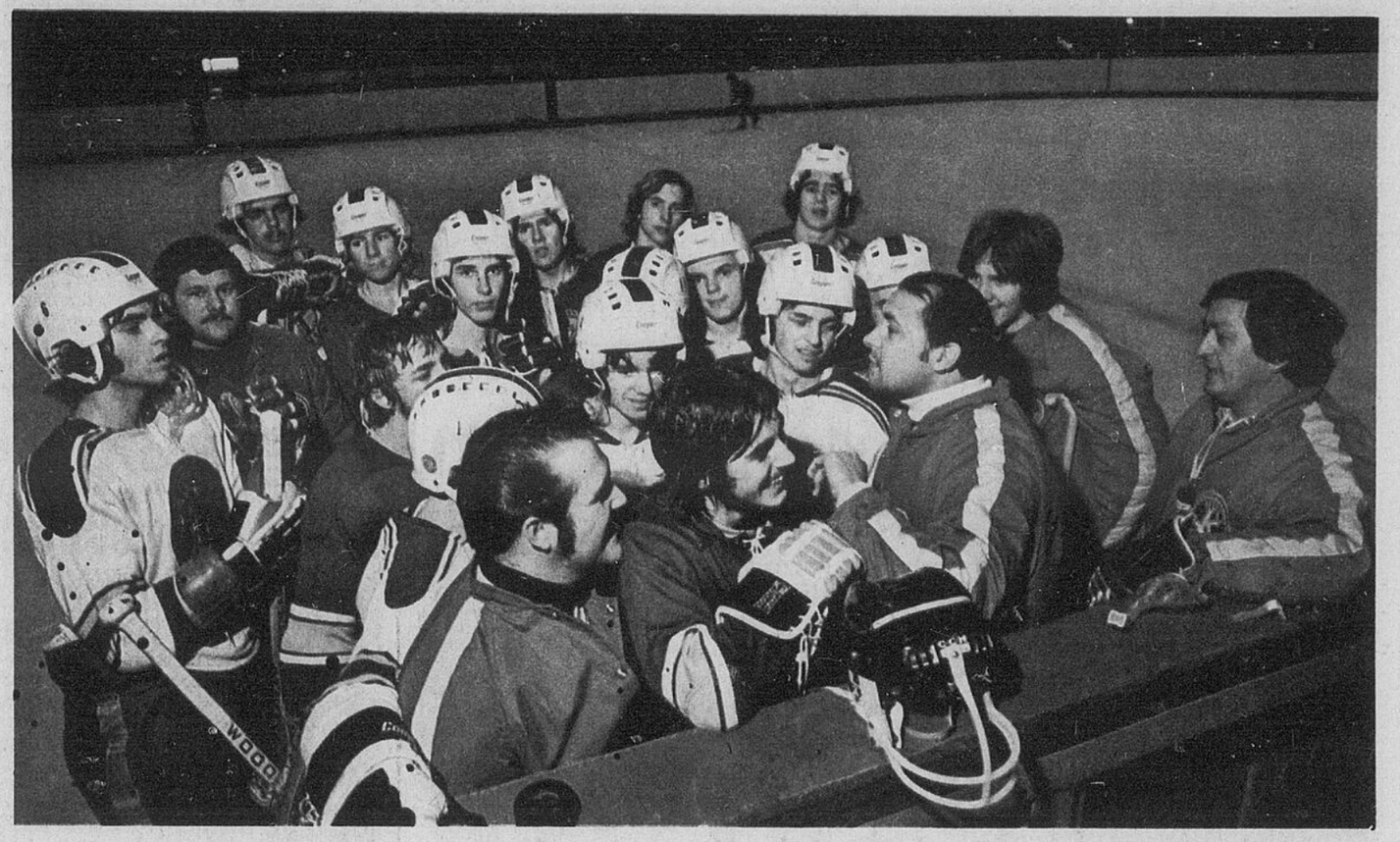
Pour apporter un peu plus de puissance à son offensive, Desloges pourra également compter sur la présence de R Richard David et Pierre Louiseize, des Festivals de Hull, deux jeunes joueurs encore de calibre midget et qui s'affirment régulièrement dans la Ligue junior majeure du Québec. "Je suis persuadé que la présence de ces deux joueurs aura un effet heureux sur tous les autres membres de l'équipe," de dire Desloges, "il est évident qu'ils pourraient même nous permettre de décrocher les grands honneurs de ce tournoi".

A la défensive

Desloges, satisfait de son offensive, s'inquiète cependant quelque peu de sa défensive, plus précisément, depuis la perte de son plus régulier défenseur Pierre Vachon, qui devra assister à ce tournoi à titre de spectateur. Vachon s'est fracturé une jambe récemment, et ne pourra plus jouer cette saison.

Par contre, l'instructeur du Kiwanis se console puisqu'il peut compter sur deux jeunes brillants gardiens de buts en Wayne Hartley et Richard Marcoux. Ces deux gardiens ont tout particulièrement excellé lors du tournoi régional, puisqu'ils ont blanchi l'adversaire à quatre occasions en cinq matches. Pour protéger le gardien, les défenseurs sont Jean Schnobb, Daniel Leblanc, Jean Latourelle et Marc Samson ainsi que Michel Charron, ce dernier est un jeune joueur de calibre bantam qui remplacera Pierre Vachon.

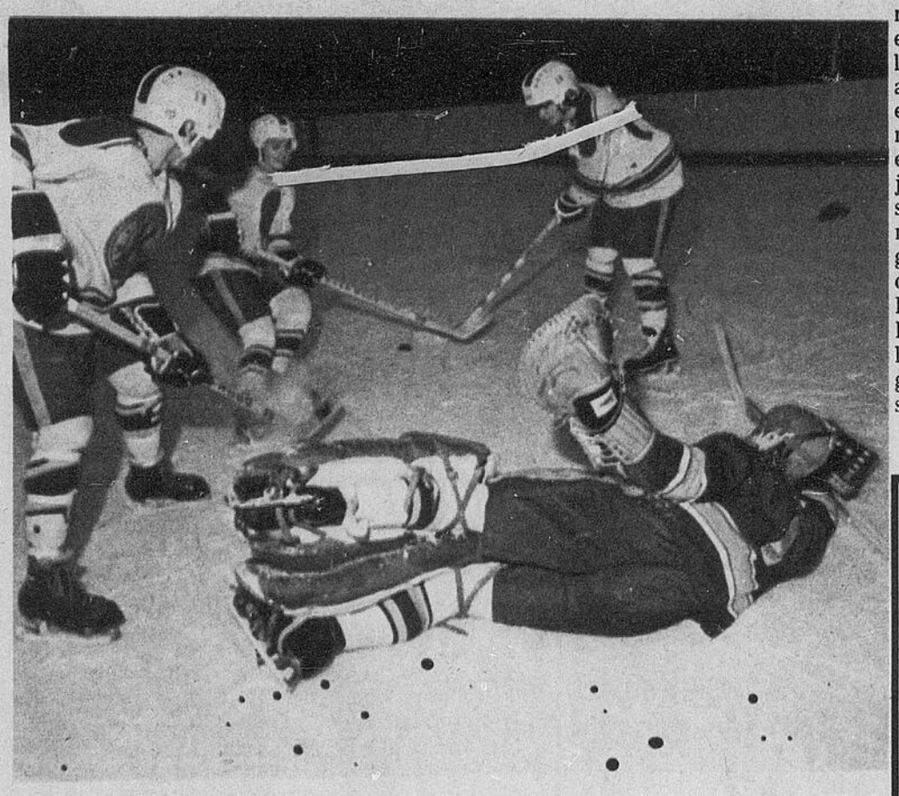
Malheureusement, cette excellente équipe midget ne pourra participer au tournoi midget de Hull, débutant en fin de semaine à l'aréna de Hull, et qui réunit plusieurs des meilleures équipes de l'Ontario et du Québec. Mais, pour les amateurs de hockey de la région, il y a une consolation puisque le Kiwanis disputera un match hors-concours à l'équipe de Maniwaki, dimanche soir à compter de 7 h 15. Et qui sait, il s'agira tout probablement d'une occasion unique de voir les futurs champions midgets nationaux à l'oeuvre avant leur départ pour Oshawa. Ce match servira donc de préparation pour la première partie que le Kiwanis aura à disputer à 3 h 15 lundi après-midi aux champions du Manitoba.



Derniers conseils

(Photo LE DROIT)

Le club Kiwanis de Hull représentera officiellement la région de l'Outaouais au championnat midget national, qui aura lieu la semaine prochaine à Oshawa. Les gagnants de cette compétition se rendront, ensuite, en Russie pour y disputer une série de parties hors concours. Les jeunes portes-couleurs de Kiwanis s'entraînent sérieusement en prévision de cet important tournoi, et dimanche soir on aura l'occasion de les voir à l'oeuvre lors d'un match horsconcours, face au club de Maniwaki, présenté dans le cadre du tournoi midget de Hull. Ci,dessus, tous les joueurs de l'équipe reçoivent de précieux conseils du gérant du club Gary Lesage, au centre et de l'instructeur Gaston Desloges, à droite près de la clôture.



Les gros canons

Voici la grosse ligne du club hullois; André Bastien et Raymond Major se retrouvent seuls devant le gardien qui tente l'impossible pour faire l'arrêt, lors d'une séance de pratique à l'aréna de Hull, hier.



Maintenant spectateur

Le défenseur Pierre Vachon, du club Kiwanis de Hull, devra se satisfaire du rôle de spectateur alors que ses coéquipiers participeront la semaine prochaine au championnat national midget, qui aura lieu à Oshawa, Ontario. En effet, Vachon, considéré comme le plus régulier défenseur de l'équipe s'est fracturé une jambe il y a quelques semaines et ne pourra tout probablement pas revenir au jeu cette saison. Ci-dessus, il est photographié en compagnie de Jacques Cyr, gérant-adjoint lors d'une période d'exercice de ses coéquipiers.

(Photo LE DROIT)

François MARTIN MERCERIES POUR HOMMES

VENTE 9e ANNIVERSAIRE

ARTICLES PROVENANT DE NOTRE INVENTAIRE REGULIER

COMPLETS
DE 36 COURT A 48 MOYEN
VALANT jusqu'à 99.50
49.00 2 pour 90.00
VALANT jusqu'à $120.00
59.00 2 pour 110.00
VALANT jusqu'à 135.00
69.00 2 pour 130.00

BAS Valant jusqu'à 1.75 — 99¢ 3 pour 2.50

CEINTURES Valant jusqu'à 8.00 — 2.99

FOULARDS Valant jusqu'à 11.00 — 3.79 2 pour 7.00

GANTS DOUBLES Valant jusqu'à 12.95 — 6.99

CARDIGANS tricot double Valant jusqu'à 45.00 — 24.99 2 pour 48.00

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES

3 MAGASINS A VOTRE SERVICE

107, rue Principale, Hull..... 771-5891
Plaza Gatineau, Gatineau..... 663-8659
Galeries de Hull, Hull..... 770-7591

Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9h les samedis jusqu'à 5h.

TERMES DE CREDIT FACILES

ou CHARGEX

François MARTIN MERCERIES POUR HOMMES



Gilles PILON

Richard David: un joueur qui promet

"Richard David est l'un des joueurs les plus prometteurs de la Ligue junior majeure du Québec à l'aile gauche", déclare sans ambage l'instructeur Pierre Duguay, des Festivals de Hull.

"Il manque d'expérience, c'est sûr — il n'a que 15 ans. Il commet des erreurs, je l'sais. Je n'dis pas qu'il est le joueur parfait, la super-vedette. Mais laissons-lui le temps: la saison prochaine, il saura s'affirmer. Je suis convaincu qu'il est un compteur naturel..."

L'instructeur Duguay n'est pas le seul à lancer des fleurs à l'adolescent. Le gérant Norm Baril, les amateurs, les dépisteurs et les journalistes sont unanimes: Richard David sera tout un joueur de hockey. Il a le potentiel.

David, qui a 15 ans, mesure six pieds et pèse 172 livres (incroyable, non?) Il est présentement le deuxième meilleur compteur du club hullois, affichant 13 buts et 16 assistances. Il en aurait sûrement marqué davantage, s'il n'avait pas éprouvé les problèmes de coordination qui accablent tout adolescent en pleine croissance.

Originaire de Notre-Dame-de-la-Salette, David a joué son hockey mineur à Buckingham et l'an dernier, vers la fin de la saison, il s'est retrouvé avec les Castors de l'endroit, de la Ligue junior "B" de la vallée de l'Outaouais. Puis, en septembre dernier, ce fut l'école de hockey Norm MacMillan, le camp d'entrainement des Festivals et, bien sûr, le contrat avec le club d'expansion.

Parler de Richard David aux gens du patelin de Notre-Dame-de-la-Salette, c'est comme parler de Guy Lafleur aux gens de Thurso. Ils sont extrêmement fiers de "leur" joueur et assistent régulièrement aux matches à domicile des Festivals. En novembre, ils l'ont couronné l'athlète de l'année.

Je lui ai parlé une bonne demi-heure à l'aréna de Hull, hier après-midi. C'est loin d'être une tête enflée — il est intelligent et sympathique. Pas timide du tout. Au contraire, c'est le boute-en-train de l'équipe.

"Les gens de la Salette n'accepteraient pas que je m'enfle la tête. Ils parlent de moi, ils sont fiers de moi et m'encouragent à poursuivre, mais j'te jure qu'ils n'accepteraient pas que je joue au big-shot"...

Le hockey, chez les David, c'est une affaire de famille. Marc, son frère est un colosse de 6'2" et 220 livres, il jouait pour les défunts Castors de Hull, en 1968-69. Pierre en est à sa troisième saison avec les Eperviers de Sorel, de la LJMQ. Il y a un autre frère et une soeur. Richard est le cadet, le "bébé" de la famille.

"C'est normal, dans un village, que les jeunes s'orientent vers les sports. C'est à peu près tout ce qu'ils y a à faire dans ces p'tites places-là..."

Ironie du sort, le père de Richard, bien qu'il ait élevé trois joueurs de hockey, ne sait même pas patiner. "Mon père n'est pas un athlète, mais il s'est toujours intéressé au hockey et aux autres sports. Il m'encourage à poursuivre, mais il me laisse libre de choisir ce que je veux. Il n'y a pas de problème de ce côté-là. Mes parents ne me forceraient pas à jouer au hockey, au baseball ou à quoi que ce soit."

Richard y a songé longtemps, au baseball. Une carrière l'aurait intéressé. L'été, depuis deux ans, il évolue avec les porte-couleurs de Notre-Dame-de-la-Salette dans la Ligue senior laurentienne. Arrêt-court et probablement lanceur la saison prochaine, il affiche une moyenne au bâton de .300. "Pour mon âge, dans une ligue senior, c'est pas si mal", dit-il... "J'aurais pu faire carrière autant au baseball qu'au hockey. J'adore les deux".

Mais Richard David — heureusement pour les Festivals de Hull — a opté pour le hockey. "C'est difficile, c'est le hockey. Je veux y faire carrière. Norm (Baril) m'a dit que mon succès dépend uniquement de moi. Il peut m'enseigner les techniques du hockey sur la glace, mais il ne peut pas être là à ma place. Il ne peut pas compter les buts pour moi.

"Au début, j'me disais que j'avais cinq ans pour apprendre. J'ai compris rapidement que je dois me forcer tout de suite et ne pas lâcher. Si je veux faire du hockey mon métier, eh bien, je dois accepter de travailler pour y exceller..."

David, étudiant du secondaire III à l'école St-Patrick de Hull, demeure en pension dans une famille hulloise. Il peut aller à la Salette deux fois par mois, "y voir ma blonde, mes parents, mes amis... Il nous faut des divertissements, pas vrai?.."

David, on le sait, n'a que 15 ans. Mais il a le physique et l'habileté d'un gars de 17 ou 18 ans. Ca été la source de p'tits problèmes: "Je me suis toujours retrouvé avec des joueurs plus vieux que moi. Au hockey, au baseball. Il s'agit de s'y faire. C'est une question d'intégration, d'adaptation.

"Avec les Festivals, ce n'est vraiment pas un problème. Nous avons une équipe jeune, comparativement aux autres clubs de la Ligue. La moyenne d'âge est de 17 ans. Je ne me suis jamais mal senti chez les Festivals..."

Chose certaine, le club l'a bien accueilli. Il n'y a que des amis. La direction l'estime énormément. Parlez-lui, un jour. C'est un adolescent avant tout, un joueur de hockey ensuite. Une tête enflée? Jamais...

Chez les moustiques

Tournoi surtout pour amuser les jeunes

GATINEAU — "Notre but premier est de donner une chance aux jeunes joueurs de hockey moins favorisés que d'autres de participer à un tournoi organisé".

C'est ainsi que s'exprimait, hier, Paul Laporte, président du tournoi de hockey moustique du Club Rotary de Gatineau, qui doit se dérouler du 28 janvier au 3 février, à l'aréna de l'endroit.

Le tournoi, qui en sera à sa deuxième année d'existence, verra 26 équipes s'affronter dans deux catégories différentes, soit "A" et "B".

14 équipes d'étoiles feront partie de la catégorie "A", pendant que les formations plus faibles constitueront la section "B".

"Nous avons été forcés d'accepter des équipes d'étoiles pour le tournoi", de dire Paul Laporte. "Notre but n'est pas de présenter du hockey extraordinaire, mais d'amuser les jeunes".

"ce qui nous intéressait, était de faire participer des équipes de "parcs" et paroisses" mais, nous n'avions qu'une douzaine d'équipes de ce genre qui étaient prêtes à rencontrer notre date d'échéance", a poursuivi M. Laporte.

"Il y a des jeunes qui ne peuvent réussir à se tailler une place au sein d'une équipe de la Ligue inter-cités ou, par exemple de la Ligue Papineau. Ces jeunes doivent jouer sur des patinoires extérieures et n'ont qu'environ une heure par semaine dans une aréna pour s'entraîner", a précisé le président du tournoi.

"Malheureusement, cette année, à cause des conditions atmosphériques et diverses autres raisons, ces équipes moins favorisées n'ont pu être prêtes à temps pour les compétitions. Que voulez-vous, un tournoi il faut que ça s'organise et nous avons des échéances à rencontrer", d'ajouter M. Laporte.

Le président s'est dit, toutefois, heureux de voir que la participation des équipes d'étoiles ou non avait été plus considérable que l'an dernier.

"Nous avons divisé les clubs en deux catégories, cependant, pour donner une chance à tout le monde".

Gordie Howe procure un gain aux Aeros

HOUSTON (PA) — Gordie Howe a marqué le 799ème but de sa carrière dans le hockey professionnel et a récolté deux passes, hier soir, pour conduire les Aeros de Houston à une victoire de 4-1 contre les Toros de Toronto.

Mark Howe, Jim Sherit et Gordon Labossière ont réussi les autres filets des vainqueurs tandis que Tom Martin a évité le blanchissage aux Toros.

Première période

1, Houston, Mark Howe 19 (G. Howe, Sherritt) 7:40
2. Houston, G. Howe 13 (Hughes, Hinse) 13:18
Pénalités—Popiel H 2:31, Hughes H 5:04, Cunningham T 11:46, Lund H 19:31.

Deuxième période

3. Houston, Labossière 10 (Kannegiesser) 1:49
Pénalités—Mark Howe H, Sentes T 0:49, Kannegiesser H 2:50, Gibson T, Labossière H 11:53, Sentes T 12:24.

Troisième période

4. Houston, Sherritt 13 (Marty Howe, G. Howe) 0:20
5. Toronto, Martin 13 (Sentes, Cunningham) 4:17
Aucune pénalité.

Lancers:

Toronto	9	8	13	—30
Houston	13	20	13	—46

Gardiens — Toronto, Gratton, Holden. Houston, Rutledge.
A—7,521.

BOSTON (AP) — Le trio Tom Williams-A1 Karlander-John y est allé de trois buts et trois aides hier soir en conduisant les Whalers de la Nouvelle-Angleterre à un gain de 4-2 sur les Knights de Jersey dans l'AMH.

Hug Harris a complété le total des vainqueurs tandis que Brian Morenz et Harry Howell répliquaient pour les vaincus.

Première période

1. N.-Ang, Karlander 9 (French, Green) 13:39
Pénalités—Ley NA 6:30, Dorey NA 18:11.

Deuxième période

2. N.-Ang, Williams 10 (Dorey) 10:14
Pénalités—Reichmuth NJ 4:45, Morenz NJ 16:04.

Troisième période

3. N.-Ang, French 13 (Karlander, Sheehy) 0:22
4. Jersey, Morenz 9 5:16
5. N.-Ang, Harris 16 (Williams, Byers) 15:24
6. Jersey, Howell 1 (Ferguson) 18:24
Pénalités—Morrison, Jer, 2:41: Speer, Jer, 5:46; Richmuth, Jer, Ley, NA (majeures, inconduites) 20:00.
Lancers:

New Jersey	6	12	10	—28
N.-Ang	5	8	12	—25

Gardiens—Jersey, Junkin. N.-Ang, Landon.
A—4,705.

Soccer

Programme d'entraînement

GATINEAU — Un programme d'entrainement pour instructeurs de soccer sera donné, au cours de l'hiver, par l'Association de soccer de Gatineau.

Tous les adultes intéressés à prendre part à ces cours sont priés de s'inscrire, le samedi, 19 janvier, aux gymnases de la polyvalente de Gatineau, entre 1 h et 3 h de l'après-midi.

Pour de plus amples informations, communiquer avec Jean-Pierre Hétu au numéro: 663-5242.

Sport en bref

NEW YORK (PA)—Billie Jean King a été désignée aujourd'hui, dans le cadre d'un scrutin tenu parmi les rédacteurs et commentateurs sportifs de la Presse Associée, l'athlète féminin par excellence pour l'année 1973.

Mlle King, qui a déjà mérité cet honneur en 1967, a recueilli 487 voix, contre 146 pour la gymnaste soviétique Olga Korbut.

La golfeuse Kathy Whitworth a pris la troisieme place avec 34 voix, suivie de l'Australienne Margaret Court.

Mlle King s'est particulièrement signalée la saison dernière par ses victoires au tournoi de Wimbledon et contre Bobby Ringgs.

Tournoi pour atomes

GATINEAU — Le deuxième tournoi pour équipes atômes de Gatineau sera présenté du 13 au 17 février prochain et les équipes, qui désirent s'inscrire à cette compétition ont jusqu'au 18 janvier courant.

Les organisateurs de cette compétition espèrent réunir 32 équipes et les intéressés sont priés de communiquer le plus tôt possible avec M. Marcel Florent à 996-0944 ou 663-3838. Ce tournoi est organisé par l'Association du hockey mineur de Gatineau.

Ici le monde merveilleux de JACQUES COUSTEAU

Inscrivez-vous dès maintenant à l'école de plongée la plus progressive de l'Outaouais.

LE CLUB DE PLONGEURS DE HULL

Vous offre

- Une vie sociale différente
- Le seul club français de la région
- Activités subaquatiques
- Activités hivernales et estivales
- La chasse sous-marine

Pour plus amples renseignement composez 771-5777 ou écrivez à C.P. 155, Hull, Qué.

MAINTENANT VOYEZ-LE EN DIRECT
SAMEDI 19 JANVIER — VENEZ VOIR L'OUVERTURE DE LA SAISON 1974!



Roller Derby.

LE CLUB D'ETOILES CANADIEN
Avec Paul "the Bear" Rupert et Diane Syverson

VS

WESTERN RENEGADES

LIGUE INTERNATIONALE DE ROLLER DERBY

Voyez toutes vos étoiles de roller derby en personne. Regardez le Roller Derby tous les samedis à 3h 30 p.m. au canal 13.

CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

Billets $4.00 et $3.00. réduction de $1.00 pour les enfants de moins de 14 ans.
Guichet ouvert
Renseignements 237-7231

A NE PAS MANQUER

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
CHARGEX
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY

ACTIVITÉS à L'ARÉNA de HULL

JEUDI, 17 janvier 1974
1.30 p.m. Patinage public gratuit
5:00 p.m. Club de patinage artistique de Hull
8:00 p.m. Soirée de lutte professionnelle

VENDREDI, 18 janvier 1974
10:30 a.m. à 5:45 p.m. Hockey mineur
6:00 p.m. Club de patinage artistique de Hull
11:30 p.m. Locations privées

SAMEDI, 19 janvier 1974
6:45 a.m. Hockey mineur
11:45 a.m. Entrainement Festivals de Hull
2:00 p.m. Hockey mineur
7:00 P.M. PATINAGE PUBLIC
8:45 p.m. Hockey mineur
11:15 p.m. Ballon-balai

SKI au MONT STE-ANNE

Prix spéciaux pour semaine et fin de semaine de ski / 15 minutes du Mont Ste-Anne et du Lac Beauport
Piscine intérieure.
Bar. Salle à manger
Réservation:
418-661-7701
TÉLEX
011-3070



MOTEL Voyageur
CLASSE RATING
2250 Boul. Ste-Anne, Québec 3

J'aimerais recevoir votre brochure sur le ski
Nom.....
Adresse.....
Ville.....

CANADA PACKERS
présente le
9e tournoi de hockey midget Kiwanis
Maple Leaf
ARENA DE HULL
DU 20 AU 27 JANVIER

DEBUT DES PARTIES
DIMANCHE 20 JANVIER 1h p.m.

7 parties dimanche après-midi et soirée
4 parties lundi et mercredi soirs
5 parties jeudi et vendredi soirs
12 parties de deuxième ronde et quart-finale samedi
Demi-finale et finale dimanche

PARTIE HORS-CONCOURS
DIMANCHE SOIR 20 JANVIER 7h 15 p.m.
HULL KIWANIS MIDGET A — MANIWAKI

PRIX DE PRESENCE A GAGNER

PRIX DES BILLETS: ADULTES 1.00 - ETUDIANTS 50¢ - ENFANTS 25¢
LAISSEZ-PASSER DU TOURNOI $2.00 ENFANTS
$3.00 ADULTES

Zellers

LES JOIES DU SKI DE FOND DANS UN ÉQUIPEMENT APPROPRIÉ !

A- LES SKIS TOURIST

Zellers a tout l'équipement désiré pour ce grand sport d'hiver. Nos skis de type excursion sont idéals pour les débutants . . . quatre couches, vingt laminations sur base de bouleau. La largeur, 2½", favorise un bon équilibre, un glissement aisé. Gr. 160 cm à 210 cm. LIVRÉS AVEC ATTACHES À 3 CHEVILLES.

24.97 LA PAIRE

B- BÂTONS DE SKI DE FOND

De solide bâtons Tonkin avec courroie solide, légers, de maniement facile, idéals pour le débutant. Gr. de 125 cm à 145 cm.

5.97 LA PAIRE

C- BOTTES DE SKI DE FOND

TROIS GROUPES DE POINTURES: 3-6 pour enfants; 5-8 pour dames, 6½-11 pour hommes. Bottes légères, flexibles, rebelles à l'eau, avec semelle étanche en polyuréthane; encolure haute et coussinée, talon cranté favorisant la stabilité. Les skis ci-dessus s'y assujettissent solidement.

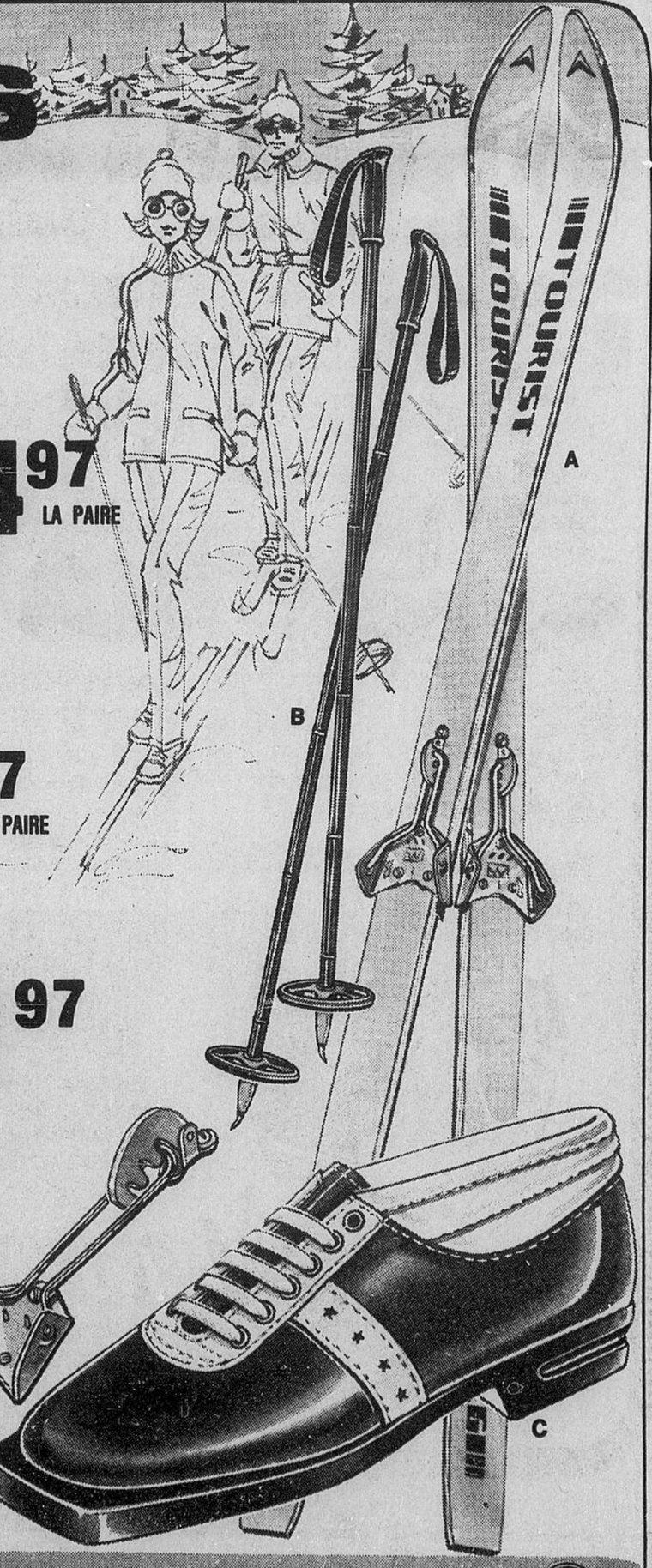
11.97

L'ÉQUIPEMENT COMPLET

Skis, harnais, bâtons, bottes

TOUT JUSTE 39.88

UTILISEZ VOTRE COMPTE DE CRÉDIT



UTILISEZ UN MODE DE CRÉDIT AVANTAGEUX DE ZELLERS

PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph, Hull

GALERIES GATINEAU
1515, boul. Gréber, Pte-Gatineau

Sanderson permet aux Bruins d'annuler avec les Hawks

CHICAGO (PA) — Derek Sanderson a enfilé son deuxième but de la soirée moins de quatre minutes avant la fin du troisième engagement, hier soir, permettant aux Bruins de Boston d'arracher un verdict nul de 5-5 aux Black Hawks de Chicago.

Jim Pappin a bien projeté le disque dans la cage des Bruins mais le but, enfilé au moment où la sirène venait d'annoncer la fin de la rencontre, a été refusé par l'arbitre.

Les Bruins ont pris les devants en première période avec des filets de Sanderson et Greg Sheppard mais Darcy Rota, avec deux buts, J.P. Bordeleau et Pappin ont riposté pour Chicago en période médiane.

Ken Hodge a réussi le troisième but des Bruins et Dick Redmond le cinquième des Hawks, au dernier tiers, avant que Johnny Bucyk ne pave la voie au but égalisateur de Sanderson avec son 15ème filet de la campagne.

Première période

1. Boston, Sanderson 6 (Orr) 5:11
2. Boston, Sheppard 3 (Marcotte) 8:28
3. Chicago, Rota 9 (Martin, Pappin) 13:49
4. Chicago, Rota 10 (Redmond) 17:29

Pénalités—Russell C 11:35, O'Reilly 16:01.

Deuxième période

5. Chicago, Bordeleau 8 (Russell, Maki) 15:32
6. Chicago, Pappin 12 (Martin) 16:35

Aucune pénalité.

Troisième période

7. Boston, Hodge 28 (Sims, Orr) 0:19
8. Chicago, Redmond 10 (Bordeleau) 8:18
9. Boston, Bucyk 15 12:08
10. Boston, Sanderson 7 (Orr, Forbes) 16:03

Pénalités—Russell C, O'Reilly B majeures 7:35, Bucyk B 12:35.

Lancers:

Boston	7	11	12	—30
Chicago	12	8	7	—27

Gardiens—Boston, Gilbert. Chicago, Esposito.
A—19,000.

DETROIT (PA) — L'ancien Wing Bruce MacGregor a compté à 23 secondes de la fin du match hier soir en permettant aux Rangers de New York d'annuler 4-4 avec Detroit dans la LNH.

Les Red Wings ont pris une avance de 4-0 dans la première période grâce à des buts de Marcel Dionne, Pierre Jarry et Bill Hogaboam, avec deux.

Steve Vickers a réduit la marge à 4-1 pendant un jeu de puissance avant la fin du premier engagement, puis Brad Park, dans les mêmes circonstances a porté le compte à 4-2 dans la 2e reprise.

Park a de nouveau réduit la marge à 4-3 à 17:32 du dernier engagement, puis les Rangers ont remplacé leur gardien Ed Giacomin dans la dernière minute de jeu en préparant le but égalisateur de MacGregor.

Detroit n'a pas vaincu les Rangers depuis le match d'ouverture de la saison 1972-73.

Première période

1. Detroit, Dionne 11 (Harris) 5:02
2. Detroit, Jarry 7 (Hogaboam, Hughes) 6:07
3. Detroit, Hogaboam 4 (Jarry) 11:43
4. Detroit, Hogaboam 5 (Dionne, Redmond) 13:57
5. NY Rangers, Vickers 13 (Fairbairn, Tkaczuk) 16:51

Pénalités—Berenson D 7:10, Tkaczuk R 13:13, Johnston D 16:09, Stemkowski R 17:26, Carr R 20:00.

Deuxième période

6. NY Rangers, Park 12 (Vickers, Tkaczuk) 18:00

Pénalités—Irvine R, Redmond D 2:36, Marotte R 3:07, Hughes D 16:50, Neilson R 18:39.

Troisième période

7. NY Rangers, Park 13 (Rousseau, Hadfield) 17:32
8. NY Rangers, MacGregor 14 (Rousseau, Gilbert) 19:37

Aucune pénalité

Lancers:

New York	9	7	9	—25
Detroit	8	15	7	—30

Gardiens—Giacomin, New York; McKenzie, Detroit.
A—12,812.

PITTSBURGH (PA) — Phil Hoene et Bill Lesuk ont compté à 10 secondes d'intervale dans la première période hier soir en procurant un gain de 2-0 aux Pingouins de Pittsburgh sur les Kings de Los Angeles dans la LNH.

Première période

1. Los Angeles, Hoene 2 (Kozak) 13:17
2. Los Angeles, Lesuk 2 (Hoene) 13:27

Pénalités—St-Marseille LA 2:06, Maloney LA (majeure), Watson Pgh (majeure, match) 14:51, Lagace Pgh 19:39.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités—Kannegiesser LA 0:45, Murphy LA 6:22, Vachon LA 10:10, Lagacé Pgh (majeure) 14:11, Murphy LA, Apps Pgh (majeures) 18:21.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités—Hoene LA 1:07, Burrow Pgh 3:42, Williams LA 4:59.

Lancers:

Los Angeles	7	8	4	—19
Pittsburgh	14	9	9	—32

Gardiens — Vachon, Los Angeles. Brown, Pittsburgh.

OAKLAND (PA) — Darryl Sittler et Lanny McDonald ont marqué chacun un but en troisième période, hier soir, et les Maple Leafs de Toronto ont fait match nul 5-5 contre les Golden Seals de la Californie.

McDonald a enfilé un premier but en période initiale tandis que Inge Hammarstrom et Dave Keon ont été les autres compteurs des Leafs.

Stan Gilbertson, avec deux filets, Rick Kessell, Joey Johnston et Marshall Johnston ont compté pour les Seals qui avaient été battus dans leurs trois premières rencontres cette saison contre Toronto.

Les Leafs, qui partagent la troisième position au classement de la division Est de la Ligue nationale avec les Rangers de New York, ont dirigé 43 lancers vers le gardien Gilles Meloche. Celui-ci participait à son premier match depuis le 28 novembre, alors qu'il avait subi une blessure à une main.

Première période

1. Toronto, Hammarstrom 12 (McKenny, Pelyk) 2:42
2. Californie, Gilbertson 8 (Kessell) 5:02
3. Californie, M. Johnston 2 (Boldirev, Patrick) 8:44
4. Toronto, Keon 16 (McKenny) 13:09
5. Toronto, McDonald 8 (Sittler, Favell) 19:40

Deuxième période

6. Californie, Kessell 2 (Gilbertson, Murray) 5:24
7. Californie, Gilbertson 9 (Patrick, Kessell) 6:49
8. Californie, J. Johnston 17 (M. Johnston) 16:00

Pénalités—Henderson T 3:45, J Johnston Cal 10:01, Favell T mauvaise conduite 16:00.

Troisième période

9. Toronto, Sittler 22 (Hammarstrom) 5:59
10. Toronto, McDonald 9 (Hammarstrom, Sittler) 10:59

Pénalité—Gilbertson C 1:10.

Lancers:

Toronto	13	16	14	—43
Californie	6	12	8	—26

Gardiens—Toronto, Favell; Californie, Meloche.
A—3,661.

Les 72's dominent chez les compteurs

OTTAWA — Les compteurs des 72's de Vanier poursuivent toujours leur domination dans la Ligue junior de l'Outaouais. En effet, alors que cette équipe occupe le premier rang du circuit avec une avance de cinq points, les compteurs des 72's occupent les trois premiers rangs.

Classement

Vanier	28	22	3	3	239	105	47
Arnprior	25	20	3	2	171	85	42
67's	26	14	6	6	168	110	34
Cornwall	26	14	10	2	176	140	30
Perth	26	13	10	3	133	101	29
Renfrew	25	13	10	2	140	126	28
Buckingham	27	13	13	1	159	177	27
Navan	28	6	20	2	121	203	14
Almonte	21	5	14	2	124	144	12
Gatineau	24	5	18	1	94	175	11
Hawkesbury	26	3	21	2	111	270	8

Compteurs

P. Thomas, Va.	38	24	72
K. English, Va.	31	33	64
J. Jessop, Va.	31	30	61
E. Cleary, C.	24	35	59
D. Lawrence, 67's	30	28	58
A. Lepine, Va.	27	28	55
R. Landry, Va.	18	36	54
P. Brassard, Co.	28	25	53
G. Chauret, Buck.	26	27	53
M. Hayes, Perth	17	36	53

ATTENTION!

La "bonne aubaine" de cet hiver pourrait devenir le "casse-tête" de l'hiver prochain.

Avant de faire l'achat d'une motoneige à prix réduit, donnez-vous le temps d'y penser et demandez-vous: qu'est-ce que je vais vraiment avoir pour mon argent?



Est-ce que cette motoneige est réputée pour son endurance? Fonctionnera-t-elle encore l'hiver prochain? Et le service après-vente? Et les pièces? Et sa valeur d'échange...?



Nos lapins ont la réponse.

Chez Ski-Doo bas prix et bon prix ne font qu'un. Un million de motoneiges vous le garantissent. En effet, un million de motoneiges c'est toute une expérience! Et c'est presque autant de motoneiges que tous les autres fabricants réunis.

Pensez-y bien!

Vous ne devez pas oublier qu'il y a loin entre *bas prix* et *bon prix*...



BAS PRIX BON PRIX

Les pièces et le service? Pas de problème! Le réseau de concessionnaires Ski-Doo est le plus étendu au monde. Voyez donc votre concessionnaire Ski-Doo pour une VRAIE aubaine!

ski-doo®

Un million de motoneiges c'est toute une expérience!

*Marque déposée de Bombardier Limitée.

Chez nos 202 concessionnaires Ski-Doo® ... Doo ... Doo

Pour un service rapide, consultez ces marchands:

BOURBONNAIS Motor Sport (1973) Enrg.	CARR'S MARINE SALES LTD.,	K.C. CYCLE LTD.	GAUVREAU SKI-DOO	METRO MARINE & SPORTS INC.,
1450 boul. Gréber, Pte-Gatineau.	ch. Lynhar, Bells Corners (face au centre commercial Lynwood)	1089-A ouest, rue Somerset, OTTAWA	vente et service Ste-Cécile de Masham,	vente, service et pièces 46, rue St-Raymond, Hull
770-2222	828-5165	722-2240	827-2660	776-5541
			Ouvert 7 jours par semaine	ouvert de 8 h 30 a.m. à 9 h p.m. samedi de 8 h 30 a.m. à 5 h p.m.

VETEMENTS DU QUEBEC



MERVEILLEUSES AUBAINES

ACHETEZ UN ARTICLE
OBTENEZ-EN UN AUTRE

GRATUIT



ACHETEZ UN COMPLET
AU PRIX REGULIER ET
OBTENEZ-EN UN GRATUITEMENT

ASSORTIMENT DE CHOIX

Si vous préférez, OBTENEZ UN PARDESSUS GRATUIT
ou UN VESTON SPORT GRATUIT

•

ACHETEZ UN VESTON SPORT
au prix régulier
OBTENEZ UN PANTALON GRATUIT

ACHETEZ UNE CHEMISE OBTENEZ-EN UNE GRATUITEMENT

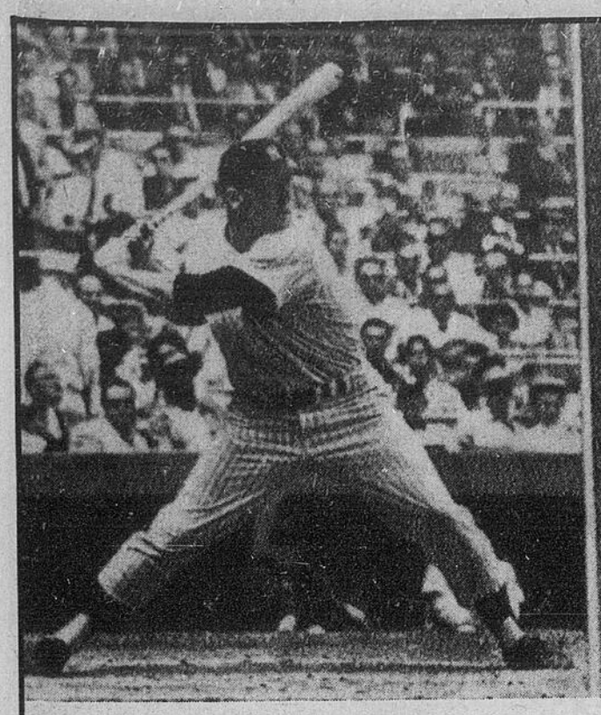
•

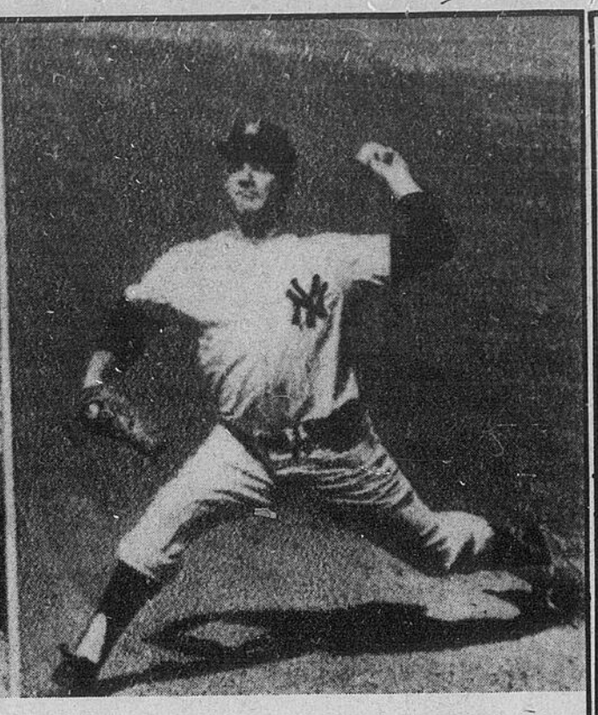
ACHETEZ UNE CRAVATE OBTENEZ-EN UNE GRATUITEMENT

TRES GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT AU MAGASIN DE TEMPLETON

45, RUE PRINCIPALE
HULL
770-2090

868, BOUL. MALONEY
TEMPLETON
663-8477





(Téléphoto PA)

De grands moments

Démontrant le style qui a fait d'eux de grands joueurs de baseball, Mickey Mantle s'apprête à frapper la balle, en 1956, et Whitey Ford est sur le point de compléter son lancer, en 1963. Les deux ex-vedettes des Yankees de New York de la Ligue américaine, ont été nommées au Temple de la renommée du baseball majeur, hier, à la suite d'un vote de l'Association des rédacteurs de baseball d'Amérique.

Mantle et Ford élus au Temple de la Renommée

NEW YORK (PA) — Mickey Mantle et Whitey Ford, deux ex-coéquipiers des Yankees de New York, ont été élus hier au Temple de la Renommée du baseball.

Tous deux ont été inscrits sur 75 pour cent des 365 bulletins de vote des rédacteurs de baseball. Mantle a récolté 322 votes et est devenu le 7e joueur dans l'histoire à être élu à sa première année d'éligibilité. Ford, qui avait raté le bateau par 29 votes l'an dernier, en a récolté 284, soit 12 de plus que le minimum exigé.

Robin Roberts a pris la 3e place avec 224 votes et Ralph Kiner, 4e avec 215, soit un nombre insuffisant à leur élection.

Mantle était enchanté d'être accompagné par son ancien coéquipier, "le meilleur lanceur que j'aie jamais vu à l'oeuvre et qui aurait dû être élu l'an dernier".

Les deux élus ont apporté une forte contribution au baseball.

Carrières

Mantle a affiché une moyenne à vie de .298, et un total de 536 circuits, le plus grand nombre par un frappeur ambidextre, en 18 saisons avec les Yankees.

Il a dominé les cogneurs de circuits de la LA à quatre reprises, en plus d'être choisi le joueur le plus utile à trois occasions, y compris 1956 alors qu'il a remporté la triple couronne avec une moyenne de .353, 52 circuits et 130 points produits. Il a souventes fois été handicapé par des malaises aux jambes, évoluant souvent avec des blessures.

Ford, un gaucher habile, a présenté une fiche à vie de 236-106, soit une moyenne de .690, la meilleure dans l'histoire pour un lanceur ayant récolté plus de 200 gains. Sa moyenne de points alloués a été 2.74.

Les deux joueurs offraient un réel contraste à leur arrivée avec les Yankees. Ford, originaire de New York, était confiant et fier, tandis que le campagnard Mantle était gêné et retiré.

Les deux formaient toutefois une paire excellente, avec Ford comme fanfaron et Mantle, gars tranquille.

Cinq joueurs des Bruins sur l'équipe d'étoiles de l'Est

MONTREAL (PC) — Les Bruins de Boston ont élu cinq joueurs au sein de l'équipe d'étoiles de la division Est en vue de la partie d'étoiles de la LNH à Chicago le 29 janvier.

Quatre autres clubs comptent des représentants parmi les 12 choix des rédacteurs de hockey dans les villes de l'Est.

Les Bruins élus sont le gardien Gilles Gilbert, le défenseur Bobby Orr, le centre Phil Esposito, l'ailier gauche Wayne Cashman et l'ailier droit Ken Hodge.

Les Canadiens comptent trois représentants: les défenseurs Guy Lapointe et Serge Savard ainsi que l'ailier droit Yvan Cournoyer, tandis que les Sabres de Buffalo comptent le gardien Dave Dryden et l'ailier gauche Richard Martin.

Le défenseur Brad Park, des Rangers, et le centre Norm Ullman, du Toronto, complètent l'alignement débutant.

Scotty Bowman, des Canadiens, pilote des étoiles, ajoutera huit autres joueurs la semaine prochaine pour compléter la formation qui affrontera celle de Billy Reay, du Chicago, pilote de l'Ouest.

Choix unanimes

Pour la première fois depuis 1967-68, on comptait trois choix unanimes aux scrutins des équipes d'étoiles alors que Orr, Esposito et Martin ont obtenu le total de 120 points.

En 1967-68, lors des deux scrutins annuels pour l'équipe d'étoiles, Orr, Stan Mikita et Bobby Hull, du Chicago, avaient été des choix unanimes lors du deuxième scrutin à la fin de la saison.

On ne compte que trois recrues au sein des étoiles de l'Est, soit les gardiens Gilbert et Dryden, plus Cashman.

Le vétéran est Ullman qui en sera à son 11e match d'étoiles; Orr, à son 7e; Esposito, à son 6e; Park et Cournoyer, à leur 5e; Savard, Hodge et Martin à leur 3e; et Lapointe, à son 2e.

Le scrutin a été beaucoup moins serré que dans l'Ouest alors que Orr a devancé Park par la marge de 120-106 et qu'une différence de 19 points séparait Hodge de Cournoyer.

Gardiens—Gilles Gilbert, Boston, 90; Dave Dryden, Buffalo, 53.

Défenseurs—Bobby Orr, Boston, 120; Brad Park, New York Rangers, 106; Guy Lapointe, Montréal, 74; Serge Savard, Montréal, 26.

Centres—Phil Esposito, Boston, 120; Norm Ullman, Toronto, 40.

Ailiers gauches—Richard Martin, Buffalo, 120; Wayne Cashman, Boston, 31.

Ailiers droits—Ken Hodge, Boston, 99; Yvan Cournoyer, Montréal, 80.

Sinden pas d'accord

BOSTON (PC) — Harry Sinden, directeur-gérant des Bruins de Boston, rappelle que, pendant la série Canada-URSS en 1972, les joueurs canadiens avaient reçu plusieurs appels téléphoniques anonymes à Moscou.

Sinden faisait des commentaires sur un nouveau livre au sujet de l'espionage soviétique, écrit par le rédacteur en chef du Reader's Digest, John Barron, ancien officier de marine des USA.

Celui-ci a soutenu que c'était les espions soviétiques qui avaient harassé les Canadiens, ce que Sinden ignorait jusqu'à ce jour.

Sinden croyait plutôt que des Canadiens ou Américains, alors à Moscou, dérangeaient ainsi les joueurs, selon une coutume consacrée et souvent pratiquées dans certaines villes des USA.

Barron a aussi fait allusion aux steaks disparus, que l'Equipe-Canada avait emportés avec elle à Moscou. Lors des derniers jours du club à Moscou, on s'était aperçu que de nombreuses livres de viande manquaient à la table d'hôtes.

ABDULLAH REVIENT CE SOIR 8 HEURES



ABDULLAH vs JACQUES ROUGEAU
2ième FINALE 2 DANS 3



RAYMOND ROUGEAU — DENIS GAUTHIER — VS — MICHEL DUBOIS — FRED SWEETAN



ANTONIO BAILLARGEON — HANS SCHMIDT — VS — BUTCH MORGAN — BULL CURRY

HURST-PURDY VS LES SCORPIONS
KAY VS GAY — HERBERT VS RICHARD
$3 - $2.50 - $2
ENFANTS MOINS DE 16 ANS $1
ARENA DE HULL



Horloge des neiges

A) Qualité de la neige, surface et base.
B) Epaisseur moyenne de la neige damée.
C) Epaisseur de la dernière chute.
D) Date de la dernière chute.
E) Précipitation totale de la semaine.
F) Nombre de pistes ouvertes.
G) Remontées.

REGION DE GATINEAU-OUTAOUAIS

Prévisions: Ce soir froid. Demain neige et probablement moins froid.

STATIONS:	A	B	C	D	E	F	G
Mont Ste-Marie	Pou-fon-dur	17	3	16	5	4	opèrent
Edelweiss Valley	Pou-fon-dur	16	2	16	5	4	opèrent
Vorlage	Pou-fon-dur	20	2	16	5	4	opèrent
Camp Fortune	Pou-fon-dur	24	2	16	5	12	opèrent
Mont Cascades	Pou-fon-dur	14	2	16	5	3	opèrent

SKI DU SOIR

Camp Fortune — Edelweiss Valley — Mont Cascades
Mont Vorlage

SKI DE FOND

	A	B	E	G
Camp Fortune	Pou-fon-dur	20	5	ouvertes
Chateau Montebello	Pou-fon-dur	20	5	ouvertes
Lac-des-Iles	Pou-fon-dur	22	3	ouvertes
Katimavik	Pou-fon-dur	20	5	ouvertes

VENTE ANNUELLE DU GERANT

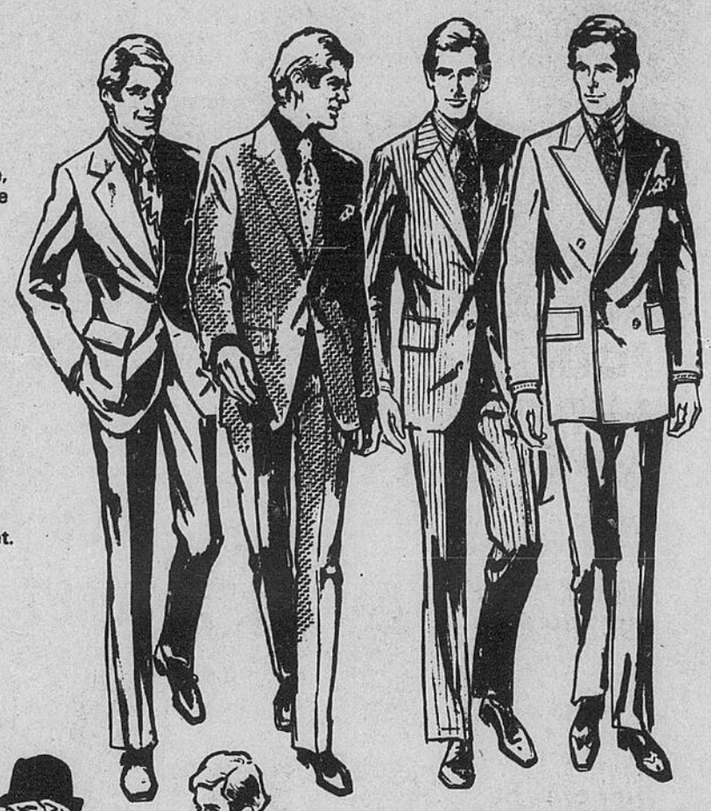
COMPLETS

de 1ère qualité, tissus pure laine, flanelle, worsted, fortrel et laine. Très grand choix de teintes et grandeurs.
Valeur rég. $125 à $135 VENTE

$59 - $69 - $79
90 COMPLETS

de style 71-72. Idéal comme 2ième complet.
Valeur rég. jusqu'à $135

VENTE CHOC **$39**





PALETOT D'HIVER
de style 1972. Dans des teintes de bleu marine, gris, noir.
Valeur rég. jusqu'à $89.95
VENTE **$9**

PALETOTS D'HIVER
DE STYLE 73-74.
Tweed uni, quadrillé, grandeurs 34 à 46.
Rég. $79.95 — $89.95 — $100
VENTE **$49** et **$59**

PALETOT DE CUIR
Peau de porc, suède.
REDUIT DE **30%**

VESTONS SPORT
Tissus de tweed, pure laine, fortrel.
Valeur rég. jusqu'à $85 VENTE
$29 - $39 - $49 - $59

PANTALONS
de style chic et sport.
Valeur rég. de $22.95 à $29.95 VENTE
14.99

PANTALONS
Tissus pure laine.
Rég. $32.95 VENTE
17.99

CHEMISES D'APPARAT
REDUITES DE **33 1/3 %**

CHANDAILS
de marque Pierre Marquez
Rég. jusqu'à $17 VENTE
(manches courtes) **$7.99** (manches longues) **$8.99**

GROS CHANDAILS
DE LAINE.
Rég. jusqu'à $26.95 VENTE
2.99

GROS CHANDAILS
D'HIVER — CARDIGANS *Réduits de* **33 1/3 %**



VETEMENTS DE SKI
Tout le stock en magasin.
REDUIT DE
30%

GAGNANT
DU CONCOURS DE NOEL

L'heureux gagnant de notre concours de Noël dont le prix était un magnifique manteau de cuir est M. ROBERT JORDAN du 14, rue Plaisance à Touraine.
Un gros merci à tous ceux qui ont participé.



OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS. JUSQU'A 9h.

OUVREZ UN COMPTE — JUSQU'A 40 SEMAINES POUR PAYER.

MERCERIE Cartier PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH, HULL

AUTRES MERCERIES CARTIER A:

Place Désormeaux, Longueuil. Place Victoria, Montréal. Place Versailles, Montréal. Place St-Eustache, St-Eustache, Place Newman, Ville LaSalle, Mail, Cornwall. Centre Valleyfield, Valleyfield. Place Drummondville. Plaza Tracy, Sorel, Centre Les Rivières, Trois-Rivières. Centre commercial Trois Rivières, Trois-Rivières. Galeries Charlesbourg, Charlesbourg. Place Laurier, Ste-Foy. Place Royaume, Chicoutimi. Mail Moncton, Moncton, N.-B. Carré Prince Edward, St-Jean, N.-B.

Trois équipes de Montréal au tournoi Kiwanis de Hull

HULL (Spécial) — La région de Montréal sera représentée par trois très bonnes équipes au tournoi de hockey midget Kiwanis, à Hull. On sait que ce tournoi se déroulera du 20 au 27 janvier à l'aréna municipale Robert "Bob" Guertin à Hull. La représentation de la Métropole du Québec consistera en des équipes venant de Westlake, de Longeuil et des Cyclones de La Salle. Ces trois équipes pourraient bien faire oublier aux spectateurs les succès des clubs de l'Ontario au cours des années passées et stimuler grandement les représentants du Québec.

Mais il n'y aura pas que Montréal qui va contribuer au succès de ce tournoi. Les Draveurs de Trois-Rivières, appuyés par le club junior de l'endroit, se sont inscrits au tournoi et on s'attend à ce qu'ils en surprennent plusieurs, tant par leur habileté que par leur désir de vaincre.

Et la région immédiate de Québec, déléguera elle aussi trois représentants solides en commençant par le Québec Centre une des équipes qui pourrait certainement causer une très forte surprise lors de ce tournoi. Et il y aura le club de Loretteville qui n'a pu se faire justice l'an dernier mais qui devrait être capable de prouver sa valeur cette année, une fois le trac vaincu. Enfin la ville de Beauport enverra un club rapide et bien déterminé à tout chambarder dans les prédictions des experts qui, comme d'habitude seront nombreux autour de la patinoire, les éclaireurs de plusieurs équipes professionnelles se faisant un devoir d'assister à ces joutes.

La vente d'entrepôt de janvier finit le 21 janvier

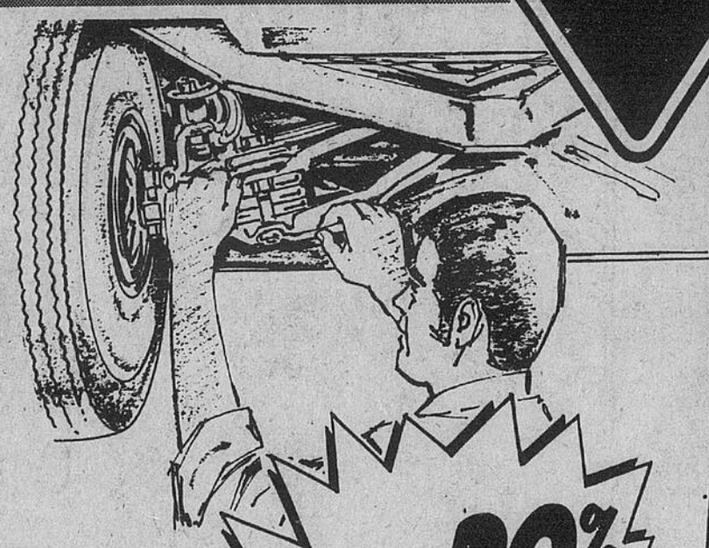
Epargnez 20% sur les PIÈCES et L'INSTALLATION

CANADIAN TIRE

Epargnez 20% sur l'ALIGNEMENT des roues avec VÉRIFICATION DIRECTION et SUSPENSION



JOINTS À ROTULE SUPÉRIEURS et INFÉRIEURS



Exemple d'épargne: Chev. et Pontiac 1958-72 (la plupart)

JOINTS À ROTULE SUPÉRIEURS — Cour. $7.29-$7.49 — Au comptoir, CHAC. **5.83** à $5.99

JOINTS À ROTULE INFÉRIEURS — Cour. $8.98-$10.95 — Au comptoir, CHAC. **7.18** à $8.76

Rabais comparables sur autres canado-américaines

Epargnez 20% aussi sur l'INSTALLATION des joints à rotules et des embouts par nos EXPERTS. Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!

EMBOUTS

Exemple d'épargne: Embouts INTÉR. et EXTÉR. plup. Chev. et Pontiac

'65-70: Cour. $4.49 à $5.29 — **3.59** à **4.23** CHAC. — Au comptoir

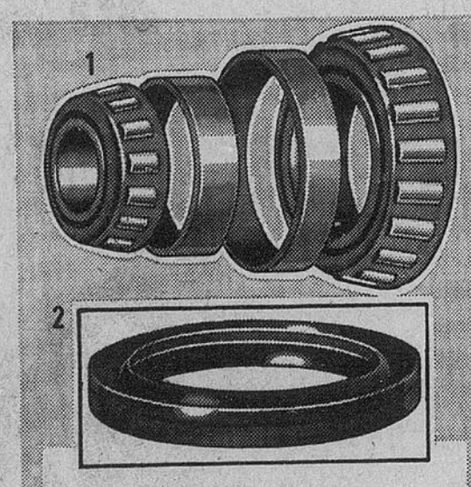
71-73: Cour. $10.49 — CHAC. **8.39** — Au comptoir

Rabais comparables sur autres canado-américaines

Alignement des roues en 11 étapes

- Réglage chasse et carrossage
- Réglage barre de torsion si nécessaire
- Réglage du volant
- Réglage de l'engrenage de direction
- Réglage des roulements de roues AV
- Vérification de la pression des pneus
- Vérification équilibrage des roues
- Vérification bruit des roulements
- Réglage du pincement si nécessaire
- Inspection complète de la direction
- Vérification de la suspension AV/AR

(Pièces et installation en sus). Prenez rendez-vous dès aujourd'hui. Epargnez 20%.



1. Roulements

DE ROUES AVANT

EXEMPLE DE PRIX: Chev./Pontiac 66-72

INTÉR. ou EXTÉR. **2.68** à **3.58** (la plupart)

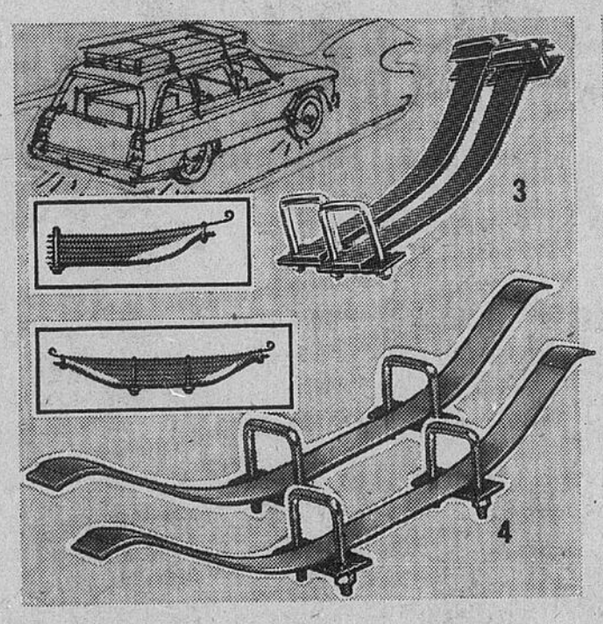
Roulements de roues Moto-Master conçus pour remplacer la plupart des roulements d'origine.

2. Retenues de graisse

EXEMPLE DE PRIX: Chev./Pontiac 66-72

AVANT ou ARRIÈRE **.79** à **2.39**

Retenues pour plupart des arbres de pignons, distribution, etc.



3. Renforts de ressorts

Cour. $8.89

Renforcent les ressorts à lames, empêchent l'affaissement. Acier à ressort solide, réglables. Donnent 1500 lb de capacité suppl. Plup. des autos.

LA PAIRE **7.99**

4. Renforts-stabilisateurs

Soulagent les ressorts, augmentent la charge utile de 2000 lb. Rendent leur courbure aux lames, équilibrent la charge. Pour la plupart des voitures.

LA PAIRE **12.89**



9.90 LA PAIRE — Courant $11.98

5. Amortisseurs Ride-O-Matic

Epargnez $2.08 sur ces amortisseurs fiables! Réglage automatique incorporé pour confort à basse vitesse et grande stabilité à haute vitesse. Renseignez-vous sur notre garantie 24,000 milles ou 24 mois. **(Installation en sus).**

LA PAIRE **9.90**

6. Amortisseurs pneumatiques AR

Amortisseurs gonflables de 0 à 90 lb/po.ca. Réduisent le roulis, améliorent la stabilité. Augmentent la charge utile des familiales et campeurs. Garantis 12,000 milles ou 12 mois selon la 1re éventualité. **(Installation en sus).**

LA PAIRE **49.95**

A. RELEVEURS SERVICE ORDINAIRE Cour. $6.19. Conçus pour des surcharges jusqu'à 750 lb. Plupart autos. Jeu de 2, en vente..... **5.49**

B. RELEVEURS DE RESSORTS À BOUDIN En caoutchouc. Soutiennent ressorts AV/AR usés. **1.99**

Petits. Jeu de 4

Grands. Jeu de 2..... $1.95

C. RENFORT DE RESSORT À BOUDIN En caoutchouc fendu. Renforce les ressorts usés. Universel. Chac. **2.95**



Utilisez votre **CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire**

EN PLUS!

Billets-bonis au comptant

UN SEUL ARRÊT: PIÈCES et SERVICE



REGARNISSAGE de FREINS — Pièces de qualité et installation par experts.



SILENCIEUX — Ligne complète de pièces et installation par experts.



MISE au POINT — Techniciens professionnels et équipement de qualité pour meilleures performances.



PIECES D'AUTO — Sélection de pièces pour la plupart des modèles canado-américains et importés

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA — 178, rue Kent
OTTAWA — 119, ch. Richmond
OTTAWA — 1170, ch. Heron
OTTAWA — 1375, Clyde à Baseline
VANIER — 248, ave McArthur
BELLS CORNERS — Route 7
HULL — 9, boul. Montclair
GATINEAU — 295, boul. Maloney

Buckingham	986-2844	Perth	267-3412	Shawville	647-2733	Kemptville	258-3479
Carleton Place	257-3188	Arnprior	623-3113	Maniwaki	449-2000	Williamsburg	535-2845
Hawkesbury	632-7063	Renfrew	432-2682	Smiths Falls	283-3906	*Il y en a un dans votre localité!*	

Les étoiles de la Ligue centrale "A" ont raison des Wolves de la LJMO

PEMBROKE (PC) — Pour la deuxième année consécutive, l'équipe d'étoiles de la Ligue centrale junior "A" a vaincu une équipe de la Ligue junior "A" de l'Ontario. En effet, mercredi soir, lors d'un match disputé à l'aréna de Pembroke devant une foule de plus de 1,000 spectateurs, les Etoiles de la Centrale ont remporté une victoire de 5-3 sur les Wolves de Sudbury.

On se souviendra que l'année dernière, les Etoiles de la Ligue centrale avaient disposé des Marlboros de Toronto au compte de 6-4.

Les Wolves, qui partagent la cinquième position avec les Rangers de Kitchener dans la puissante Ligue majeure junior de l'Ontario, tiraient de l'arrière par 1-0 à la fin du premier vingt et 4-1 après la deuxième période. Les Etoiles ont pris une avance de 5-1 au début de la troisième période avant que les Wolves ne se mettent réellement en marche.

Terry Woermke, des Lumber Kings de Pembroke, a ouvert le pointage lors de ce match et Gilbert Lecavalier, du National de Rockland, le meilleur compteur du circuit avec 42 buts, a porté le compte à 2-0 en deuxième période avant que Bob Russell ne réplique pour le Sudbury.

Mais Des Allen a rétabli l'avance de deux points alors qu'il s'est échappé seul et Rick Bordeleau, des, Warriors de Brockville, a porté l'avance des Etoiles à 4-1 avant la fin de la période. Steve Croucher, des Lumber Kings de Pembroke, a ajouté un autre but au compte des Etoiles au tout début de la troisième période.

Les Wolves dominent

Mais, arpès ce cinquième but des Etoiles, les Wolves prirent l'initiative du jeu et Gord McTavish et Rod Shutt, l'année dernière avec le Pembroke sous la conduitê de Mac MacLean qui dirige maintenant le Sudbury, marquèrent un but chacun.

Toutefois, les Wolves ne parvinrent jamais à surmonter l'avance des Etoiles.

Les Etoiles ont conservé un avantage de 32-28 dans les lancers, même si le gardien Rocky Menard, des Rangers de Gloucester, dut effectuer 11 arrêts dans les buts des Etoiles lors de la première période avant d'être remplacé par Bill Courchaine, gardien de but des Raiders de Nepean, qui occupent le premier rang de la Ligue centrale. Courchaine a été envoyé dans la mêlée vers le milieu de la deuxième période.

Les Wolves ont tenté d'intimider leurs adversaires dès la première période et avant la fin du match, ils avaient écopé de dix punitions mineures comparativement à seulement quatre mineures pour les Etoiles de la Ligue centrale.

Les instructeurs Maclean, des Wolves et Brian Murray, des Etoiles étaient d'accord après le match en déclarant que l'âge des Wolves avait été un facteur important lors de cette rencontre.

Alors que l'équipe des étoiles comptaient sur plusieurs joueurs de 19 ans, les Wolves n'en alignaient que cinq et ils étaient privé des services de leur vedette Mike Marson. L'une des vedettes du Sudbury lors de ce match a été Alex McKindrie, âgé de seulement 15 ans, jouant en compagnie de juniors même s'il a encore une année d'éligibilité chez les midgets.

La Ligue centrale poursuit ses activités, ce soir, alors que les Lumber Kings rendent visite aux Rangers de Gloucester.

Neeld reviendra-t-il au jeu?

TORONTO (PC) — Greg Neeld, désireux de regagner les rangs des Marlboros de Toronto, après avoir perdu son oeil gauche le mois dernier, à la suite d'une blessure, ne pourra participer aux séances d'entraînement de l'équipe, avant que "toutes les parties impliquées aient donné leur approbation".

C'est ce qu'a décidé, hier, Frank Bonello, directeur-gérant des Marlies, à la suite du retour à Toronto de Neeld. Le défenseur de 18 ans a convalescé à son domicile de Vancouver, où il s'est d'ailleurs entraîné pour refaire des muscles affaiblis par un séjour à l'hôpital.

Neeld a été blessé au cours d'un match contre les Rangers de Kitchener, le 7 décembre dernier, alors qu'il a été frappé par un bâton élevé. L'oeil a été amputé le 29 suivant.

"Nous ne savions pas exactement à quel moment Greg reviendrait à Toronto", de dire Bonello. "Mais, il n'est pas question qu'il s'entraîne avec nous avant que toutes les personnes impliquées n'aient donné leur approbation ou avant qu'il reçoive son masque protecteur".

Un manufacturier canadien de casques protecteurs est sur le point de fabriquer un masque spécial pour Neeld.

"Mais, même après l'arrivée du masque", de poursuivre Bonello "il devra être examiné soigneusement par le médecin pour qu'on détermine exactement sa perception de la distance et sa vision périphérique".

"Je comprends que Greg veut jouer. Mais, il y a une grosse marge entre s'entraîner dans une aréna et jouer dans des matches ordinaires, et livrer une partie dans la Ligue junior majeur de l'Ontario.

"Nous pensons d'abord à sa propre sécurité et il nous faudra répondre à plusieurs questions avant qu'il ne saute sur la patinoire une autre fois", de dire Bonello.

Par contre, le fait que Neeld porte un masque ne lui causera pas plus de problème vis-à-vis de la LJMO. Le président du circuit, Frank Doherty, a déclaré qu'il n'y avait rien dans les règlements de la Ligue qui empêche un joueur de porter un tel masque.

Bonello, de son côté, a sympathisé avec Neeld en disant: "Je sais combien il veut jouer au hockey et qu'il traverse de dure moments présentement. Les chances qu'il a de perdre son autre oeil ne sont pas plus considérables que celles qu'il avait de perdre le premier. Mais, tout le monde y pensera sérieusement avant que Greg n'endosse, à nouveau, un gilet des Marlies."

Tim Young des 67's parmi les 10 meilleurs compteurs

Tim Young, des 67's d'Ottawa, a rejoint le cap des 30 buts et, ses 37 assistances de plus lui ont permis de se classer parmi les dix premiers compteurs de la Ligue junior majeure de l'Ontario.

Young est sur un pied d'égalité, en huitième position, avec Dennis Maruk, des Knights de London. Maruk a, toutefois, enfilé un but de moins que le joueur de centre des 67's.

Jack Valiquette, des Greyhounds du Sault Ste-Marie, a poursuivi son rythme d'un but par partie, pour conserver la tête du classement, mais, il doit maintenant la partager avec Rick Adduono des Black Hawks de St. Catharines. Les deux possèdent 81 points, quoique Valiquette ait réussi 42 buts , contre 29 par Adduono.

Wilf Paiement, également des Hawks , suit en troisième, avec 80 points, dont 31 buts, pendant que Bill Lockead, des Generals d'Oshawa et Dave Gorman, des Hawks, ont une fiche égale de 79 points en quatrième position.

	B	A	PTS
Valiquette, Soo	42	39	81
Adduono St. C	29	52	81
Paiement St. C	31	49	80
Lockead Osh	39	40	79
Gorman St. C	29	50	79
Boudreau T	33	42	75
Farelli Soo	30	44	74
Young O	30	37	67
Maruk L	29	38	67
Marson S	23	40	63

Mauch prédit un meilleur sort aux Expos en 1974

MONTREAL (PC) — Gene Mauch, élu gérant de l'année 1973 en gardant les Expos de Montréal dans la lutte jusqu'à la fin de la saison, a prédit hier un meilleur sort à son club en 1974.

Mauch était à Montréal pour sa conférence annuelle de présaison, lesquelles avaient toujours donné lieu à des phophéties poétiques dans le passé.

Mais Mauch a voulu changer le thème cette année avec une prédiction plus réaliste. L'an dernier, les Expos se sont avérés des aspirants logiques dans la division Est de la LN, pour la première fois depuis leur début en 1969.

Ils ont terminé au 4e rang, à 3 1-2 parties des Mets de New York, avec une fiche de 79-83 et une moyenne de .488. Mauch croit que ses protégés peuvent afficher une moyenne de .500 en 1974 et, surtout, ne plus être considérés comme membres d'une équipe de l'expansion par les autres clubs du circuit.

Meilleur personnel

"Au camp d'entraînement le mois prochain, nous compterons sur le meilleur personnel de notre histoire", selon Mauch. Toutefois, si Mauch est plus assuré que jamais au sujet de son personnel de joueurs cette année, il n'en est pas de même quant à ses adjoints.

L'instructeur du 3e but, Dave Bristol, serait un candidat au poste de Dick Williams comme gérant des As d'Oakland et ce, avec la bénédiction des Expos, tandis que Larry Doby a rejoint les rangs du Cleveland.

"Nous ne savons pas encore à quoi nous en tenir au sujet de Bristol, a dit Mauch. Il est prêt à revenir et nous sommes prêts à le recevoir s'il n'obtient pas un poste de gérant."

Mauch a révélé que Duke Snider, ex-Dodger maintenant commentateur aux matches télédiffusés des Expos, succédera à Doby comme instructeur des frappeurs au camp d'entraînement et probablement à temps partiel pendant la saison.

Marshall

On a demandé au gérant dans quelle proportion son club se ressentira de l'absence de Mike Marshall, échangé aux Dodgers de L.A. en retour du champ-centre Willie Davis. Marshall a enregistré 14 gains et 31 victoires préservées l'an dernier avec les Expos. "On perdra peut-être quelques matches que nous avons gagnés avec Marshall l'an dernier, mais nous en gagnerons d'autres avec Davis", a répondu Mauch.

Admettant que son emploi fréquent de Marshall l'an dernier avait peut-être nui à d'autres membres du personnel des lanceurs, Mauch n'en croit pas moins que les Expos sauront combler son abscence.

D'autre part, Mauch croit que le club a atteint le stage de développement à même ses filiales, si bien qu'il n'est plus question d'assurer qui que ce soit d'un poste.

Ainsi, lorsque Singleton, Foli et Jorgenson ont été obtenus en retour de Rusty Staub il y a deux ans, on leur a assigné automatiquement des postes jusqu'à ce qu'ils prouvent qu'ils ne pouvaient les remplir.

Cette saison, Jorgenson devrait peut-être batailler pour le poste de champ droit, après avoir été reconnu comme meilleur 1er-but défensif du circuit l'an dernier, mais Mauch veut confier le poste au vétéran Ron Fairley cette saison à cause de la faiblesse au bâton de Jorgy l'an dernier.

Enfin, après avoir analysé le personnel des autres clubs de sa division, Mauch a conclu que les Mets alignaient les meilleurs joueurs, mais il a prédit qu'aucun club ne s'échapperait dans la course au championnat.

"Je sais que nous sommes meilleurs. Les autres clubs sont peut-être meilleurs, mais je l'ignore", a conclu Mauch.

Le hockey

Ligue Nationale
Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	40	27	7	6	182	113	60
Montréal	40	24	10	6	146	109	54
Toronto	44	21	15	8	162	131	50
NY Rangers	44	20	14	10	160	137	50
Buffalo	43	21	18	4	144	138	46
Detroit	43	16	21	6	142	172	38
NY Islanders	42	10	21	11	101	138	31
Vancouver	42	10	25	7	110	160	27
Division Ouest							
Philadelph.	39	25	9	5	127	75	55
Chicago	41	19	8	14	146	89	52
St. Louis	40	18	16	6	116	107	42
Atlanta	43	17	19	7	110	123	41
Los Angeles	42	15	20	7	117	136	37
Minnesota	42	13	19	10	131	147	36
Pittsburgh	42	11	26	5	110	139	27
Californie	43	9	28	6	112	182	24

Résultats d'hier

NY Rangers 4, Detroit 4
Boston 5, Chicago 5
Los Angeles 2, Pittsburgh 0.
Toronto 5, Californie 5.

Ce soir

Minnesota à Montréal
NY Rangers à St. Louis
Buffalo à Philadelphie.

Compteurs

	B	A	Pts
Esposito B	40	43	83
Orr B	28	50	78
Hodge B	28	31	59
Martin Buf.	30	24	54
Hextall Min.	10	38	48
Gilbert R	21	26	47
Ullman T	18	29	47
Lemaire M	17	30	47
Goldsworthy Min.	25	21	46
Robert Buf.	14	32	46

Association Mondiale
Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
N. Anglett.	43	25	16	2	163	140	52
Toronto	47	22	21	4	179	157	48
Cleveland	42	21	16	5	133	127	47
Québec	43	20	20	3	161	142	43
Chicago	39	17	19	3	125	136	37
N. Jersey	42	17	23	2	113	147	36
Division Ouest							
Houston	40	23	13	4	160	109	50
Edmonton	43	23	30	0	153	146	46
Winnipeg	46	21	21	4	153	162	46
Minnesota	43	21	21	1	159	161	43
Vancouver	43	17	26	0	151	181	34
Los Angeles	43	16	27	0	135	177	32

Résultats d'hier

Houston 4, Toronto 1
N. Angleterre 4, N. Jersey 2.

Ce soir

Vancouver à Houston
Chicago à N. Angleterre.

Compteurs

	B	A	Pts
Carleton T	26	40	66
Lawson V	34	25	59
Harrison E	20	38	58
G. Howe H	13	41	54
Connelly M	26	27	53
M. Walton M	19	32	51
Climie E	25	25	50
Hull W	28	21	49
Morrison M	21	27	48
Lacroix NJ	16	31	47
Lund H	14	33	47

VENEZ VOIR CE QU'UNE Attitude PEUT FAIRE POUR Vous!!



C'EST NOTRE VENTE d'intérieur d'AUTOS USAGÉES

GARANTIE REVOLUTIONNAIRE SUR AUTOS USAGEES

HEALTHY WHEELS

AUTOS usagées MD

Garantie intégrale d'un an.
Millage sans limite

VOUS OBTENEZ UN GENRE DE PROTECTION "MEDICALE MAJEURE" CONTRE LES GROS COMPTES DE REPARATIONS.
Avec une auto usagée comprenant la garantie "Healthy Wheel", vous ne pouvez pas dépenser plus de $25 pour toute réparation majeure pendant une année entière.

LE MILLAGE NE FAIT AUCUNE DIFFERENCE
Quel que soit le millage de l'auto au moment de l'achat, ou durant l'année qui suit, la garantie "Healthy Wheels" demeure en vigueur.

ENTIEREMENT GRATUITE
Cette protection ne vous coûte rien. Une garantie "Healthy Wheels" vous est offerte gratuitement au moment de l'achat de toute auto d'occasion "Healthy Wheels" de modèle récent.

C'EST LA SEULE GARANTIE DU GENRE DANS LA REGION
Nous sommes le seul concessionnaire à vous offrir en exclusivité, la garantie "Healthy Wheels".

Pour prouver que nous vendons de meilleures autos usagées de modèle récent, nous les protégeons toutes avec cette merveilleuse garantie.

NO DE STOCK 6463A— Chevelle 1972, toit rigide, 2 portes, 8 cyl. transmission automatique, radio, extérieur fini or avec intérieur contrastant en tissu noir. Une compacte idéale. 29,000 milles. PL. FLK 119.

NO DE STOCK 8057— Buick Skylark 71, toit rigide, 8 cyl., extérieur bronze avec toit et intérieur en vinyle beige. La compacte Buick de choix. 39,000 milles. PL. AYA 876.

NO DE STOCK 6186A— Valiant 1972, toit rigide, 6 cyl. transmission automatique, radio, extérieur cuivre avec intérieur en vinyle. Une comptacte économique. 32,000 milles. PL. ETE 845.

NO DE STOCK 6413A— Plymouth Satellite 1972, toit rigide, 2 portes, 8 cyl., extérieur vert lime, intérieur et toit en vinyle blanc. Une compacte économique. 35,000 milles PL. EUU 436.

NO DE STOCK 4255A— Pinto coupe 1974, 4 vitesses, radio, extérieur rouge et intérieur noir. Une petite voiture qui vous permet d'économiser. 39,000 milles. EDN 71[illegible].

NO DE STOCK 4150A— Maverick 1971, sedan 4 portes, 6 cyl. transmission automatique, radio, extérieur vert feuille avec intérieur assorti en tissu. Voiture familiale économique. 47,000 milles. PL. FBZ 259.

NO DE STOCK 6507A— Buick Century 1973, toit rigide, 2 portes, 8 cyl., extérieur bourgogne avec toit et intérieur en vinyle. La meilleure de la série Century. 7,000 milles. PL. ESP 283.

NO DE STOCK 8065— Chevy [illegible] 1970, 8 cyl., automatique, radio, désert noir. Un seul propriétaire. 22,000 milles originaux. Ne manquez pas cette merveille. SERIE 13270N115049.

NO DE STOCK 6298B— Chevelle 300 1970, toit rigide, 8 cyl., automatique, radio, fini turquoise et intérieur noir. Un seul propriétaire. 44,000 milles. SERIE [illegible]701559.

NO DE STOCK 3981[illegible]— Cougar 1972, toit rigide, 2 portes, 8 cyl., fini rouge avec intérieur contrastant en vinyle noir, sièges baquets et console au plancher. 35,000 milles. PL. EUU 711.

NO DE STOCK 65[illegible]A— Mustang Grande 1972, toit rigide, 2 portes, 8 cyl., complètement équipée. Fini gris argent avec intérieur noir. Venez voir de cette [illegible] seul propriétaire. [illegible]x. PL. [illegible]326.

OUVERT JUSQU'À [illegible]

Turpin
PONTIAC BUICK LTD
1666 ave. CARLING

vie familiale et sociale

LE DROIT



Garber au piano (Téléphoto PC)

Le dessinateur pour la firme montréalaise Margo Dress, Hugh Garber, a profité d'une démonstration au piano pour présenter un de ses mannequins vêtue d'un ensemble printanier de toile de lin naturelle.

Les robes-chemisiers encore très populaires

Par MARGARET NESS

NEW YORK (PC) — Il y a 20 ans, les robes-chemisiers étaient très en vogue, que ce soit pour le sport, l'après-midi ou le soir. Cette année, ils sont encore très populaires, et apportent une allure tailleur au style distingué qui domine dans toutes les modes de ce printemps-ci.

Pour le jour, la robe-chemisier est en coton marine, telle que présentée par Oscar de la Renta, en trevira noir avec de minuscules pois blancs, par Kimberldy, en flannelle blanche par Ilie Wacs, en crêpe à motifs par Aldrich, et en trevira de jersey mat avec une jupe à plis, par Leo Narducci.

Pour le soir, Goldworm a présenté une robe-chemisier longue, en tissu métallique or ou argent, et Adèle Simpson a créé une robe-chemisier en chiffon noir, avec manches longues transparentes et poignets ornés de boutons de manchettes.

Miss Sun Valley, de Toronto, a présenté une robe rose, en dacron et coton, à motifs floraux, idéale pour les vacances à l'hôtel ou pour la ville, l'été prochain.

Création de Gibson

Les robes-chemisiers de style tailleur ont fait leur première apparition au début du siècle, lorsque les femmes ont commencé à demander l'égalité des droits, particulièrement du droit de travailler dans les bureaux. Charles Dana Gibson a immortalisé ce moment dans ses dessins célèbres et la Gibson Girl, en chemisier sévère, accompagnant une longue jupe et une large ceinture, est l'ancêtre de la robe-chemisier classique qu'on nous présente maintenant.

Au cours des années, la robe-chemisier a eu des avatars. Son aspect modeste ne convenait plus aux folles années 1920, et des styles plus extravagants se devaient d'être créés après la Seconde Guerre mondiale, pendant laquelle les robes étaient plus ou moins uniformes.

En 1947 vint le New Look de Christian Dior, avec ses robes à mi-jambe et son élégance recherchée, et la robe-chemisier disparut à toutes fins utiles jusqu'en 1954. Elle est revenue sporadiquement, particulièrement au printemps de 1964, alors qu'elle faisait partie de toutes les collections. Elle a fini par envahir le domaine des vêtements pour le soir, souvent en satin volumineux avec un col montant très réservé et des manchettes à la française. Il y a même eu une renaissance de la Gibson Girl, avec tailles cintrées et jupes amples.

La robe-chemisier est devenue tellement populaire que Susan Small, la maison qui a fait la robe de mariée de la princesse Anne, a vendu la même robe-chemisier pendant cinq ans.



Un retour (Photo PC)

Parmi les chemisiers présentés se trouvent ces deux modèles par Miss Sun Valley, de Toronto. Le mannequin de gauche porte une robe blanche en acrylique et laine, et celui de droite, une robe rose, en dacron et coton, avec motifs floraux.

Les politiques sur les femmes dans les banques se transforment

OTTAWA (PC) — Les femmes, au Canada, qui travaillent dans les banques sont deux fois plus nombreuses que les hommes, mais celles qui atteignent au poste de directeur sont jusqu'à maintenant très rares.

Récemment, cependant, leur nombre a grandi. Alors qu'il n'était que de 29 il y a cinq ans, il est maintenant de 80—dont trois à Ottawa. Ce sont Shirley Graham, à la Banque Impériale de Commerce de Kanata, en banlieue d'Ottawa, Jean Elliot, à la Banque de Montréal, et Gladys Marcellus, à la Banque de la Nouvelle-Ecosse.

Bien que 80 sur 6,500 directeurs de banques soit une très petite proportion, c'est quand même l'indication du fait que les politiques de recrutement et d'avancement pour les femmes dans les banques sont en voie de transformation.

En 1900, une seule femme faisait partie du système bancaire. En 1961, 56 pour cent du personnel des banques étaient des femmes. Cette année, les femmes représentent 70 pour cent du personnel.

Le petit nombre de femmes directeurs de banque ne reflète pas en totalité la politique adoptée par les banques, dit-on. Blaine Austen, chargé de la formation du personnel pour la Banque de Nouvelle-Ecosse dans l'est de l'Ontario, déclaré que 98 pour cent des femmes qui travaillent dans les banques n'aspirent pas à devenir directeurs.

Les femmes hésitent

Mlle Elliot et Mlle Marcellus, de leur côté, admettent que souvent les femmes ne veulent pas prendre les responsabilités attachées au directorat. Mlle Marcellus dit: "Elles sont très contentes d'être à la comptabilité. J'en ai vu à qui on a offert le poste de directeur, et elles ont refusé par crainte de la responsabilité."

Une grande partie du blâme concernant le manque d'avancement repose sur les épaules des femmes elles-mêmes, dit Mlle Graham. Les femmes se lamentent de leur sort, mais ne font rien pour le changer."

Martin J. Brady, directeur de district pour la Banque de Montréal, dit que les femmes hésitent à s'installer dans une autre ville pour obtenir de l'avancement.

"Les femmes s'attachent à un endroit et se sentent confortables dans ce qu'elles font. Elles se bloquent dans un emploi et ensuite se demandent pourquoi elles n'avancent pas."

VOUS ECONOMISEZ chez
O. MAHEU & FILS LTEE.
CENTRE COMMERCIAL EMBRUN
BOEUF ET LARD DE 1ère QUALITE
ARRIERE DE BOEUF liv. 1.10
COTE DE BOEUF liv. 96¢
DEVANT DE BOEUF liv. 83¢
LARD COMPLET OU MOITIE liv. 79¢
COUPE ET EMBALLAGE EN PLUS
EPICERIE — FERRONNERIE — MEUBLES
TV STEREO — ACCESSOIRES ELECTRIQUES
TAPIS — DRAPERIES — 443-2191 — 236-4989

NOTRE GRANDE VENTE DE FOURRURES DE JANVIER
Maintenant en plein essor...



LE MONDE MERVEILLEUX DE LA Fourrure PAR M. Caplan LTÉE.

Nous croyons que cette vente de fourrures de janvier est la plus imposante jamais vue! Vous serez sûrement d'accord lorsque vous verrez le choix incroyablement vaste que nous avons à vous offrir. De plus, notre stock entier consiste en fourrures de première qualité, en provenance de divers pays et conçues de façon méticuleuse pour en faire des modèles tout-aller, sport ou classiques à la fine pointe de la mode. Chaque fourrure est un chef-d'oeuvre de modèle tant au point de vue qualité que confection. Et maintenant elles se vendent toutes à grands prix de rabais à l'occasion de cette vente annuelle de janvier!

CABANS EN RAT MUSQUE Prix de vente $425

MANTEAU PLEINE LONGUEUR EN RAT MUSQUE
Col et bordure en renard Prix de vente $495

MANTEAUX PLEINE LONGUEUR EN CHAT SAUVAGE
Teint, à bouts argentés et naturel Prix de vente $749

MANTEAU EN RENARD ROUX CANADIEN Prix de vente $849

MANTEAU EN VISON PASTEL Prix de vente $1150

Ci-dessus ne sont annoncés que quelques-uns des merveilleux manteaux de fourrure à prix d'aubaines incroyables en ce moment - venez les voir tous, tous les manteaux de notre stock entier portent une étiquette indiquant un PRIX CONSIDERABLEMENT DEMARQUE!

PLAN BUDGETAIRE ° CREDIT ° CHARGEX ° MISE DE COTE
OUVERT VENDREDI JUSQU'A 9H P.M. — STATIONNEMENT GRATUIT RUE QUEEN
178, MAIL DE LA RUE SPARKS
Té.: 232-1596

LE MONDE MERVEILLEUX DE LA Fourrure PAR M. Caplan LTÉE.



(Téléphoto PC)

Une semaine de retard

Mlle Jacqueline Roy, qu'une complication de visa a forcée à passer à Cuba une semaine de vacances de plus que projeté, est arrivée à Montréal mardi. Le directeur d'Unitours Canada, au Québec, M. Michael Siritsky, a déclaré que le bureau de Cuba se chargera sans doute de payer la note de la semaine supplémentaire et Unitours a payé à Mlle Roy la semaine de travail qu'elle a manquée.

Une occasion imprévue de faire l'éloge des Cubains

MONTREAL (PC) — Mlle Jacqueline Roy, qu'une complication de visa a forcée à passer à Cuba une semaine de vacances de plus que projeté, est arrivée à Montréal mardi, le visage bruni par le soleil, mais rayonnant. Elle n'avait que des éloges à faire de ses hôtes.

"Les gens de mon hôtel, à Veradero, ont été fort surpris quand je me suis enregistrée de nouveau, dit-elle, car je les avais laissés à peine trois ou quatre heures plus tôt. Ces Cubains sont très chaleureux. Ils ont fait tout ce qu'ils pouvaient pour m'être utiles. Et mon visa était prêt la fois où je suis retournée à l'aéroport."

Lors de son premier départ de l'hôtel de Veradero, le gérant avait dit à Mlle Roy qu'il aurait souhaité qu'elle fût plus longtemps dans son petit établissement. Elle n'a pas cru alors que ce souhait se réaliserait si vite.

Erreur bureaucratique

Mais à son arrivée à l'aéroport Jose Marti, à la Havane, le 8 janvier, pour rentrer à Montréal après une semaine de vacances, on lui a intimé qu'elle ne pourrait monter dans son avion car elle n'avait pas de visa de départ. C'est donc à cause d'une erreur bureaucratique qu'elle a été tenue de retourner à son hôtel de Veradero pour un séjour d'une semaine de plus.

Mlle Roy est âgée de 27 ans. Le service touristique du gouvernement cubain appelé INIT, lui a fourni des vêtements, une auto et un guide pour cette nouvelle semaine de congé, car ses bagages étaient partis à bord du premier avion.

Le directeur d'Unitours Canada, au Québec, M. Michael Siritsky, qui avait organisé le voyage de Mlle Roy, a déclaré que le bureau de Cuba se chargera sans doute de payer la note de la semaine supplémentaire de Mlle Roy. En attendant, Unitours a payé à Mlle Roy la semaine de travail qu'elle a manquée à cause de ce contretemps.

Linge sale comme preuve pour divorce

LONDRES (AFP) — Du linge sale au divorce, le pas est souvent vite franchi. M. [illegible] Blissett, un transporteur londonien de 31 ans, en a fait mardi la triste expérience: un tribunal de Londres a accordé le divorce à sa femme Josephine parce que M. Blissett lui avait démontré, chaussettes à l'appui, qu'elle ne savait pas laver le linge.

Le juge a admis que le linge lavé par M. Blissett était peut-être plus blanc que celui lavé par sa femme, mais a estimé que son action révélait néanmoins une noirceur de sentiments peu commune. Il a accordé le divorce à Mme Blissett pour "conduite déraisonnable" de son mari.



Collection printemps-été 1974

Les deux manequins, Yocki (à gauche) et Carina, nous font voir ici des robes du dessinateur anglais, Hardy Amies. Du style 1930, ces robes sont en crêpe de Chine. Elles font partie de la collection printemps-été 1974 de Amies.

(Téléphoto PA)

Un autre appel en faveur des femmes

TORONTO (PC) — Le Dr Ursula Franklin, physicienne à l'Université de Toronto, a recommandé, mardi, au Conseil consultatif fédéral sur le statut de la femme, de réclamer la nomination de femmes à de plus nombreux postes nationaux et internationaux.

Selon Mme Franklin, par exemple, sa consoeur Karl Levitt, qui enseigne à l'université McGill, répond à toutes les exigences pour faire partie d'une commission d'enquête des Nations unies dans tous les pays, mais elle n'a pas été invitée, ce que Mme Franklin considère comme une "omission criante".

La présidente du Conseil, Mme Katie Cooke, a révélé que selon les chiffres fournis par le gouvernement, depuis 1968, seulement 260 femmes ont obtenu des postes fédéraux. Comme il y a environ 2,000 de ces postes, elle estime que les femmes n'en reçoivent pas leur juste part.

Le conseil terminera sa quatrième session mercredi, à huis clos. Mme Laura Sabia, nouvelle présidente du Conseil consultatif de l'Ontario, a annoncé qu'elle quitte son poste de présidente du Conseil national.

GRATUIT
Catalogue de Grainages
STOKES
1300 Fleurs & Légumes. Anciennes préférées et des exclusivités d'Angleterre, d'Europe et du Canada. Demandez-le aujourd'hui.
SEMENCES STOKES LTEE.
3614 Stokes Bldg., St. Catharines, Ont.
IMPRIMEZ
Nom
Adresse
Code Postal

Recueil de photos intitulé Jacqueline

NEW YORK (AP) — Un recueil de plus de 300 photographies de Mme Jacqueline Onassis (ex-Kennedy) et de sa famille sera publié en juin prochain sous le simple titre de "Jacqueline".

Ces clichés ont été pris par Ronald Galeila, un photographe de presse qui a eu de nombreux démêlés avec Mme Onassis. Un tribunal, considérant qu'il ne cessait de l'importuner, lui a ordonné de ne plus désormais s'approcher d'elle.

LA 41e VENTE DE
FOURRURES
DE JANVIER
BAT SON PLEIN

- MANTEAUX DE FOURRURE
- JAQUETTES
- ETOLES
- CAPES
- MANTEAUX DE DRAP (Doublés de fourrure)
- MANTEAUX DE CUIR (Doublés de Borg)
- CHAPEAUX DE FOURRURE Dames-Hommes

REDUIT 10% à 30%

TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES
4 FACONS D'ACHETER
• Comptant • Credit • Budgétaire • Mise de côté
NOUS FINANCONS NOS PROPRES COMPTES

Achetez en toute confiance chez

Renfrew Furs Limited
FURRIERS PAR EXCELLENCE
OTTAWA FUR STANDARDS ASSOCIATION

156, rue RIDEAU
Tél: 232-4207
Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.



Joueur de quilles féminin de l'année

Mme Judy Cook, 29 ans, a été proclamée le joueur de quilles féminin de l'année par "The Bowling Writers Association of America". Mme Cook, de Grandvieux, Mo., n'avait jamais gagné de tournoi avant cette année.

(Téléphoto PA)

Médicaments: le plan manitobain entrera en vigueur le 28 janvier

WINNIPEG (PC) — Un plan provincial concernant la prescription des médicaments, qui avait soulevé beaucoup d'intérêt à la législature manitobaine il y a deux ans, doit entrer en vigueur dans cette province, le 28 janvier prochain.

M. René Chartier, le directeur exécutif des services paramédicaux du Manitoba, explique que ce plan, qui vise principalement à substituer, dans les prescriptions, les médicaments les moins coûteux à ceux dont le prix est plus élevé, comporte deux aspects fondamentaux.

Premièrement, le plan mis de l'avant par le gouvernement manitobain exigera des pharmaciens qu'ils remplacent le produit prescrit par le médecin par un médicament du même type et de même valeur si le prix de ce dernier produit est moins élevé que celui prescrit par le médecin.

De plus le plan prévoit la publication d'une liste de 128 médicaments d'usage courant qui seront sujets à cette nouvelle politique de "substitution" d'un médicament par un produit équivalent.

Liste des médicaments

Ce petit livret de 32 pages est le résultat d'une étude sur la valeur interchangeable de certains médicaments, poursuivie durant un an par un comité composé de six membres représentant toutes les professions médicales. Il contient une monographie expliquant les effets primaires et secondaires de chaque médicament inclu dans la nomenclature.

Le comité, qui est sous la présidence du Dr I. R. Innes du département de pharmacologie de l'Université du Manitoba, révisera la présente liste tous les six mois, afin d'y inclure les nouveaux produits mis sur le marché.

Quant à M. Chartier, il estime qu'environ 40 pour cent des drogues prescrites par les médecins dans la province figurent dans cette liste.

Un parrain communiste: pas de baptême

LA SPEZIA, Italie (AP) — Sur l'ordre de son évêque, un prêtre a refusé de baptiser un enfant parce que le parrain était membre du Parti communiste italien.

Le père Alessandro Gustavio a révélé mardi qu'il avait demandé l'avis de son évêque après avoir appris que le futur parrain, M. Francesco Maenza, était l'un des principaux militants de la cellule locale du PCI.

Le baptême a cependant eu lieu, dans une autre paroisse.

Nuit de noces en prison

MENDOZA, Argentine (Reuter) — Jeunes mariés, Victor Corradi et son épouse Irma ont passé leur nuit de noces en prison. Mécontents du bruit que faisaient encore les invités à 5 heures du matin, les voisins ont appelé la police. Le couple a terminé la nuit au poste.

SOYEZ GÉNÉREUX EN MARS MOIS DE LA CROIX-ROUGE

APPUYEZ VOTRE CROIX-ROUGE

VENTE INVENTAIRE
VETEMENTS POUR DAMES
RABAIS DE
40% à 50%
sur marchandise en magasin

TELS QUE
- Pantalons
- Gilets
- Robes longues ou courtes
- Jupes
- Blouses
- Bas Can Can
- Wonder Bra
- Manteaux d'hiver
- Tuques de ski
- Costumes pantalons
- Bijoux

BOUTIQUE MAGALIE
306 NOTRE-DAME (Galeries Antoine)
GATINEAU 663-0584

SPECIAL DE JANVIER FUTURS MARIES



PHOTO 16 x 20 COULEURS GRATUIT. VALEUR..... $40.00
sur réservation de votre photographe pour votre futur mariage de 1974 au prix de 1973.
VASTE CHOIX D'ALBUMS EN COULEUR
Aucuns frais à 25 milles à la ronde.
Maintenant Agent Limocolor (finissions de films) Film 126-12 poses couleurs Limicolor Spécial 84¢
15% escompte sur tout film Kodak — 126-127-120-620+ flash cubes. — 35 M-Etc.
Studio de l'Outaouais
306 NOTRE-DAME, GATINEAU (Galeries Antoine) 663-7282

20% à 50% de rabais
modes d'automne et d'hiver
dans les tailles 14½ à 32½ et 18 à 52
Pennington's
VENTE
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT OTTAWA-EST
LES GALERIES DE HULL 320, boul. ST-JOSEPH, HULL
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE OTTAWA-OUEST

L'Ecosse conserve le souvenir de sa reine Marie

EDIMBOURG (PC) — Marie, reine d'Ecosse, fournit un thème idéal de voyage, puisqu'une grande partie de l'histoire écossaise peut être couverte en visitant les lieux associés à son souvenir.

C'est évidemment Edimbourg qui est le foyer d'intérêt. Linlithgow, lieu de sa naissance, n'est qu'à une demi-heure par train. Pour terminer, on peut visiter le lieu où elle a été inhumée, à l'Abbaye de Westminster. Son fils, quand il lui a succédé sur le trône d'Angleterre, a fait transporter ses restes à Londres, depuis Peterborough, où elle avait d'abord été inhumée après son exécution.

Le Palais de Linlithgow, situé à une courte distance, à pied, de la gare de chemin de fer, contient 40 salles de séjour et un vaste hall construit autour d'une cour centrale. Le palais, qui est aujourd'hui sans toit, est ouvert tous les jours aux touristes.

Marie est née en 1542 dans une petite chambre. Son père étant décédé une semaine plus tard, Marie et sa mère furent transportées au château de Stirling, une forteresse située sur une haute colline, parce qu'on jugeait cet endroit plus sûr.

Couronnement

Ce château, qui est à environ une demi-heure par train de Linlithgow, date du 15ème siècle, et consiste en plusieurs bâtisses et ramparts.

Marie fut rapidement couronnée dans la Chapelle royale alors qu'elle n'avait que quelques mois. Son fils James, fut également baptisé là en 1566. Une année plus tard, après l'abdication forcée de sa mère, James fut couronnée dans l'église de la paroisse, à Stirling, et John Knox lui adressa un sermon d'une heure.

Marie vécut au château de Stirling jusqu'à sa 16ième année, alors qu'elle se rendit en France pour épouser le Dauphin. Elle devint reine de France pendant un an, puis devint veuve à 18 ans. Revenant alors en Ecosse, elle s'installa au palais de Holyrood, à Edimbourg. Ce palais est aujourd'hui la résidence officielle de la reine en Ecosse.

Marie vécut à Holywood pendant environ six ans, pendant lesquels elle fit des voyages en divers endroits et passa plusieurs mois dans le formidable château d'Edimbourg, à un mille de Holyrood, où son fils est né. On peut apercevoir les initiales de Marie et de son fils sur le plafond de la petite chambre de forme irrégulière.

Baptême secret

La légende raconte que le bébé fut descendu dans un panier, par une fenêtre, pour être baptisé dans l'Eglise catholique romaine. L'Ecosse était au plus fort de la Réforme, et Knox, le prédicateur protestant, était une menace de tous les instants pour Marie et sa religion. Mais les nobles et les sujets étaient plus inquiets de la vie privée de la reine.

Elle avait épousé le beau Henry Stuart, Lord Darnley, mais s'était vite lassée de lui et s'était éprise de son secrétaire italien, David Rizzio. Darnley et trois nobles complotèrent pour l'assassiner. Les conspirateurs firent irruption dans une petite pièce près de la chambre à coucher de Marie, où ils trouvèrent Rizzio et la reine, ainsi que quelques amis. Ils enfoncèrent 56 fois un poignard dans le corps de l'amant de la reine, traînèrent le cadavre dans le corridor et le laissèrent devant la chambre des audiences royales. Une plaque de cuivre marque cet endroit.

La salle d'audiences possède encore le plafond original du temps de Marie, et un portrait de Rizzio est accroché dans la chambre où il fut assassiné.

Un an plus tard, Darnley lui-même était assassiné. La maison qu'il habitait explosa, et on le retrouva non loin de là, étranglé. Le comte de Bothwell fut accusé de meurtre et subit un procès, mais fut acquitté. Cependant, lorsque Marie épousa Bothwell au bout de quelques mois, le pays se souleva contre elle. Bothwell s'enfuit après que ses troupes eurent été défaites par une armée de rebelles à Carberry Hill, et Marie fut mise en prison au château de Loch Leven, où on la força à abdiquer en faveur de James, le fils qu'elle avait eu avec Darnley.

Le prix que vous considériez coûteux en 1973 vous semblera très raisonnable à la fin de 1974!

PROFITEZ DES REDUCTIONS DE FIN D'ANNEE ET EPARGNEZ A L'OCCASION DE

LA VENTE DE FOURRURES DE JANVIER CHEZ DWORKIN

MALGRE LES COUTS QUI AUGMENTENT, NOUS LIQUIDONS LES MODELES LES PLUS EN DEMANDE, LES MANTEAUX-ECHANTILLONS ET LES MODELES DE COUTURIERS A TRES GRANDS PRIX DE RABAIS. NOUS NE POUVONS ARRETER LA HAUSSE VERTIGINEUSE DES PRIX PARCE QU'ELLE EST A L'ECHELLE MONDIALE MAIS NOUS POUVONS OFFRIR DES ECONOMIES BIEN A POINT DE NOTRE MANUFACTURE COMME NOUS L'AVONS FAIT DEPUIS DES GENERATIONS. SOYEZ ASSURE QUE TOUT ARTICLE PORTE ENCORE LA GARANTIE DWORKIN DE SERVICE TELLE QU'HONOREE A OTTAWA DEPUIS 1903.



12 seulement — Confectionnés tout spécialement pour les dames qui préfèrent la qualité!
MANTEAUX EN VISON PASTEL CANADIEN
Confectionnés de peaux pleinement allongées
Rég. $1695 ..... $1188

CHAPEAUX EN VISON PASTEL
Confectionnés de visons mâles à peau entière
Rég. $89
$53

CHAPEAUX EN VISON PASTEL
Confectionnés de vison à peau entière.
Rég. $59
$39

6 seulement
CABANS EN MOUTON BRUN
mouton selon procédé. Modèles chics
Rég. $279
$159

ETOLES EN VISON CANADIEN
Choix de vison pastel, ranch ou homo.
Rég. $595
$388

4 seulement — naturels
MANTEAUX EN VISON CHINOIS
avec cols et bordures en renard roux.
Rég. $795
$592

7 seulement — mélangées
MANTEAUX EN PEAUX DE CHAT SAUVAGE
Allongées
Rég. $975
$759

3 seulement — mouton selon procédé
MANTEAUX EN MOUTON DE TEINTE OCELOT
Rég. $295
$187

1 seulement — teint
MANTEAU EN MOUTON DE PERSE
Brun
Rég. $650
$392

MANTEAUX EN RAT MUSQUE NATUREL
Rég. $599
$438

2 seulement — Très bonne qualité
MANTEAUX EN VISON RANCH FONCE
Rég. $2495
$1888

1 seulement pour hommes
MANTEAU EN RAT MUSQUE
naturel
Grandeur 42
Rég. $849
$595

4 seulement, ton ambre
MANTEAUX EN OPOSSUM HORIZONTAL
Teint.
Rég. $695
$477

5 seulement — peaux allongées
MANTEAUX EN VISON NACRE
Rég. $1895
$1388

8 seulement
MANTEAUX EN MOUTON BOREGO
beige ou brun avec col de chat sauvage
rég. $495
$293

2 seulement
MANTEAUX EN VISCASHE
avec col et poignets en loup
Rég. $650
$449

2 seulement, col de vison
MANTEAUX EN PEAUX DE PHOQUE
De l'Uruguay, teint brun
Rég. $1395
$899

1 seulement, peaux allongées
MANTEAU EN RENARD
teint fauve
Rég. $1295
$888

1 seulement
MANTEAU EN LYNX
Rég. $1575
$1144

2 seulement
MANTEAUX EN PATTES DE VISON
Saphir
Rég. $1195
$888

5 seulement
MANTEAUX EN MELANGE DE CASTOR RASE
teints
Rég. $775
$566

2 seulement
MANTEAUX CHAT OCELOT
Rég. $1295
$949

Spécial — 3 seulement
MANTEAUX EN MOUTON SWAKARA TEINT NOIR
(mouton caracul sud-ouest africain)
$995

2 seulement
MANTEAUX EN VISON PASTEL
avec col et bordure en renard
Rég. $1195
$995

1 seulement
MANTEAU EN VISON BLACK CROSS
Avec col et bordure en renard noir
Rég. $1495
$1092

12 seulement — Très bonne qualité
MANTEAUX EN VISON PASTEL CANADIEN
Rég. $1895
$1388

CABANS EN RAT MUSQUE NATUREL
Rég. $550
$439

1 seulement — teint
MANTEAU EN OPOSSUM BRUN
Peaux allongées
Rég. $799
$489

1 seulement — teint
MANTEAU EN OPOSSUM BRUN FONCE
Peaux allongées
Rég. $799
$592

2 seulement
MANTEAUX EN CHAT SUAVAGE DE TEINTE TANUKI
Peaux allongées teintes
Rég. $975
$759

3 seulement
MANTEAUX EN QUEUES DE VISON
Avec cols en renard
Rég. $695
$443

6 seulement — teint brun
MANTEAUX EN MOUTON RASE
Mouton selon procédé et cols en vison
Rég. $399
$307

3 seulement — teint brun
MANTEAUX EN MOUTON RASE
Mouton selon procédé
Rég. $349
$277

2 seulement — teints
MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE NOIR
Rég. $650
$447

2 seulement
MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE GRIS
Avec cols en vison
Rég. $795
$649

4 seulement — teints
MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE BRUN
Avec garniture de vison
Rég. $795
$588

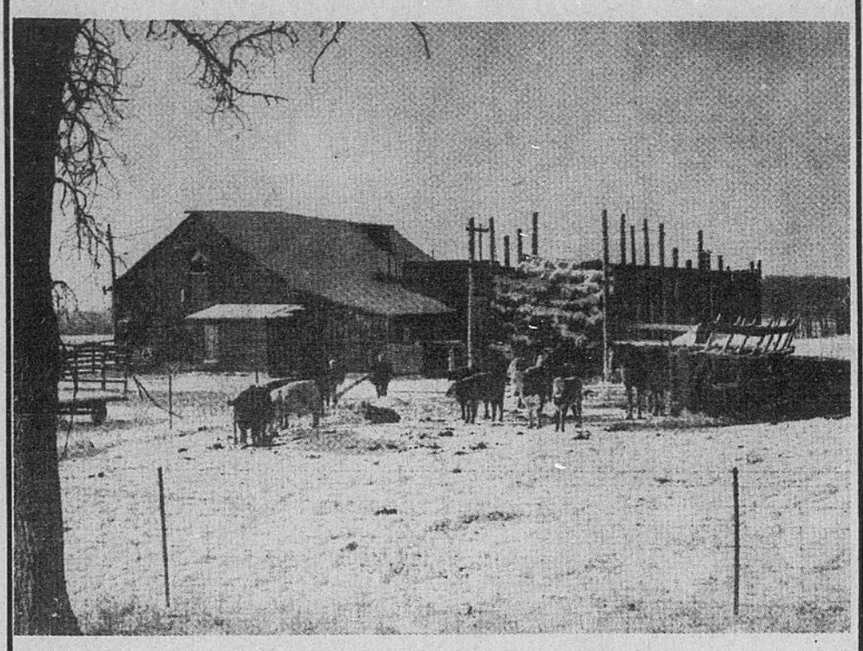
MANTEAUX EN RAT MUSQUE NOIR
Teints — Chics modèles ajustés certains avec ceinture.
Rég. $695
$577

Teinte de vison
MANTEAUX EN DOS DE RAT MUSQUE
Du nord
Rég. $750
$589

DWORKIN FURS...256 RIDEAU

agriculture

LE DROIT



Des animaux se chauffent au soleil d'hiver, près de Manotik.

La ville dévore les bonnes terres

OTTAWA — Quelques-unes des meilleures terres agricoles du pays disparaissent sous le flot impitoyable de béton de nos villes canadiennes. Un chercheur d'Agriculture Canada estime que des mesures immédiates doivent être prises pour préserver ce qui reste.

M. G.D. Williams, agroclimatologue à l'Institut de recherches chimiques et biologiques du Ministère, déclare que les terres agricoles se font déjà rares dans les régions au climat le plus favorable aux cultures.

Il suggère l'établissement d'un système de lois de zonage, de subventions et de mesures fiscales comme solution à court terme en attendant que des études détaillées de la menace urbaine viennent supporter la nécessité de mesures de protection durable à notre source d'alimentation.

Ce qu'il y a d'ironique dans la géographie canadienne, c'est que les centres urbains sont concentrés sur ce qui fut jadis de l'excellente terre cultivable. Montréal, Toronto et Vancouver, par exemple, ont dévoré des milliers d'acres dans les régions les plus tempérées de leurs provinces respectives.

La plupart des villes canadiennes sont nées des colonies établies aux endroits où le climat est exceptionnellement favorable à l'agriculture.

Les possibilités de culture des terres avoisinantes ont hâté la croissance des villes, mais l'expansion urbaine est en train de réduire ces possibilités à un rythme effarant.

La région de Toronto est un des exemples les plus frappants.

L'expansion urbaine de la ville suit le tracé de la route est-ouest, des lignes de chemin de fer longeant la rive nord du lac Ontario, et de l'autoroute en direction de Barrie, au nord. Cette expansion s'étend sur une partie du 5 pour cent des terres agricoles canadiennes où le climat est le plus chaud.

Les terres agricoles, tout comme le pétrole, ne sont pas illimitées. Les gens ne doivent pas se laisser leurrer par la fausse sécurité qu'ils pourraient avoir en regardant le vaste territoire non peuplé de la carte du Canada.

Un vingtième seulement du pays est constitué de bonnes terres agricoles et un infime 2 pour cent de cette proportion jouit d'une pluviosité et d'une température excellentes.

Dur climat

De plus la quantité des terres agricoles disponibles ne suffit pas en soi à déterminer le potentiel alimentaire d'un pays puisqu'un dur climat réduit grandement la valeur agricole d'un sol même excellent.

Bien que le Canada ait deux fois plus de terres agricoles par personne que les Etats-Unis, notre climat rend nos terres à moitié moins productives en moyenne que celles de ce pays.

Au lieu d'augmenter pour répondre à la demande croissante d'aliments, les terres propres à l'agriculture, dans les parties du Canada favorisées par le climat, diminuent au rythme d'environ 100 acres par accroissement de 1,000 personnes dans les centres urbains.

M. Williams estime qu'environ 400,000 des 160 millions d'acres de terres agricoles au Canada sont englouties chaque décennie par l'urbanisation. Malheureusement, ces 400,000 acres proviennent la plupart du temps des régions les plus aptes à l'agriculture au plan climatique.

Près de la moitié des terres agicoles perdues à l'expension urbaine proviennnent du meilleur vingtième de nos terres agricoles.

Problème grave

C'est un problème grave, sinon critique, et il y a de quoi s'inquiéter et peut-être s'alarmer.

Même si des études détaillées sur l'expansion urbaine et les besoins alimentaires futurs doivent précéder l'élaboration d'un solide programme de conservation des terres, M. Williams est d'avis que certaines mesures protectrices s'imposent immédiatement.

"Les études requises vont demander du temps. En attendant, on risque de perdre d'autres terres agricoles à moins que des mesures intérimaires ne soient prises pour prévenir ces pertes, " dit-il.

"Il y a beaucoup de terres impropres à l'agriculture mais facilement accessibles à l'expansion urbaine. Il serait souhaitable d'orienter celle-ci vers ces terrains plutôt que vers les terres agricoles fertiles, voire rien que passablement fertiles.

En attendant l'élaboration d'un programme efficace de planification, M. Williams recommande certaines mesures immédiates pour conserver à l'agriculture le plus de bonnes terres possible.

On pourrait décourager leur envahissement au moyen de politiques relatives aux incitations régionales, à la planification des grandes routes, à l'impôt foncier et au zonage municipal.

Conférence des perspectives

OTTAWA — A la suite d'une année caractérisée par des marchés inusités, les prévisions relatives aux produits agricoles seront dévoilées et discutées au cours de la Conférence des perspectives de l'agriculture canadienne qui aura lieu à la fin du mois.

Cette conférence de deux jours débutera au Centre de conférences du gouvernement à Ottawa, le 28 janvier à 9 heures. Habituellement tenue en novembre, cette conférence a été retardée pour la première fois cette année.

"Selon M. Eugene Whelan, ministre fédéral de l'Agriculture, le thème de la conférence "Ressources alimentaires mondiales" explique assez bien les raisons de ce changement.

La Direction de l'économie d'Agriculture Canada coordonne cette conférence afin de renseigner les milieux agricoles sur la situation de nos productions et de nos ventes. Suite aux événements exceptionnels survenus dans le domaine des ressources alimentaires mondiales au cours de la dernière année, on avait besoin de plus de données afin de centrer la conférence sur la façon dont notre agriculture s'insère dans le cadre du marché mondial.

Les sessions comprendront des discussions sur la situation économique générale et son évolution probable, le potentiel canadien de production agricole (y compris les sources d'énergie et autres facteurs), les perspectives de denrées spécifiques, et celles des revenus agricoles canadiens.

Le programme de la conférence prévoit des discussions entre les représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture, des organisations agricoles, ainsi que de l'agrinégoce et des universités.

Les vulgarisateurs et les moyens d'information transmettront au public les renseignements de la conférence relatifs à la planification ainsi que les projets de production des agriculteurs et de l'industrie agro-alimentaire.

"Cet ajournement à janvier devrait nous permettre de prendre pleinement conscience des facteurs internationaux importants qui influenceront nos perspectives agricoles. De ce fait, les cultivateurs et l'industrie agricole recevront les dernières données au moment où ils en ont le plus besoin", conclut le Ministre.

Avantage de la recherche sur le colza

OTTAWA — Le Canada pourrait retirer d'importants avantages économiques en consacrant plus de fonds à des recherches visant à maintenir compétitive son industrie du colza, affirme M. William Darcovich, économiste au ministère fédéral de l'Agriculture.

C'est la conclusion d'une étude coût-profit démontrant que les bénéfices de la recherche sur le colza et les travaux connexes dépassent l'ensemble des coûts de ces programmes.

Le colza canadien affronte une vive concurrence de la part d'autres produits comme les graines, l'huile et le tourteau de soja, de coton, d'arachide, de tournesol, de palmier et de cocotier, les huiles et farines de poisson, les graisses animales et colza produit en France, Suède et Pologne.

Au Canada le colza doit disputer au blé et à l'orge les terres propres à sa culture, ainsi que la main-d'oeuvre et les autres facteurs de production .

Le but principal de la recherche est de permettre au colza de concourir pour les marchés et les ressources. Elle doit comprendre la création de variétés à faible teneur en acide érucique, l'accroissement du rendement et de la teneur en huile; de même la création de variétés à faible teneur en acide érucique (composés de soufre à l'origine de problèmes digestifs chez les animaux faute d'un contrôle minutieux des quantités fournies) l'accroissement de la teneur protéique du tourteau (présentement de 36 p.c. contre 45 p.c. pour le soja), des études en vue de lutter contre les maladies et de trouver d'autres emplois pour l'huile et le tourteau.

"Pour atteindre une efficacité maximale, le programme de recherches doit comporter un certain nombre de travaux connexes", précise M. Darcovich.

Ces derniers comprennent des chambres de croissance en vue d'accélérer la création de nouvelles variétés; la stimulation des ventes du colza et de ses produits; l'accroissement du report des stocks de colza en fin de campagne afin d'assurer les ventes au cours de l'année suivante, un terminus d'entreposage et des réservoirs d'huile à Vancouver ainsi que d'autres supplémentaires sur la côte est.

En tenant compte de ces améliorations, les ventes intérieures et extérieures pourraient nécessiter une production d'au moins 7.5 millions d'acres en 15 ans. L'expansion du marché intérieur se fera en fonction de la croissance démographique, de la consommation par personne d'huile végétale, de l'emploi de tourteau de colza comme aliment de bétail et du remplacement du soja importé par du colza.

A l'exportation, le Japon continuera d'être notre principal client. Il faudra cependant tenir compte des fortes demandes futures en provenance du Marché commun européen, de l'Afrique du nord.

Rapport entre l'alimentation et la puberté des génisses

LENNOXVILLE (Qué.) — L'âge des génisses à la puberté peut se révéler un facteur économique d'importance dans la gestion d'un troupeau de bovins, qu'il s'agisse de bovins de boucherie ou de bovins laitiers.

Dans une étude, M. Jacques Dufour, physiologiste à la Station fédérale de recherches agricoles de Lennoxville, a voulu déterminer l'influence du régime alimentaire des génisses sur leur âge et leur poids à la puberté.

A l'aide d'un troupeau de 36 génisses pesant toutes 300 livres au début de l'expérience, M. Dufour a formé deux groupes. Pendant une période de 100 jours, il fournit au premier une ration à haute teneur énergétique, favorisant des gains de poids de deux livres par jour. La ration quotidienne se composait d'ensilage de maïs à volonté et d'environ 2 lb de grains mélangés. Le deuxième groupe de 18 génisses reçut, pendant la même période de temps, une ration à basse teneur énergétique calculée pour donner des gains de 1 livre par jour, soit de l'ensilage de maïs à volonté et .5 lb de grain par jour.

Après 100 jours, les génisses étaient redistribuées en 4 groupes. Avec le premier, on continuait l'alimentation selon le haut niveau d'énergie tandis que le deuxième passait d'une ration à haute teneur énergitique à basse teneur énergétique. Le troisième groupe lui recevait alors la ration favorisant des gains de poids de 2 livres par jour tandis que le quatrième demeurait sur l'autre ration (1 lb de gain-jour).

Les résultats de l'expérience montrent tout d'abord que le poids ne constitue pas un facteur décisif de la puberté.

Cependant, on constate qu'une ration alimentaire appropriée peut influer sensiblement sur l'âge à la puberté des génisses. On remarque toutefois, que le traitement initial n'a que très peu d'influence dans ce domaine. Par contre, les deux groupes de génisses dont l'alimentation reposait sur la ration à haute teneur énergétique dans la deuxième partie de l'expérience ont atteint la puberté à un âge très semblable, soit une moyenne de 298 j. Il en est de même pour les deux groupes qui dans la deuxième phase étaient alimentés avec la ration à basse teneur énergétique; âge moyen à la puberté: 350 j.

M. Dufour note également que son régime d'alimentation contrôlée peut aider la planification des accouplements dans les élevages.

Colloque sur l'élevage du bovin

QUEBEC — L'Association des éleveurs de bovins de boucherie du Québec organise un séminaire sur l'orientation et le potentiel de l'élevage du bovin de boucheire du Québec qui se tiendra à l'hôtel motel Le Baron, de Sherbrooke, les 19 et 20 janvier.

Plusieurs spécialistes dans les domaines de l'élevage, des productions végétales, de la gestion et du financement des fermes prendront la parole dans le cadre de ce séminaire qui coïncide avec les assemblées annuelles des éleveurs aberdeen Angus, Shorthorn et Charolais et de l'Association des éleveurs de bovins de boucherie du Québec.

Parmi les principaux thèmes qui seront discutés lors de cette rencontre, mentionnons:

"Le potentiel, l'avenir et l'orientation de l'élevage du bovin de boucherie du Québec".

"le rôle des races pures dans l'élevage du bovin de boucherie",

"la consommation des viandes bovines, son avenir",

"marketing et marchandising",

"l'UPA, une association au service du monde agricole,

"le commerce bovin au Québec, une affaire d'avenir",

"l'orientation, un exemple dynamique."

Des discussions de groupe sur le thème général de la rencontre de même que sur le financement de l'entreprise d'élevage de bovins de boucherie sont également prévues. Les échanges seront d'ailleurs facilités par la traduction simultanée qui sera utilisée pendant toute la durée du séminaire.

Baisse de la récolte des pommes

Selon la division des produits végétaux du Bureau de la statistique du Québec, la récolte des pommes au Québec est estimée à 4,694,000 boisseaux en 1973 contre 5,986,000 boisseaux en 1972. Ce qui représente une baisse de 21.6 pour cent.

La diminution de la production de pommes de variétés tardives est principalement responsable de cette baisse puisque les cueillettes sont passées de 5.5 millions de boisseaux en 1972 à 4.2 millions de boisseaux cette année.

Il semble que la faible pollinisation du printemps causée par des conditions climatiques défavorables soit responsable de ces mauvaises récoltes.

Les fraises

Estimée à 6.9 millions de pintes, la production de fraises représente une augmentation de près de 2 millions de pintes, sur la récolte de 1972. En ce qui a trait aux framboises, le volume est estimé à 430,000 pintes au regard de 720,000 pintes en 1972. Quant à la récolte de bleuets, elle a atteint cette année 11.6 millions de livres soit une augmentation substantielle en regard de la production de 6.3 millions de livres en 1972.

Ces statistiques sont extraites du bulletin "fruits '973" lequel contient en outre des données sur la production de pommes par variété et par centre de production, sur les exportations et les importations de pommes au Québec de même que sur les ventes de fruits pour consommation à l'état frais ou pour la transformation.

HOLT RENFREW

Synonyme de Mode. La vôtre.
Des fourrures fastueuses (nous sommes les virtuoses canadiens de la fourrure depuis 1837), et une excellente boutique masculine à notre magasin rue Queen.
Du Canada et de l'étranger, des tenues dernière mode, du sportswear et des accessoires, à l'hôtel Chateau Laurier.

HOLT RENFREW
182, rue Queen, et à l'hôtel Chateau Laurier.

Sears

2580, chemin Walkley
Magasinez ce soir jusqu'à 9h

CENTRE DE SURPLUS

HEURES D'AFFAIRES:
Du lundi au samedi de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Les jeudi et vendredi de 9h 30 a.m. à 9h p.m.

Quelques-uns sont neufs, quelques-uns usagés, quelques-uns endommagés, la plupart uniques en leur genre.
Emplettes en personne seulement.

CHOIX DE PLUS DE 100 APPAREILS

Cuisinière Lady Kenmore de 30", avec rôtissoire, avocat. Rég. 319.98 ..... 269.00
Cuisinière "Custom" de 30", avec four à nettoyage continu, cuivre. Rég. 344.98 ..... 299.00
Cuisinière "Custom" de 30", avec four auto-nettoyant, blanc. Rég. 409.98 ..... 349.00
Réfrigérateur/congélateur côte à côte de luxe, de 19 pi. cu., sans givre, cuivre. Rég. 569.98 ..... 459.00
Réfrigérateur/congélateur côte à côte de 19 pi. cu., doré, sans givre. Rég. 449.98 ..... 329.00
Réfrigérateur de luxe de 16.6 pi. cu., pour gauchers, cuivre. Rég. 459.98 ..... 369.00

Réfrigérateur sans givre de 16 pi. cu., 30" de large, blanc. Rég. 359.98 ..... 289.00
Réfrigérateur sans givre de 14.6 pi. cu., avec beurrier électrique, blanc. Rég. 339.98 ..... 279.00
Réfrigérateur de luxe de 14.6 pi. cu., pour gauchers, doré. Rég. 399.98 ..... 339.00
Réfrigérateur sans givre de 13.7 pi. cu., doré. Rég. 309.98 ..... 259.00
Réfrigérateur sans givre de 12.5 pi. cu., avec beurrier, blanc. Rég. 329.98 ..... 259.00
Lave-vaisselle automatique à 5 programmes, avocat. Rég. 319.98 ..... 259.00
Lave-vaisselle à 6 programmes, séchage par air pulsé à l'éventail, cuivre. Rég. 349.98 ..... 279.00
Lave-vaisselle Lady Kenmore à 8 programmes, avocat. Rég. 389.98 ..... 289.00
Lave-vaisselle à 4 programmes, séchage par air pulsé, blanc. Rég. 339.98 ..... 259.00
Lave-vaisselle à 5 programmes, séchage par air pulsé, blanc. Rég. 309.98 ..... 259.00
Lave-vaisselle à 4 programmes, séchage par air pulsé, doré. Rég. 349.98 ..... 239.00
Laveuse automatique à 2 vitesses, 8 programmes, récupérateur d'eau savonneuse. Rég. 339.98 ..... 289.00
Laveuse automatique à 2 vitesses, 5 programmes, blanc. Rég. 319.98 ..... 269.00
Laveuse/essoreuse de Kenmore, usagée, blanc. Rég. 199.98 ..... 99.00
Sécheuse à brancher, à 3 programmes, blanc. Rég. 199.98 ..... 159.00

CHOIX DE PLUS DE 50 TV:
PORTATIFS, CONSOLES, COULEUR OU N/B.

Télécouleur de 26", modèle crédence espagnole, sur roulettes. Rég. 799.98 ..... 599.00
Télécouleur de 26", crédence contemporaine, coffre sur roulettes. Rég. 769.98 ..... 569.00
Télécouleur portatif de 19". Rég. 429.98 ..... 329.00
Télécouleur portatif de 16", à coffre moulé beige et chrome. Rég. 369.98 ..... 299.00
Téléviseur noir et blanc, de 23", meuble. Rég. 199.98 ..... 129.00
Téléviseur noir et blanc de 20" modèle élancé. Rég. 169.98 ..... 119.00

GRAND CHOIX DE CHASSE-NEIGE

Ex: à 5 h.p. Rég. 269.99 ..... 219.00
à 5 h.p. Rég. 269.98 ..... 199.00
Ex: à 6 h.p. Rég. 329.99 ..... 269.00
à 7 h.p. Rég. 459.98 ..... 349.00

COFFRET DE RANGEMENT
RECOUVERT D'ACIER ET AVEC FERRURE EN CUIVRE

Ex: Coffret 34 x 17 x 18". Rég. 21.98 ..... 14.00
Coffret: 40 x 22 x 20". Rég. 29.98 ..... 20.98

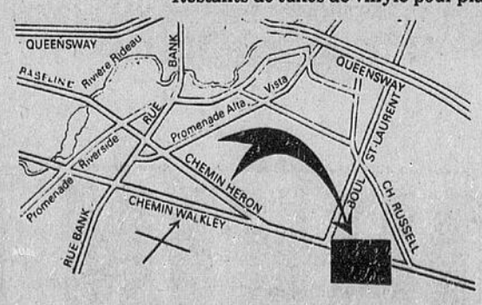
CHOIX DE PLUS DE 100 PANNEAUX DE CHEVET ET DE PIEDS DE LIT
39", 54" ET FORMAT POUR GRAND LIT — TOUS A ½ PRIX OU MOINS!

Ex: Panneau de chevet de 39", rembourré, en vinyle. Rég. 9.98 ..... 3.98
Panneau de chevet et pied de lit modèle colonial de 54". Rég. 53.98 ..... 23.98
Panneau de chevet et pied de lit de 54", en similinoyer. Rég. 32.98 ..... 13.98
Panneau de chevet avec étagère, de 39", en similinoyer. Rég. 24.98 ..... 10.98

RESTANTS DE TAPIS — CHOIX DE PLUS DE 50

Ex: 6'8" x 12', Rayures bonbon. Rég. 44.36 ..... 19.98
6' x 6'2", Bouclé serré aérilan Rég. 51.96 ..... 24.98
12' x 7'10", Boucle à niveau en polypropylène, blanc sablés. Rég. 93.86 ..... 44.98
12' x 9'10", Liberté. Blanc sablé. Rég. 117.86 ..... 57.98
12' x 11'10" A longs poils nylon, envers de caoutchouc, vert limette. Rég. 141.86 ..... 69.98

EGALEMENT EN VENTE:
Restants de tuiles de vinyle pour planchers, à prix réduits.

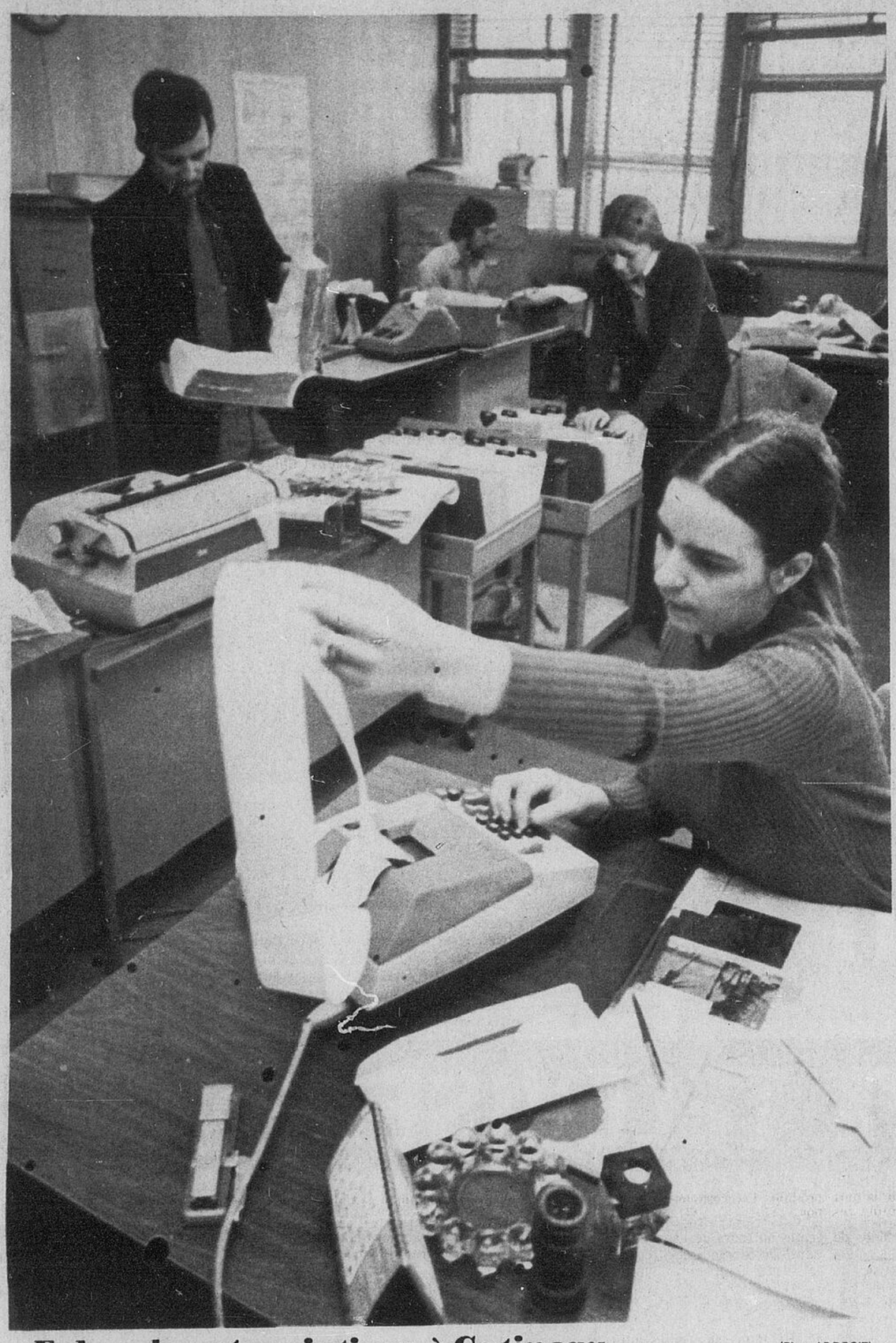


- Tous les articles sont sujets à une vente antérieure
- Toute la marchandise est telle quelle
- Servez-vous de votre compte universel Simpsons-Sears
- Les quantités sont limitées
- Pas de retenues ou de mises de côté
- La livraison est optionnelle
- La garantie régulière s'applique à tous les appareils électroménagers sauf indication contraire
- Satisfaction garantie ou remboursement.

Simpsons-Sears Ltd.

CONDITIONS
d'ENNEIGEMENT
24 hres par jour
SKI-O/outaouais
770-2211

HULL et la région
Tél. 237-3050, poste 220
LE DROIT



Echec des négociations à Gatineau (Photo LE DROIT)

Les employés de bureau de la municipalité de Gatineau en sont rendus à l'étape de la conciliation avec leur employeur après plus de neuf mois de négociations. Les employés ont demandé au conseil municipal de rencontrer leur négociateur afin de prendre connaissance du déroulement de la conciliation. Les membres du Conseil ont rencontré leur négociateur, hier soir, afin de passer en revue les clauses en litige.

Gatineau

Impasse dans les négociations chez les employés de bureau

GATINEAU — Devant l'échec des négociations, qui durent depuis plus de neuf mois, les 22 employés syndiqués du Syndicat national des employés de bureau de Gatineau (CSN) demandent au conseil municipal de prendre ses responsabilités et de déléguer des membres du Conseil pour prendre connaissance de ce qui s'y passe.

M. Lawrence Lord, de la Fédération des services publics et négociateur syndical, a indiqué hier, lors d'une conférence de presse, que si le conseil municipal décidait de prendre les décisions qui lui incombent, il y aurait probablement règlement dans ce conflit avant que la grève ne soit déclenchée.

En présence de Mmes Liette Brisebois, présidente du syndicat, et Marielle Parisien, vice-présidente, M. Lord a expliqué que les employés ne demandaient rien de plus que ce qui existe dans les conventions collectives des autres municipalités, que ce soit dans la région ou ailleurs au Québec.

Les membres du Syndicat national des employés de bureau de Gatineau ont donné un appui total au comité de négociation, et veulent qu'un ménage complet soit fait dans ce contrat de travail. M. Lord a mentionné que la ville de Gatineau avait conservé les méthodes traditionnelles et paternalistes en ce sens qu'on ne veut pas d'entente écrite, mais qu'on donne un peu plus dans la pratique.

Les négociateurs patronaux désiraient négocier de nouveaux salaires, mais voulaient aussi que les clauses normatives du contrat maintenant échu demeurent alors qu'il n'existe aucune garantie de sécurité d'emploi aux employés permanents, qu'on ne tient pas compte de l'ancienneté dans les promotions et les transferts et que les congés fériés ne sont pas garantis non plus, a-t-il ajouté.

Déjà une séance de conciliation a eu lieu et deux autres sont prévues d'ici mardi prochain, mais jusqu'à date aucun progrès n'a été réalisé.

Notons que les membres du Conseil de Gatineau rencontraient, hier soir, à l'hôtel de ville, leur négociateur. Le but de la réunion qui s'est déroulée à huis clos, était de passer une à une les clauses en litige.

"J'espère bien que les directives que nous avons données à notre négociateur amélioreront la situation et nous éviteront de vivre une grève", a déclaré au Droit, au cours d'une entrevue téléphonique, hier soir, le maire de Gatineau, M. John Luck.

Précisant que la ville ne voulait pas "vivre une grève", M. Luck a ajouté que si aucune entente ne survenait à l'issue de la séance de conciliation qui doit avoir lieu aujourd'hui, "nous sommes prêts à nous rencontrer de nouveau".

Le Code du logement (2)

Exigences relatives aux aires libres et bâtiments accessoires

HULL — Si toutes les exigences du Code du logement, en ce qui a trait, aux aires libres sont respectées, Hull pourra aspirer à devenir une ville propre, propre, propre.

par Pierre MARTEL

En effet, les exigences, sans être drastiques, peuvent paraître dures pour certains propriétaires portés au laisser-aller. Si elles sont appliquées, le visage de Hull pourrait changer.

Ainsi, au niveau des exigences générales, le Code du logement précise que les aires libres doivent être exemptes de toute dépression susceptible de provoquer, même façon intermittente, la formation de toute mare d'eau stagnante ou autre cloaque.

Egalement, le Code du logement stipule qu'elles doivent être pavées, recouvertes de poussière de pierre ou aménagées en pelouses ou jardins.

En troisième lieu, il faudra que les aires libres soient traitées de manière à assurer l'évacuation des eaux de ruissellement vers le système municipal d'égout, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un puisard.

Utilisation

Au niveau de l'utilisation et de l'entretien des aires libres, le Code du logement satisfera certainement les gens qui ont à se plaindre de voisins malpropres.

Encore là, sans être trop dures, les exigences sont fermes et ne peuvent que contribuer à améliorer la qualité de l'environnement.

Ainsi, les principales exigences pour l'utilisation et l'entretien des aires libres sont: elles ne doivent pas servir pour l'entreposage de matériaux ou autres objets;

— elles doivent être maintenues dans un état constant de propreté;

— les espaces aménagés en pelouses doivent être entretenus régulièrement de façon à éliminer les herbes trop hautes et à conserver un aspect de propreté à la propriété.

Accès

Verrons-nous une recrudescence de l'industrie du pavage au cours de l'été qui vient? On est porté à dire oui lorsque l'on prend connaissance de deux exigences contenues dans le Code du logement.

Une première exigence veut que, lorsque le bâtiment principal est en retrait de la ligne de rue, il doit être prévu au moins une allée pour piétons donnant accès au logement. "Cette allée doit être pavée ou recouverte de poussière de pierre et avoir une largeur minimum de trois pieds", lit-on.

De plus, une seconde exigence souligne que l'accès à un garage ou à un abri d'auto, de même que toute partie résidentielle de l'aire libre utilisée pour le stationnement de véhicules automobiles doivent être pavées.

Les bâtiments accessoires

En ce qui touche les exigences relatives aux bâtiments accessoires, le règlement signale que les bâtiments n'offrant pas une stabilité matérielle suffisante pour résister aux efforts combinés des charges vives, des charges sur les toits et des charges dues à la pression des vents; doivent être modifiés ou réparés, selon le cas, pour se conformer aux exigences du règlement, ou être démolis.

Enfin, au niveau de l'entretien des bâtiments accessoires, le Code du logement pose trois conditions à remplir:

— les bâtiments accessoires doivent être maintenus en bon état, réparés au besoin et recevoir périodiquement l'application d'une couche de peinture pour leur conserver un aspect de propreté;

— le revêtement des murs extérieurs et la toiture doivent être parfaitement étanches et les toits libres, en tout temps, de toute accumulation de neige ou de glace de nature à constituer un danger à la personne ou à la propriété.

— et, toute condition de nature à provoquer la présence de vermine ou rongeurs doit être éliminée.

L'Ile d'Anticosti deviendra un territoire public québecois

QUEBEC (PC) — L'Ile d'Anticosti deviendra un territoire public québecois.

Un porte-parole du Bureau du premier ministre Robert Bourassa, a en effet confirmé, mercredi après-midi, qu'une entente était intervenue plus tôt dans la journée entre la Consolidated-Bathurst et le gouvernement du Québec.

Selon cette entente, qui évite les procédures en expropriation que le gouvernement québécois se proposait d'entamer au cours de la journée même, la compagnie a donné l'assurance que l'île ne sera pas vendue à des intérêts américains ou au gouvernement fédéral par l'entremise de Parcs-Canada.

Cette dernière hypothèse avait déjà été niée en novembre dernier par le ministre responsable de Parcs-Canada, M. Jean Chrétien.

Témoignage de René Gagnon devant la commission d'enquête

D'Asti savait où se trouvait Pierre Laporte

MONTREAL (PC) — Poursuivant son témoignage devant la Commission d'enquête sur le crime organisé, mercredi, M. René Gagnon a affirmé que, quelques heures avant la découverte du corps de l'ancien ministre Pierre Laporte, Frank d'Asti lui avait dit qu'il savait où se trouvait M. Laporte et qu'il pouvait l'aider.

M. Laporte, qui occupait les fonctions de ministre du Travail, a été kidnappé le 10 octobre 1970 par des membres du Front de libération du Québec et son cadavre a été retrouvé dans le coffre d'une voiture vers minuit, le 17 octobre suivant.

M. Gagnon, qui était chef de cabinet de M. Laporte, a raconté à la CECO qu'il avait rencontré Frank d'Asti et M. Jean-Jacques Côté vers 21 heures ce soir-là.

M. Côté était un organisateur libéral, tandis que d'Asti, qu'on a décrit comme un membre de la pègre, purge présentement une peine d'emprisonnement de 20 ans, aux Etats-Unis, pour trafic de stupéfiants.

Selon M. Gagnon, d'Asti aurait déclaré, en cette soirée du 17 octobre 1970: "Nous savons où il (M. Laporte) se trouve et nous pouvons l'aider".

M. Gagnon a également ajouté que, avant la rencontre, M. Côté lui avait dit qu'il lui semblait "que d'Asti avait des informations sur les allées et venues de Pierre".

M. Côté, qui a déjà témoigné à plusieurs reprises devant la CECO, devait comparaître à nouveau mardi, mais sa présence a été reportée au 6 février à cause de son état de santé.

Ce n'est qu'en retournant à l'hôtel où se trouvait la famille Laporte, ce soir du 17 octobre, que MM. Gagnon et Côté ont appris que l'on venait de trouver le corps du ministre dans une voiture, à la base aérienne de Saint-Hubert, en banlieue de Montréal.

Mme Laporte

Plus tôt dans la journée, mercredi, M. Gagnon avait déclaré à la CECO que, à la mort de son mari, la situation financière de Mme Françoise Laporte "était précaire et je voulais l'aider de toutes les manières que je pouvais".

Selon M. Gagnon, le ministre avait dépensé beaucoup d'argent au cours de la campagne à la direction du Parti libéral, en 1969, et sa femme "avait besoin d'aide".

Frank d'Asti lui avait manifesté le désir de justement venir en aide à Mme Laporte si elle était prête à intervenir auprès du ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, en faveur du Victoria Sporting Club qui faisait l'objet d'une surveillance spéciale de la part de la police.

M. Gagnon a rapporté que d'Asti lui avait été présenté comme étant le gérant du Victoria Sporting Club et que, pour lui, il ne s'agissait "que d'un homme d'affaires qui dirigeait une entreprise".

Il ignorait, à ce moment, que d'Asti pouvait être relié au monde interlope.

Ignorance

Selon M. Gagnon, Mme Laporte n'a jamais su que d'Asti avait proposé de lui venir en aide. Mme Laporte est aujourd'hui juge de la Cour de la citoyenneté.

Après la mort de son mari, Mme Laporte et une autre personne dont on n'a pas révélé l'identité, auraient tenté d'obtenir une concession de Loto-Québec.

Cette concession, qui lui aurait permis de se renflouer financièrement, n'a pas été accordée.

Au sujet d'une conversation téléphonique enregistrée, le 28 février 1971, M. Gagnon a prétendu qu'il avait menti à d'Asti en lui disant qu'il avait vu M. Georges Tremblay, alors ministre des Transports, et que ce dernier était au courant des difficultés de d'Asti au sujet du Victoria Sporting Club.

Au cours de cette conversation téléphonique, M. Gagnon avait également déclaré à d'Asti qu'il avait demandé à M. Tremblay de le rencontrer en compagnie de M. Jean-Jacques Côté et de M. Jacques Ducros, alors procureur de la couronne et aujourd'hui juge à la Cour du banc de la reine.

Du bluff

Mais il s'agissait là d'une feinte, selon M. Gagnon.

"C'était du bluff. Je ne voulais pas contrarier d'Asti qui, selon moi, avait rendu au parti de précieux services au cours de la campagne électorale de 1970."

Au cours des témoignages antérieurs de M. Jean-Jacques Côté, il a été révélé que d'Asti avait éventé tout un système de suppositions de personnes dans plusieurs circonscriptions montréalaises.

Tout en répétant qu'il avait menti à d'Asti au sujet d'une rencontre possible avec le ministre Tremblay, M. Gagnon a souligné qu'il s'agissait tout de même "d'une promesse et d'un certain engagement de ma part".

"Je voulais, a-t-il dit, à l'occasion de cette rencontre, dissiper mes doutes au sujet du Victoria Sporting Club et donner un certain espoir à d'Asti."

Selon M. Gagnon, il voulait rencontrer M. Tremblay à titre d'ami politique et non à titre de ministre des Transports. Quant à la présence de M. Ducros, elle avait pour but de clarifier l'aspect juridique du Victoria Sporting Club.

Interrogé sur un autre sujet, M. Gagnon a répondu qu'il ne se souvenait pas être intervenu dans une tentative pour faire nommer un certain Georges Descent à la direction de l'escouade de la moralité de la Sûreté du Québec, au mois de juillet 1970.

"Je ne me souviens pas avoir agi de la sorte", a-t-il dit, ajoutant tout de même que "c'était possible".

M. Gagnon a dit pourtant se souvenir que Frank d'Asti et Jean-Jacques Côté lui avaient donné le nom d'un policier, mais il a déclaré qu'il ne se souvenait pas d'avoir fait des tentatives pour que ce policier soit nommé à la direction de l'escouade de la moralité.

Lorsque Me Guy Dupré lui a demandé si le nom de ce policier n'était pas Georges Descent, M. Gagnon a répondu:

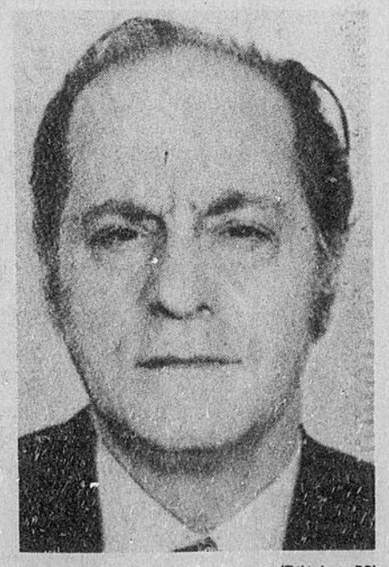
"Oui, c'est ça."

On n'a donné aucun autre détail sur M. Descent. En fait, c'est un autre policier qui a été nommé à la direction de l'escouade de la moralité, au mois de juillet 1970.

M. Gagnon a affirmé qu'il ignorait les raisons pour lesquelles M. Côté et d'Asti tenaient à la nomination de M. Descent, mais il a ajouté: "Je suppose que c'était un homme favorable au club de la rive sud".

"On m'a dit que cet inspecteur les avait aidés et les avait prévenus."

L'enquête a été ajournée à mardi prochain. M. Gagnon poursuivra alors son témoignage.



(Téléphoto PC)

Frank D'Asti

ERCO décide d'augmenter sa production

BUCKINGHAM (RC) — Afin de répondre au besoin sans cesse croissant du marché de chlorate de sodium, la compagnie ERCO Industries Limited de Buckingham doit augmenter encore sa production.

C'est ainsi qu'un projet d'expansion à l'étude depuis quelques mois a été approuvé récemment. Ce projet qui coûtera quelque $600,000 et augmentera de 5,000 tonnes par année la production de chlorate de sodium, portera la capacité totale de production de ce produit à 38,000 tonnes par année.

La compagnie ERCO qui possède des usines en Colombie-Britannique et à Buckingham, est l'un des plus grands producteurs de chlorate de sodium au monde et les projets d'expansion annoncés à Vancouver, en août 1973, et à Buckingham récemment, permettront à cette compagnie de répondre aux besoins de leurs clients sur les marchés américains et l'Est canadien. Précisons ici que le chlorate de sodium est un agent de blanchiment dans l'industrie des pâtes et papier.

L'expansion à l'usine de Buckingham se fera en grande partie à l'intérieur des bâtiments existants et consistera à remplacer de vieilles cellules de chlorate dans la chambre de cellules numéro 6 dont l'opération a été arrêtée depuis longtemps, par de nouvelles cellules en matière plastique. Ces travaux devraient être complétés pour le début de juillet 1974.

D'autre part, ERCO Industries Limited projette de dépenser un autre montant de $200,000 durant les prochains six mois pour divers projets qui augmenteront la production dans certains cas, et amélioreront les conditions de travail dans d'autres cas. De plus, pour assurer la protection de l'environnement la compagnie vient d'installer un "scrubber" à gaz pour résoudre le problème d'entrainement des poussières dans l'usine des phosphates complexes. Cette installation qui a coûté plus de $130,000 est de loin le plus important projet dans le domaine du contrôle de l'environnement jamais entrepris à Buckingham.

Par ailleurs, la compagnie ERCO Indutries Limited étudie présentment la fabrication à Buckingham de plusieurs nouveaux produits, tels que les phosphates d'ammonium utilisés comme agents unifuges (empêche l'inflammation) dans les habits d'enfants, les tissus d'automobile, etc; la production de d'autres genres de phosphates de clacium utilisés dans l'industrie alimentaire. D'autre part, si la vente des produits manufacturés dans la nouvelle usine de mélangeage (blinding plant) a le succès anticipé, une seconde usine du même genre, mais ayant une plus grande capacité, pourrait devenir nécessaire.

Tous ces projets laissent entrevoir la création de nouveaux emplois à Buckingham. Toutefois, ces nouveaux emplois viendraient plutôt de petites expansions basées sur de nouveaux produits qui seraient manufacturés dans des bâtiments déjà existants, et aussi de l'accroissement de la production de produits déjà manufacturés. Il faut préciser ici que ERCO Industries Limited, de Buckingham, fonctionne à pleine capacité présentment, et cela 24 heures par jour et 7 jours par semaine, ce qui veut dire que cette compagnie, plutôt que d'effectuer des mises à pied comme elle l'a fait dans le passé, a déjà créé un certain nombre de nouveaux emplois.

Enfin, cet accroissement de production se traduit généralement par des profits accrus. Or, même si la compagnie n'a pas élaboré beaucoup sur son chiffre d'affaires, elle précise toutefois que les ventes de produits chimiques fabriqués à Buckingham, en 1973, ont dépassé de 18 pour cent les ventes de l'année précédente et de 14 pour cent ses prévisions budgétaires. Les ventes d'exportation ont aussi augmenté et elles représentent 30 pour cent des ventes totales de la compagnie.

Occupation des studios

MONTREAL (PC) — Pour la deuxième journée consécutive, les employés de Radio-Québec ont poursuivi, mercredi, leur occupation des studios de National Cablevision, où ils ont pris l'antenne durant trois heures pour expliquer les raisons de leur grève.

M. Serge Gouin, directeur général de National Cablevision, a accepté l'occupation de bonne grâce. Au nom du syndicat, Mlle Michèle Houle a déclaré que tout s'était déroulé dans l'ordre.

VENTE INVENTAIRE!

DES CENTAINES D'APPAREILS RCA
A PRIX D'AUBAINES
3 JOURS SEULEMENT

RCA TELECOULEURS



19" PORTATIF

Châssis de 21,500 volts. Contrôle automatique "Accumatic" des couleurs. Image instantanée. Circuits de cuivre solide. Fini simili cuir.

PRIX BELANGER
419.95

100% TRANSISTORISE TELECOULEUR

PRIX BELANGER
$699



Le tout nouveau de RCA. Ecran à masque noir avec Perma Chrome. Accord automatique précis. Réglage des couleurs "Accumatic". Syntonisateur VHF à puissance par la grille. UHF transistorisé. Modulaire Accucolor. Châssis de 26,500 volts.

RCA TELEVISEURS



PORTATIF 19"

Ecran de 19". Portatif. Attrayant boîtier en plastique fini noyer. Syntonisateur transistorisé de précision préréglée. Châssis de 18,500 volts.

PRIX BELANGER 149.95



PORTATIF A ECRAN DE 20"

Châssis de 18,000 volts. Accord précis préréglé. Syntonisateur rotatif UHF/VHF. Image instantanée. Coffret façon noyer.

PRIX BELANGER 179.95



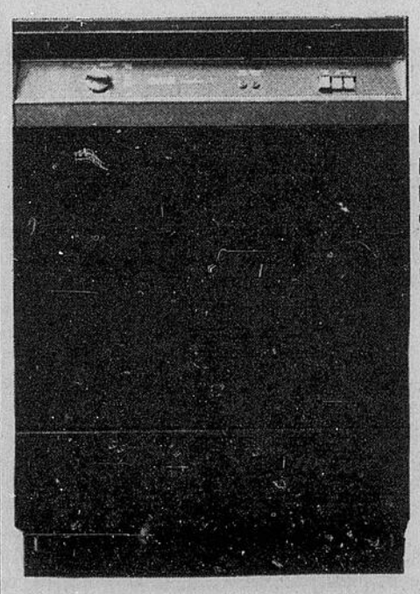
TELEVISEUR A ECRAN DE 23"

Petit meuble moderne à revêtement de vinyle. Châssis de 19,500 volts. Commandes à curseur pour le volume, la luminosité et le contraste. Syntonisateur rotatif UHF/VHF. Haut-parleur mixte de 4". Image instantanée.

PRIX BELANGER 209.95

TELEVISEUR RCA
MODELE PORTATIF A ECRAN DE 12" Idéal pour la chambre à coucher

PRIX BELANGER 109.95



LAVE-VAISSELLE

Modèle à encastrer. 3 boutons-poussoirs. Lavage par jet à 2 niveaux. 6 cycles. Lavage hygiénique pour stériliser. 2 doseurs pour détergent. Rinçage éclatant pour verrerie et ustensiles. Dispositif éliminateur d'aliments vous évitant le pré-rinçage et le récurage.

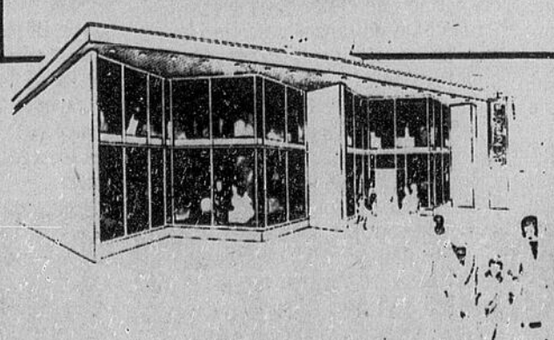
PRIX BELANGER
$279



RCA

LAVEUSE, 4 cycles de lavage. Capacité de 18 livres, niveau d'eau variable. 5 combinaisons de température d'eau. Filtre collecteur, système d'agitation spécial. Couvercle à serrure de sécurité..... PRIX BELANGER 289.95

SECHEUSE 2 cycles de séchage. Sélection de chaleur par rotation. Mise en marche par bouton-poussoir. Tambour à action triple. Intérieur fini émail porcelainisé..... PRIX BELANGER 169.95



Bélanger
Jean-Yves Gougeon
Gérant

217, rue MONTCALM, HULL
771-6611

LUNDI AU MERCREDI
9h 30 à 5h 30
JEUDI ET VENDREDI
9h 30 à 9h 00
SAMEDI
9h 30 à 5h 00

VENTE D'INVENTAIRE

Des souliers et bottes pour hommes et femmes à des PRIX INCROYABLES. Tout doit partir pour faire place au stock de printemps.

DES REDUCTIONS DE
30% 40% et 50%
Sur les bottes et les souliers d'hiver

EXCLUSIVITE A GATINEAU. Des marques renommées telles que CRISTINA ROSITA HANNA: femme DE LUCA: hommes

FEMMES SOULIERS — Rég. $32.95 19.95 — Rég. $17.95 10.95

BOTTES — Rég. $58.95 35.95 — Rég. $49.95 31.95

BOURSES 30% et 40%

BOTTES MOCATEM HOMMES & FEMMES
Rég. $34.95 à $37.95
21.95 à 23.95

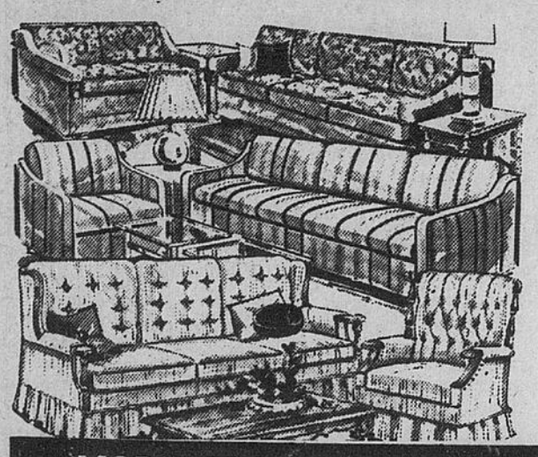
HOMMES
SOULIERS — Rég. $39.95 25.95 — Rég. $25.95 13.95
BOTTES — Rég. $46.95 29.95 — Rég. $39.95 25.95 — Rég. $49.95 34.95

LA BOUTIQUE
Le Cordonnier
VENEZ MARIER VOTRE PERSONALITÉ AUX EXCLUSIVITÉS
GALERIES ANTOINE
308 NOTRE-DAME, GATINEAU 663-4489

VENTE INVENTAIRE!

3 JOURS SEULEMENT

DES CENTAINES D'APPAREILS ET MOBILIERS
DE TOUTES SORTES A PRIX D'AUBAINES. CKCH SUR LES LIEUX

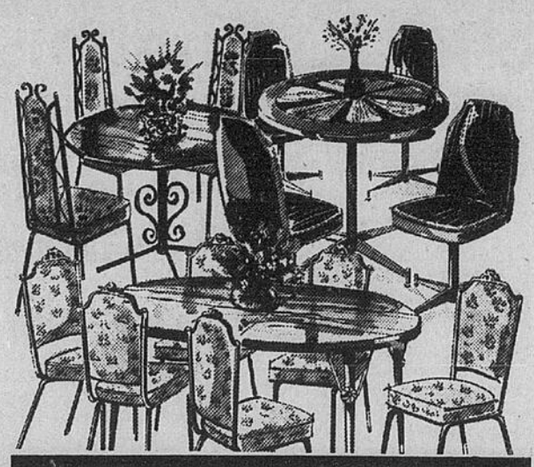


MOBILIERS DE SALON

MOBILIER 2 mcx. de style moderne, de très bonne construction, en nylon résistant.
PRIX BELANGER..... 249.00

MOBILIER moderne fini en peluche bleue
PRIX BELANGER..... 269.00

DIVAN-LIT avec matelas à ressorts de bonne qualité, tissu résistant, teintes assorties.
PRIX BELANGER..... 199.95

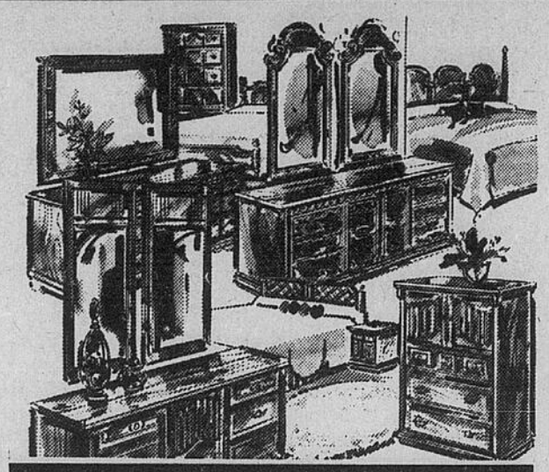


MOBILIERS DE CUISINE

MOBILIER, 5 mcx Comprend: Table, 4 chaises. Rallonge de 12". Dessus brun. 4 chaises de métal brun, matériel en nylon brun et beige.
PRIX BELANGER..... 79.95

MOBILIER 5 mcx. 36", extensible, 4 chaises fini tangerine. 2 seulement.
PRIX BELANGER..... 119.95

MOBILIER DE DINETTE 5 mcx. Colonial. Fini brun cassonade, table ovale, extensible, dessus arborite. 4 chaises en bois très solide.
PRIX BELANGER..... 199.95



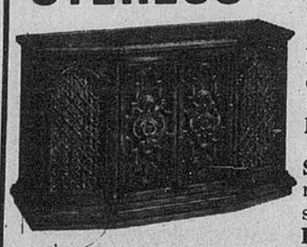
MOBILIERS DE CHAMBRE

MOBILIER, 3 mcx. Bureau double surmonté d'un miroir, commode, lit double.
PRIX BELANGER..... 159.95

MOBILIER, 3 mcx. Fini noyer. Influence espagnole, bureau double avec miroir, commode, lit.
PRIX BELANGER..... 199.95

MOBILIER, 5 mcx. Style espagnol, bureau triple avec miroir jumelé, commode, tête de lit de 103". 2 tables de chevet. Fini chêne.
PRIX BELANGER..... 599.00

STEREOS

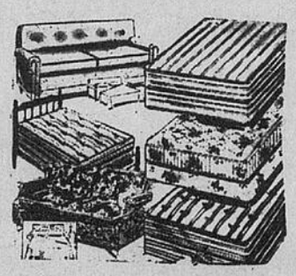


ENREGISTREUSE A CASSETTE Sanyo
PRIX BELANGER..... 49.95

ENSEMBLE STEREO modulaire complet avec cassette, 8 pistes, écouteur, ruban, disque et base à roulettes.
PRIX BELANGER..... 199.95

STEREO FLEETWOOD gros cabinet noyer A.M. F.M. stéréo phono, 2 seulement à écouler.
PRIX BELANGER..... 259.95

LITERIE



LITS SUPERSOSES avec matelas à ressorts, sommier métal complet
PRIX BELANGER..... 129.95

LIT CONTINENTAL 39" par Supreme comprenant matelas à ressorts et sommier-boîte, 6 pattes avec tête gratuite.
PRIX BELANGER..... 79.95

LIT CONTINENTAL 39" par Serta, matelas à ressorts, dessus piqué, sommier-boîte et 6 pieds.
PRIX BELANGER..... 89.95

FUTURS MARIES — ENSEMBLE DE MENAGE '74!



COMPREND:

• Cuisinière Bélanger 24" • Réfrigérateur Bélanger 11 pi. cu. • Mobilier de cuisine 5 mcx en fer forgé • Mobilier de chambre 3 mcx, comprenant aussi 2 lampes-boudoir • Mobilier de salon, mobilier chesterfield 2 mcx, table hexagone en noyer, table à café, lampe de table et abat-jour.

BELANGER VOUS OFFRE UN ENSEMBLE DE MENAGE COMPLET POUR MEUBLER 3 PIECES

PRIX BELANGER

$1499

Aussi autres ensembles à partir du $699

LOT DE MATELAS ET SOMMIERS-BOITES

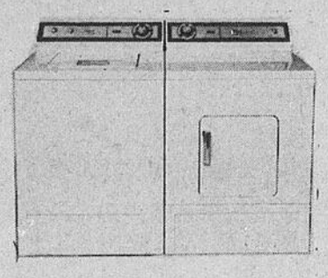
Grandeurs 4'6" et 3'3". Légèrement souillés ou abîmés. Pour écouler.

REDUCTIONS DE

20% à 60% et plus

SELON L'ETAT

LAVEUSES ET SECHEUSES



SECHEUSE MOFFAT pour petit appartement, s'installe sur courant ordinaire (110 volts).

PRIX BELANGER....

149.95

LAVEUSE G.E. AUTO A VITESSE, 16 livres, choix de température d'eau, cycle normal et cycle à repassage permanent, avec cuve pour mini-lavage.

PRIX BELANGER....

299.95

SECHEUSE AUTO. G.E. intérieur en porcelaine, 2 cycles à repassage permanent et minuterie. Fini or.

PRIX BELANGER....

169.95



CUISINIERES



CUISINIERE ELEC. BELANGER DE LUXE, horlogerie, lumière, four géant vitré, 30" de large; disponible avocat, blé mûr $10.00

PRIX BELANGER....

199.95

CUISINIERE DE LUXE BELANGER 30", four géant, à nettoyage continu, horlogerie, fluorescente

PRIX BELANGER....

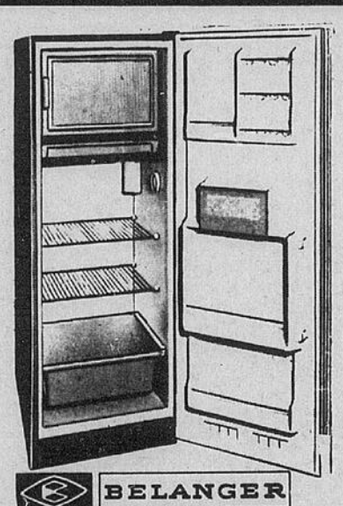
239.95

CUISINIERE 30" G.E. SUPER DE LUXE, four auto-nettoyant à rebord chromé, éléments amovibles, horlogerie, rôtissoire, etc., modèle Je7 AGW, 1 seulement

PRIX BELANGER....

459.00

REFRIGERATEURS



REFRIGERATEUR BELANGER 11 pi. cu. 24" largeur, dégivrage manuel, couleur or ou avocat $10.00 de plus

PRIX BELANGER....

215.00

REFRIGERATEUR 10 pi. cu. dégivrage manuel, idéal pour petite cuisine.

PRIX BELANGER....

159.95

REFRIGERATEUR BELANGER 14 pi. cu. 100% sans givre, grand congélateur. $10.00 de plus pour couleur.

PRIX BELANGER....

325.00

Bélanger

Jean-Yves Gougeon
Gérant

217, rue MONTCALM, HULL

771-6611

LUNDI AU MERCREDI
9h 30 à 5h 30
JEUDI ET VENDREDI
9h 30 à 9h 00
SAMEDI
9h 30 à 5h 00

Patton plaide non-coupable

HAVRE-AUBERT (PC) — Le Madelinot Jim Patton, victime du présumé enlèvement survenu aux Iles-de-la-Madeleine le 28 octobre, veille des dernières élections provinciales, subira son procès le 3 avril prochain sous une accusation de méfait public.

Patton a enregistré un plaidoyer de non-culpabilité, mercredi, à Havre-Aubert, lors de sa comparution devant le juge Jean-Marc Roy, de la Cour des sessions de la paix.

Le ministère public l'accuse, en vertu de l'article 128 du Code criminel, d'avoir communiqué de faux renseignements à la Sûreté du Québec dans le but de lui faire instituer une enquête.

Le juge Roy a d'autre part remis au 2 avril sa décision sur la requête déposée par l'avocat montréalais Robert Lemieux au nom de M. Jean-François Leblanc, président de la section des Iles-de-la-Madeleine du Parti québecois.

Me Lemieux a réclamé la tenue d'une pré-enquête dans le but d'obtenir qu'une accusation de méfait public soit également portée contre le député libéral des Iles, M. Louis-Philippe Lacroix, à qui il reproche d'avoir été mêlé au faux enlèvement de Jim Patton.

Malgré l'insistance de Me Lemieux, le juge Roy a refusé de se prononcer immédiatement sur la recevabilité de cette requête, se rendant ainsi à la demande du procureur itinérant de la Couronne, Me Stanislas Déry.

Ce dernier a demandé un délai en alléguant qu'il n'avait pas eu le temps d'étudier la requête de Me Lemieux parce qu'elle ne lui a été remise que quelques heures avant d'être déposée devant le tribunal.

Congrès libéral en fin de semaine

OTTAWA (PC) — Le congrès de l'aile québecoise du parti libéral fédéral, qui se déroulera en fin de semaine à Montréal, sera axé principalement sur les problèmes de développement régional.

Les organisateurs attendent environ 1,500 délégués de tous les coins du Québec qui seront divisés en neuf ateliers régionaux où ils aborderont, à l'aide de dossiers préparés par les délégués eux-mêmes, les objectifs de développement dans chacune des neuf régions de la province.

Une nouvelle formule sera mise à l'essai cette année alors que deux ateliers dits "thématiques" seront formés afin de fournir l'occasion aux militants de s'informer, à même les politiques du gouvernement libéral, de deux problèmes d'actualité: la crise de l'énergie et l'inflation.

L'élection d'un nouveau président de l'aile québecoise retiendra également l'attention des délégués au cours de ce congrès de deux jours qui aura pour thème "La solution libérale".

A l'heure présente, deux personnalités connues ont déjà fait connaitre leur intention de solliciter la présidence: le sénateur Jean-Pierre Côté, ancien ministre dans les Cabinets Pearson et Trudeau, et M. Maurice Labelle, un notaire.

Le président sortant, M. Jean Fortier, ne sollicite pas un nouveau mandat.

Le premier ministre Trudeau prononcera une allocution dimanche après-midi et répondra aux questions de l'auditoire en compagnie de membres de son Cabinet.

Le ministre des Transports, M. Jean Marchand, clôturera les assises par un discours.

Projet de rattrapage dans la réserve indienne

SEPT-ÎLES (PC) — Le nouveau chef du Conseil de bande des réserves montagnaise de Maliotenam et de Sept-Iles, M. Paul-Emile Fontaine, préconise l'instauration d'un système de compensation, pour réduire l'écart entre les revenus des Blancs et des Indiens, ainsi que la mise en oeuvre d'un programme de rattrapage pour combler le retard en éducation et surmonter les désavantages de la langue de travail.

M. Fontaine a déclaré, au cours d'une entrevue, que c'étaient là les principaux objectifs d'un projet que le Conseil de bande se propose de soumettre au ministère des Affaires indiennes.

Le nouveau chef montagnais estime qu'il est urgent et essentiel qu'un tel programme de compensation et de rattrapage soit mis en oeuvre puisqu'il s'agit, à son avis, de la seule façon de désamorcer le mouvement de contestation qui a pris naissance il y a quelques semaines au sein des réserves.

LOIS INSUFFISANTES

M. Fontaine a déclaré qu'il appuyait ce mouvement de revendications et a souligné que les lois actuelles d'assistance sociale n'étaient pas suffisantes pour atténuer l'insatisfaction et combler le fossé d'incompréhension, et surtout de disparités financières et sociales entre les Indiens et les Blancs de Sept-Iles.

Il a précisé que le Conseil de bande procéderait à une étude du budget de toutes les familles des deux réserves avant de soumettre ses revendications au ministère.

"Si l'on voit que les familles n'arrivent pas et qu'il leur faut en prendre sur le manger ou le chauffage, pour aller voir le médecin en ville, payer les médicaments, le transport au travail ou au ministère, ou pour subvenir aux autres dépenses des grosses familles, on proposera une entente, et il faudra régler l'affaire."

En ce qui concerne les mesures de compensation, M. Fontaine a déclaré que le Conseil ferait des représentations auprès des organismes syndicaux afin d'obtenir des clauses particulières aux Indiens dans les conventions collectives.

Le juge annule les procédures

QUEBEC (PC) — Le juge Cyrille Potvin, de la Cour des sessions de la paix de Québec, a déclaré nulles mercredi matin les procédures judiciaires qui avaient été entreprises par la Couronne, pour citer Laurent Courbin à son procès pour vol et recel de l'automobile du couturier québécois John Albert Kelly.

Le magistrat a aussitôt libéré le prévenu de l'accusation qui pesait contre lui, tout simplement parce que l'acte d'accusation manquait au dossier dont il était saisi.

Pourtant, le représentant de la Couronne dans "l'affaire Kelly", Me. John D'Arcy Asselin, a immédiatement porté une autre accusation semblable, en ne manquant pas cette fois d'y inclure l'acte d'accusation.

Courbin a donc comparu devant le juge Potvin peu de temps après, et a choisi un procès devant un juge seul, à une date qui n'a pas encore été déterminée.

Détenu

Rappelons que Laurent Courbin, de la Floride, a été acquitté le 4 décembre dernier de l'accusation d'avoir assassiné le couturier Kelly, le 16 septembre 1971, et qu'il est détenu depuis cette date comme témoin important en vue du procès de Marcel Péloquin, de Montréal, également accusé de ce meurtre.

Il attend par ailleurs sa sentence du juge Paul Miquelon qui l'a reconnu coupable d'outrage au tribunal la semaine dernière pour avoir refusé de témoigner au procès de John Ray Collins, 24 ans, de la Floride également, troisième individu impliqué dans "l'affaire Kelly".

Quant au procès de Collins, qui en était mercredi à sa huitième journée, il s'est poursuivi sans grand tapage. Un seul témoin a été entendu, soit le détective Ronald Truchon, de la Sûreté municipale de Québec, qui a relaté s'être rendu en Floride, le 2 août 1972, en compagnie de deux autres policiers, pour "cueillir" deux accusés, en l'occurence Courbin et Collins.

Le couturier Kelly, qui avait acquis une réputation internationale, a été étranglé dans son appartement de Québec, le 16 septembre 1971.

Violent incendie à Ste-Anne-de-Beaupré

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE (PC) — Un violent incendie a complètement détruit, mardi soir, le restaurant Marjac, à Sainte-Anne-de-Beaupré, à une vingtaine de milles à l'est de Québec.

Personne n'a été blessé mais les pertes matérielles s'élèveraient à près de $100,000 selon les propriétaires de l'établissement.

En plus du restaurant, l'immeuble d'un étage abritait un bar-salon, une salle de réception, une salle à manger et un club.

Quelques unités d'un motel adjacent ont été endommagées.

Centre de simulation à l'Imprimerie nationale

OTTAWA — Le ministère fédéral des Transports établira à Hull un centre de formation et de recherche sur la simulation de la circulation aérienne. Le projet global, au coût d'environ $4.5 millions, devrait pouvoir être réalisé d'ici le mois de mars 1975.

Le Centre de simulation des services de la circulation aérienne sera établi dans des locaux jusqu'à maintenant inutilisé à l'intérieur de l'édifice de l'Imprimerie nationale, sur le boulevard Sacré-Coeur à Hull.

L'on croit que l'on pourra, à compter de mars 1975, offrir à une trentaine d'étudiants tout l'entraînement nécessaire au travail normalement accompli dans une tour de contrôle à quelque endroit que ce soit au pays.

L'équipement dont sera doté le centre devrait également permettre d'effectuer des recherches relatives à certains problèmes techniques du trafic aérien en général. L'on espère de plus que le nouveau centre permettra au personnel qualifié que l'on y pourra expérimenter de nouveaux systèmes de contrôle de la circulation aérienne.

Selon un porte-parole du ministère fédéral des Transports, l'on fera largement usage d'ordinateurs dans l'avenir pour contrôler la circulation aérienne au Canada. Voilà pourquoi le nouveau centre d'entraînement comportera tout un équipement mû et dirigé à partir d'ordinateurs.

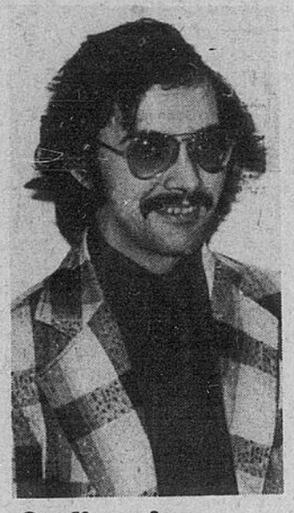
Des experts sont d'ailleurs en train de préparer les programmes spéciaux dont ces ordinateurs ne manqueront pas de faire bonne chaire, une fois le centre mis en opération.

Dans sa conception, le centre sera destiné en quelque sorte à recréer de façon réaliste les conditions dans lesquelles on peut étudier et mettre à l'épreuve certaines situations du contrôle de la circulation aérienne.

Le ministère fédéral des Transports a annoncé, hier, l'octroi de deux contrats pour la fourniture de l'équipement nécessaire à la bonne marche du centre. C'est ainsi que la firme CAE Electronics Ltd. de Montréal, s'est vu adjuger un contrat de l'ordre de $925,000 pour la fourniture de 17 affichages radar. Ces appareils serviront à présenter les données numériques qui seront utilisées dans les programmes de recherche et pour la formation des contrôleurs aériens.

L'autre contrat, au montant de $85,000 a été adjugé à la firme Leigh Instruments Ltd, de Carleton Place, à l'ouest de la capitale, pour la fourniture de 18 pupitres de pilote. Ces derniers serviront à récréer les conditions dans lesquelles se trouvent parfois les contrôleurs aériens en face des réactions des pilotes à l'intérieur des avions.

Tout cet équipement devrait être mis en place d'ici avril.



Ordination

M. André Préseault, animateur de pastorale à la polyvalente de Hull, a été ordonné prêtre aujourd'hui et devient le troisième animateur de pastorale à la CSRO à recevoir l'ordination sacerdotale en deux ans. Né à Montréal, M. Préseault a effectué ses études en théologie à l'université St-Paul, d'Ottawa.



En faveur du joual (Photo Le Droit)

Conférencier invité par le département de linguistique de l'université Carleton, M. André Dugas, de l'Université du Québec, à Montréal, a carrément pris parti pour la langue populaire du Québec qui, dit-il, reflète l'identité d'un peuple ni français, ni canadien, mais québecois.

Un professeur prend la défense du joual

OTTAWA — "Le joual est une invention de la petite bourgeoisie!"

C'est ce qu'a annoncé sans ambages M. André Dugas, professeur à l'Université du Québec à Montréal, s'adressant à une centaine de personnes, hier soir, à l'université Carleton.

En fait, dit-il, ce n'est que lorsque le joual est confronté à la langue du bourgeois qu'on peut effectivement parler de joual. Les ouvriers et les prolétaires ne parlent pas le joual, soutient M. Dugas. "Ils parlent entre eux un français auquel ils s'identifient".

Pour lui, la langue populaire du Québec est un "objet mental qui n'a de réalité que lorsque confronté à un français international".

La langue étant évidémment un moyen de communication, on ne peut donc accoler l'épithète "péjoratif" au joual puisqu'il remplit le même rôle qu'une langue parlée par les puristes, a expliqué le professeur Dugas. "On ne s'abaisse pas à parler joual, si on veut se faire comprendre de son interlocuteur" dit-il.

Quant à l'avalanche de littérature et mouvements culturels "joualisants", M. Dugas a dit les percevoir dans l'optique d'un rapprochement des classes sociales.

"Lorsque Michel Tremblay écrit des pièces en joual, son but est de rapprocher les gens, de libérer les Québecois".

Prenant indubitablement la défense de la langue populaire, M. Dugas a même avoué que la langue du Québec en l'an 2,000 sera celle de la classe prolétaire. "La langue française sera ou ne sera pas, dans la mesure où les ouvriers la parleront".

Quant aux puristes qui s'élèvent énergétiquement contre les canadianismes et les particularités linguistiques du Québec pour ne faire les doux yeux qu'à la France, M. Dugas n'a pas été tendre à leur égard. "D'ici quelque temps, ils ne seront que de jolies bouches en trou-de-cul de poule bien tourné" a-t-il lancé.

Et ce ne sont pas, croit-il, les campagnes intensives de "bon parler français" qui changeront quoi que ce soit à la situation telle qu'elle se présente actuellement au Québec. "Nous n'avons pas besoin de l'Office de la langue française ni de M. Jean-Noël Tremblay pour nous montrer comment s'exprimer". Selon lui, la langue est tellement ancrée dans l'individu, que seules de très fortes contraintes sociales peuvent la modifier.

Gatineau a besoin de deux nouvelles écoles

GATINEAU — Ce n'est plus une mais deux nouvelles écoles qu'il faut à la clientèle de la Commission scolaire Gatineau.

La première a déjà fait l'objet d'une demande auprès du ministère québecois de l'Education. Et bien que ce dernier n'ait pas encore donné sa réponse, les commissaires sont confiants d'obtenir une réponse favorable.

Toutefois, contrairement à ce qu'ils s'attendaient, elle ne sera définitivement pas prête pour septembre prochain.

Notons qu'elle est destinée à la clientèle scolaire du secteur de Templeton.

Quant à la deuxième, ils ont décidé d'en faire la demande au ministère, au cours de leur assemblée régulière, hier soir.

Celle-ci, tout comme la première de 20 classes, donc pour quelque 600 élèves, sera destinée à la clientèle du secteur nord de Gatineau.

C'est loin d'être un luxe, car dès septembre prochain, "nous manquerons d'espace pour environ 1,000 élèves". Il s'agit, bien sûr, de "places fixes et fonctionnelles". Et les vieilles écoles ainsi que les locaux préfabriqués n'en sont pas.

Déjà, en septembre 1973, la locale avait un trop plein de 700 à 800 élèves qu'elle a hébergé dans des locaux préfabriqués (200) et réparti dans ses autres classes (500 à 600 élèves).

D'où la surcharge actuelle dans les classes où la moyenne, au lieu d'être 26.5 élèves par classe, se situe quelque part entre 30 et 31.

La locale pourrait porter cette moyenne à 35, mais elle affecterait le rendement de l'élève déjà passablement touché par le surpeuplement actuel.

Il est beaucoup plus facile à un professeur d'enseigner à 26.5 élèves qu'à 30, 31 ou 35.

A ce trop plein de septembre dernier viendront s'ajouter, en septembre prochain, une augmentation de la clientèle scolaire évaluée entre 200 et 300.

Où les placera-t-on? La locale songe à récupérer de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais l'école Labelle, de Templeton. La locale, qui était certaine d'avoir sa première école neuve pour septembre 1974, la lui avait louée.

Notons que lorsqu'une locale loue une de ses écoles à la régionale, ce n'est jamais sa plus belle ni sa plus fonctionnelle. L'école Labelle est donc tout ce qu'il y a de plus vétuste, et ce, malgré les réparations effectuées par la régionale.

C'est donc possiblement dans cette école que le trop plein sera déposé en septembre 1974.

Minute d'autocritique chez les commissaires

POINTE-GATINEAU — Le commissaire d'école devrait-il avoir lui aussi, tout comme l'élève, un dossier cumulatif?

La question qui a provoqué l'hilarité générale, a été lancée, hier soir, au cours d'une assemblée du Conseil scolaire Cahmplain, à l'école Du progrès, à Pointe-Gatineau.

Elle a surgi au cours d'un débat amorcé par une proposition que le commissaire Raymond McCraw a tenté mais en vain de faire adopter par ses collègues.

Par cette proposition, M. McCraw voulait amener le conseil scolaire a rendre public aussi régulièrement qu'il le fait pour les procès-verbaux, "le tableau" d'assiduité des commissaires aux assemblées.

A défaut de soulever l'enthousiasme, la proposition a tout de même suscité certaines réactions cocasses du président du Conseil scolaire, M. Jacques Bélisle, entre autres: "En plus de la présence, on devrait inclure dans ce tableau l'indice de rendement du commissaire".

Et un autre d'enchaîner: "Ce n'est pas tout d'être présent physiquement, il faut aussi l'être mentalement", laissant entendre clairement que si certains pouvaient se vanter de ne jamais manquer d'assemblées, mentalement, ils étaient plutôt absents ou, pire encore, tout à fait inefficaces . . .

Et c'est dans ce contexte que l'idée d'un dossier cumulatif pour le commissaire d'école a été lancée.

Cette idée lancée à la blague ainsi que celle du commissaire McCraw ne sont pas allées bien loin. La première a fait rire tout le monde, la deuxième a été rejetée massivement au cours d'un vote.

Hausse de la taxe, à Thurso

THURSO(RC)—Pourladeuxième année consécutive, les contribuables de Thurso subiront une augmentation de la taxe foncière, en 1974, alors que celle-ci passera de $15.50 à $17 le mille dollars d'évaluation.

C'est ce qui ressort des prévisions budgétaires de cette municipalité, lesquelles ont été approuvés par le conseil municipal, récemment. Toujours selon le budget de cette municipalité, les dépenses atteindront la somme de $314,589, en 1974, comparativement à $274,135 l'an passé, soit une augmentation de $30,454.

Sommairement, les dépenses se répartiront comme suit: administration, $34,063; police et incendie, $55,439; aqueducs et égoûts, $43,700; enlèvement des ordures, $12,960; santé et bien-être, $3,200; piscine, parcs et aréna, $27,500; service de la dette, $83,247; travaux publics, $54,480.

Au chapitre des revenus, voici les principales sources: taxe foncière, $195,445; aqueducs et égoûts, $32,500; enlèvement des ordures, $10,500; subventions en lieu de taxe, $2,200; aréna et piscine, $4,500; taxe d'affaires, $4.500; licences diverses et permis, $950; ristourne de la taxe de vente, $55,000; autres revenus, $8,994.

Dans le domaine des statistiques, l'évaluation imposable de la municipalité de Thurso s'élève à $11,496,780, alors que l'évaluation non imposable s'élève à $1,486,580. D'autre part, à Thurso, on compte 746 propriétaires pour 822 unités de logement, tandis que le nombre de locataires atteint 243, pour une population totale de 3,321 âmes.



Tirage au sort

POINTE-GATINEAU — Les six commissaires de la Commission scolaire Champlain qui devront se présenter devant l'électorat, en juin prochain, ont été désignés, hier soir.

Le résultat de ce tirage au sort qui s'est déroulé au cours d'une assemblée de la locale, à l'école Du Progrès de la Ferme du Baron, à Pointe-Gatineau, est le suivant: Mme Claire Carrière de Limbour (quartier 15), MM. Raymond Dupont (Deux), Bernard Villeneuve (quatre) et Jacques Nantel (six), tous trois de Pointe-Gatineau; MM. Jean-Pierre Ménard de Touraine (12) et Bernard Ethier de Cantley (16).

La CSOH se dit satisfaite

HULL — Les $61,203.67 que versera la Commission scolaire Outaouais-Hull à la ville de Hull à titre de compensation pour services directs reçus au cours de l'année 1972-73 représentent "à la cent" le montant qu'elle croyait devoir à la municipalité.

C'est en ces termes que Mme Marie Caron-Gibeault, présidente de la CSOH, a commenté cette décision de la Commission municipale du Québec. On se souviendra que la ville de Hull avait évalué ces services à $90,000 et, qu'insatisfaite, la CSOH était allée en appel devant la Commission municipale.

Mme Gibeault s'est d'ailleurs montrée très satisfaite de ce règlement et a mentionné que ce montant avait été entériné par les experts de la Fédération des commissions scolaires du Québec ainsi que par le ministère de l'Education.

La police de Hull recherche un chauffard

HULL — La Sûreté municipale de Hull recherche activement un chauffard responsable d'un accident survenu le 7 janvier dernier et au cours duquel deux personnes ont subi de sérieuses blessures.

L'accident impliquant deux automobiles a eu lieu sur le boulevard Fournier à Hull à la hauteur de la rue Bériault et en direction nord. Il était alors 4 h 35 p.m., soit au moment où la circulation est extrêmement dense.

Malgré la présence de nombreux automobilistes qui ont assisté à la scène, le conducteur responsable de l'accident a pris la fuite. Celui-ci a d'abord heurté l'arrière d'une voiture. Sous le choc les deux passagers ont été blessés dont l'un grièvement. Un piéton a également été renservé. Il s'en est tiré toutefois indemne.

La Sûreté municipale ne possède que peu d'indices pouvant conduire à l'arrestation du chauffard. Tout au plus sait-on qu'il était au volant d'une petite voiture de couleur bleu. La sûreté demande donc la collaborations des personnes qui possèdent des informations relativement à cet accident. Il s'agit de communiquer avec le service de circulation de la Sûreté municipale de Hull.

Conrad Sigouin LTEE
Courtier en Immeuble, Realtor
26 St-Raymond, HULL
771-6266

Quincaillerie
meilleure et supérieure
Un service efficace et rapide!
Le marché est favorable à l'acheteur chez
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE
OUVERTE
Lundi au mercredi 8.30 a.m. à 5h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8h 30a.m. à 9h p.m.; samedi 8h 30 a.m. à 1h p.m.
67, rue WELLINGTON
HULL — 777-1641

RIVIERA PIZZA
751, boul. St-Joseph, Hull
demande
LIVREUR DE PIZZA
(connaissance de la ville de Hull)
SERVEUSE A TEMPS PARTIEL ET LAVEUR DE VAISSELLE
TEL.: 770-5215 OU A TOURAINE 770-3725

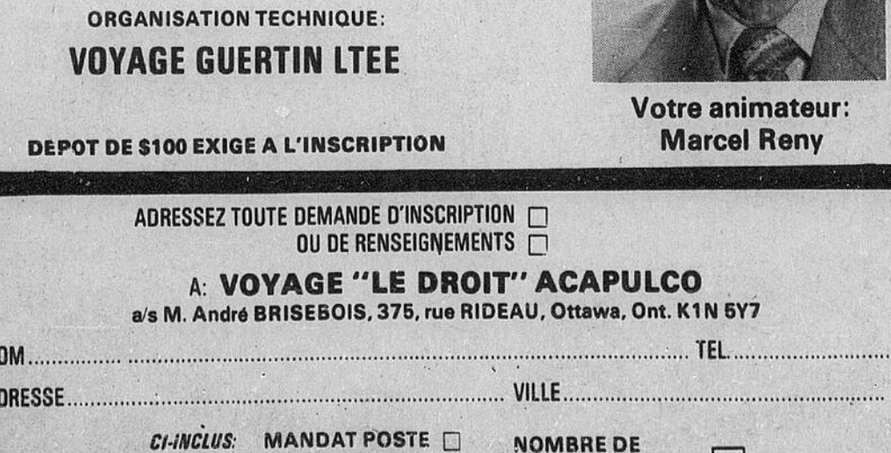
BERNARD BOUCHER
PHARMACIEN
Place Cartier
Boul. St-Joseph, Hull
771-7477
Livraison

PHARMACIE AUDETTE PHARMACY
PTE-GATINEAU: 195, boul. Gréber 777-3885
TOURAINE: Centre commercial Riviera 776-3191
HULL: 35, boul. Gamelin 776-3139

AU DIABLE LE PATRON. IL EST EN VACANCES...
VENTE DU GERANT LIBRE
PEAU DE MOUTON GRATUITE
avec l'achat d'un tapis shag ou twist pour votre salon.
Il faut voir pour croire
TAPIS SUPREME ENR.
770, boul. ST-JOSEPH, Hull
(angle Mutchmore)
770-9073

ASSURANCES DUSSAULT 771-8361
POUR TOUS VOS BESOINS D'ASSURANCE
CONSULTEZ

Jacques Dussault Pierre Dussault Robert Brière
31, rue LAVAL HULL

LES VOYAGES LE DROIT
ACAPULCO
DU 8 MARS AU 23 MARS

$431.00 par personne (en chambre double)
15 NUITS A ACAPULCO
—Tous les transport d'Ottawa avec retour à Ottawa
—Frais de service
—2 cocktails de bienvenue
—Un représentant résidant à Acapulco (langue française)
ORGANISATION TECHNIQUE:
VOYAGE GUERTIN LTEE
DEPOT DE $100 EXIGE A L'INSCRIPTION

Votre animateur: Marcel Reny
ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENTS ☐
A: VOYAGE "LE DROIT" ACAPULCO
a/s M. André BRISEBOIS, 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont. K1N 5Y7
NOM ..... TEL .....
ADRESSE ..... VILLE .....
CI-INCLUS: MANDAT POSTE ☐ CHEQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐

Le Centre de réadaptation serait devenu une vraie prison sans barreaux, selon les patients

Par PIERRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Depuis l'implantation des nouvelles structures suggérées par la loi 65 sur la réorganisation des services de santé, le Centre de réadaptation du Québec est devenu, aux yeux de ses quelque 180 patients, une véritable prison sans barreau.

Ces patients, qui sont tous des prestataires de la Commission des accidents du travail, sont allés manifester, mercredi, devant le parlement, pendant que leur porte-parole, M. Rosaire Guay, y saisissait le sous-ministre du Travail, M. Guy Lapointe, de leurs doléances.

Avant le 1er janvier, le Centre de réadaptation relevait de la CAT et il accordait la permission aux patients internes de sortir, le soir et les weekends, pour une visite dans la vieille capitale ou dans leur famille.

La CAT leur remboursait même les frais de transport, car la grande majorité d'entre eux viennent de régions aussi éloignées que le Nord-Ouest québecois, le Bas-du-Fleuve et le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Centre hospitalier

Ces accidentés jouissaient donc d'une certaine liberté, tout en subissant leur traitement médical et tout en recevant leurs prestations de la CAT.

Mais la nouvelle année a amené pour eux un changement de régime radical: le Centre de réadaptation est passé sous la responsabilité du ministère des Affaires sociales et il est considéré au même titre qu'un centre hospitalier.

Les patients ne peuvent plus, par conséquent, quitter le centre sans avoir obtenu au préalable une permission des autorités, accompagnée d'une autorisation de leur médecin. Ils sont traités en fait comme de simples patients d'hôpitaux pour qui il est généralement très difficile d'obtenir un congé pour une visite dans leur famille ou une sortie en ville.

C'est pour cette raison que les patients du Centre de réadaptation se sentent maintenant "prisonniers" et qu'ils réclament le même régime qu'auparavant.

Le sous-ministre Lapointe s'est entretenu pendant environ une heure avec M. Guy, président de l'Association québecoise des travailleurs accidentés.

Nouvelle corporation

Les responsables de la sécurité et du maintien de l'ordre au parlement avaient pris des mesures spéciales pendant que se déroulait la manifestation pacifique, groupant une cinquantaine de patients.

Ils auraient préféré rencontrer directement le ministre Jean Cournoyer, qui était alors à ses bureaux de Montréal. Cependant, son sous-ministre doit lui transmettre les revendications qui lui ont été faites par M. Guay.

Le Centre de réadaptation, qui offre une disponibilité de 250 lits, se spécialise dans les soins de physiatrie et il abrite également un atelier de prothèses pour les accidentés du travail.

Il existe une clinique semblable, à Montréal, qui est maintenant intégrée au ministère des Affaires sociales, sous la gouverne de la Corporation du centre de réadaptation du Québec, dont le président est M. Saint-Georges White.

Ces deux institutions, à Québec et à Montréal, seront bientôt accessibles au grand public, mais on prévoit toutefois en réserver une partie pour les accidentés du travail.

Maire illégal à Montmorency

MONTMORENCY (PC) — Il devra y avoir de nouvelles élections municipales à Montmorency prochainement, parce que le maire Roland Vermette, élu à ce poste le 4 novembre dernier, possède un dossier judiciaire remontant au 10 mars 1972.

Ainsi en a décidé mercredi le juge Gaston Labrèche, de la Cour p inciale, dans un jugement sur requête en contestation d'élection déposée par un policier de la municipalité, M. Michel Gosselin.

Selon la Loi des Cités et Villes, le maire Vermette, qui a été trouvé coupable d'une infraction punissable d'un an d'emprisonnement ou plus, ne peut assumer un tel poste pour une période de 5 ans suivant la date de sa condamnation.



Sur les marches de l'Assemblée nationale (Téléphoto PC)

Un groupe de patients du Centre de réadaptation du Québec sont allés manifester sur les marches de l'Assemblée nationale, à Québec. Les patients se sentent "prisonniers" depuis l'implantation de nouvelles structures suggérées par la loi 65 sur la réorganisation des services de santé. Les patients ne peuvent plus quitter le Centre aussi facilement pour une visite dans leur famille ou une sortie en ville.

ATTENTION!

GRAND SPECIAL
AUX NOUVEAUX et FUTURS MARIES



Nous rembourserons les dépenses d'auto des personnes qui veulent se rendre par leurs propres moyens.

Un autobus quittera la région, le Samedi 19 janvier 74 pour se rendre aux AMEUBLEMENTS LEGER INC, à Montréal.

GRATIS · GRATIS · GRATIS

TRANSPORT — RECEPTION — REPAS

Le départ se fera de Hull, au 238 blvd. St-Joseph, à 9 h 30, avec arrêts au 87 rue Georges, Ottawa à 9 h 45; école Bruyère, Pointe-Gatineau à 9 h 55; Hôtel de ville, Gatineau à 10 h 05; restaurant Corocico, Masson à 10 h 15 et en face de l'église, Thurso à 10 h 30. Départ de Montréal, à 5h.

Pour renseignements et réservations

TOURS Fern Nadon TOURS

Tél.: 771-6641 ou ligne directe: 1-800-361-8102.

VIVE LEGER

LE MAGICIEN DES ENSEMBLES

BIENVENUE AUX IMMIGRANTS

$689.

VENEZ! VOUS SEREZ CONVAINCUS

FAITES COMME MON MARI

20"

GRATIS

AVEC L'ACHAT DE CET ENSEMBLE Special $79.

ATTENTION LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE

TERMES A DISCUTER AU MOMENT DE L'ACHAT OU PAR TELEPHONE

MOBILIER DE CHAMBRE: très élégant de style espagnol, 5 mcx, comprenant bureau triple avec 2 miroirs, commode superposée, tête de lit 96", 2 tables de nuit incluses; 2 petites lampes abat-jour, couleurs au choix, 2 petits coussins pour lit. Couleur au choix. Tel qu'illustré.

MOBILIER DE SALON: sectionnel 3 morceaux centre en cabinet de boissons. Caoutchouc mousse, matériel 100% nylon. Couleur à votre choix, 1 lampe de table; 1 table de centre pour salon boomerang. Tel qu'illustré.

MOBILIER DE CUISINE: 5 morceaux, dessus de table en formica, dessins à votre choix, chaises pivotantes de style baquet, couleur au choix. Tel qu'illustré.

GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN ENSEMBLE: 1 réfrigérateur, 1 poêle, convenant à cet ensemble, 1 fauteuil inclinable et 1 trousseau de 130 morceaux. Tel qu'illustré

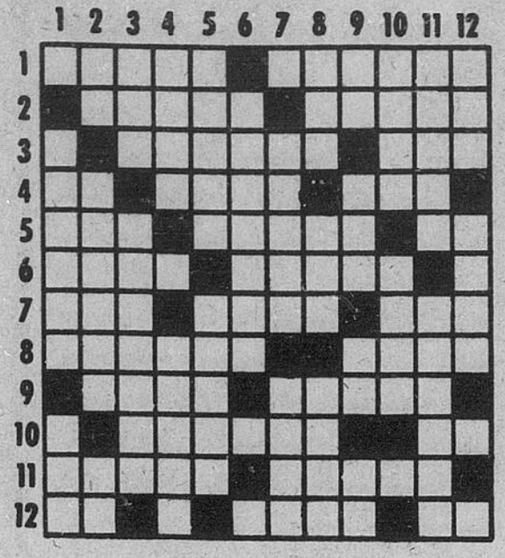
TROUSSEAU 130 mcx INCLUS

Léger MAGICIEN DES ENSEMBLES

940 est, rue MONT-ROYAL, MONTREAL

MOTS CROISES

PROBLEME 2640



PROBLEME 2639



HORIZONTALEMENT

1– Petit trait. – Vase sacré.
2– Bouquin – Fils des deux soeurs.
3– Petite touffe de poils. – Homme ignorant.
4– Unit les parties du discours. – Patrie des Irlandais. – Fin de participe.
5– Habitation des oiseaux. – Dessinateur français. – Pron. pers.
6– Que l'on rencontre dans l'urine. – Sculpteur allemand (1440-1533).
7– Homme très avare. – Dans le corps. – En cet endroit-ci.
8– Perdus. – Moraliste français (1607-1684).
9– Prén. masc. – Qui est dans l'ivresse.
10– Qui nous veut du mal. – Sert à exciter.
11– Qui a la forme d'un coeur. – Port de la Rome ancienne
12– Toi. – Petit prophète. – Connaissance d'une chose.

VERTICALEMENT

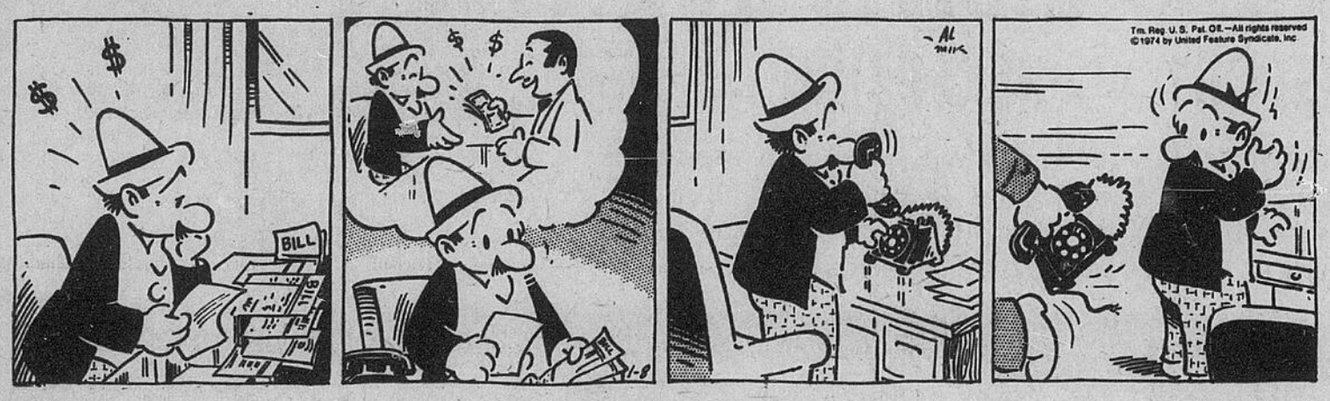
1– Larve vésiculaire d'une espèce de ténia. – Préfixe.
2– Lui. – Action de tirer. – A quel endroit.
3– Cérémonie. – Oter les marchandises mises en étalage.
4– Cri des bacchantes. – Chanson de table.
5– Femelle du porc. – Souveraine.
6– Prises de passion.
7– Estonie. – Ville du Québec.
8– Ante, anti. – Agent d'affaire. – Action de faire partir une arme à feu en prenant le temps de viser.
9– Largeur d'une étoffe. – Vieillesse. – Note – Règle double.
10– Grand-duc de Russie. – A lui.
11– Préfixe indiquant la division d'une grandeur par cent. – Hommes sans force.
12– Obtenue. – Route étroite percée dans la forêt.

Réponse TRICOTER

LE FANTOME



FERDINAND





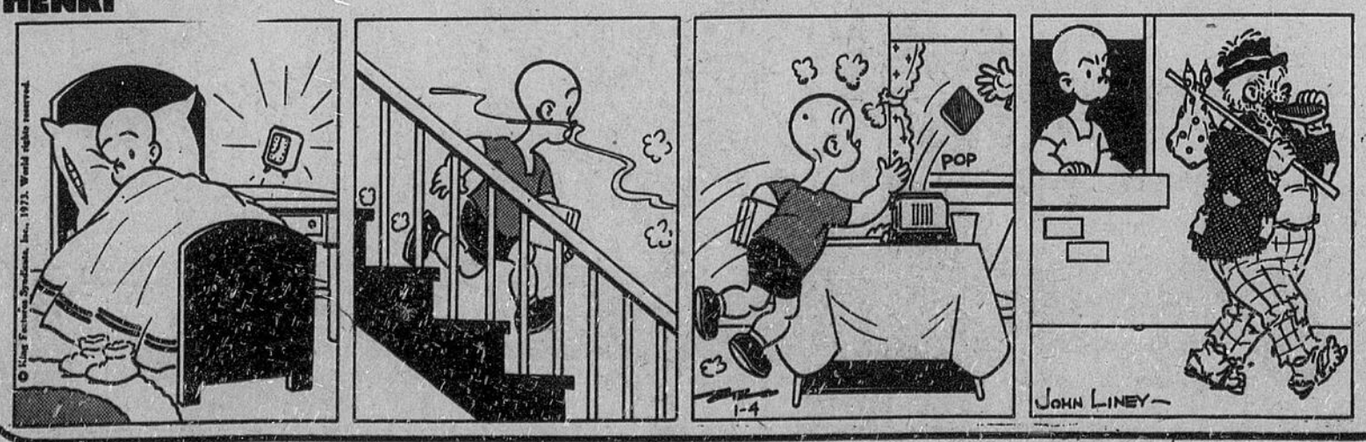
PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Vendredi, le 18 janvier 1974.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une intelligence vive et vous possédez de belles aptitudes pour la musique et les arts. Vous êtes quelque peu dépourvu de fermeté et l'indécision vous empêche de profiter de toute votre chance. En amour, vous êtes quelque peu méfiant et volage.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

On vous contrarie assez vivement, et vous pouvez être forcé de reprendre certaines besognes. Vous devrez probablement vous occuper de détails supplémentaires.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Des nouvelles agéables vous parviennent par lettre ou par téléphone. Une attitude incomprise suggère des critiques malvaillantes.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Vous serez probablement obligé de dépenser de l'argent pour une oeuvre et une cotisation. Une personne vous épie; soyez sur vos gardes.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les gens qui vous entourent vous apprécient et l'aide que vous apportez aux autres vous sera rendu prochainement. Un léger retard vous cause des ennuis.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Ne vous liez pas trop facilement avec de nouveaux venus. Un ami peut vous aider dans un moment critique. Rien ne sert de précipiter les choses.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous méditez un projet audacieux; ne laissez pas déborder votre imagination. Votre talent d'organisation pourrait s'exercer de façon plus pratique.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Prenez le temps nécessaire pour vous reposer et vous parer le mieux possible en vue d'une rencontre importante pour vous. Visez droit au but.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous aurez un choix difficile à faire avant la fin de la journée. Ne permettez à personne de vous influencer. Une cause a son effet.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

On vous fournit des facilités inattendues, mais il faudra agir promptement. Une décision que vous devez prendre aura des répercussions sur votre travail.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne prenez aucune décision importante avant la fin de la journée, car demain vous verrez les choses sous un autre aspect. Appuyez-vous sur des faits.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vos relations avec l'entourage exigent beaucoup de tact. Vous serez récompensé de votre dévouement par une amitié sincère.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Les perspectives s'embellissent et vous ne devriez pas laisser passer une belle occasion. Prenez le plaisir quand il passe et soyez plus sociable.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	C	H	A	M	P	I	O	N	S	E	T	E	E	E
2	C	O	N	C	O	U	R	S	R	C	C	N	T	R	T
3	I	N	N	C	A	O	S	T	E	R	U	M	R	I	I
4	E	S	I	S	T	S	E	P	A	C	S	I	E	A	U
5	E	T	N	O	T	S	S	A	N	G	T	R	T	N	R
6	D	A	O	U	O	E	O	A	A	N	T	O	R	N	T
7	A	T	I	T	U	R	R	R	A	O	E	I	O	O	N
8	N	A	T	E	C	U	E	N	E	I	C	R	P	I	A
9	I	T	A	R	H	T	A	O	A	R	N	S	M	T	L
10	P	I	N	R	E	R	L	C	V	T	E	I	E	U	O
11	U	O	I	A	M	O	I	E	O	E	I	R	R	L	B
12	L	N	G	I	E	T	S	S	I	T	D	O	E	O	O
13	R	I	A	N	N	I	E	G	R	E	U	P	N	V	R
14	U	E	M	R	T	D	R	U	O	S	A	B	R	E	I
15	T	R	I	R	E	O	A	R	I	S	S	U	O	R	M

Attouchement
audience
avoir

Capes
champions
concours
constatation
consternation

Ecus
espèce
être

Gare

Imagination

Mère
mirobolant
miroirs
nantir
nier
noir
noces

Orgie

Rancune
réalisera
remporter
rets
révolutionnaire
rire

roses
rôti
roussir

Sabre
sang
sise
sirop
sourd
souterrain

Têtes
tortures
truite
turlupinade

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

(332) ANIMAUX A VENDRE

CHIENS "Doberman Pinschers" enregistrés, mâle et femelle, noir et tan, également rouge et tan. 1-613-987-2195. 332-251

DOBERMAN Scneider, race pure. 2 1-2 ans, femelle, enregistrée très bonne gardienne, demandez Suzanne 684-8284. 332-252

CANICHE, 1½ an, femelle opérée reçue piqûres bonne santé, $50 663-9013. 332-247

SEREINS (German-Rollers) mâles et femelles. 777-5069. 332-247

2 CANICHES noirs mâles, 7 semaines, non enregistrés, $25., 1-819-986-2584. 332-248

1 PEKINOIS, enregistré, mâle, couleur or et blanc, $100., 762-4273. 332-251

1 CHIEN Berger Allemand, 827-0763 332-250

BOUVIER DES FLANDRES. Chien de garde familial qui aime bien les enfants. Cniots de 9 semaines, disponibles maintenant. Enregistrés et de descendance de champions. Après 6h p.m. 827-0321. 332-249

JEUNES Dobermans mélange Berger Allemand, vaccinés, $25., chacun, 232-9716. 332-253

(366) MUSIQUE

CHANTEUR avec système P. A. pour groupe rock, 663-6438. 366-246

"FESTIVAL", Discothèque pour tout genre d'occasion, 777-7063, 827-0324. 366-273

(374) ORCHESTRES

CJS discothoque mobile, musique pour toutes occasions. 684-5646. 374-270

DISCOTHEQUE MOBILE ou orchestre "Red Devils". Pour toutes occasions. Appelez Marcel Richer, 777-5020. 374-AN

ORCHESTRE, trio, tout genre de musique, pour soirées mixtes, réceptions, mariages, etc, auditions gratuites si désirée, 776-1787 Jean-Marc Charlebois. 374-25

GUITARISTE recherche un groupe à plein temps, 777-8735. 374-254

DESIRE joueur de "Base" et batteur, pour musique commerciale. Bob 663-9080. André 746-2794. 374-248

DISCOTHEQUE, son et lumière pour tout genre d'occasions, 771-5174 374-27

CHANTEUSE désire se joindre à un orchestre, demandez Jocelyne 777-5304 après 6h. 374-252

(382) ARGENT DISPONIBLE

POUR RAISONS valables, empruntez en 1ère ou 2ième hypothèque, $4,000 à $60.05 - $6,500 à $82.83 - $9,000 à $114.68. Contrats ouverts. Vous obtiendrez un service courtois et rapide. Pour commercial, emprunts temporaires et sans limites. Québec et Ontario. Appelez 771-7325, les Immeubles Séguin Ltée, 198, boul. St-Joseph, Hull 382-AN

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus, 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais courtier en prêts, 149½ Principale. Bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431. 382-AN

(384) HYPOTHEQUES

HARRIET BOWIE REALTY INC. $2,000 à $1,000,000 disponibles sur tous genres d'hypothèques: nous achetons les hypothèques — résidentiel — commercial — industriel: 684-4000. 384-AN

TEL: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor 384-AN

1ère et 2e
HYPOTHEQUES
réglées rapidement en Ontario et au Québec aux plus bas taux possibles.
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
après 6h p.m.
"Essayez-nous, nous essayons plus fort"
384

HYPOTHEQUES
- Consolidation de dettes
- Réduction de vos paiements actuels
- Achats & réparation de maisons
- Remboursable d'avance sans frais

PLACEMENTS C.G. LTEE
776-1209
684-4818 384

(384) HYPOTHEQUES

BESOIN D'ARGENT?
SI VOUS ETES propriétaire, vous avez le privilège d'obtenir, en 1ère ou 2e hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois appelez Immeubles Prestige Enr. 663-2491, demandez Armand Couture. 384-AN

HYPOTHEQUES
1ère - 2e - 3e
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Refinancement

SERVICE 48 HEURES
ARGENTS PRIVES
LES IMMEUBLES DU PROGRES ENRG.
Demandez Gilles Dulac
770-4912
384

(386) PLACEMENTS

DOUZE unités près de Place Cartier et Galeries de Hull, $168,000. 733-9422. 386-246

(390) MESSAGES PERSONNELS

PERDEZ-VOUS la chance de votre vie en laissant sonner votre téléphone car vous êtes sorti, alors pourquoi ne pas vous confiée au Bureau d'Appel téléphonique H et H Service de 24 heures deservant tous les échanges. Pour informations, signalez 770-0440. 390-JNO

Agence de rencontre LOLA
276 RUE ELGIN, suite 200, Otatwa. Le club no 1 à Ottawa-Hull, 237-5441, 12 ans de service fiable. Rencontrer quelques-unes de nos clientes satisfaites. Nous acceptons les personnes sans lien de tout âge. Rencontrer votre compagnon (compagne) cette semaine même. Vous serez heureux d'avoir composé 237-5441 (confidentiel). Lettres bienvenues. 390-262

LUCIENNE — 475, ave. Bronson (près de l'ave Gladstone), magasin de vêtements presque neufs, auront une vente de solde sur leur vieux stock, à Hull. 390-JNO

SOINS de peau et cuir chevelu, donné par une esthéticienne diplômée, spécialité cas d'acné, 771-9190. 390-249

Lecture de la pensée et conseils
Cartomancie et lecture de la pensée. Conseil sur tous les problèmes de la vie. 232-2938. 390-250

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Seighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

HERBORISTE licenciée, studio Claude Bergeron, médecine naturelle, traitements arthite, foie, buste, cellulite, 29 Montclair, Hull, 778-1319. 390-251

DAME, cultivée, quarantaine, aimerait rencontrer professionnel veuf ou célibataire, honnête. Ecrire à Case 111, Le Droit. 390-247

POURQUOI passer l'hiver solitaire? Des milliers de personnes profitent mieux des plaisirs de la vie grâce à notre attrayante méthode permettant aux adultes libres de tout lien de faire connaissance. Faites comme eux! Appelez Mlle Joly à Rencontres Tête-A-Tête, 236-4679. De 1h à 9h du lundi au samedi. Bureaux à Ottawa, Montréal, Toronto, Hamilton. 390-JNO

CARTOMANCIE
QUE VOUS RESERVENT les cartes? Que dit votre paume de main? Consultez-nous! Nous vous conseillerons sur votre vie. Pour rendez-vous, signalez 225-2796. 390-251

(390) MESSAGES PERSONNELS

JOIGNEZ-VOUS au Andy's Health Studios, 206 Laurier-Ouest, 236-0517. Stationnement gratuit pour nos invités. 390-268

OTTAWA DATING 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, information gratuite et sans obligation. 390-AN

HOMME désire rencontrer fille femme libre pour voyager en Floride, 25 à 35 ans. Sincère jolie, belle personnalité, photo, téléphone, Ecrire à case 140, Le Droit. 390-249

TIRE AUX CARTES, lit la pensée et dans la main. Vous avise sur tous vos problèmes de la vie. Pour rendez-vous, appelez 233-5030. 390-250

(393) TRANSPORT DEMANDE

DEMANDE transport, de Gatineau à Ottawa, rue Albert 8h 30 à 5h. 663-3427. 393-250

TRANSPORT de Gatineau à Tunney's Pasture, 663-9101. 393-248

TRANSFERT, matin et soir, Aylmer et au Manège Militaire, 684-7109. 393-253

(400) CARTES PROFESSIONNELLES

J. BERNARD LAFLAMME B. COM. (comptable général licencié). 746-4101 (soir) 400-268

(384) HYPOTHEQUES

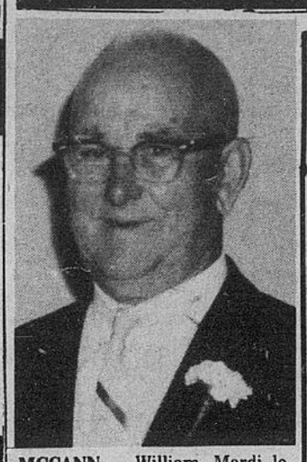
$$$ ARGENT $$$

Sur immeubles privés et commerciaux

- Refinancement complet
- Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas
- Prêts temporaires — montants illimités
- Aucuns frais d'évaluation
- Taux d'intérêts équivalents
- Distance jusqu'à 100 milles
- Spécialistes en prêts hypothécaires

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196, boul. ST-Joseph — HULL
771-7325
384

NÉCROLOGIE



MCCANN — William. Mardi le 15 janvier 1974, est décédé à l'âge de 78 ans, William McCann. Epoux en premières noces de Rosalba Raymond, en deuxième noces de Clara Larocque, en troisièmes noces de Simone Leduc, décédée, du 103 rue Garneau Hull. Ancien employé de la cité de Hull. Il laisse 6 fils: Edouard de Gatineau, Willy de Windsor, Léo, Roger, Raymond, Richard de Hull, 2 filles: Mme Raymond Roy (Jacqueline), Mlle Muriel le de Hull, 1 soeur Mme Hélène Landriault de Hull, 12 petits-enfants. La dépouille repose au salon Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent. Départ à 8 h 20, vendredi le 18 janvier pour la Cathédrale Très-St-Rédempteur. Service chanté à 8 h 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 416-247

FUNÉRAILLES VENDREDI

AUDETTE M. Stuart
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Service religieux en l'église Ste-Anne à 11h.

BORRIS M. Rhéal
Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, à 10h15. Service religieux à 11h en l'église St-Alphonse-de-Ligouri.

TREMBLAY M. Paul-Emile
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 Gréber, Pte-Gatineau, à 9h45. Service religieux à 10h en l'église du Très-Saint-Rosaire à Pte-Gatineau.

McCANN M. William
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent à 8h20. Service religieux en la Cathédrale Très-Saint-Rédempteur à 8h30.

AUDETTE — M. Stuart, fils de feu l'honorable juge et Mme L.A. Audette, frère de Louis C. Audette, d'Ottawa, est décédé dans un hôpital local le mardi 15 janvier 1974, à l'âge de 75 ans. La dépouille sera exposée aux salons Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, de 3 h à 5 h p.m. et de 7 h 30 à 9 h 30 p.m. jeudi. Service en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, vendredi à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa. Au lieu de fleurs des dons à l'Association canadienne de la paralysie cérébrale, (242, rue St-Georges, Toronto, Ontario M5R 2N5) seraient appréciés.

RAYMOND — M. Lucien — Du 99, rue Bourque, Hull, est décédé mercredi le 16 janvier 1974, à l'âge de 73 ans, M. Lucien Raymond. Il était l'époux de Georgette St-Denis. Outre son épouse il laisse sa mère: Mme Henriette Boileau de Hull; 1 fille: Mme J. Fulford (Dorothy) de Californie; 2 frères: Léo et René de Hull; 1 soeur: Mme Alice Servant de Hull; 3 petis-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair (angle Fortier), d'où aura lieu le départ à 8h45 samedi le 19 janvier pour service à 9h en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-248

LABRIE — Mme Yvonne, est décédée dans un hôpital local le jeudi 17 janvier 1974, à l'âge de 69 ans. Epouse de feu Arthur Labrie, elle laisse deux filles: Mme Jean-Marc Tassé (Pierrette), d'Ottawa; Mlle Lize Labrie, de Québec. 1 frère: Rudel, de Détroit. Ainsi que 7 petits-enfants et 1 arrière-petits-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, d'où aura lieu le départ le samedi 19 janvier, pour la liturgie des défunts en l'église St-François d'Assise. Heures des funérailles plus tard. 430-248

CARON — M. Henri, de R.R. no 1 Long-Sault, est décédé le 17 janvier à l'hôpital McDonald Memorial, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de Laurette Robert et de feu Bernadette Marchand. Il laisse 2 filles: Mme Maurice Landry (Henriette), Mme Fernand Bourgon (Marie-Marthe), de Glen Walter. 1 soeur: Mme Oswald Barette (Marie-Rose), de Valleyfield. Il repose à la maison funéraire Boulerice, du 218, chemin Montréal, Cornwall, d'où aura lieu le départ le samedi 19 janvier, pour service à 10h en l'église Christ-Roi. Inhumation au cimetière de Crysler, Ontario, au printemps. 430-247



TREMBLAY — M. Paul-Emile, mardi le 15 janvier 1974, est décédé, à l'âge de 60 ans et 4 mois, Paul-Emile Tremblay, époux de Jeannette Lalonde du 22 Renaud Pte-Gatineau. Outre son épouse, il laisse 1 fils, Richard, 6 filles, Mme Ronald Desjardins (Lorraine) de Touraine, Mme Michel Major (Monique) de Touraine, Mme Robert Chabot (Carole) de Gatineau, Mme Serge Goulet (Raymonde) de Hull, Mme Gilles Strasbourg (Colette), de Gatineau, Denise à la maison; 1 frère Albert de Touraine; 3 soeurs: Mme Irène Boulay, de Miami, Mme Arthur Landriault (Marie), de Hull, Mme Paul Rioux (Simone), de Hull; 8 petit-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Beauchamp Ltée. 44 boul Greber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h 45 le vendredi 18 janvier pour l'église du Très-Saint-Rosaire où le service sera chanté à 10 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame-de-Hull. 430-247

LAFONTAINE — M. Raymond. Le jeudi 17 janvier est décédé Raymond Lafontaine, du 14 rue Vanier, Masson, (anciennement de Gatineau), à l'âge de 53 ans. Il laisse sa mère, Mme Joséphat Lafontaine, son épouse, Léonne Groulx, deux filles, Mlles Denise et Hélène, de Masson; cinq frères, Enée, Aldège et Arthur, de Perkins, Roland, de Templeton, Robert, de Gatineau; trois soeurs, Mme Léo Renaud, de Perkins, Mme Adélard Renaud, de Buckingham, Mme Réjeanne Millette, de Gatineau. La dépouille mortelle est exposée à la maison funéraire Brunet, Salomon et Brunet Inc., 750, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles samedi 19 janvier. Le départ à 1h 45. Service en l'église Maria-Goretti à 2h p.m. Inhumation au cimetière de Gatineau. 430-248

GRAVEL — M. Henri — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus le 15 janvier 1974 est décédé M. Henri Gravel, ex-employé du ministère des Mines, époux de dame Raymonde Emond. Il demeurait à Villeneuve, P.Q. Les funérailles auront lieu le samedi 19 janvier à 10h30. Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., 738 ave Royal, Beauport, pour l'église paroissiale de Villeneuve et de là au cimetière de Beauport. 430-247

BORRIS — M. Rhéal du 36, rue John, Hawkesbury, est décédé le 15 janvier 1974, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Lilianne Paquette. Il laisse 4 fils: Jean-Pierre, Vankleek Hill; Arthur, Moïse et Claude, de Hawkesbury. 2 filles: Mme Richard Dupéré (Sheila), de Grenville; Shirley, de Hawkesbury. 1 frère: Wilfred, d'Alexandria; 4 soeurs: Mme Moïse Lepage (Georgiana), d'Alexandria; Mlle Donalda Borris, d'Alexandria; Mme René Jélineau (Alice), de Cornwall; Mme Gérard Lanthier (Bertha), de Tupper Lake, New York. Il repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 10 h 45 le vendredi 18 janvier, pour service à 11 h en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière Locheil. 430-247

(402) COURS PRIVES

ECOLE de couture, Fabiana, 771-7149. 402-255

COURS privés, leçons de chant, 232-9120. 402-261

COURS PRIVE de guitare classique et moderne, district Mont-Bleu, pour renseignements appelez après 5h 30, 770-7985. 402-250

PROFESSEUR de basse et guitare basse. (Diplômé du Conservatoire). Aussi guitare classique et populaire, flûte à bec, théorie et solphège. 771-6710 entre 5-7h. 402-248

(416) REMERCIEMENTS

LANDRY — Mme Landry et la famille remercient tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Yvon Landry, survenu le 17 décembre 1973 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandres de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes messages de condoléance visites et assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 416-247

COURVILLE, Mme Léo Courville et la famille remercient chaleureusement parents et amis qui lors du décès de M. Léo Courville survenu le 1er janvier 1974 ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs et de bouquets spirituels des lettres de condoléances ou d'assistance aux funérailles. 416-249

MERCIE A MARIE et Jésus pour faveur obtenue. 416-247

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. L.S. 416-244



Remerciements à Jean XXIII, pour faveurs obtenues. I.C.

(420) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM



CHARETTE — A la douce mémoire d'André Charette, décédé le 17 janvier 1970. Quatre années ont passé depuis le jour où tu nous as quittés sans pouvoir nous dire au revoir. Ces années n'ont pu combler le vide que ton départ creusait dans nos coeurs. Ton souvenir reste toujours vivace et à tous ceux qui t'ont aimé et connu, une pensée et une prière en ce jour. Une messe sera célébrée pour le repos de son âme, le jeudi 17 janvier, à 7h p.m., en l'église St-François de Sales.

Tes parents,
frères et soeurs.
420

(424) MONUMENTS

VOUS désirez un monument de qualité . . . Voyez B. Angers et Fils, 214, chemin Montréal; 745-0662. 424-JNO

Vol d'armes dans un musée de Kingston

KINGSTON, Ont. (PC) — Un porte-parole du Collège militaire royal de Kingston, en Ontario, a révélé, mercredi, que 35 armes d'une valeur d'environ $60,000 avaient été volées dans le musée de Fort Frederick, abritant une importante collection d'armes à feu.

Le vol a été découvert vendredi dernier, juste après qu'on eut repris possession d'une quinzaine d'armes appartenant à la même collection, disparues en 1971.

Celles-ci avaient été retrouvées en possession d'un dénommé Glen Bernard Bird, un évadé de prison, arrêté le 9 janvier dernier à la frontière américaine.

Les 200 armes à feu de la collection du musée de Fort Frederick avaient appartenu à l'origine au général Porfirio Diaz, président de la République mexicaine de 1877 à 1911.

Kissinger cache bien sa fatigue

JERUSALEM (AP) — "Les gens pensent que, lorsque c'est terminé, on se sent ragaillardi, a déclaré, d'un ton un peu triste, M. Henry Kissinger à bord de l'avion qui le ramenait en Egypte.

"Mon expérience est que lorsque j'en ai terminé avec des négociations, je suis généralement las".

Depuis que sa navette diplomatique a commencé, entre l'Egypte et Israel, le secrétaire d'Etat dort de moins en moins. Son temps de sommeil moyen est de cinq heures par nuit. C'est ainsi que, mercredi, il est reparti pour Assouan après n'avoir dormi que trois heures et demie.

Mais pense-t-il que ce manque de sommeil peut avoir un effet sur les négociations?

"Vous savez, lorsque cela atteint ce point, vous êtes le dernier à vous en rendre compte. Je ne ressens rien pour l'instant car il faut faire face à l'intensité de l'effort. On est comme chargé.

"Ca me prend habituellement à la fin. Pour l'instant, je ne me sens pas fatigué", a ajouté le secrétaire d'Etat.

En tout état de cause, si M. Kissinger éprouve quelque lassitude physique ou mentale, il n'en a rien montré. Son visage n'est pas marqué et il a toujours la plaisanterie aussi facile.

Le code canadien est sécuritaire

OTTAWA (PC)—Le ministère des Affaires extérieures a déclaré mercredi qu'il était confiant de ce que le code utilisé par ses diplomates est et a toujours été sécuritaire.

Telle est la seule réponse formulée par le ministère aux récentes déclarations portant sur l'espionnage auquel se livraient le Canada et ses forces policières.

John Barron, un des vétérans-journalistes de Reader's Digest et ancien officier de renseignement de la Marine américaine, a affirmé dans un livre sur l'espionnage soviétique, que la Russie avait obtenu copie du code canadien. Il avait précisé que le KGB avait embauché une jolie femme qui avait obtenu la grille du code d'un commis à l'ambassade canadienne à Moscou.



finance et commerce

LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les cours étaient à la hausse à l'ouverture de la Bourse de Toronto, jeudi.

Inco était en hausse de 5-8 à $36 7-8, Sigma Mines de 5-8 à $33, Woodward A de 3-8 à $18 7-8, Alcan de 7-8 à $38 1-4, et Cominco de 1-4 à $33 1-2.

Camflo fléchissait de 1-8 à $20 5-8, Capital Diversified de un cent à 38 cents, General Distributors de 1-8 à $8 3-4, Power Corp. de 1-8 à $10 1-8, et Ranger Oil de 1-8 à $43 3-8.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	8675	$12	11⅞	12	+ ⅛
Acme Gas	z300	14	14	14	
Acres Ltd	200	$11	11	11	
Agnic E	14328	$9⅞	9⅝	9¾	+ ⅛
Agra Ind	600	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Akaitc	19700	255	243	245	
Albany	500	72	72	72	— 2
Alt East G	3900	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Alta Gas A	1743	$11½	11⅜	11½	+ ⅛
Alcan	40965	$38¼	37⅜	37⅜	
Alg Cen	20350	$12¾	12½	12½	+ ¼
Algoma St	1275	$20½	20¼	20¼	
Alminex	9000	$7	7	7	
Alpa Ind	100	$7⅞	7⅞	7⅞	
Am Leduc	z800	4	4	4	
Andres W	400	$22¾	22½	22½	
Anglo-cn	600	$16½	16½	16½	+ ⅜
Ang-CT 265	150	$30	30	30	— 1
Ang U Dev	500	96	96	96	— 1
Aqutin	10838	$26⅛	25¾	26⅛	+ ⅞
Argosy	1000	17	17	17	— 2
Args 250 p	z20	$31⅜	31⅜	31⅜	
Argus C pr	1000	$12⅜	12⅛	12⅛	— ¼
Asamera	6175	$12⅞	12⅝	12¾	+ ⅛
Asbestos	z75	$16¾	16¾	16¾	
Ashland C	1835	$11	11	11	
Asoc Porc	2049	128	128	128	+ 3
Atco A	950	$16	16	16	— ⅜
Atlas Yk	6000	16½	15	15	— ½
Bad Boy	z50	6	6	6	
Balindery	500	115	115	115	+ 7
Bankeno	800	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅜
Bank Mtl	3930	$19⅛	18⅞	19	+ ⅛
Bank N S	691	$35¼	35	35¼	+ ¼
B Cdn Nat	100	$18½	18½	18½	— ⅛
Baton B	54400	$6	5	5⅜	—1⅛
Bay Mils p	100	$9¾	9¾	9¾	+ ½
Belding L	100	$8½	8½	8½	+ ¼
Bell Canad	2979	$40¾	40½	40¾	+ ¼
Bell A pr	110	$43⅛	43⅛	43⅛	— ⅛
Bell C pr	z80	$30½	30½	30½	
Betlm	650	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Bl Hawk	1333	70	65	65	— 5
Block Bros	1500	360	355	360	+10
Bonanza I	1450	280	275	275	+10
Bounty Ex	2000	105	105	105	+ 2
Bovis Cor	815	195	192	195	+ 5
Bowater	143	310	310	310	
Bow-m pr	z20	$36¾	36¾	36¾	
Bow Valy	1300	$28⅝	28⅜	28⅝	+ ⅛
BP Can	1965	$12	11¾	12	+ ¼
Bralor Res	3925	205	200	205	+ 5
Bramalea	660	$6½	6¼	6½	
Brascan A	4480	$16⅜	16	16⅜	+ ⅜
Brenda M	920	$7⅝	7½	7⅝	+ ¼
Bright A	z50	$15	15	15	
Brinco	603	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ¼
BC Forest	100	$18½	18½	18½	— ½
BC Sugar A	400	$20½	19⅞	19⅞	
BC Phone	z101	$48¾	48¾	48¾	
Broul R	9500	70	67	67	— 2
Brunswk	900	$5	5	5	+10
Budd Auto	325	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅜
Budd A w	100	395	395	395	+10
Burns Fds	300	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Cad Dev	100	$14½	14½	14½	
Cal P 5.40 p	z10	$76	76	76	
Calvrt Dle	1000	200	200	200	+10
C Mine	31000	23	21	22	+ 1
Cambridg	1100	$15¾	15⅜	15¾	
Camfl	19860	$20¾	19⅜	19⅞	— ⅜
Cam Chib	3500	$7¾	7½	7⅝	+ ⅜
Camp RL	1150	$89½	88	88	— 1
Campau A	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Campu 7p	100	$10	10	10	+ ⅛
Can Cem L	z50	$12½	12½	12½	
C Nor West	3000	$8¼	8	8¼	
C Pakrs C	z25	$23½	23½	23½	
Can Perm	z33	$16⅞	16⅞	16⅞	
C Safway p	200	$82	82	82	— ¾
CS Pete	3700	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
CSL pr	200	450	450	450	
C Tung	100	305	305	305	— 5
C Bonanza	3000	149	149	149	— 1
C Cablesy	300	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Cdn Cel	700	$6¼	6	6	
CC Man A	450	$22	21¾	22	+ 1
Cdn Equty	z50	$15	15	15	
C Ex Gas	1600	350	345	345	
CGE pr	500	$27	27	27	
CG Invest	135	$73	73	73	+ 1
C Homestd	1400	$7½	7⅜	7⅜	
C Imp Bank	1527	$27⅛	27	27⅛	+ ½
C Ind Gas	4888	$9⅛	8⅞	9⅛	+ ⅛
C Int Pow	100	$12½	12½	12½	+ ½
C Manoir	200	350	350	350	+10
C Mal	13700	56	54	54	— 3
C Merrill	z40	$5	5	5	
C Occdental	2400	$11⅛	11⅛	11⅛	— ¼
CP Inve	1120	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
CP Inve pr	515	$34¼	34	34	— ⅛
CP Inve w	3800	325	315	325	+10
CP Ltd	7846	$15½	15⅜	15½	
Cdn Sup O	1400	$58½	58¼	58½	+ ½
Cdn Tire A	150	$44	44	44	+ ½
Cdn Tire A	714	$44½	44	44½	+ ½
C Ulilties	500	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
C Util $1.25	z25	$19	19	19	
Canron	300	$19⅛	19	19⅛	+ ½
Capit Div	2100	39	38	39	
Cara	100	$6½	6½	6½	— ⅛
Carl OK	475	385	380	385	+10
Carl OK A p	z30	$25	24¼	25	
Cassiar	4100	$10	10	10	
Cassidy L	200	$5	5	5	— ⅛
Celanese	315	$5¼	5⅛	5¼	
Cti Fund A	200	$10¾	10½	10½	— ¼
Cent Pat	1000	125	125	125	+ 5
CFCN	500	$6⅞	6⅝	6⅝	— ⅜
Chemaloy	5000	217	211	217	+ 2
Chib Kay	2100	23½	23½	23½	— ½
Chieftan D	900	$10⅜	10⅜	10⅜	
Chimo	3308	118	112	118	+ 6
Chrysler	9695	$18⅜	17⅞	18	+ ¼
CHUM	700	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Clarcan	1566	$5	480	480	+20
Coch Will	3600	124	120	120	
Cckfield	300	$5⅜	5⅜	5⅜	
Coles Book	100	$6⅝	6⅝	6⅝	
Comb Met	5000	12½	12½	12½	— ½
Cominco	3604	$34¼	33½	34¼	+ 1
C Holiday I	153	$7	7	7	+ ⅛
Comtech	551	345	345	345	+15
Conduits	300	$9	9	9	
Coniagas	6900	126	123	126	+ 6
Conn Bath	1045	$26⅜	26⅛	26⅜	+ ½
Con Bath p	100	$17½	17½	17½	— ⅛
Con Bath w	3700	225	215	225	+10
C Bath 68 w	200	$15	15	15	
Con Bldg	2300	300	295	295	— 5
Con Fardy	500	110	110	110	+ 6
C Durm	22000	57	53	56	— 7
C Morisn	450	195	195	195	
Con Distrb	1200	$12¾	12⅜	12¾	+ ⅜
C Gas	13820	$16⅝	15⅝	16⅜	+ ⅜
Control F	z25	190	190	190	
Cooper C	150	$8¾	8¾	8¾	— ⅜
Cop Fields	141	140	140	140	
Corby B	300	$19¼	19¼	19¼	— ¼
Cornat Ind	2500	440	430	440	+ 5
Coseka R	1000	260	250	260	
Craigmt	180	$6¼	6¼	6¼	
Crestbrk	200	$8½	8¼	8½	+ ¼
Cstland	3000	13	13	13	+ 1
Crwn Life	250	$70	70	70	+ 1
Crush Intl	200	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Cuvier M	4700	285	276	276	+ '

D à I

Decca R	200	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
D Eldona	4000	44	42	44	+ 2
Denison	955	$51¼	51¼	51¼	— ¼
Dicken	30000	$7⅛	6⅞	6⅞	+ ⅛
Discovry	2900	105	105	105	
Distl Seag	4237	$41¼	40¾	41½	+ ⅜
Doman I	500	$8	8	8	
Dome	1021	$180	177	178	— 1
Dome Pete	5086	$41	40½	41	+ ½
D Citrus	200	$7½	7½	7½	+ ¼
D Fdry	32450	$28½	27⅜	28⅛	+ ¾
Dom Store	z80	$12¼	12⅛	12⅛	
Domtar	1230	$22½	22¼	22½	
DRG Ltd A	200	$7½	7½	7½	
Dr Mc C A	1900	$14	14	14	+ ½
Du Pont	2422	$26⅜	26⅛	26⅛	— ⅜
Dylex L A	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Dynasty	2600	$9	8⅞	9	+ ⅛
Estn Can S	100	$15¼	15¼	15¼	— ¼
East Mal	5300	$6⅝	6¼	6¼	
East Sull	500	240	240	240	+ 9
Electro ltd	300	$9	9	9	
Elks Stors	100	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Fairview	z50	$20⅜	20⅜	20⅜	
Falcon C	7740	$11	10¾	10⅞	— ⅛
Falcon	1615	$58¾	58⅛	58½	
F City Fin	1000	$8½	8½	8½	
F City F wt	500	400	400	400	
F Mar	800	66	66	66	— 1
Foodcrp Lt	300	120	120	120	
Foodex S	3700	490	490	490	
Ford USA	225	$44½	44½	44½	— ½
Ford Cnda	z55	$71	71	71	
Francana	500	$10⅜	10¼	10¼	— ⅝
Fraser	400	$21½	21½	21½	+ ½
Frobex	z23	18	18	18	
GH Steel	300	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ¼
Gen Distrb	700	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
GMC	720	$51½	50	51½	+1¾
Genstar L	1785	$16¾	16⅜	16¾	+ ¼
Gnt Masct	300	245	240	245	+ 9
Giant Yk	2012	$19½	18¾	18¾	— ⅛
Gibraltar	9500	$11¾	11½	11⅝	+ ¼
Gold Crest	300	420	415	420	+ 5
Goldund M	5400	133	130	130	
Gozlan	100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Graft G	1150	$22	22	22	— 1
Granduc	500	360	350	350	— 5
Gt COilsds	555	$11¼	11¼	11¼	
GL Paper	400	$24	24	24	— ¼
Gt West S	300	325	325	325	+10
Greb I B	300	$12¼	12	12¼	+ ¼
Gulf Can	1532	$33¼	32¾	32¾	
Hambro C	900	395	385	395	+ 5
H Group	100	$7½	7½	7½	+ ½
Hard Crp A	400	$6	5¾	5¾	— ⅛
TSE A2		vsvbylticzc		10	
Harris J S	100	$7	7	7	— ¼
Hawker S	100	$5⅛	5⅛	5⅛	— ¼
Hayes D A	z25	$7	7	7	
Hollinger	125	$46	46	46	— ½
Homco Ind	200	410	410	410	—10
Home A	500	$52	52	52	+ ½
Houston O	1900	300	295	300	
Hoden DH	600	$5	5	5	
Huds Bay	2495	$25⅛	24¾	25⅛	+ ½
H Bay Co	1500	$17⅝	17⅝	17⅝	
HB Oil Gas	1920	$47¾	47½	47¾	+ ½
Hu-Pam	7000	33	32	32	
Huron Eri	503	$30	29½	29½	— ⅜
Husky	12220	$23⅛	22½	23	+ ½
Husky D w	5800	$7⅞	7½	7¾	+ ¼
Husky E w	3000	$10	9⅞	10	+ ⅜
Hydrd	15550	43½	40½	43	+ 3
IAC	100	$16⅝	16⅜	16⅜	— ⅛
Imasco	z10	$28	28	28	
Imp Oil	6084	$39¾	39¼	39¼	— ¼
Inland Gas	400	$9½	9⅜	9⅜	— ¼
Inter-City	5360	$5½	5¼	5¼	
Inter C B w	200	325	325	325	+25
IBM	107	$245⅛	244⅞	245⅛	+5⅛
Int Mogul	200	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Inco	56669	$37¼	36⅜	36¾	+ ½
Intpr Pipe	550	$21⅝	21½	21⅝	+ ⅛
Int Pipe w	2200	$7	6¾	7	— ⅛
Ipsco	3888	$14½	14	14½	+ ⅝
Inter T	10000	31	30	31	— 2
Inv Grp A	600	$8½	8¼	8½	+ ¼
Inv Grp 5 p	1010	$17½	17½	17½	
Irwin T A	100	280	280	280	— 5
Iso	1300	210	205	205	— 4
ITL Ind	550	270	270	270	
IU Intl	23830	$16⅞	16¼	16⅜	+ ½

J à N

Jannock	200	$6	6	6	+ ¼
Jannock B	100	$12½	12½	12½	
Jelex	7000	17	17	17	
Jorex	22200	105	100	100	— 5
Kaiser Re	1500	440	440	440	+ 5
Kam Kta	19150	63	62	62	
Kaps Tran	700	460	450	450	—10
Keeprite B	100	$7	7	7	
Kerr Ad	26331	$14	13¾	13⅞	— ⅛
KT Mining	2000	7	7	7	
Koffler	950	$5¼	5⅛	5⅛	
Koffler w	200	185	185	185	—15
Labatt A	z37	$22⅜	22⅜	22⅜	
Labatt A p	200	$22⅛	22⅛	22⅛	— ¼
Lacanex	500	65	65	65	— 5
Laidlaw T	3000	8	8	8	
LOnt Cem	1975	400	400	400	
L Shore	600	$5⅝	5¼	5¼	— ¼
Laura Sec	z25	$5¾	5¾	5¾	
Laurasia	1000	43	43	43	
Lau Fin	800	$9	8⅝	9	+ ⅛
Leigh Inst	3025	430	425	430	+ 5
Levy A pr	200	$5⅜	5⅛	5⅛	— ¼
Liberian	100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅜
Life Inv	z54	38	38	38	
Life Inv A	3054	7	7	7	
Linc T w	100	330	330	330	
LL Lac	4647	287	280	285	+10
Lob Co A	200	$5	5	5	
Lob Co B	400	$5	495	5	+ 5
Lob Inc	300	385	385	385	
Lochiel	1500	295	275	295	+20
Lytton M	1100	115	108	110	+ 4
Maclarn B	400	$30	29½	30	+ ½
Mclan H A	100	$8½	8½	8½	
MB Ltd	1450	$29½	29⅜	29½	+ ⅛
Madeline	200	445	445	445	+15
Madsn	30950	295	285	288	+ 1
Magnetcs	500	65	65	65	
Malartic	2100	139	130	139	+15
Man Ba	42100	125	112	115	+ 5
M Lf Gard	100	$30	30	30	— 1
M L Mills p	z50	$95	95	95	
Markel F	100	$5¼	5¼	5¼	
Martin	39500	41½	40	40	
Mass Fer	4030	$16⅞	16⅝	16⅝	— ¼
Match	40000	15	14	15	+ 1
Mattgmi	z65	$29½	29	29½	
Melton R E	100	340	340	340	
Mentor	2500	155	152	155	— 4
Mercantil	500	$19¾	19¾	19¾	+ ½
Met Stors p	200	$18½	18½	18½	+ ¼
Met Str 67 p	150	$17½	17½	17½	
Microsyst	117	$7	7	7	
Mindamr	1600	330	330	330	+10
Mindustrl	z50	$5½	5½	5½	
Molson A	450	$22⅞	22⅜	22⅞	
Molson B	150	$20¾	20¾	20¾	— ¼
Monarc W	1000	225	215	215	
Montrey A	5000	29	28½	29	+ 1
Moore	2260	$49⅞	49½	49⅞	+ ⅜
Mt Wright	2000	20	20	20	
Multi-Mi	6700	59	56	57	— 1
Multi Acc	300	$5¼	5¼	5¼	
Murphy	100	$8½	8½	8½	
Mymar M	8702	70	58	58	+ 8
Nabrs Dlg	200	$12½	12½	12½	+ ¼
NaChr	11795	$15½	15¼	15¼	
Nat Sea A	100	$15¼	15¼	15¼	
Nat Trust	z40	$19	19	19	
NBU Mine	800	295	295	295	
Neonex	200	230	230	230	
NAth	15400	23	22	22	+ 1
NB Tel	276	$13½	13¼	13¼	— ¼
New Cal	1000	29	29	29	
N Gvue	21125	16	15½	16	+ ½
Nnor	27000	8	7	8	+ 3
N Provid D	700	27	27	27	
N Que Ragl	100	490	490	490	+10
Nfld Tel A	150	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Nick Rim	5000	8½	8½	8½	
Noble M	z600	80	80	80	
Noma Ind	3100	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Nor Acme	4000	15	15	15	— ½
Noranda A	5150	$49¼	49	49¼	+ ¼
Norlex e	See list below.				
NC Oils	200	$6¼	6⅛	6¼	— ⅛
Nor Ctl G	1550	$11¼	11⅛	11¼	+ ¼
Nor Ctl B p	125	$22½	22½	22½	+1⅛
Nor Ctl w	100	370	370	370	
Nor Elect	100	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Northgat	400	$5⅜	5½	5½	
Northld	1000	25½	25½	25½	+1½
N Rock	1000	22½	22½	22½	+1½
Nowsco W	100	$8½	8½	8½	— ¼
NSI Mark	100	140	140	140	—10
Numac	260	$16⅝	16⅜	16⅝	
NuWest D	500	$9	8⅞	9	

O à Z

Oakwood P	6100	206	202	202	— 3
Obrien	4500	118	114	117	+ 5
Occdenti Pt	2110	$12¼	11¾	12	
Oceanus I	z70	59	59	59	
Ontario Tr	100	$7½	7½	7½	— ⅛
Orchan	200	435	435	435	+10
Oshawa A	350	$6½	6½	6½	
Osisko	500	25	25	25	
Pac Pete	4858	$32	31¾	31⅞	+ ⅜
Page Pet	1360	415	410	410	— 5
Pmour	34900	$12½	11¾	11¾	— ⅜
Pancana I	500	208	208	208	— 1
P Ocean	72638	$16¾	16½	16¾	+ ¼
PanCdn P	1600	$13	12⅞	13	
Paragon	500	300	300	300	—10
Paulin	500	390	390	390	
Pe Ben O	200	$6¾	6¾	6¾	
Peerless	1000	$6	6	6	
Pembin A	6000	365	365	365	— 5
Penningtn	600	$8¾	8¾	8¾	
P Dept S	1180	$8	8	8	
Petrofina	200	$24⅜	24⅜	24⅜	
Petrol	900	185	185	185	
Peyto O	10800	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
Pick Crow	See list below.				
Pine Point	685	$32	31⅞	32	+ ⅛
Placer	500	$22½	22½	22½	+ ¼
Pominex	2800	52	52	52	— 3
Pow Corp	915	$10¼	10⅛	10¼	
Pow C 5 pr	400	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Prado Exp	500	170	170	170	
Preston	2400	$16⅜	16½	16⅜	
Price Com	100	$13½	13½	13½	— ⅛
Pure Silv	5900	350	325	325	—10
Qasar Pet	1860	$6	5¾	6	+ ¼
Q Man	19000	20	19	20	+ 1
Q Matta	44000	47	44	47	+ 5
Q Sturg	33025	$7⅛	6⅞	7	+ ⅛
Quenswe	500	350	325	340	+25
Ranger	3881	$43⅜	42¼	42¼	—1¼
Rayrock	7700	130	115	130	+15
Redpath I	500	$25½	25¼	25¼	
Reed Oslr A	z14	$8⅞	8⅞	8⅞	
Reeves	1000	71	70	71	+ 6
Reitman A	8100	$8⅛	8	8⅛	+ ⅛
Rembrant	100	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Repub Res	100	105	105	105	
Revelstk	z50	$11	11	11	
Rileys D	500	145	145	145	
Rio Algom	3200	$34	33⅞	33⅞	+ ⅛
Rio 580 pr	z50	$76½	76½	76½	
Rolland	250	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Roman	300	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Ronald Fd	100	$20½	20½	20½	+ ⅛
Rothman	100	$14	14	14	+ ⅜
Royal Bnk	1695	$34½	34¼	34⅜	
Royal Trst	400	$27	26⅝	27	+ ⅜
Russel A	600	$13⅛	12⅞	13⅛	+ ¼
Ryanr	34400	9½	8	9½	+1½
St Fabien	4000	8	8	8	+ ½
Scot Paper	200	$20	20	20	
Scotts	200	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Scurry Rn	4000	$22	21¾	21¾	+ ¼
Seaway M	100	400	400	400	+35
Seaway pr	1100	$5	490	490	—10
Shaw Pipe	100	$7	7	7	+ ¾
Shell C	12565	$19⅜	19¼	19¼	+ ⅛
Sherritt	1815	$13⅞	13¾	13⅞	+ ¼
Siebens	4625	$17¾	17⅝	17⅝	+ ⅛
Sifton Pro	100	$9	9	9	
Sigma	8525	$33¾	32¼	33¾	+1⅜
Silverwd A	250	$10¾	10¾	10¾	
Simco Eri	200	270	270	270	—10
Simpsons	5685	$7⅜	7½	7½	— ¼
Simpson S	1225	$11⅛	11	11	— ⅛
Skye Res	4000	490	480	490	+10
Skyline H	100	450	450	450	—10
Slater Stl	358	$10	10	10	+ ⅜
Slat W Can	1200	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Southam	200	$27	27	27	
Spooner	800	34	34	34	
St Brodcst	290	$10	10	10	
Stand Ind	200	$8	8	8	
Stelco	21850	$30	29¼	29⅞	+ ¾
Steep R	1750	209	207	208	+ 3
Steinbg A	7400	$20	20	20	
Sud C	11000	54	52	53	+ 1
Sunbrst E	2000	24	24	24	
Sundale O	1550	$8¾	8⅝	8¾	+ ¼
Taft Brd	6	9	17⅝	16⅝	17⅝	+ ⅜
Tandy Cp	115	72	20⅜	20¼	20⅜	+ ⅜
Technicir	6	5	7¼	7⅛	7¼	
Tzktrnx	16	5	40	39⅜	39¾	+ ⅜
Teldyn	5	14	14	13⅞	13⅞	
Telex Cp	26	3½	3⅜6	3⅜		
Tenneco	8	85	24	23⅜	23⅞	+ ¼
Texaco	7	308	30½	30	30	+ ¼
Texas Glf	10	46	34⅜	33⅞	34	— ⅛
Textron	7	21	20¼	20⅛	20¼	+ ¼
Thiokol	5	43	11	10¾	10⅞	— ⅛
Time In	7	1	34½	34½	34½	— ¼
Timkn	7	4	35½	35	35¼	+ ½
TonkaCp	7	2	14¼	14	14¼	+ ⅜
TW Air	4	146	16⅜	16	16¼	+ ½
Transm	7	54	9⅞	9⅝	9¾	+ ⅛
TRE Cp	8	7	16½	16¼	16⅜	+ ⅜
Tri Con	18	24½	24½	24½	24½	+ ½
TRW In	6	114	18⅜	18	18¼	+ ¼
Twen Ce	6	51	6	5⅞	5⅞	
UAL Inc	11	236	21	20⅝	20¾	+ ½
Un Carb	7	308	35½	34¾	34¾	+ ⅜
UnO Cal	9	151	48⅞	48½	48¼	— ⅞
Un Pacif	15	40	87½	86¾	87½	+ ¾
Unit Air	5	19	25	24¼	24¼?	⅜
Unit Cp	4	8½	8:	8½		
Un Nuclr	12	15⅜	15½	15½	+ ¼
US Gyps	6	28	20⅜	20½	20⅜	+ ⅜
US Steel	8	625	41	40⅜	41	+ ¾
Univ Oil	11	136	18¾	18¼	18¼	+ ⅛
UV Ind	5	14	33⅞	33⅜	33⅝	+ ⅜
Venice	4	16	8¼	8¼	8¼	— ⅛
Wrn Com	6	102	14¾	14	14½	+ ¼
Warn Lb	19	316	33⅜	33	33½	+ ½
W Umion	8	50	14⅞	14¾	14⅞	
Westg El	11	188	24½	24	2;⅜	+ ⅝
Whel Fry	11	47	14	13⅞	13⅞	+ ⅛
Wheel Pitt	7	3	16⅝	16½	16½	— ⅛
Whit Con	4	55	10⅞	10½	10⅞	+ ⅜
White Mt	6	41	9⅞	9⅜	9⅞	+ ⅝
Winbago	39	1234	6⅞	6⅝	6¾	⅜
Wolwth	6	107	19¼	19½	19½

Obligations du Canada

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. John Turner, a annoncé, mercredi, que les montants des deux échéances de l'émission de $550 millions d'obligations non remboursables par anticipation du gouvernement du Canada, datées du 1er février 1974, ont été fixées comme suit:

—$225 millions d'obligations 7 pour cent échéant le 1er décembre 1976;

—$325 millions d'obligations 7 1-2 pour cent échéant le 1er décembre 1980, échangeables au choix du détenteur en une valeur nominale égale d'obligations 8 pour cent à 7 ans, devant être datées du 1er décembre 1980 et échéant le 1er 1987.

Compte tenu de l'émission des titres ci-haut mentionnés, le montant total en cours des obligations 7 pour cent du gouvernement canadien échéant le 1er décembre 1976 s'élèvera à $350 millions, et le montant total en cours des obligations 7 1-2 pour cent du gouvernement du Canada échéant le 1er décembre 1980 s'élèvera à $800 millions.

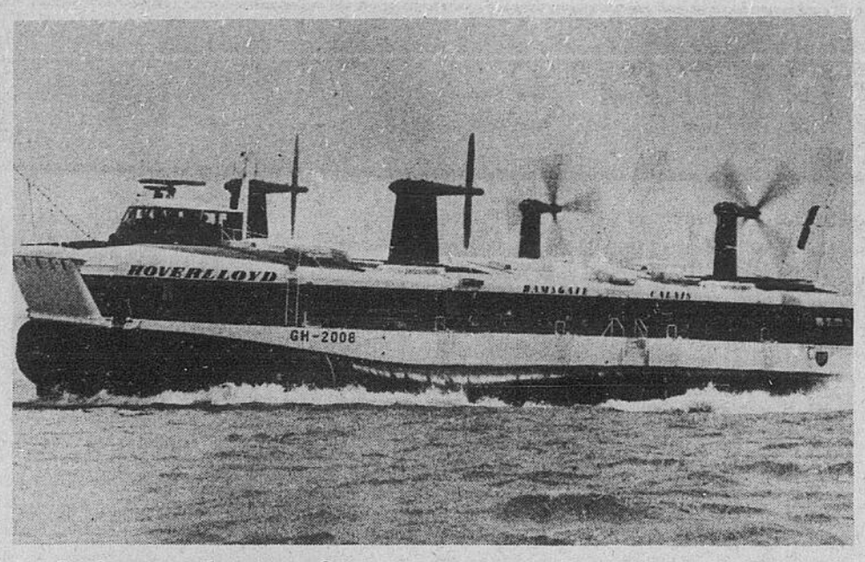
Dividendes

Les dividendes sont trimestriels à moins d'avis contraire.

Banque de Montréal, 24 cents, le 1er mars aux actionnaires inscrits le 31 janv.

CHUM Ltd., six cents, le 1er mars aux actionnaires inscrits le 15 fév.

Popular Industries Ltd., trois cents, le 15 fév. aux actionnaires inscrits le 1er fév.



Avion ou bateau? (Photo PC)

L'hovercraft est-il un avion ou un bateau? la loi britannique concernant l'hovercraft a décidé que c'était un avion, et les autres pays sont d'accord. Cette photo représente l'Hoverlloyd qui fait la navette entre le sud de l'Angleterre et l'Europe continentale. L'appareil croise à 50 noeuds, à huit pieds au-dessus de la surface. Il peut transporter jusqu'à 37 véhicules et 286 passagers.

Les consommateurs de pétrole devront emprunter

ROME (AFP) — Les pays consommateurs de pétrole devront dorénavant emprunter pour vivre et il ne s'agira pas d'emprunter à court terme mais sans doute à moyen et même à long terme, car il faudra des années pour qu'ils puissent espérer combler le déficit dû à l'augmentation des prix du pétrole.

En faisant ce pronostic, mercredi à Rome après la réunion du groupe de travail numéro III de l'O.C.D.E., M. Otmar Emminger, vice-président de la Bundesbank, qui préside ce groupe, a confirmé que la charge supplémentaire qui découlera pour les consommateurs des dernières hausses atteindrait bien 50 milliards de dollars pour la seule année 1974.

Dans de telles circonstances, les pays qui seront en déficit du fait des importations de pétrole ne devront pas tenter de retrouver leur équilibre autrement que par des emprunts, car tout le monde étant déficitaire la guerre commerciale serait au bout du chemin.

Et encore ne faudra-t-il pas non plus s'emprunter les uns les autres, mais emprunter à ceux qui ont maintenant l'argent, c'est à dire les pays producteurs de pétrole.

Pour atteindre cet objectif, qui serait à l'avantage des deux parties, M. Emminger a estimé que la seule solution satisfaisante pour tous serait donc une sorte de coopération entre les pays producteurs, qui auront besoin de placer leur argent, et les pays consommateurs qui sont les seuls à pouvoir leur offrir les investissements satisfaisants. Cette coopération pourrait se faire soit par le canal du marché de l'eurodollar, sur lequel les pays industrialisés emprunteraient à moyen ou long terme pour stabiliser le marché, soit par le canal d'institutions financières internationales.

Le fond monétaire international a d'ailleurs déjà fait une proposition dans ce sens.

Les effets déflationnistes

Le groupe de travail a aussi très longuement étudié quels seront les effets des hausses du pétrole sur les économies occidentales, mais n'est pas arrivé à conclure, si ce n'est au niveau de l'inflation.

Elle est déjà en moyenne de dix pour cent. Les effets directs des hausses seront d'un et demi à deux pour cent et les effets indirects des hausses du pétrole un peu plus forts encore.

Quant aux craintes de récession qui se font jour un peu partout, il est exact, a dit M. Emminger, que le transfert d'aussi formidables masses d'argent aura un effet déflationniste car les pays producteurs de pétrole ne sauront utiliser immédiatement leur capitaux.

Mais, jouant en sens contraire, la demande excessive qui sévit en ce moment dans le monde occidental devrait avoir une action compensatrice.

En fait, a-t-il dit, tout dépendra de la façon dont les pays producteurs dépenseront leur argent et des réactions des différents pays consommateurs.

Car la situation ne sera pas la même pour tous les pays, ni même pour tous les secteurs d'un même pays, ni pour toutes les régions. C'est pourquoi le groupe de travail numéro III s'est prononcé pour que les mesures qui seront éventuellement prises soient sélectives, de préférence à des mesures globales, et qu'en tout cas aucun pays ne relâche sa politique monétaire intérieure.

Finalement le groupe a aussi conclu que les plus touchés par la nouvelle situation pétrolière seront les pays en voie de développement pour qui la note s'alourdira cette année de quelques neuf à dix milliards de dollars, c'est-à-dire plus que l'aide qui leur était accordée par les pays industrialisés l'année dernière.

Le groupe, dont la séance a été assez brève, n'a pas eu le temps d'examiner les prévisions pays par pays qui ont été avancées par l'O.C.D.E., et se réunira donc de nouveau à Paris vers la mi-février.

Marché aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages étaient moins nombreux pour toutes les catégories au marché aux bestiaux, mercredi, comparativement à la semaine dernière. Quant aux prix, si on les comparent à ceux de mardi, ils étaient stables. La demande était modérée et l'activité terne.

Les arrivages s'établissaient comme suit à 13 heures: 95 bêtes à cornes, 35 veaux, aucun porc, agneau ni mouton.

Les bouvillons: A1, A2, A3, A4 et catégorie commune: aucun prix n'a été enregistré.

Vaches: D1, D2, D3, aucun prix, D4 $27 à $37.75.

Taureaux: $39.25 à $43.

Génisses: aucun prix.

Veaux: en trop petit nombre pour fournir des cotes.

Agneaux et moutons: aucun arrivage.

Procédé pour utiliser le pétrole de schistes bitumineux

LOS ANGELES (CALIFORNIE) (AFP) — La compagnie pétrolière "Occidental petroleum" annonce qu'elle a mis au point un procédé pour extraire, à un moindre coût et sans pollution, du pétrole à partir de schistes bitumieux.

La méthode consiste en un réchauffement, en sous-sol, de la roche jusqu'à neuf cents degrés fahrenheit pour liquéfier le pétrole qu'elle contient. Ce système évite ainsi une extraction des schistes dont 95 pour cent devraient ensuite être abandonnés en surface comme déchets et nuiraient à l'environnement.

Avant amortissement des investissements, ce procédé permettrait d'abaisser à 1 dollar 18 cents le coût d'extraction d'un baril de pétrole à partir de schistes riches comme ceux du Colorado. Cela représenterait une économie d'au moins 67 cents par baril par rapport aux divers autres procédés actuellement envisagés.

Selon Occidental Petroleum un baril de pétrole pourrait, avec l'utilisation de techniques perfectionnées, être proposé sur le marché à 1 dollar 85 cents alors que le brut indonésien, est déjà vendu 10 dollars 80 et qu'il atteint au Proche-Orient environ 15 dollars.

Progression de 7.2 pour cent chez Renault

PARIS (AFP) — La régie Renault a produit en 1973, 1,414,563 véhicules, dont plus de 450,000 ont été assemblés ou fabriqués dans des établissements situés hors de France. Par rapport à 1972, la progression est de 7.2 p.c. Elle aurait été sensiblement plus importante, affirme la direction de la régie, qui publie le bilan de ses activités, si Renault n'avait pas perdu 60,000 voitures environ par suite de la grève du printemps 1973.

Renault occupe présentement 33 pour cent du marché français. A l'étranger, les livraisons ont été de 809,255 véhicules, soit une augmentation de 13.5 p.c., Renault représentant près de 42 p.c. du total des exportations françaises. Si l'on considère les principaux marchés, Renault se classe en tête des importateurs en Allemagne et en Grande-Bretagne. En Italie, les exportations de la régie ont progressé de plus de 40 p.c. En Espagne, plus de 180,000 véhicules ont été produits par les usines de la FASA-Renault.

Dans les pays de l'Europe de l'Est, les exportations, à la fin novembre, s'élevaient à 48,300 véhicules contre 26,542 pour la même période en 1972.

Hausse du prix du papier journal

MILLINOCKET, Maine (PA) — La compagnie Great Northern Paper, en signalant une hausse de 300 pour cent du coût de l'huile au cours des derniers quatre mois, a annoncé mercredi, qu'elle augmentera de $17 la tonne le prix du papier journal.

A compter du 4 février, la Great Northern demandera $225 la tonne. Le 1er janvier, elle avait augmenté son prix de $195 à $208.

Le vice-président aux ventes, M. John H. Staples, a déclaré: "Au cours des derniers quatre mois, le coût moyen de l'huile livrée à nos moulins a augmenté de $4 à $12 le baril".

Comme le procédé de fabrication du papier requiert une consommation de presque trois barils d'huile pour produire une tonne de papier journal, explique M. Staples, "ceci veut dire que notre coût de production a augmenté de plus de $20 par tonne au cours de la même période".

L'inflation, une menace plus grave que la pénurie pétrolière

NEW YORK (AFP) — L'inflation que va connaître le monde pendant la première moitié de l'année 1974 se présente comme une menace plus grave de récession économique que ne l'est la pénurie pétrolière, estime la First National City Bank dans sa lettre économique mensuelle de janvier.

La City Bank estime que l'inflation s'est traduite en 1973 par une diminution de 1 à 2 pour cent de la valeur de la masse monétaire aux Etats-Unis, la chute la plus importante de l'après-guerre, à l'exception seulement de la période 1957-58.

Elle ajoute que l'inflation réduit l'augmentation des réserves réelles d'argent dans le monde à un point tel que les entreprises et les particuliers risquent de réagir en limitant leurs dépenses. La récession qui va s'ensuivre aux Etats-Unis ne pourra être évitée en 1974 qu'en gonflant la masse monétaire à un rythme beaucoup plus élevé qu'en 1973. Les experts de la banque newyorkaise soulignent que les autorités monétaires se trouvent ainsi acculées à un choix difficile entre la récession ou une inflation encore plus prononcée.

La City Bank note que les signes de cette récession induite par l'inflation se sont déjà manifestés, et elle cite ainsi la baisse des achats d'automobiles et de maisons à la fin de l'année dernière.

Selon ce document, l'inflation commencera à être maîtrisée à partir de la deuxième moitié de l'année 1974, grâce précisément à la récession qu'elle entraîne, à l'accumulation de besoins non satisfaits en biens durables et en logements, et au gonflement de la masse monétaire.

Examinant les conséquences de l'augmentation du prix du pétrole, la City Bank souligne la place privilégiée des Etats-Unis parmi les nations occidentales, et prédit que le monde pourrait à nouveau connaître une pénurie de dollars. Elle évalue à $50 milliards les sommes supplémentaires que devront débourser les importateurs de pétrole. Sur ce total, les Etats-Unis devront payer une note supplémentaire de $10 milliards, soit 14 pour cent de la valeur totale de ses importations. Mais au Japon, l'augmentation des prix du pétrole va représenter 28 pour cent de la valeur des importations du pays.

Autre facteur de déséquilibre, moins d'un tiers des devises acquises par les pays exportateurs de pétrole serviront à financer des importations en provenance des pays industrialisés.

Au contraire, la majeure partie des gains des producteurs de pétrole va trouver sa place sur le marché financier, en particulier sur celui des eurodollars, et sur le marché des valeurs mobilières américaines, ce qui renforcera encore plus le dollar.

Bénéfices

CHUM Ltd., pour les trois mois qui se sont terminés le 30 nov. dernier, $570,000—17.5 cents l'action, au regard de $503,000—15.5 cents.

Interprovincial Steel and Pipe Corp. Ltd., pour les trois mois qui se sont terminés le 30 nov. dernier, $2,190,000—63 cents l'action, au regard de $1,063,000—31 cents.

Lake Ontario Cement, pour l'année qui s'est terminée le 31 déc. dernier. $2,600,000—60.4 cents l'action, au regard de $1,690,275—39.5 cents.

Emplois • Carrières

CHEF ADJOINT EXPLOITATIONS FORESTIERES

La division forestière de Domtar Limitée recherche les services d'un chef adjoint pour ses exploitations forestières de Lebel-sur-Quévillon.

LE POSTE

Aider le chef des exploitations forestières à établir un système d'exploitation mécanisée d'arbres entiers de l'ordre de 350,000 cunits par année.

LE CANDIDAT

Un ingénieur forestier possédant 5 ou 6 années d'expérience connexe. La candidature de forestiers, de techniciens forestiers et d'autres personnes possédant une expérience équivalente sera également prise en considération. La connaissance du français et de l'anglais est obligatoire.

La Société offre un programme complet d'avantages sociaux et un salaire de début proportionnel aux antécédents et à l'expérience. Ecoles et logements disponibles.

Discrétion assurée. Veuillez adresser votre curriculum vitae en rappelant le dossier No M 3/206 à:

DOMTAR

Services d'emploi
Domtar Limitée
B.P. 7210
Montréal, Québec
H3C 3M1

DIRECTEUR DE LA RECHERCHE

pour
L'office des Professions du Québec

L'ORGANISME

L'office des Professions du Québec est un organisme paragouvernemental créé par le code des Professions (projet de loi 250) dont le mandat principal est de veiller à ce que chacune des corporations professionnelles assure la protection du public.

LE POSTE

Sous l'autorité du Président de l'Office des Professions du Québec, le directeur de la recherche doit effectuer et coordonner des travaux de recherche sur les aspects sociologiques, économiques, juridiques, démographiques et autres des professions dans la société québecoise. (Poste à Québec)

QUALIFICATIONS REQUISES:

Le candidat devra être détenteur d'un diplôme universitaire de deuxième ou de troisème cycle en sciences humaines, préférablement en sociologie et avoir une expérience de cinq (5) ans dans la recherche socio-économique. Le titulaire devra également posséder une aptitude particulière pour la direction et l'administration d'une équipe multi-disciplinaire.

TRAITEMENT:

L'échelle de traitement débute à $18,950.00. La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et de la compétence.

Date limite de l'inscription: Le 6 février 1974.

Faire parvenir la demande d'inscription et un curriculum vitae à:

QUÉBEC

Le secrétaire,
Office des Professions du Québec,
930, chemin Ste-Foy,
7ième étage,
G1S 2L4

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

INGENIEUR

FONCTIONS:

La Division des recherches en bâtiment requiert les services d'un ingénieur pour effectuer des études de recherche sur des projets relatifs à la conservation de l'énergie. Le travail comporte des études expérimentales et des études théoriques. Ces dernières comprennent la simulation du régime thermique d'un bâtiment et de ses systèmes de contrôle de l'environnement.

EXIGENCES:

Baccalauréat en génie ou en génie mécanique, avec forte concentration sur les mathématiques appliquées et, en particulier, sur l'utilisation des ordinateurs numériques pour la simulation des systèmes physiques.

TRAITEMENT:

Le traitement sera fonction de la formation et de l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6.

Veuillez mentionner la référence BR-74-1.

Les citoyens canadiens auront la préférence.

Ce concours est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

CONSEILLER EN PSYCHOLOGIE

TRAITEMENT JUSQU'A $20,646

(EN COURS DE REVISION)
DIRECTION DE LA SECURITE AUTOMOBILE ET ROUTIERE
MINISTERE DES TRANSPORTS
OTTAWA, ONTARIO

Les demandes d'emploi faites dans le cadre de ce concours pourront être considérées au regard de vacances ultérieures.

FONCTIONS Elaborer la partie d'un programme de recherche et de développement ayant trait au rapport entre les facteurs psychologiques et les accidents de la route (la recherche actuelle porte essentiellement sur la conduite en état d'ébriété, l'usage des ceintures de sécurité ainsi que sur l'élaboration et la démonstration des nouvelles méthodes d'éducation du public); coordonner les recherches psychologiques effectuées au Canada dans le domaine de la sécurité routière et participer au nom du Canada aux recherches internationales dans ce domaine.

CONDITIONS DE CANDIDATURE Diplôme universitaire au niveau du doctorat en psychologie ou thèse de doctorat en préparation après avoir satisfait à toutes les autres exigences de ce grade. Le titulaire du poste doit être en mesure d'appliquer de façon originale aux problèmes de la sécurité routière, des connaissances approfondies acquises dans divers domaines de la psychologie.

EXIGENCES LINGUISTIQUES La connaissance du français et de l'anglais est essentielle pour ce poste. Cependant, ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à suivre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission de la Fonction publique ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. Ce poste est aussi ouvert aux personnes employées de façon continue à la Fonction publique du Canada depuis le 6 avril 1956, qu'ils aient ou non fait part, par écrit, de leur consentement à suivre des cours de langue. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

Présentez votre demande sur la formule PSC 367-401, (rev. 1/70) que vous pouvez vous procurer au bureau de la Commission de la Fonction publique le plus proche, à un bureau de poste ou à un Centre de main-d'oeuvre, et faites-la parvenir à l'adresse suivante:

CADRES SOCIO-ECONOMIQUES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0M7

Veuillez faire parvenir une copie officielle de vos relevés de notes aux niveaux gradué et sous-gradué.

Référence à rappeler: concours no. 74-492-1.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans les cadres de ce concours.

COLLEGE ALGONQUIN

COLLEGE ALGONQUIN
LE SERVICE DES INSTALLATIONS
recherche un

DESSINATEUR

FONCTIONS: Sous la direction d'un ingénieur professionnel, le titulaire travaillera dans les domaines suivants:

dessin de conception et dessin d'exécution de réparations et de rénovations aux édifices et de nouvelles constructions, ainsi que les calculs de conception et la stipulation des matériaux nécessaires;

— préparation de croquis préliminaires;

préparation de schémas de montage et d'autres dessins à partir de directives générales;

révisions de dessins complexes d'édifices, de matériel et d'installations;

évaluation des coûts de construction et de rénovation.

EXIGENCES: Les candidats doivent bien connaître les techniques et les pratiques du dessin de conception;

ils doivent bien connaître les pratiques d'atelier et de chantier; ils doivent bien connaître le Code national du bâtiment et les Normes ontariennes de sécurité contre l'incendie dans la conception (édition de 1971);

ils doivent être capables d'évaluer les coûts de construction.

TITRES: Les candidats doivent être diplômés d'un programme de technologue de trois ans d'un institut des arts appliqués et de technologie reconnu et avoir au moins cinq ans d'expérience connexe; ou être diplômés d'une école technique et avoir au moins dix ans d'expérience du dessin; ou être diplômés d'un programme de technicien de deux ans d'un institut des arts appliqués et de technologie reconnu et avoir au moins sept ans d'expérience connexe.

Selon les titres, la nomination se fera à l'un des niveaux suivants:

Technologue II $5.42-$6.35 l'heure (environ $10,256-$12,016 par année)

Techniciens III $4.73-$5.43 l'heure (environ $8,950-$10,484 par année)

Pour une semaine de travail de 36 1-4 heures

Le Collège offre également une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
Ottawa K2G 1V8
au plus tard le 24 janvier 1974.
CONCOURS No 2-74

DON DE SANG — DON DE VIE

771-7426
771-8281
COURTIER-REALTOR

R. "HAP" McKENZIE



Estimation gratuite sur demande.
Clients désirent:
- Sites pour appartements
- Terrains pour bungalows
- Hôtels ou tavernes
- Fermes, etc.

SERVICE EFFICACE ET PROFESSIONNEL

ATTENTION ATTENTION PAGE 27

GRATUITEMENT VOYAGEZ PAR AVION, VIVEZ ET AMUSEZ-VOUS

Durant 3 jours et 2 nuits à Padre Island
Une importante station balnéaire du Texas

C'est vraiment gratuit! Aucun truc! (Pas de "si", de "et" ou de "mais". Nous aimerions que vous et votre femme veniez passer une fin de semaine à Padre Island, sur le golfe du Mexique. Vous pourrez jouer au golf ou au tennis, pêcher, chasser (en saison), faire de la voile, nager (dans notre piscine ou dans le golfe) ou simplement marcher, la main dans la main, en longeant la plus longue plage au monde (113 milles de long).

TOUT CE QUE NOUS AVONS ENUMERE EST GRATUIT
Y COMPRIS LES REPAS ET LE LOGEMENT

Nous voulons que vous voyiez et "viviez" Padre Island, car nous aimerions que vous investissiez dans ces îles! Nous sommes convaincus qu'il s'agit du meilleur investissement immobilier aux Etats-Unis, car ces îles sont situées dans une zone de température quasi parfaite.

Si cela vous intéresse, dans tous les Etats-Unis, il reste moins de 350 milles de ce genre de propriété à vendre... Padre Isles représentent presque deux milles de ce total. C'est pourquoi nous pensons qu'il s'agit d'un excellent potentiel.

Vous voulez plus de renseignements dès maintenant? Appelez

739, boul. St-Joseph, Hull

Immeubles du PORTAGE ENR. représentant de

776-3136

Padre Island

arts et spectacles — LE DROIT

"Grease"

Avec du vieux, on fait du neuf

GREASE. Une comédie musicale de Jim Jacobs et Warren Casey. Mise en scène de Tom Moore. Chorégraphie de Patricia Birch. Avec John Lansing, Karren Dille, Ruth Nerken et plusieurs autres. A l'affiche de l'Opéra du Centre national des Arts, jusqu'au 19 janvier.

Tout a été dit et l'on arrive trop tard pour le redire, entend-t-on répéter.

Cela s'applique au romancier, au musicien, au scénariste, au peintre et même à l'architecte.

La comédie musicale-genre prospère aux Etats-Unis s'il en fût — n'a pas le renouvellement facile. Ceux qui ont perdu des sommes importantes à New-York en investissant dans des "space operas" aux dimensions prétentieuses en savent quelque chose.

Alors, pourquoi ne pas faire du neuf avec du vieux?

Il ne suffirait que d'y songer et le succès d'un film comme "American Graffiti" de George Lucas constitue en soi un oeuf de Colomb qui en vaut bien d'autres.

Ceux de ma génération qui se souviennent avec quelque tendresse de leur adolescence aimeront sans doute aller voir GREASE. C'était l'époque des vestes de cuir, des "jet-boots", des souliers blancs et de la brillantine; quant aux filles, elles allaient en souliers plats avec des jupes midi. Mais à cette époque, la mini n'était pas encore inventée. La midi existait donc... sans exister vraiment.

Toutes ces années ont été celles de l'introduction de la musique rock dans une civilisation, la nôtre. Les Elvis Presley , les Chuck Berry, Bill Haley et ses "comètes" auront été les catalyseurs d'une société par trop frappée par le puritanisme.

La comédie de MM. Jacobs et Warren s'avère agréable à regarder et à entendre, si toutefois la musique de la fin des années '50 signifie quelque chose pour vous. Au demeurant sans prétention, GREASE ne décevra pas les moins de trente ans qui pourront, en voyant le spectacle, y retrouver l'atmosphère de leurs années passées à l'école secondaire.

La seule réserve sérieuse qu'on peut apporter est une certaine insignifiance dans l'histoire. Pour le reste, tout a été fidèlement recréé. L'atmosphère s'avère fort intéressante, les chansons font preuve defficacité tant par le style fidèlement repris que par les mélodies. Quant à la chorégraphie, je l'ai trouvée bien réalisée et l'humour se porte en excellente santé.

Ce qui me frappe surtout avec GREASE, c'est ce que ses auteurs et responsables sont parvenus à présenter un aspect important de la civilisation américaine en se servant de lieux communs. En les triant en quelque sorte sur le volet, le résultat apparaît une réussite, aussi surprenant que la chose puisse paraître.

Cela me fait songer que toute cette époque fut aussi la dernière où les Etats-Unis pouvaient encore se vanter d'avoir bonne réputation à l'intérieur comme à l'extérieur du pays. Tout cela n'a peut-être qu'un lointain rapport avec le rock; mais le fait d'y songer n'abêtira personne.

Murray MALTAIS



Grease

Nostalgie d'une époque un peu naïve, un peu méchante... que devait secouer le rock and roll.

Décentralisation de l'ORTF

PARIS (AFP) — Le coup d'envoi a été donné mardi à l'important projet de décentralisation de l'Office de radiotélévision française (ORTF) par le président directeur général de l'Office, qui l'a présenté au conseil d'administration de l'ORTF.

Ce projet qui rencontre l'opposition des diverses catégories de personnel de la radio et de la télévision, et a provoqué depuis le début du mois de janvier une série de grèves tournantes, obligeant à modifier les programmes, ne doit pas être appliqué en principe avant la fin de 1974.

Le gouvernement doit en effet recueillir au préalable les avis motivés du conseil d'administration de l'Office, de la délégation interparlementaire chargée des questions de l'ORTF, du comité d'entreprise, et du conseil d'Etat.

Dans son principe, la réforme ne doit pas porter atteinte au monopole de l'office mais, selon la formule de M. Marceau-Long président-directeur-général "adapter le monopole monolithique actuel à l'infinie diversité des besoins d'un service public". Il s'agit de créer un "établissement fédérateur" central auquel seront rattachés une demi-douzaine "d'établissements fédérés": un pour chacune des trois chaînes de télévision, un pour la radio, un pour la coopération internationale, un autre enfin pour la production à l'image de la "BBC" britannique avec des "unités "réparties par genres (dramatiques, variétés, musique, sports, magazines). L'ORTF en tant qu'élément fédérateur pourra passer des commandes aussi bien aux "établissements fédérés" qu'à l'extérieur. L'accent sera principalement mis sur la régionalisation de l'information télévisée.

M. Marceau-Long attend de ce nouveau système à la fois simplicité et efficacité dans la souplesse. C'est précisément ce que contestent les personnels de l'ORTF qui se refusent à toute concertation sur -un projet dont certains craignent avant tout qu'il ne fasse le jeu de Télévision Privée.

MIDEM ouvre samedi

PARIS (AFP) — Le traditionnel "marché international du disque et de l'édition musicale", (MIDEN) l'une des plus importantes manifestations mondiales du genre, s'ouvre à Cannes (midi de la France), samedi prochain, jusqu'au 25 janvier.

Les firmes canadiennes qui participent habituellement à ce salon, au nombre de 23 cette année, se sont groupées en un pavillon national, baptisé "Canada Musical", sous l'égide du ministère canadien de l'industrie et du commerce.

L'industrie du disque et de l'édition musicale est au premier rang des secteurs en expansion au Canada, en raison de l'apparition de nouvelles vedettes, de la qualité technique de la production et de l'efficacité des méthodes de fabrication et de distribution.

Mais, s'ils sont vendeurs, les négociants canadiens sont aussi acquereurs, la musique et les oeuvres d'origine étrangère demeurant très demandées sur le marché intérieur.

Livre de Soljenitsyne porté à l'écran

ROME (Reuter) — "L'archipel du Goulag", de Soljenytsine, sera porté à l'écran sous le titre "L'archipel du Diable", apprend-on dans les milieux cinématographiques de Rome.

Aucun acteur n'a encore été engagé, mais les deux metteurs en scène retenus, Marcello Andrei et Alvaro Fabrizio, espèrent commencer le tournage en mars si les négociations préliminaires aboutissent.

DEMAIN
RICHARD BURTON ELIZABETH TAYLOR PETER O'TOOLE
DYLAN THOMAS'
UNDER MILK WOOD
SPECTACLE POUR ADULTES
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
FINIT CE SOIR "ASH WEDNESDAY"

Tous les jours à 1h 30 — 3h 30 / 5h 30 — 7h 35 / 9h 38
Où étiez-vous en '62?
American Graffiti
12e SEMAINE
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0105
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
A LUCAS FILM LTD./COPPOLA CO. Production A UNIVERSAL PICTURE

Woody Allen and Diane Keaton in "Sleeper"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
5e SEMAINE
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101
Tous les jours à 1.35 — 3.35 — 5.35 — 7.35 — 9.35

ADULT ENTERTAINMENT
DYLAN THOMAS' UNDER MILK WOOD
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
SPECTACLE POUR ADULTES
EN SOIREE A 7.39 ET 9.42

2e SEMAINE!
"NURSES" à: 4h 10 7h 05 -9h 55
"HOUSE" à: 1h 30 4h 22 -7h 15 -10h 05
2 spectacles-choc en couleur!
"LAST HOUSE ON THE LEFT" et "THE YOUNG NURSES"
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN
3090 CARLING AV. 828-2672
Au Britannia, ce soir seulement! Aucune représentation mar. -merc. -jeu.

COMMENCE DEMAIN! 3 films d'horreur!!
Madness And Death!
HOUSE of TERROR
EASTMANCOLOR
CRYPT OF THE LIVING DEAD
BRITANNIA DRIVE-IN
3090 CARLING AV. 828-2672
3e FILM "NIGHT OF THE LIVING DEAD" spectacle pour adultes

COMMENCE DEMAIN!!!
RICHARD HARRIS ROD TAYLOR EN COULEUR
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
THE DEADLY TRACKERS
PLACE DE VILLE CINEMA 1
300 SPARKS ST., 235-9546
Finit aujourd'hui "ROBIN HOOD"

A SON MEILLEUR! 3e semaine
Clint Eastwood is Dirty Harry in Magnum Force
Les portes ouvrent à 1h p.m.
Représentations à 1h 55-4h 10-6h 50-9h 20
PLACE DE VILLE CINEMA 2
RUE QUEEN, 235-9546
en couleur
Le cinéma Place de ville: entre Kent et Lyon

ALLIED ARTISTS presents 3e semaine
STEVE DUSTIN McQUEEN HOFFMAN
in a FRANKLIN J. SCHAFFNER film
PAPILLON
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
capitol square CINEMA 1
QUEEN AT BANK 237-6656
Horaire: 2.20 - 5.20 - 8.25

L'équipe dangereuse qui fait peur même aux policiers ordinaires! 3e semaine
THE SEVEN-UPS
COLOR
Du producteur de "Bullitt" et "The French Connection"
capitol square CINEMA 2
QUEEN AT BANK 237-6655
Horaire 1.40, 3.30, 5.25, 7.20, 9.25
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

The Hall Bartlett Film Jonathan Livingston Seagull
Photograph© 1970—Russell Munson Panavision® Color by Deluxe®
A Paramount Pictures Release
capitol square CINEMA 3
QUEEN AT BANK 237-6655
3e semaine.
Horaire: 2.05, 3.50, 5.35, 7.20, 9.10



Paramount Pictures Presents A Sagittarius Production
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Elizabeth Taylor "Ash Wednesday"
Color by TECHNICOLOR A Paramount Picture
Lun. au ven. 7.40
Sam-dim. cont. de 1.30 p. m.
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880

Odeon Theatres
POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS TELEPHONEZ AU CINEMA DE VOTRE CHOIX
Horaire 7.00 9.10
"LAUGHING POLICEMAN"
avec Walter Mattau
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ST LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
Situé au centre commercial St-Laurent Stationnement gratuit

Horaire 6.45 9.00
RETENU
STREISAND ET REDFORD ENSEMBLE
"THE WAY WE WERE"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ST LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
Situé au centre commercial St-Laurent Stationnement gratuit

DERNIERE SEMAINE!
Horaire 7.20 9.25
RETENU!
Leur aventure amoureuse était parfaite jusqu'au moment où ils tombèrent amoureux...
"A TOUCH OF CLASS"
GEORGE SEGAL ET GLENDA JACKSON
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

BURT LANCASTER ROBERT RYAN WILL GEER
An Edward Lewis Production
EXECUTIVE ACTION
COLOR
A National General Release
4e SEMAINE
Spectacle au complet: 1.30, 3.05, 5.05 7.05, 9.05
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9526
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

COMMENCE DEMAIN!
BIZARRE, INHABITUEL, ÉROTIQUE!
Sex Freedom in Germany
UN MANIFESTE EXPLICITE DU SEXE EN ALLEMAGNE AUJOURD'HUI!
PLUS... THE NAKED WITCH
Starring BARBARA KLINGERED
La meilleure actrice érotique, Festivals du film de Danemark et de la Suède
AUSSI EN COULEURS "FUEGO"
LE CINEPARC OUVRE à 7h 00 p.m.
PAS DE REPRESENTATIONS MAR. MERC. JEU.
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
CH. MONTREAL AU QUEENSWAY 745-7145

3 CINEMAS
259, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 770-3174
Nous acceptons la carte Master-Charge
14 ANS
"UN CONDÉ" Salaud flic!
"UN CONDÉ" c'est une virulente et violente critique du système policier
"UN CONDÉ" révèle les faiblesses de la police
"UN CONDÉ" c'est un film qui a fait scandale en France!
APRÈS LES COLONELS DE "Z" LES POLICIERS DE "UN CONDE"
MICHEL BOUQUET FRANÇOISE FABIAN
"UN CONDÉ"
EN COULEURS
UN FILM D'YVES BOISSET
sem. 7.10 et 9.20
LE CINE-CLUB
BARRY NEWMAN . DEAN JAGGER
POINT LIMITE ZERO
La plus sauvage poursuite qu'on ait vue
14 ANS
du lun. au ven. à 7.00 et 9.10
L'AVANT-GARDE
LA HORSE
14 ANS
JEAN GABIN
On ne passe pas de drogue sur mes terres
L'ACTION... OCCUPE ICI PLUS DE PLACE QUE LE DIALOGUE
du lun. au ven. à 7.30 et 9.15
LE CAVEAU

L'AIDER C'EST AGIR

RECOMMANDÉ POUR ADULTES
'GENE SHALIT, NBC-TV
DROLE
LEONARD HARRIS, WCBS-TV
DROLE
KEVIN SANDERS, WABC-TV
DROLE
CLAUDE LELOUCHE
L'AVENTURE C'EST L'AVENTURE
JUDITH CRIST, NEW YORK MAGAZINE
DROLE
HOWARD THOMPSON, NEW YORK TIMES
DROLE
DONALD J. MAYERSON, CUE MAGAZINE
DROLE
COMMENCE DEMAIN!!
TOWNE
5, BEECHWOOD 749-5035
FINI CE SOIR "CLOCKWORK ORANGE"

SPECTACLE DE NUIT VENDREDI ET SAMEDI A 11.45 P.M.
Célébrez avec: JOAN BAEZ
Tout le monde le faisait... simplement par amour
CELEBRATION AT BIG SUR EN PLUS!
Le jeu vicieux joue par ANTHONY QUINN CANDICE BERGEN
THE MAGUS
n'est pas un jeu mais la vie même. Ou est-ce plutôt la mort?
TOWNE
5 BEECHWOOD 749-5035

Katia est une fille de 19 ans... Elle rêve d'être femme...
18 ANS Adultes
CARESSES INTERDITES
AUSSI
Le Maître d'école Amoureux
COULEUR
COMMENCE DEMAIN!
cinéma Cartier
119 principale HULL 777-2322

Dernière semaine
"l'aphrodisiaque le plus puissant de l'univers déchaîné à l'insu de millions de femmes!"
18 ANS Adultes
HORAIRE Sem. 7.05 8.30 -10.05 / dim. 1.30 2.50 -4.10 5.30 -7.05 8.30 -10.05
Runaway Hormones
IN EASTMANCOLOR
STARRING: MIKE GAVIN, USHI DIGART, ROBERTA LEE, AND RENE BOND.
WRITTEN AND DIRECTED BY PIERRE LAFARCE. PRODUCED BY ROGER STARBUTT.
Au même programme "SUNDERELLA"
Pussy cat
CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys Hull SHOPPING CENTER 771-6996
STATIONNEMENT GRATUIT, 424, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

COMMENCE DEMAIN SOIR!
LES CHARLOTS
POUR TOUS
S'ILS OUVRENT UNE ÉPICERIE DANS VOTRE QUARTIER DÉMÉNAGEZ!
Moins de 14 ans $1.00
COULEURS
LE GRAND BAZAR
Dernière soirée "LOUIS DE FUNES" dans: "LES AVENTURES DE RABBI JACOB"
CINÉMA VENDÔME
Salle climatisée • STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1460

L'art: une valeur sûre qui se rit des dévaluations

NEW YORK (AP) — Les eaux-fortes ont constitué le meilleur investissement possible en 1973 puisque, selon l'expert monétaire Franz Pick, leur valeur a quadruplé.

Viennent ensuite les peintres surréalistes puis les dessins et pastels, les timbres-poste classiques, les pendules et les montres.

Dans le même temps, déclare cet expert, "les marchés des valeurs ont été des vallées de larmes, avec des baisses à peu près partout, qu'elles soient situées dans des pays à devises fortes ou faibles".

Franz Pick précise qu'il y a eu en 1973 au moins 109 dévaluations intéressant 51 pays. La devise qui s'est tenue le mieux sur les marchés libres a été la roupie népalaise, qui a gagné 51 pour cent, suivie de l'afghani d'Afghanistan, qui a gagné 34 pour cent, et du yuan chinois, qui a gagné 31 pour cent. C'est l'escudo chilien qui a subi la plus forte érosion (51 pour cent), suivi du riel cambodgien (45 pour cent) et de la livre israélienne (34 pour cent).

Les volumes boursières

En ce qui concerne les marchés des valeurs, la Bourse de Londres a enregistré une baisse de 32 pour cent, celle de Tokyo 28 pour cent, Dusseldorf 24 pour cent, Amsterdam 19 pour cent, les bourses suisses 18 pour cent et Wall Street 17 pour cent.

Dans le domaine des eaux-fortes, le record appartient à une oeuvre de Picasso de 1904, "le repas frugal", qui a atteint $168,000 lors d'une vente aux enchères à Berne. Chez les surréalistes, la palme revient à "Blue Polies", de Jackson Pollock, qui a été vendu deux millions de dollars à la National Gallery de Canberra.

Parmi les dessins et pastels, une gouache et pastel de Degas de 1875, "Répétition de ballet", a été vendue $780,000 . . . soit l'équivalent de 29 voitures Rolls Royce.

Les timbres

Les timbres ont progressé de 140 à 150 pour cent. Le record pour 1973 appartient à un timbre japonais représentant un dragon, dont le centre a été accidentellement inversé, et qui a atteint $75,000. A Genève, une pendule ornée de joyaux, fabriquée pour la famille impériale russe par Faberge, a été vendue $198,000.

Communiqué de Soljenitsyne

MOSCOU (AFP) — Pour la première fois depuis la parution à l'étranger de son livre "L'archipel Goulag", Alexandre Soljenitsyne, s'est adressé aux correspondants de presse étrangers de Moscou à qui il a fait parvenir un communiqué dénonçant l'exclusion — le 9 janvier — de l'Union des écrivains soviétiques de Mlle Lydia Tchoukovskaya.

Dans ce communiqué, l'écrivain décrit "Le spectacle déshonorant d'une femme âgée, aveugle et malade faisant face à une douzaine d'hommes bien nourris et vêtus, dont elle ne pouvait pas même voir les visages".

Cette exclusion consistue, selon l'écrivain, un acte de vengeance: Mlle Tchoukovskaya avait mis naguère sa datcha des environs de Moscou à la disposition de Soljenitsyne; elle était depuis intervenue en faveur de l'académicien Andrei Sakharov. Selon les amis de la femme de lettres, c'est pour cette dernière raison qu'a été décidée la mesure d'exclusion.

Dans son communiqué, Soljenitsyne compare les mesures prises contre Mlle Tchoukovskaya à celles prises naguère contre le violoncelliste Mstislav Rostropovich qui avait lui aussi hébergé l'écrivain et s'était vu interdire une tournée de concerts à l'étranger.

On indique d'autre part, dans les milieux proches de l'écrivain, que Soljenitsyne reçoit constamment des appels téléphoniques anonymes assortis de menaces. La vie de l'écrivain, précise-t-on, est devenue impossible et il doit fréquemment changer de domicile.

Le français et l'informatique

PARIS (AFP) — Le Journal Officiel a publié toute une série d'expressions et de termes d'informatique, dont une partie devra être obligatoirement utilisée dans tous documents, actes, marchés et contrats officiels, à la place de leurs équivalents anglo-saxons. Cette liste a été établie par une commission spéciale de terminologie de l'informatique et approuvée par l'Académie française.

Elle fait suite à la décision du gouvernement français, prise il y a exactement deux ans, concernant "l'enrichissement de la langue française" qui prévoyait, en particulier, la recherche d'équivalents français à l'avalanche de termes et d'expressions scientifiques et techniques, essentiellement anglo-saxons, dans le langage et les écrits français.

L'informatique est, sans doute, un des domaines où cette inflation a été des plus fortes. Il était impossible de parler d'informatique sans utiliser, à tout bout de champ, des mots anglais.

Dans la première liste de onze expressions ou termes, désormais obligatoires, figurent notamment deux mots "logiciel" et "matériel" qui correspondent aux anglais "software" et "hardware", très fréquemment utilisés.

Logiciel (nom masculin) signifie: ensemble des programmes, procédés et règles, et éventuellement de la documentation, relatifs au fonctionnement d'un ensemble de traitement de l'information.

Matériel (n.m.) correspond à l'ensemble des éléments physiques employés pour le traitement de l'information.

Les neuf autres termes obligatoires, d'ici à trois ou six mois selon les cas, sont: banque de données (data bank), numérique (digital, numerical), partage de temps (time-sharing), photostyle (light pen), processeur (processor), bi-tri-multiprocesseur (bi-tri-multi-processor), traitement par lots (batch processing), visualiser ou afficher (to display), et visuel ou console de visualisation (display).

Parmi la liste des 23 mots dont l'emploi est recommandé figurent, notamment

: "programme-produit" qui correspond au mot anglais fort utilisé "package", liste ou listage (listing), etc. . .

Paul VI, l'art et la musique

CITE DU VATICAN (AFP) — L'art et la musique peuvent conduire à la beauté et à la vérité, a déclaré mercredi le pape Paul VI, en remerciant l'orchestre et le choeur de l'Opéra de Rome qui venaient de lui offrir une aubade, lors de l'audience générale.

Deux cents artistes, dirigés par les maîtres Nino Sonzogno et Augusto Parodi, ont exécuté trois extraits d'opéras de Giuseppe Verdi: "Les Lombards à la première croisade", "Les Vêpres siciliennes" et "La Force du destin".

Trois mille fidèles ont assisté au concert et à l'audience.

"Soyez toujours fidèles à vos idéaux artistiques et à votre mission, a déclaré le pape aux musiciens et aux choristes. Donnez des ailes au peuple, pour qu'il s'élève au-dessus des banalités de la vie quotidienne vers les réalités spirituelles. Vous aussi, vous exercez presque un ministère".

S'adressant ensuite aux fidèles, le Saint-Père a remarqué que, s'il est impossible d'avoir une connaissance sensible de Dieu, l'art peut rapprocher les hommes de cette réalité supérieure. C'est pour cela, a-t-il conclu, "qu'en dépit des puritanismes iconoclastes, l'art n'est pas banni dans la religion catholique".

Le 29 novembre dernier, le souverain pontife avait déjà fait l'éloge d'un mouvement "qui exalte la liberté et la paix en se vouant à un nouveau style de vie fait de respect, d'harmonie et d'art", en recevant le patriarche japonais Miki Tokuchika, leader de la secte Perfect Liberty Kyodan.

Récital du carillonneur ce soir

OTTAWA — Le prochain récital de M. Robert Donnell, carillonneur à la Tour de la paix sur la colline parlementaire, aura lieu jeudi, à compter de 8 h du soir.

Il se terminera une heure plus tard.

Au programme, mentionnons notamment des interprétations des compositeurs suivants: B. Godard, Scarlatti, J.S. Bach, E. Toselli, E. Lerinckx, J. Bock, Mozart et enfin, R. Wieniavski.

Au Festival de Salzbourg

MONTREAL — Le soprano montréalais Louise Lebrun a été choisie pour incarner le rôle de "La reine de la nuit" dans la nouvelle production de "La flûte enchantée" de Mozart, lors du prochain Festival de Salzbourg en Autriche. L'oeuvre sera dirigée par Karajan dans une mise en scène de Strehler.

Ce rôle, considéré comme l'un des plus terrifiants de tout le répertoire de soprano, est devenu en quelque sorte une spécialité de Louise Lebrun, qui l'a chanté notamment aux Festivals de Glyndebourne et de Santa Fe.

Danseuse décédée

ROME (Reuter) — Clotilde Sakharoff, une des plus fameuses danseuses européennes du début du siècle, est décédée à Rome, vendredi dernier, à l'âge de 80 ans, apprend-on lundi.

Née à Berlin d'une famille aristocratique, Clotilde Edle von der Planitz formait, avec son mari Alexander Sakharoff, un couple fameux pour son style expressif et libre, s'écartant des traditions rigides du ballet classique.

Clotilde Sakharoff a survécu dix ans à son mari; elle est morte d'une crise cardiaque peu après avoir terminé la rédaction de ses mémoires.

Duvernay Motor Hotel
207 rue PRINCIPALE HULL 771 8351
"CLUB HAPPY HOUR"
"2 pour 1"
DU LUNDI AU VENDREDI
de 4h 30 à 6h 30 p.m.
SALLE RICHELIEU
TEQUILAS
ouvert jusqu'à 3h 00 a.m.
SALLE DUVERNAY
LUNCH — DINER — COLLATION $1.50 à $2.00
(plus de 30 variétés)
MARIAGE OU RECEPTION
peu importe le nombre
renseignements et réservations 771-8351

RESTAURANT DE L'OPÉRA
EN TOUT CONFORT ET À LA FRAÎCHE, GOÛTEZ SON AMBIANCE MUSICALE, SES METS EXQUIS SES VINS FINS ET UN SERVICE INCOMPARABLE
RÉSERVATIONS 232-5713

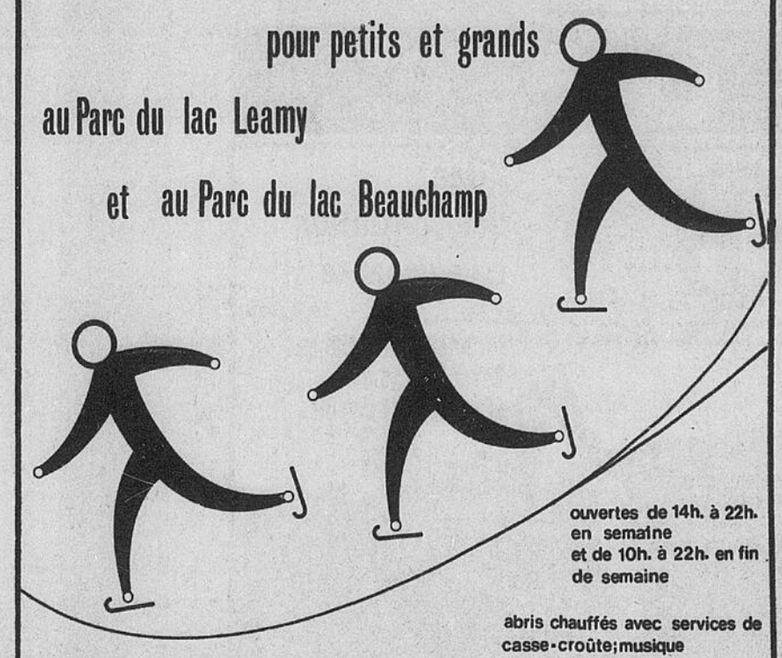
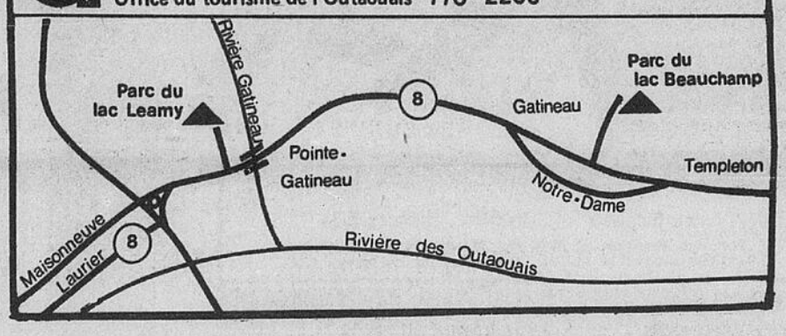
Lepage et Michaud présentent

~~SEUL~~ SOL
A L'OPERA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
22 JANVIER 20H 30
BILLETS: AU GUICHET DU CNA OTTAWA ET HULL
OTTAWA: INFORMATION 237-4400 — HULL 770-9193

Nouez une tendre amitié
Rencontres
Tête-à-Tête
Service privé pour rencontres entre adultes libres de tout lien
236-4679
11h-9h. Lundi-Samedi
OTTAWA · MONTRÉAL · TORONTO · HAMILTON

le théâtre de l'île
production du secteur culturel du service des loisirs
présente
la petite LUTTE
pièce en trois actes de andré roussin
mise en scène de edgard demers
décor: aldo mariéau
Eugene Laurin
Francine Lafleur Jean André Leblanc
André Prince
Les 18 -19 -20 janvier et les 24 -25 -26 -27 janvier à 20.00 hres.
*Billets disponibles à la porte
Adresse du Théâtre de l'Ile: 1, rue Wellington, Hull (coin Montcalm)
Pour réservations: Appeler au Service des Loisirs de Hull entre 9:00 hres a.m. et 5.00 hres p.m. du lundi au vendredi.
Téléphone: 777-2781; poste 274

DANSEZ
au son de l'orchestre
HUGH SCOTT
à notre nouveau
BONSOIR LOUNGE
• A tous les mardis, CONCOURS D'AMATEUR
* FYFE & DRUM
Dansez au son de la musique rock de HARPER du mardi au samedi
* LA BIBLIOTHEQUE
La douce musique de BOB WILKINS au piano
Beacon Arms HOTEL
CENTRE-VILLE
88, RUE ALBERT

GRANDES PATINOIRES
pour petits et grands
au Parc du lac Leamy
et au Parc du lac Beauchamp

ouvertes de 14h. à 22h. en semaine
et de 10h. à 22h. en fin de semaine
abris chauffés avec services de casse-croûte; musique
Pour tout renseignement:
pistes pour motoneigistes au lac Beauchamp et raccord au réseau sous-régional.
Office du tourisme de l'Outaouais 770-2200




Pour fêter nos deux nouveaux hôtels au Mexique, un vrai
FESTIVAL DE LA CUISINE MEXICAINE.
du 15 au 20 janvier
Oubliez les bourrasques de l'hiver et accordez-vous une petite sortie au Mexique! Venez chez nous prendre un repas typiquement mexicain. Deux grands chefs cuisiniers venus spécialement du Mexique vous y apprêtent des plats typiques de chez eux, pendant qu'une dizaine de musiciens égayent le repas de mélodies de leur pays. Et ça peut vous mener loin! En vous payant chez nous un petit festin mexicain, vous participez à un tirage fantastique.
LE GAGNANT a droit à un voyage de deux semaines pour deux personnes au Mexique, aller et retour en 1ère classe. Toutes dépenses payées, comprenant séjour d'une semaine à Mexico, au Château Royal, et d'une semaine à l'Acapulco Royal, d'Acapulco, deux nouveaux hôtels de luxe CP Hôtels. (Le gagnant devra répondre correctement à une question-concours dans un temps limité). Les bulletins d'inscription sont distribués dans les salles à manger qui présentent le Festival de la cuisine mexicaine.
CP Hotels
Le Château Montebello
Tél.: 819-423-6341

COMMENCE DEMAIN AUX 2 CINEMAS
FESTIVAL DE KARATE 14 ans
Ce n'est plus du cinéma c'est de la rage avec les maîtres du KUNG-FU
L'INVINCIBLE POING D'ACIER!
Deux frères luttent à mort, dans de nouvelles techniques de combat
Peng Hai An Ping Ho Su-Su
CHIN HSIANG LIN ALLAN TANG PAI ING
2 GRANDS FILMS
Les 7 FAUVES DE CHINE
en couleurs
J'IRAI VERSER DU NUOC MAM SUR TES TRIPES!
EN COULEURS
HORAIRE AU CINEMA DE PARIS SEULEMENT
"Fauves" sem. 8.15. Dim. 1.15-4.35-8.15. "Verser" sem. 6.30-9.50. Dim. 3.10-6.30-9.50
CINÉMA DE PARIS Hull
185 RUE LAVAL TEL.: 777-2403
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

Pétrole: Québec est plus optimiste qu'Ottawa

Par ANN LAUGHLIN

QUEBEC (PC) — Les Québecois ne semblent pas près de devoir se chauffer au bois ou de s'éclairer à la bougie et le gouvernement du Québec compte interroger sérieusement l'industrie pétrolière et le gouvernement fédéral au sujet de la crise énergétique.

L'Office national de l'énergie prédit pour cet hiver une diminution de 10 à 20 pour cent des importations dans l'est du Canada de pétrole brut, dont les prix connaissent sur les marchés mondiaux une forte tendance à la hausse.

"Le problème est que le gouvernement fédéral tire ses seules informations des principales compagnies pétrolières et que nous obtenons de ces informations une version différente", a déclaré, au cours d'une entrevue, un porte-parole du ministère des Ressources naturelles du Québec.

"Les compagnies pétrolières disent au gouvernement fédéral que la situation est grave et qu'elles rencontrent des difficultés au niveau de l'approvisionnement mais elles nous disent à nous que le Québec ne manquera pas de pétrole cet hiver. Sans doute le moment est-il venu de s'interroger."

Le gouvernement du Québec exigera vraisemblablement des réponses au cours de la conférence fédérale-provinciale sur l'énergie qui doit se dérouler les 22 et 23 janvier à Ottawa.

Le porte-parole du ministère a souligné que si les Etats arabes ont effectivement réduit leur production, comme ils l'avaient annoncé l'automne dernier, les approvisionnements en pétrole brut auraient diminué de 20 pour cent au Québec, ce qui n'est "tout simplement pas le cas".

Le Québec importe environ un quart de ses besoins en pétrole, soit 125,000 barils par jour, des pays arabes. Le reste lui parvient de pays d'Amérique du Sud comme le Venezuela et la Colombie et de pays africains.

Des porte-parole des six raffineries montréalaises—Gulf Oil, Shell, Texaco, Petrofina, Imperial Oil et BP—ont souligné que leurs usines fonctionnent à plein rendement et qu'elles n'ont pas de mal pour le moment à s'approvisionner. Ces raffineries respectent un horaire de 30 jours et les porte-parole ont affirmé ne pas savoir quelle situation les attend en février.

Seule la raffinerie Golden Eagle, près de Québec, a vu son rendement, en ce qui a trait aux produits dérivés du pétrole raffiné, diminuer de 30 pour cent. Il lui est actuellement difficile de se procurer du pétrole brut de Libye, qui a nationalisé l'été dernier ses compagnies pétrolières.

Un porte-parole de la compagnie a toutefois déclaré que le carburant continue d'être livré aux clients réguliers.

Par ailleurs, un porte-parole du Syndicat canadien des travailleurs unis de l'industrie pétrolière a affirmé que les raffineries montréalaises ont suffisamment de pétrole raffiné en réserve pour approvisionner la ville pendant 100 jours.

Le gouvernement du Québec conclut que les pays producteurs exportent plus de pétrole qu'ils ne l'admettent et que les compagnies pétrolières profitent sans doute de la situation pour hausser leurs prix et leurs profits.

"Nous ne savons pas si le gouvernement fédéral obtient toutes les informations nécessaires et il ne nous semble pas qu'il y ait véritablement pénurie", a ajouté le porte-parole du ministère québecois des Ressources naturelles.

"Le gouvernement fédéral doit trouver, en coopération avec les provinces, des moyens pour surveiller l'approvisionnement. Il pourrait ainsi affecter quelqu'un à la surveillance des embarquements dans les pays arabes et à la surveillance des arrivées de pétroliers à Portland, dans le Maine. Il devra aussi chercher à obtenir de plus amples informations."

Le gouvernement du Québec craint qu'à la faveur de la soi-disant crise énergétique Ottawa s'ingère avec sa politique nationale sur l'énergie dans des domaines de juridiction provinciale.

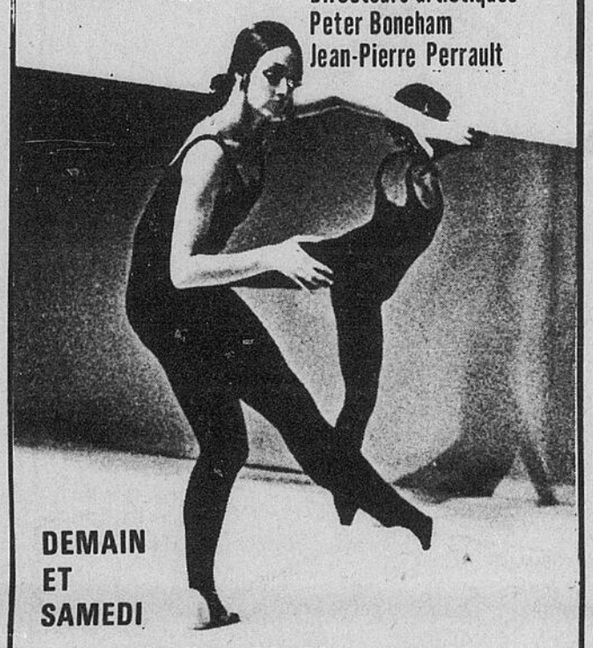
SOYEZ BON SOYEZ GÉNÉREUX

Centre national des Arts / National Arts Centre

LE GROUPE DE LA PLACE ROYALE

"Une démonstration éblouissante." — Le Devoir

Directeurs artistiques
Peter Boneham
Jean-Pierre Perrault



DEMAIN ET SAMEDI

au Studio 20h 00 billets $3

Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau $2.00

LA SEMAINE PROCHAINE

LES TROIS MENESTRELS

"J'aime les Trois Ménestrels." -Gilbert BECAUD

le music-hall en trois personnes



DIMANCHE, 20 JANVIER

Opéra 20h 30 $2, 3, 4, 5.

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

sous la direction du chef invité

Alexander Gibson

Directeur musical de l'Orchestre national d'Ecosse



avec

Robert Cram, flûtiste
Erica Goodman, harpiste

Lennox Berkeley	Divertimento en si bémol
W.A. Mozart	Concerto pour flûte et harpe, K 299
Félix Mendelssohn	Symphonie No. 3 en la mineur, Opus 56 "Scottish"

Opéra, Mercredi 23 janvier 19h 30
Etudiants et personnes à la retraite $1.25
Opéra, Jeudi 24 janvier 20h 30
$5 (à l'orch. seulement)

RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts (613) 237-4400
HULL: Place Cartier (819) 770-9193



EVENEMENT DE TISSUS FREIMART

99¢ ver.

imprimés printaniers ! Petits pois, couleurs unies ! Venez les voir !

C'est formidable ! D'énormes tables débordant de verges et de verges de gâteries ! De la marchandise récemment démarquée, à prix régulier beaucoup plus élevé et de nombreuses et nouvelles marchandises de printemps pour vous permettre de vous préparer à l'avance. Voici un exemple stimulant

Genre toile 45" de couleurs unies
Imprimés surah 45"
Coton 36" à pois
Popeline 36" et 45"

1.49 ver.

Profitez de ces tissus maintenant !

Des aubaines formidables. Nous croyons qu'il est bon d'offrir continuellement les tissus de la saison à des bas prix abordables. Par exemple: plaid jacquard de coton 36"; imprimés de coton 45" pour vous ou les enfants; assortissables en popeline de coton 36". Des superaubaines !

50¢ ver.

Solde fracassant !

Premier arrivé. Premier servi ! Solde de magnifiques tissus, la plupart, des cotons de largeurs variées. Couleurs unies, imprimés et motifs de fantaisie. Il faut le voir pour le croire !

1.99 ver.

Poly 45" de couleurs unies à motif jacquard tissé

Magnifiques tons pastel unis à délicat motif floral dans le tissu. Laver et sécher à la machine. Ultra-élégant et durable.

89¢ balle

Filé classique Newlands

Vous connaissez la qualité de ce filé et savez à quel point il peut être pratique. 50% laine, 50% nylon, écheveau de 2 on. 25 magnifiques couleurs

2.99 ver.

Jolis imprimés en tricot de nylon 52"

Voici un joli tricot souple spécialement conçu pour les dames féminines. Tricot légèrement texturé, conservant bien sa forme et se drapant facilement.

4.99 ver.

Tricot double de poly imprimé 60"

Elégant tricot double de polyester à maille jersey de bonne qualité. Magnifiques imprimés printaniers pour l'acheteuse exigeante.

FREIMART

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT DE LA BAIE. LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI TANT QU'IL Y EN AURA. GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT. EMPLACEMENTS: CHEMIN BLAIR ANGLE QUEENSWAY; CHEMIN WOODROFFE ANGLE BASELINE. SHOPPER'S CITY EST OUVERT DE 10 A.M. A 10 P.M. TOUS LES JOURS.



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

RUBRIQUES

AVIS
100 Avis divers
101 Avis publics
102 Avis légaux
105 Garages ouverts
106 Pharmacies ouvertes
108 A l'affiche demain
110 Fiancailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

EMPLOIS
120 Carrières-professions
121 Aides professionnels
122 Personnel de bureau
123 Aides techniques
124 Personnel de Vente
125 Agents distributeurs
126 Agents vendeurs
127 Personnel d'hôtellerie
128 Personnel de restaurants
129 Esthétique-coiffure
130 Personnel d'hôpital
131 Personnel de métiers
132 Aides demandés
133 Positions vacantes
135 Personnes de compagnie
136 Aides-domestiques
138 Garderais bébés
139 Emploi demandé
142 Professeurs-instituteurs
144 Personnel scolaire
146 Ecoles spécialisées

LOGEMENTS
150 Logements demandés
151 Maisons demandées
152 Chambres demandées
154 Chambres et pension demandées
155 Pension à partager
156 Maisons à louer
158 Service de location
161 App. à louer
162 Maisons de repos
163 App. Meublés
164 App. à vendre
165 App. à partager
160 Hôtels-motels
167 Cahmbres à louer
168 Pensionnats
169 Chambres et pension

IMMEUBLES
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
178 Fermes à louer
179 Terrains à louer
180 A louer ou à échanger
181 Propriétés à échanger
182 A louer ou à vendre
183 Condominium
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
186 Propriétés à l'extérieur
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurance immobilière

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
201 Echanges de commerce
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
211 Local commercial
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalet demandés
234 Terrains pour roulotte demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalet à louer
239 Terrains pour roulotte à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalet à vendre
244 Terrains pour roulotte à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
251 Maisons mobiles
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
264 Machinerie demandée
265 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
287 Véhicules tout terrain
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
295 Accessoires de moto-neiges
296 Entreposage
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISES
310 Divers demandé
311 Encans
312 Divers à vendre
313 Vêtements à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublements
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
335 Pension-animaux
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparations et service
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements
366 Musique
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
393 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues

DECES
416 Remerciements
418 Messes-services-anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuriste
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

(101) AVIS PUBLICS (101) AVIS PUBLICS

AVIS PUBLIC

AUX ANCIENS PROFESSEURS DE LA CSRO

Suite à une sentence arbitrale accordant une compensation monétaire aux enseignants à l'emploi de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais en 1970-71, tous les professeurs qui ont quitté la CSRO et qui étaient à son emploi en 1970-71 sont priés de communiquer immédiatement avec l'Association des Enseignants du Sud-Ouest du Québec.

15C, rue CHOLETTE
HULL, QUEBEC
(776-5506)
M. YVES PINARD
SECRETAIRE

101

(102) AVIS LEGAUX (102) AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, pièce 108, 66, rue Slater, Ottawa (Ontario), K1P 5H1 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les docuements de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, pièce 110, 66, rue Slater, Ottawa (Ontario), K1P 5H1 sur versement du dépôt exigible.

PROLONGATION

Numéro 78057/1 — Fourniture et installation d'escaliers en spirale et travaux connexes, Tour Statistique Canada, Parc Tunney, Ottawa, Ontario.
VEUILLEZ PRENDRE AVIS, que la date limite de réception des soumissions du 10 janvier 1974, est reportée au JEUDI, 24 JANVIER, 1974.

ENTREPRISE

Numéro 77478 — Peinture de l'intérieur, édifice Hunter, Ottawa, Ontario.
On peut consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.
Date limite: mardi, le 29 janvier, 1974
Dépôt: $25.00 chèque visé

ENTREPRISE

Numéro 78145/726P — Soumission préliminaire pour la fourniture et livraison d'appareils de chauffage et de ventilation, Secteurs 1, 2, 3, 5 et 6, Phase 111, Hull, Québec.
On peut consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa, Hull, Toronto et Montréal.
Date limite: mardi, le 5 février 1974
Dépôt: $50.00 chèque visé

ENTREPRISE

Numéro 80533 — Agrandissement du bâtiment 34, ministère des Communications, Shirley Bay, Ontario.
On peut consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa, Hull, Toronto et Montréal.
Date limite: jeudi, le 7 février 1974
Dépôt: $50.00 chèque visé

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque visé tiré sur une banque à laquelle s'applique la Loi sur les banques ou la Loi sur les banques d'épargne du Québec, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des ofrres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Chef des Services financiers
et administratifs de la région de la Capitale,
J.J. Carette

102

LA COMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

AMELIORATIONS A UNE RESIDENCE DE FERME
FERME CUNNINGHAM,
CHEMIN CORKSTOWN,
OTTAWA, ONTARIO

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour les Améliorations à une résidence de ferme, Ferme Cunningham, chemin Corkstown, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3h 00 P.M. (H.N.E.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard au bureau de la Commission de la captiale nationale, 3e étage:

LE JEUDI 24 JANVIER 1974

ON PEUT OBTENIR LES DOCUEMENTS DE SOUMISSION en s'adressant au bureau de la Comission de la capitale nationale, Service des entretiens de la construction, 3e étage, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, moyennant un paiement de $5.00 (cinq dollars) en espèces ou sous forme de chèque visé payable à la C.C.N. qui ne sera pas remboursé.

Pour de plus amples renseignements concernant ce projet, communiquer avec le Service des entreprises de la construction en composant 995-8240.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

A.H. Stevenson,
Le secrétaire,
La Commission de la
captiale nationale,
48, rue Rideau (rez-de-chaussée),
Ottawa, Ontario. K1N 8K5

102

(102) AVIS LEGAUX

AVIS POUR PERMIS SPECIAL
Nous Overnite Express Ltée, demandons à la Commission des Transports, permis spécial pour transporter motoneiges pour le compte du Club-Eclair Inc. dans le cadre des festivités du club aux dates et endroits suivants, 27 janvier 1974 de Mont-Laurier à Pte-Gatineau, 10 février 1974 du Lac des Plages à Pte-Gatineau. Toute personne désirant s'opposer à cette requête doit le faire dans les quatre (4) jours de la 1ère parution de cet avis en s'adressant à la Commission des transports, 800 est Boul. Maisonneuve Montréal 132, Signé M. Charette pour Overnite Express Ltée. 102-248

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE WAKEFIELD PARTIE EST

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Par la résolution #73 166, le Conseil de la municipalité de Wakefield-Est, adoptait le règlement 5 73 définissant ainsi la rémunération des Conseillers:

Par ce règlement 5 73 la rémunération des conseillers est fixée à $500.00 annuellement.

RESOLUTION 73 166
REGLEMENT 5 73
PROPOSE par le conseiller Georges Mathe, APPUYE par le conseiller Jean Perron

IL EST RESOLU que le règlement portant le numéro 5 73, établissant la rémunération des conseillers à $500.00 annuellement, soit et est adopté.

ADOPTE

DONNE à Wakefield-Est ce 12e jour de décembre mil neuf cent 73.
Secrétaire-trésorier 102

(116) PERDU

PERDUES, clés, mardi soir, arrêt d'autobus Ottawa, rue Donald. ou Freiman. 236-4627. 116-249

GOLDEN Labrador Retriever, pure race, perdu dans Vanier l'avant-veille de Noël. Récompense. 1-833-2647 après 5h. 116-246

BOTTES de dame, cuir brun, aux alentours du canal Rideau, 771-4675. 116-247

COLLIE miniature, "Shettland", pur, parc de la Montagne, récompense, 771-3850. 116-252

(117) TROUVE

CHIEN Terrier à poil duc, trouvé dans St-Rosaire, le 9 janvier, 776-2809. 117-247

TROUVE trousseau de clefs, Galeries de Hull, stationnement Steinberg, 771-5226 jusqu'à 1h p. m. ou après 9h. 117-250

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir 117-J.V.S

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

LA BIBLIOTHEQUE publique d'Ottawa requiert bibliothécaire bilingue pour service des enfants, doit posséder un baccalauréat ou une licence en bibliothéconomie d'une Université reconnue. Salaire $9,879 à $11,418 selon expérience. Veuillez adresser votre demande au directeur. Bibliothèque Publique d'Ottawa 120 rue Metcalfe, Ottawa KIP 5M2. 120-253

COMPTABLE D'EXPERIENCE

Sera responsable de toute la comptabilité pour une compagnie toujours grandissante. Expérience dans le domaine de l'automobile un atout.

- Salaire selon expérience
- Plans d'assurance vie & maladie

S'adresser a
M. ANDRE BEDARD

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LIMITEE
725-2061
424 Ch. Richmond.

120

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

AVIS
AUX SOUMISSIONNAIRES

PROJET:
Peinture des surfaces intérieures de 100 maisons, Base des Forces canadiennes Ottawa (Nord et Sud), Ontario. Dossier: WA 390 10

La date limite de réception des soumissions pour le projet mentionné ci-dessus a été prolongée de 3:00 p.m. heure normale de l'est, le vendredi 18 janvier 1974 à 3:00 p.m. heure normale de l'est, le vendredi 1er février 1974.

N.J. Smith, secrétaire,
Construction de Défense
(1951) Limitée,
225, rue Metcalfe,
Ottawa (Ontario)
K1A0K3

102

(116) PERDU

PERDU, caméra Kodak, film 260, forte récompense. 771-8807. 116-248

PORTE-MONNAIE noir avec papiers importants. Récompense. 771-4693 116-247

SAMOYE pure race, blanc, perdu dans les environs d'Aylmer, récompense. 684-6591. 116-249

Taux ANNONCES CLASSEES

Mots	4 jours	7 jours
10	2.40	3.15
11	2.64	3.47
12	2.88	3.78
13	3.12	4.10
14	3.36	4.41
15	3.60	4.73

Pour insertions consécutives

(120) CARRIERES-PROFESSIONS (120) CARRIERES-PROFESSIONS



INGENIEUR EN ELECTRICITE
(HOM. ou FEM.)

Nous recherchons un ingénieur professionnel dont les services seraient utiles à notre Division de l'ingénierie.

Une personne récemment diplômé serait préférée. Une expérience en électricité utilitaire ou autre expérience connexe serait souhaitable mais non essentielle.

Faites parvenir vos demandes en indiquant les détails concernant votre éducation, expérience et salaire désiré en toute confiance, à l'adresse suivante:

CHEF INGENIEUR ADJOINT
OTTAWA HYDRO
BUREAU CHEF ET CENTRE DU SERVICE
CHEMIN ALBION ET AVENUE KITCHENER
BOITE POSTALE 8700
OTTAWA, ONTARIO
K1G 3S4

120

VENDEUR(SE) D'EQUIPEMENT LEGER DE CONSTRUCTION

Personne bilingue possédant expérience de vente dans un domaine connexe — équipement de construction. Territoire protégé dans la région d'Ottawa-Hull.

Salaire de base et commission supérieure à la moyenne. Voiture fournie par la compagnie.

Excellente occasion d'avancement avec concessionnaire international le plus important dans l'Ontario. Personne ambitieuse possédant qualités d'administrateur.

Prière de faire votre demande en anglais sous forme de résumé seulement. Inclure expérience et références.

H.J. REIS INTERNATIONAL LTD.
CASE 11008, Succursale H,
Ottawa, Ontario
Attention: M.R. Wallace

Toutes les demandes demeurent confidentielles et toutes recevront réponse.

DIETETISTE BILINGUE EN ADMINISTRATION

Requise immédiatement pour

Un hôpital agréé de 526 lits. Le Service de Diététiste est centralisé et vient d'être rénové.

Qualités exigées:

— initiative, facilité ou expérience dans l'entraînement du personnel et membre du CDA.
— salaire basé sur l'expérience
— avantages sociaux intéressants
— excellentes conditions de travail

Adressez votre curriculum vitae à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOPITAL ST-VINCENT
60 CAMBRIDGE
K1R 7A5

120

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

(122) PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE bilingue connaissance de dactylo pour travail dans Ottawa, jour 825-3022, 825-5000, après 6h. 770-2651. 122-252

LA COMPAGNIE DES JEUNES CANADIENS
(Région Sud-Est Ontarien)
Adjoint (e) Administratif (ve)

DESCRIPTION:
Sous la surveillance du chargé de projets, être responsable du secrétariat et de l'administration générale du bureau local. Assister le chargé de projet dans son travail auprès des volontaires et des groupes communautaires.
QUALIFICATIONS:
- intérêt pour le développement communautaire.
- bonne connaissance de la région.
- dactylographie.

LIEU DE TRAVAIL:
Plantagenet Ontario
Veuillez faire parvenir votre demande avant le 28 janvier à:

ROCH TASSE
Chargé de projets
Compagnie des Jeunes Canadiens
323 rue Chaple,
Ottawa, Ontario
K1N 7Z2

122

(122) PERSONNEL DE BUREAU

RECHERCHONS PERSONNE AVEC EXPERIENCE

dans l'assurance générale.
—bénéfices marginaux, incluant fonds de retraite.
Ecrire donnant âge, scolarité, expérience à:

S.-EDGAR DUSSAULT
& FILS INC.
CASE POSTALE 237
HULL, QUE.

122

COMMIS DE BUREAU

DEMANDE:

sténographie, dactylographie
12e année,
BILINGUE

Ecrivez ou communiquez à:
UNION DU CANADA
ASSURANCE VIE
325, rue Dalhousie
Ottawa, Ontario
235-1801 Poste 33

122

CEGEP DE HULL
requiert les services d'une ou d'un

STENO-SECRETAIRE

NATURE DU TRAVAIL:

Remplir les fonctions de secrétariat général auprès des employés du Service de l'équipement.

EXIGENCES:

1. Sténo
2. Connaissance de la disposition de textes
3. Entregent
4. Maturité
5. Facilité de compréhension

Faire parvenir curriculum vitae AVANT LE 22 JANVIER 1974 A:

M. Jacques Caron
Agent de la Gestion
du personnel,
CEGEP de Hull,
C.P. 220
HULL, P.Q.
J8X 3X8

122

(122) PERSONNEL DE BUREAU

POUR UN EMPLOI permanent ou temporaire comme secrétaire, sténo, dactylo, réceptionniste, teneur de livres, commis, opératrice de machines de bureaux. Consultez Mlle 500. 237-2888. 122-JNO

RECHERCHONS PERSONNE AVEC EXPERIENCE

dans la collection et autre travail général de bureau.
—Bénéfices marginaux, incluant fonds de retraite.
Ecrire donnant âge, scolarité, expérience à:

S.-EDGAR DUSSAULT
& FILS INC.
Case postale 237,
Hull, Qué.

122

(122) PERSONNEL DE SPECIALISEES

STENOGRAPHE
VOUS-ETES parfaitement bilingue, dactylographiez 60 mots à la minute et vous possédez la sténographie francaise et ou anglaise. Pourquoi rester à la maison et perdre de l'argent? Nous avons des emplois aux endroits et aux salaires qui vous conviennent, téléphonez, Personnel Bilingue 237-9730 et choisissez un poste à court ou long terme.
122-17-18-22-23-24-25

STENO

SECRETAIRE: au directeur de l'hôtel SKYLINE

SE présenter au
BUREAU du personnel

RUE QUEEN

122

CAISSIER(ERE)

expérimenté(e) recherché(e) pour l'immédiat. Important concessionnaire de bois et de matériaux de construction. Excellents avantages de la Compagnie.

BEAVER LUMBER CO. LTD.
1500, rue Bank, Ottawa

122

STENO -DICTA -DACTYLO
Portage Personnel

Est le bureau de placement auquel vous pouvez vous fier

Quand vous venez pour une entrevue, l'on vous dit ce qui en est.

Grâce à votre compétence, notre compagnie continue de progresser avec succès.

C'est pourquoi nous comptons sur votre aide.

Si vous désirez un emploi à Hull ou Ottawa, prenez rendez-vous en téléphonant à:

Jacqueline ou Francine

770-6918

122

L'HOTEL CHATEAU LAURIER

Est à la recherche d'un(e) secrétaire pour son bureau de l'exécutif. Ce poste offre une excellente rémunération et tous les bénéfices marginaux. Cette personne doit être parfaitement bilingue et avoir une parfaite maîtrise de la sténographie et de la dactylographie.

La personne choisie, pour cet intéressant poste sera capable de manier plusieurs et diverses fonctions et des responsabilités, liées au contact direct avec la clientèle et l'administration d'un hôtel d'une grande envergure.

Pour rendez-vous demandez:
M. FREDMAN
236-6411, poste 1239

122

SECRETAIRES/STENOS/ DACTYLOS

Télésat Canada a un nombre de postes vacants requérant de l'exactitude et une bonne vitesse en dactylo de même qu'une connaissance des pratiques de bureau. La sténo est nécessaire pour les secrétaires et les sténographes. Les vacances existent aux services de comptabilité, aux divisions d'ingénierie et aux archives et sont situées à 333 River Road et à 250, chemin Tremblay. A certains postes, il faudra pouvoir faire le travail en anglais et en français.

SALAIRES: (selon la compétence)

Secrétaires — jusqu'à $7,910
Sténos — jusqu'à $7,400
Dactylos — jusqu'à $6,880

ADRESSEZ-VOUS AU:
BUREAU DU PERSONNEL
TELESAT CANADA
333 RIVER ROAD,
OTTAWA, ONTARIO.
K1L 8B9
ou TELEPHONEZ: 746-5920 (poste 274)

122

POSTES TEMPORAIRES DISPONIBLES DANS HULL
LIBRES IMMEDIATEMENT POUR TOUS LES
STENOS

Si vous êtes bilingues et possédez une bonne connaissance de l'anglais, nous avons justement un travail pour vous.

LIEU
Bureau du gouvernement
DUREE
Indéfinie
EXPERIENCE
1 à 2 ans comme sténo-dactylo.
Posséder un minimum de 80 mots-minute en sténo et 45 mots-minute en dactylo.

Pour une entrevue composez:
770-7624
Entre 8h 30 a.m. à 5h p.m.

office overload

122

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR

Annonces classées SEULEMENT



DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS
8h a.m. à 4h p.m.

237-8400

LES PETITES ANNONCES
DU JOURNAL "LE DROIT"

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

237-8400

LE DIMANCHE SOIR 6h 30 p.m. à 9h p.m.



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

(122) PERSONNEL DE BUREAU

DICTA bilingue, désirez-vous travailler dans un bureau de médecin, nous avons un emploi temporaire d'une durée de 1 a 2 mois pour une dicta médical possédant un minimum 1 an d'expérience dans le travail médical. Poste libre immédiatement, composez 770-6806. 122-247

DACTYLOGRAPHES

Vous dactylographiez 45 mots à la minute, vous êtes parfaitement bilingue et vous ne pouvez quand même pas obtenir le poste que vous désirez. Que vous manque-t-il? L'EXPERIENCE! Il est vrai que 8 mois ou 1 an ne sont pas toujours satisfaisant pour obtenir ce que vous désirez. Ici, à Personnel Bilingue, nous vous offrons la chance de vous perfectionner dans différents bureaux et d'élargir vos connaissances. Nous pouvons vous aider. N'hésitez pas, appelez-nous aujourd'hui à 237-9730. 122-17-18-22-23-24-25

LA Compagnie des Jeunes Canadiens requiert les serivces d'un commis aux comptes payables — CR3 ($7,277, à $7,999). Les conditions essentielles sont, au moins 3 ans d'expérience en comptabilité ou comptes payables et complètement bilingue. Veuillez présenter votre curriculum vitae en personne ou par écrit au plus tard le 23 janvier 1974 à l'adresse suivante, La Compagnie des Jeunes Canadiens, 323, rue Chapel, Ottawa Ontario. KIN 7Z2. 122-249

COURS de perfectionnement en dactylographie, du lundi au vendredi. Pour de plus amples renseignements composez 238-2311. 122-249

RECEPTIONNISTE DICTATYPE

Demandé immédiatement, parlant anglais, 771-7744, Mme Hayes 122-258

COMMIS de bureau, bilingue, temps plein, 5 jours par semaine, s'adresser 142 Bank. 122-253

COMMIS-DACTYLO

Poste permanent pour bureau d'ingénieurs conseil au centre-ville.

Doit être bilingue et avoir une bonne connaissance de la dactylo.

Excellent salaire et bonne possibilité d'avancement.

Communiquez avec
M. REGENT GAGNON à
A.D.G.A. Ltée
suite 1002, 116, rue Albert
Ottawa, K1P 5G3
237-3022
122

(122) PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-expérience compte payable et ou "payrol". 770-5449, après 5h. 684-3349. 122-248

RECEPTIONNISTE bilingue avec connaissance dactylo pour étude légale. 236-9951. 122-249

ON recherche un commis (homme ou femme) bilingue pour les comptes recevables dans une entreprise d'Ottawa située dans l'est de la ville. Il (elle) doit posséder au moins 2 ans d'expérience dans le traitement de plus de 200 comptes. Le salaire est excellent etles conditions d travail sont plaisantes. Poste idéal pour une personne mûre prête à prendre en main des fonctions responsables. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: Case 144, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. 122-248

COMMIS RECEPTIONNISTE BILINGUE

REQUIS par le Diplomate. Se présenter à 1, rue Montcalm, entre 10h a.m. et 6h p.m. 122-252

COMMIS - DACTYLOGRAPHE bilingue, pour maison d'éclairage. 235-4333. 122-249

DACTYLO, avec expérience, bonne connaissance du français et de l'anglais. 55 Parkdale. 728-6536. 122-249

COMMIS de bureau, bilingue, doit posséder immatriculation junior, principales fonctions, courier, fourniture, petite caisse, recette de caisse, dactylographie et standardiste. Salaire $5,826 à $6,477 selon qualifications et expérience. Veuillez adresser votre curriculum vitae en écrivant à case 191 Le Droit, rue Rideau Ottawa KIN 5Y7. 122-253

COMMIS dactylo bilingue, pour bureau exécutif de bibliothèque, excellente maîtrise de la dactylo, principales fonctions, disposer et dactylographier les publications, classer et autres travaux relatifs de bureau. Salaire $5,326 à $6477 selon qualifications et expérience. Veuillez adresser votre curriculum vitae en écrivant à case 194 Le Droit rue Rideau, Ottawa. KIN 5Y7. 122-253

SECRETAIRE pour prendre rendez-vous de dentiste et s'occuper des comptes. Edifice dentaire. Expérience appréciée mais pas nécessaire. Bilingue. Faites votre demande par écrit en adressant à Case 177, Le Droit, rue Rideau, Ottawa. K1N 5Y7. 122-248

(123) AIDES TECHNIQUES

DESSINATEUR, estimateur bilingue pour bureau de construction, bonne connaissance de plans de maisons s'adresser par écrit à G. Lemay Construction, 460 ch. McArthur Ottawa. 123-253

(123) AIDES TECHNIQUES

TECHNICIEN(NES)

MECANIQUE, électricité ou électronique. Emploi permanent dans département de service. Postes à Ottawa, Cornwall et Brockville. Pour entrevue, appelez ou écrire à: Toledo Scale Division, 1525 Michael, Ottawa. 745-0058. 123-219

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

requiert les services d'un

AGENT TECHNIQUE

FONCTIONS:

La Division des recherches en bâtiment requiert les services d'un agent technique qui puisse contribuer à l'entretien et au fonctionnement d'un système d'acquisition des données à plusieurs ordinateurs, ce qui comprend la mise au point d'une programmerie de diagnostic et la réalisation d'un matériel d'interface. Il faudra aussi s'occuper d'autres secteurs de la réparation des instruments dans un petit service chargé de cette tâche.

EXIGENCES:

On accordera la préférence à ceux qui possèdent un diplôme d'un institut de technologie ou l'équivalent et qui ont au moins deux ans d'expérience dans l'entretien des ordinateurs numériques. Il est essentiel de posséder une certaine connaissance des programmes de diagnostic et des conversions entre ordinateurs analogiques et ordinateurs numériques.

Le traitement sera fonction de la formation et de l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez mentionner la référence BR-73-20.

Les citoyens canadiens auront la préférence.

123

(124) PERSONNEL DE VENTE

(ELECTROLUX CANADA LTEE)

Nous recherchons représentants(es avec auto, avec aucune qualification, plein temps ou partiel, entraînement gratuit, demandez Yvon Rivard, 663-4579 ou 771-0291 ou 232-6134. 124-273

AGENTS D'IMMEUBLES

(demandés)

- avec ou sans expérience
- formation sur les lieux

IMMEUBLES DU PROGRES
770-4930
Demandez Jacques Audette
124

(123) AIDES TECHNIQUES (123) AIDES TECHNIQUES (123) AIDES TECHNIQUES

Télésat

TELESAT CANADA

recherche du

Personnel technique à l'exploitation
Ottawa et Allan Park, Ont.

Nous avons un nombre de postes intéressants au bureau d'Ottawa et à notre station terrienne de Allan Park près de Hanover, Ontario. Dans plusieurs cas, une bonne connaissance de l'anglais et du français est requise.

Les candidats choisis auront un travail intéressant dans un domaine utilisant le premier système national de communication par satellite synchrone.

Le personnel suivant est recherché:

1. des technologistes gradués d'une insititution technique reconnue et possédant une à deux années d'expérience dans le domaine des communications ou industries connexes.

2. des techniciens en électronique possédant de l'expérience à l'opération et l'entretien d'équipement suivants:

-équipement à large bande de communications
-équipement à micro-ondes de haute puissance
-équipement connexe pour les contrôles et le pouvoir.
-équipement de télémesure, de tracking et de télécommandes
-des ordinateurs

Il y aura avantage à posséder une connaissance des tests pour systèmes à large bande et de l'expérience au service des usagers de systèmes de communication.

LE SALAIRE IRA SELON LA COMPETENCE JUSQU'A $13,470

Faire parvenir vos notes biographiques au:

Gérant du Personnel,
TELESAT CANADA,
333 River Road,
Ottawa, Ontario

123

(124) PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(SE) bilingue, à plein temps, avec ou sans expérience, pour magasin de bijoux et cadeaux. S'adresser en personne au gérant Stokes Ltée, Galeries de Hull. 124-248

(POSITION D'AVENIR)

Société d'assurance-vie canadienne française offre l'opportunité au candidat sérieux de se tailler une belle carrière avec organisation prospère. Revenu au-delà de la moyenne, automobile essentielle, tous les avantages marginaux gratuits. S'adresser au gérant de district. M. A. Normand, 771-6206 ou 771-5470. 124-248

VENDEUR(SES)S EN BIENS IMMOBILIERS

SHIPMAN Real Estate Limited, un bureau de courtiers de Vanier, recherche des vendeur(se)s supplémentaires. Stationnement gratuit, aide fournie, bonne occasion pour avancement et revenus élevés. Communiquez avec le gérant, Jim Hendrick, au 746-9902. 124-JNO-M.J.S.

CARRIERE PERMANENTE: VENTE

JUSQU'A $12,000. Salaire garanti par contrat dès premier jour, plus bonis, pour personne de 21 ans et plus, croyant en son habileté, qui veut travailler fort. Votre revenu, avancement, sécurité laissent-ils à désirer? Considérez notre offre de perspective, de devenir indépendant en affaires, valant la peine d'être étudiée ensemble. Toute communication restera confidentielle. Pour rendez-vous, téléphonez à 233-7026. 124-251

COMPAGNIE CANADIENNE cherche promoteur sérieux avec esprit ouvert, carrière unique, commission exceptionnelle. Pour rendez-vous, téléphonez à 771-8182. 124-251

VENDEUSES(eurs) bilingues pour une intéressante boutique d'artisanat, Place de Ville, temps plein, ou 2-4 jours, 234-4444. 124-251

VENDEURS(euses) demandés(ées) plein temps avec auto, salaire garanti, bénéfices de la compagnie, 776-1963. 124-258

GAGNEZ DE L'ARGENT avec Avon et achetez non seulement ce dont vous avez besoin mais aussi ce dont vous rêvez! C'est facile et amusant! Composez 232-8585. 124-249

CARRIERE ET OCCASIONS D'AVANCEMENT

Compagnie en plein essor recherche immédiatement un personnel de la direction intermédiaire. Le poste requiert des individus (hommes ou femmes) entreprenants et responsables, intéressés à se tailler une carrière plutôt que de détenir un simple emploi. Ils (elles) devront travailler fort, accepter des responsabilités et accomplir un travail efficace. L'expérience ainsi qu'une certaine aptitude et habileté dans le domaine des ventes seraient un atout. On fournit un programme d'entraînement extensif pour former les candidats(tes). Pour obtenir une entrevue personnelle, veuillez consulter M. Keat, entre 1h p. m. et 5h. p. m.; composez 238-2475. Les candidats(tes) doivent être bilingues. 124-247

REPRESENTANT ou représentante publicitaire demandé(e) pour travail à temps plein ou partiel, auto nécessaire, téléphonez à 770-6268. 124-273

CONRAD SIGOUIN

Ltée — Realtor

Demande agent d'immeubles, 21 ans et plus — Résidant du Québec — 11ième année ou l'équivalent. Pour entrevue confidentielle, communiquez avec

Gerald B. Laramée, gérant
771-6266

Postes libres pour

AGENTS D'IMMEUBLES

- Avec ou sans expérience
- Résidants du Québec
- 11e année ou équivalent

Nous offrons un programme d'entraînement.

84 bureaux au Canada, tous reliés par le système de télécommunications.

Communiquez avec:
RICHARD BARBEAU
TRUST ROYAL
Service des ventes d'immeubles
490 ST-JOSEPH, HULL
770-9221
124

(126) AGENTS VENDEURS

VOUS songez à vendre? Pourquoi ne pas vous engager pour une agence d'immeuble? Nous recherchons à l'heure actuelle un personnel des ventes pour le bureau de notre succursale. Téléphonez à Ernie Szelepcsenyi — 728-1781. Shipman Real Estate Limited, "Realtor". 126-??

(126) AGENTS VENDEURS

15 HOMMES ou femmes demandés pour travail dans la région, auto nécessaire, temps plein ou partiel. Demandez André. 771-8335 126-249

NOTRE BUREAU possède une ouverture pour une personne intéressée dans la vente de produits immobiliers. Excellente occasion d'avancement. Excellent programme de formation. Nous recherchons une personne sérieuse avec expérience possédant une voiture et qui désire un travail enrichissant et rénumérateur. Communiquer avec Shipman Real Estate "Realtor" pour une interview — George Coughlan, 232-5321. 126-JNO

VOUS SONGEZ A VENDRE? Pourquoi ne tenteriez vous pas votre chance dans le domaine de l'immeuble? Nour recherchons immédiatement des personnes pour notre bureau de succursale. Demandez Bill Welsh au 729-1473. Shipman Real Estate Limited "Realtor". 126-

(127) PERSONNEL D'HOTELLERIE

PERSONNE pour faire chambre. S'adresser Hôtel Chez Lucien, 57 Clarence. 127-248

CUISINIER(RE) "short order cook", bon salaire. S'adresser Hôtel Chez Lucien, 57 Clarence. 127-248

PREPOSE(E) au bar, serveurs(ses) 770-3333. 127-

BARMAID(barman) demandé(e) bilingue, avec expérience, 770-8550 s'adresser à M. Guay. 127-247

PERSONNE bilingue pour ménage et livraison de relève permis de chauffeur requis, faire application en personne, 10 a. m. - 3h. p. m. Holiday Inn 350 Dalhousie chambre 127. 127-253

PERSONNES préposées au service des tables pour salle à manger, 236-0687. 127-253

BARMAID, serveuse demandée, Cabane D'la Gap, 770-2167. 127-251

(128) PERSONNEL DE RESTAURANTS

SERVEUR(SE)S, barman (barmaid) demandé(e)s, travail jour et soir, 770-3334, Terrasse du Portage, demandez Sylvie Bédard. 128-267

SERVEURS(EUSES) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull. 128-JNO

SERVEUSE(eur) bilingue, d'âge moyen, demandez pour M. Joseph Yeamy., 771-9331. 128-248

SERVEUR(EUSE) de table pour salle à manger licenciée. Se présenter à 651 boul. St-Joseph, Hull. 128-248

AIDE-CUISINIER(ERE) de jour, 5 jours par semaine. 770-3880. 128-249

SERVEUR(se) d'expérience pour travail de restaurant et servir la boisson 771-0242 de jour, demandez Mme Normand. 128-251

SERVEUR(euse) avec expérience, bon salaire, bons pourboires, présentez votre demande au Restaurant Normand (débit de boissons), 373, Notre-Dame, Gatineau, 663-2445. 128-251

CUISINIER(ERE) pour cafétéria, 5 jours par semaine, du lundi au vendredi, 40 heures. Se présenter à la cafétéria, 100, rue Sussex, Mme Joly. 128-249

SERVEUR(SE) bilingue, temps partiel, fins de semaine. Restaurant l'Oncle Ho. M. Thériault, 770-1541 128-249

LAVEUR(SE) de vaisselle de jour, 770-3880. 128-249

RECEPTIONNISTE demandée pour travail du soir du mercredi au dimanche de 4 hres à 1 hre, doit être bilingue 746-7082. 128-250

GRANDE compagnie de pourvoyeurs, requiert personnes à plein temps et à temps partiel pour aider dans cantine et cafétéria, du lundi au vendredi, jour, personnes de l'ouest de la ville avec expérience dans la cuisson, autres doprendre travail de cantine et de cafétéria. Personnes à temps partiel pour travailler comme remplaçante pour une période d'une longue dans différents secteurs journée à 2 semaines à l'année, de la ville. Bon salaire et excellentes conditions de travail, 235-6701 de 8hres à 3 hres. 128-253

(129) ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) demandé(e) très bon salaire et commission. K-mart St-Laurent. 746-3282. 129-249

TOURAINE, coiffeuse(eur) d'expérience pour le vendredi et le samedi, bon salaire. 777-2614 ou 777-2686. 129-247

COIFFEUR(se) assistant(e) salaire à discuter, appelez Mlle Ross 829-8811, 771-2222, Salon Jacques Despars. 129-251

COIFFEUR(SE) demandé(e) pour Blackburn Coiffure, ainsi qu'adjoint(e). 824-5453. 129-252

DEMANDE coiffeur(euse) avec bonne clientèle, salaire à discuter 770-5369, 427-5614, soir. 129-249

COIFFEUR(euses) et apprentis(es) bonne occasion. Salon du centre commercial St-Laurent. Composez 746-6711. 129-259

(128) PERSONNEL DE RESTAURANTS (128) PERSONNEL DE RESTAURANTS

CHEF EXPERIMENTE

(hom. ou fem.)

Poste libre immédiatement à la
CAFETERIA PHILEMON
351, boul. St-Joseph,
Hull, Qué.
Téléphonez à Mme St-Onge ou à M. Soucy
777-5315
128

(130) PERSONNEL D'HOPITAL

DEMANDE immédiatement, gardes-malades auxiliaires licenciées, à temps partiel (Aylmer Que.) 684-6004 de 9 hres à 4 hres. 130-249

(131) PERSONNEL DE METIERS

ON RECHERCHE un(e) mécanicien (ne) diplômé(e). Avantages médicaux et vacances payées. Veuillez faire parvenir votre demande à 505, rue Preston. Composez 233-8163. 131-249

CHEF mécanicien "Diezel" licencié demandé, semaine de 5 jours, 7h30 à 5 p. m. tous les bénifices salaire garanti, emploi stable National Rentals Ltd, 1550 Michael Ottawa, 746-2222. 131-253

MECANICIEN(NE)

POUR concessionnaire Volkswagen à Hull; salaire garanti, bonnes conditions de travail; se présenter au 850, boul. St-Joseph, Hull. 131-253

(132) AIDES DEMANDES

AVEZ-VOUS déjà considéré une carrière à titre d'agent d'immeuble? La vente à commission vous offre un potentiel illimité dans ce domaine des plus intéressants Programme de formation fourni; pour une entrevue, demandez Jim Kendrick 746-9902 Shipman Real Estate Limited "Realtor" 132

PERSONNE pour prendre soin, 1 dame âgée, à domicile, 5 jours par semaine $200., par mois, 776-1484 après 6h. p. m. 132-249

NETTOYEUR(se) expérimenté(e) recherché(e) par importante compagnie de nettoyage commercial. Temps plein ou partiel. 233-9701. 132-258

NETTOYEURRS avec expérience, hommes ou femmes, pour travailler la nuit dans le centre ville d'Ottawa, appelez entre 3-5h. M. Thériault, 745-9106. 132-253

GERANT(E)

DEMANDE(E)

en vue d'assurer la direction d'une boutique d'artisanat.

Personne bilingue et distinguée.

PIERRE L'ARTISAN
CENTRE D'ACHATS
ST-LAURENT
749-4611
132

Nous avons des postes vacants pour des

VENDEURS(EUSES)

d'appareils en gros, qui sont intéressés (ées) à améliorer leur salaire.

Le poste offre un salaire et une commission.

Les candidats(tes) doivent être bilingües ou de langue anglaise et posséder une auto de modèle récent.

Case 219, LE DROIT,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7
132

S.E. WOODS SPORTSWEAR

43, RUE MONTCALM, HULL

a des postes maintenant vacants pour des tailleur(se)s de tissus expérimenté(e)s et des apprenti(e)s-tailleur(se)s. Pour de plus amples renseignements, s.v.p. communiquer avec:

H. GILMOUR
776-5521-8h a.m. à 5h p.m.
829-3750-6h a.m. à 9h p.m.
132

OPERATEURS(RICES) DE PETITE PRESSE

SEMAINE DE QUATRE JOURS

- Excellentes conditions de travail

DOLLCO OTTAWA
525, chemin Coventry
Le jour: 745-9181
Après les heures: 828-3949
132

POSEURS(EUSES) DE REVETEMENT

Nous recherchons immédiatement des personnes d'expérience dans le revêtement d'aluminium ou Colorlok pour notre chantier de l'avenue Fisher.

Travail à la pièce (rémunération selon production).

Présentez votre demande en téléphonant le soir à

M. JOS MURPHY
224-4605 ou
M. J.-M. PRUD'HOMME
731-3190

campeau
132

(132) AIDES DEMANDES

PERSONNE fiable demandée pour aider dans FOYER à l'entretien des vêtements et surveillance à temps partiel, chambre et pension fournies ainsi que salaire, 663-7046. 132-252

CAISSIERE (caissier) vendeuse (eur) demandé(e), Renaud Smoke Shop, 273 Notre-Dame, Gatineau. 132-253

PHOTOGRAPHE avec expérience dans photo de mariage, pour entrevue, 663-7282. 132-251

MECANICIEN(ne) licencié(e) recherché(e) immédiatement. Salaire garanti et commission; bonnes conditions de travail. Présentez votre demande à Commercial Tire and Battery Sales Ltd, 363, St-Patrick. 132-249

PERSONNE demandée pour entretien de bureau. 235-8194. 132-248

(132) AIDES DEMANDES

AVEZ-VOUS déjà songé à devenir un agent d'immeuble? La vente par commission vous offre un potentiel illimité dans ce domaine des plus intéressants. Un programme d'entraînement est fourni. Pour obtenir une entrevue personnelle, consultez George Coughlan, 232-5321. Shipman Real Estate, "Realtor" 132-??

OPERATEUR(trice) de duplicateur ou pressier(ère) avec expérience sur machines Davidson ou Multilith. Bonne rémunération, avantages du syndicat. Pour renseignements, téléphonez, frais virés à M Deschamps, Sept-Iles, 418-962-6578 le jour ou 418-962-6570 le soir après 5 heures. 132-248

PERSONNE D'AGE MUR

Le nouveau centre Watkins a un poste vacant pour travail à temps partiel au taux horaire de $2.00 à $4.00. Composez 778-1712 entre 6h et 7h. 30 p. m. 132-253

PREPOSE(E)S A LA CHAINE DE MONTAGE DEUXIEME EQUIPE 3h 30 P.M. -11H 55 P.M.

Avec des heures comme celles-ci vous pouvez planifier vos repas, passer plus de temps avec votre famille et quand même profiter des avantages d'un emploi. Nous avons actuellement des postes vacants pour des PREPOSE(E)S A LA CHAINE DE MONTAGE. Aucune expérience nécessaire, puisque nous vous formerons.

Transport gratuit à partir du centre commercial St-Laurent.

Pour de plus amples renseignements, prière de téléphoner à Mme Willis, Bureau du personnel, 746-3100, entre 9h a.m. et 4h p.m.

BOWMAR CANADA LTD.
1257, ch. Algoma,
Ottawa, Canada
K1B 3W7

132

BELL CANADA

AVEZ-VOUS LES QUALITES REQUISES?

Nous avons présentement des postes disponibles pour les personnes qui se qualifient au poste de:

TELEPHONISTE

- Aucune expérience requise
- Bilingue
- Plein salaire durant l'entraînement
- Heures irrégulières (soir et fin de semaine)

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

V. LATREMOUILLE
567-3936
CENTRE DE RECRUTEMENT
BELL CANADA
Vendredi le 18 janvier
8h 30 a.m. à 4h p.m.
132

(133) POSTES VACANTS (133) POSTES VACANTS

CHAUFFEURS DE TAXI DEMANDE(E)S

- 25 ans et plus
- Plein temps ou temps partiel
- Expérience non requise
- Salaire ou commission

S'adresser à:
JACQUES POIRIER 777-1645
AURELE BELANGER 777-5321
133

LA MUNICIPALITE DE PERKINS

demande

UN INSPECTEUR DES BATIMENTS

FONCTIONS:
Voir à faire observer les règlements municipaux.
EXIGENCES:
Etre bilingue et avoir acquis une expérience connexe.
ECHELLE DE SALAIRE:
$8,000.00 à $10,000.00 par année selon les qualifications.
Faire parvenir votre candidature avant le 1 février 1974.

SECRETAIRE-TRESORIER
MUNICIPALITE DE PERKINS,
PERKINS, QUEBEC.
133

TRADUCTEUR-TRADUCTRICE

FONCTIONS:
Traduction des textes publicitaires de l'anglais au français.

QUALITES REQUISES:
-Etudes collégiales ou l'équivalent
-Aptitudes pour la traduction d'annonces commerciales.
-Dactylographie

Semaine de 37½ hres.
Bénéfices marginaux.
Salaire: $102 à $206, selon la compétence

S'adresser à:
Bureau du personnel
LE DROIT LTEE
375 Rideau,
Ottawa,
K1N 5Y7
133

(132) AIDES DEMANDES

AIDES pour nettoyage de bureaux plein temps, la nuit, expérience de "Spray Buss", composez 771-7472, entre 9h et 5h. 132-252

ON RECHERCHE un(e) aide expérimenté(e) pour un poste d'essence. Veuillez adresser votre demande à 505, rue Preston. Composez 233-6163. 132-249

PERSONNES demandées avec ou sans expérience pour institution bancaire, communiquez avec M. Richard Caron ou M. Jean Guillette, La Banque provinciale du Canada, 161 Principale, Hull. 770-6330. 132-249

URGENT !
Aides demandé(e)s, pour lot de voitures d'occasion, doit posséder un permis de chauffeur, laver et polir les autos, salaire à discuter, tous les bénéfices. S'adresser en personne. Percy Carrière, 45 ch. de Montréal, Vanier. 132-JNO

PTE-GATINEAU, gardienne, ménagère demandée. Doit loger. 777-4890 après 5h 30. 132-247

HOMMES et DAMES peuvent gagner $40.00 à $50.00 par semaine à temps partiel tout en choisissant leurs propres heures. Pour rendez-vous, composez 778-1712. 132-253

CHAUFFEUR(SE) de camion pour livraison de meubles et ouvrage d'entrepôt. S'adresser à M. Tessier, 771-6611. A. Bélanger Détail Ltée, 217 Montcalm. 132-JNO

PERSONNE demandée pour faire ménage d'hôpital le jour et le soir. Appelez M. Ladouceur, 824-3843 entre 6h et 9h le soir. 132-255

PERSONNE a temps partiel demandé le soir, de 4h p.m. à 12h p.m. et fins de semaine. S'adresser en personne magasin Econo, 73 Grébér, Pte-Gatineau. 132-248

PERSONNE expérimentée pour faire fonctionner polisseuse à vaporisateur. Importante compagnie de nettoyage commercial. Temps plein ou partiel. 233-9711. 132-258

JE SUIS à la recherche de personnes qui désirent réussir et augmenter sensiblement leurs revenus. Personnes sérieuses et ambitieuses. Pour entrevue, appelez M. Perron, 235-0626. 132-252

PERSONNE avec expérience pour faire ménage. Très bon salaire pour bons(nes) travailleurs(euses) 776-4496 ou 237-6160, code 338. 132-252

PERSONNELS d'expérience seulement pour nettoyage d'édifice la nuit de 10.30 p. m. à 7hres a. m., 40 hres par semaine, 232-0825, entre 9 hres a. m. et 4 hres. p. m. 132-251

ASSISTANT(E) pour terrain de stationnement avec licence de chauffeur, apparence soignée, 5 jours par semaine, s'adresser en personne, terrain stationnement, 150 rue Albert. 132-153

GARDIEN(NE)S DE SECURITE
Emploi à temps plein. Conditions plaisantes. Postes vacants dans édifices gouvernementaux, galerie d'art et labaratoires de recherche. 236-2516 ou présentez-vous au 56 de la rue Sparks, Suite 728. 132-249

ATTENTION
ON DEMANDE 10 personnes pour travail de publicité, temps plein ou partiel, auto nécessaire. 771-4332. 312-251

CAISSIERE(ier) demandé(e) à temps partiel pour station de service, 770-4976, 24 Mont-Bleu. 132-252

OCCASION DANS LA VENTE...

Vous aimerez occuper un poste important? N'avez-vous jamais songé à devenir vendeur?

- Salaire hebdomadaire
- Approche de vente planifiée
- Voiture nécessaire
- Semaine de quarante heures
- Programme intensif de formation

Châtelaine Furniture
201, rue Dalhousie
235-0649
132

(133) POSTES VACANTS

SURINTENDANT (TE) ADJOINT (E) DE FLOTTE

Recherché(e) par une compagnie en plein essor et qui réussit bien, dans le domaine du tranport. Le (la) candidat(te) idéal(le) devra posséder une grande expérience technique et les qualités d'un bon chef. Il (elle) acceptera volontiers les responsabilités et travaillera de sa propre initiative.

Nous offrons un salaire excellent de débutant (te), des avantages d'employé (ée) et l'occasion de se tailler une carrière avec l'une des compagnies de transport de renom du Canada. Les candidats (tes) intéressés (ées) voudront bien faire parvenir leur curriculum vitae complet, ou téléphoner à:

M. V. Webster,
Capital Travelways,
1550, chemin Innes,
Ottawa, Ontario.
K1B 3V5.

Composez 741-3600.
133

(135) PERSONNES DE COMPAGNIE

URGENT, Sandy Hill, personne d'âge mûre, fiable, propre, bonne cuisinière, pour dame handicapée menus travaux, travaillera de 8h à 18h tous les jours, sauf le dimanche, références exigées, 996-7324, entre 9h et 17h., demander Louise. 135-247

HULL, dame de compagnie pour personne âgée, idéal pour personne seule. Si tu es intéressée à te farie un chez toi, éliminant un loyer tout en recevant de très bons avantages. Salaire à discuter. Références exigées. Composez 684-4327 entre 9h et 6h ou 777-5136. 135-252

(133) POSTES VACANTS

TECHNICIEN(ne) pour l'instaliation d'intercome. Audio Asociés, Ltée, appelez Jean-Pierre Patry, 232-4227. 133-248

CORPORATION MUNICIPALE D'ANGERS
est à la recherche d'un

SECRETAIRE TRESORIER

- scolarité de 12e année
- français et anglais
- expérience de quatre ans ou toute année de scolarité supplémentaire peut compenser pour l'expérience.
- le traitement entre $7,000 et $8,000

Présenter demande avant le lundi 24 janvier 1974.

Expédiez vos demandes à:

M. JEAN-MARIE CARON
Président du Comité de l'Administration
1114, De Liesse
Angers, Québec
133

(136) AIDES-DOMESTIQUES

FEMME de ménage, tous les vendredi, de 9h à 4h. $2 l'heure. Côte d'Azur, Touraine. 776-1654. 136-247

PTE-GATINEAU, gardienne, ménagère, demandée. Doit loger. 777-4890 après 5h 30. 136-247

PERSONNE pour servir dîner à 3 enfants d'âge scolaire, près école Parc de la Montagne, 4 jours par semaine. 777-4256 après 5h 30. 136-247

GARDIENNE responsable, 5 soirs par semaine. Rue Bergerac, Touraine. 776-4548. 136-247

RIVIERA personne responsable pour garder bébé de 2 mois chez moi. 770-1180. 136-248

GARDIENNE responsable pour 1 enfant de 1½ an dans Mont-Bleu, 5 jours par semaine, légers travaux domestiques, salaire $40. 776-5638 après 5h 30. 136-248

GARDIENNE demandée pour 3 enfants d'âge scolaire, légers travaux ménagers. 663-6561 après 5h. 136-247

URGENT, pour garder 3 enfants, $40 par semaine, logée, nourrie, 827-0283. 136-251

MONT-BLEU, veuve ou fille pour aider aux soins ménagers, devra loger, salaire à discuter, 776-3201. 136-249

PRES Polyvalente Hull, gardienne chez vous, bébé 1 an de 9 à 4h. jusqu'à juin, 746-9819 après 5h. 136-250

CHELSEA, gardienne fiable soins 2 enfants âge scolaire, légers travaux domestiques salaire à discuter, soir 827-0562. 136-249

URGENT, femme demandée pour prendre soin de 2 enfants pendant que mère travaille, excellentes conditions, bon salaire, références demandées. 770-0077 (après 6h). 231-3496 le jour. 136-247

GARDIENNE demandée, lundi au vendredi chez moi si possible, pour bébé 1 an, appeler 776-5116. 136-255

(142) PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE DE NIPISSING
ECOLE SECONDAIRE FRANCO-CITE
STURGEON FALLS, ONTARIO

LE CONSEIL SCOLAIRE DE NIPISSING
REQUIERT: les services d'un

PROFESSEUR DE MUSIQUE INSTRUMENTALE

pour septembre 1974

TELEPHONER
M. B. LAFLEUR, PRINCIPAL
705-753-1510 — 705-753-0587
142

LE CONSEIL D'EDUCATION
PRESCOTT-RUSSELL
recherche immédiatement

DES PROFESSEURS

Pour l'Ecole Secondaire de Casselman, Casselman, Ontario. (613) 764-2991

1-Professeur suppléant (pour approx. 3 mois)
Mathématiques niveau I — Sciences niveau I

1-Professeur d'Economie Domestique niveau I et Anglais Niveaux 1 et 2

On prie les candidats de communiquer directement avec le principal de l'école.

R. CUSSON, Président
E. MAGEAU, Directeur de l'Education
142

CONSEIL D'EDUCATION DE KAPUSKASING

Poste au niveau secondaire pour l'ouverture des classes en septembre 1974.
ECOLE SECONDAIRE SMOOTH ROCK FALLS
Inscription de 200 élèves et un personnel de 13 professeurs.
Un système semestre existe en effet depuis deux ans.

M. GILLES CINQ-MARS, principal
Tél: Bur: (705) 338-2256
Rés: (705) 338-2984

1 PROFESSEUR POUR ANGLAIS ET LE FRANÇAIS INTERNATIONAL

Ce poste est nouvellement établi dû à une augmentation d'élèves bilingues. L'Ecole secondaire Smooth Rock Falls est de nature bilingue, offrant tous les cours académiques en français et en anglais. Les élèves choisissent selon leur préférence.

Prière d'adresser demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae et de références ainsi que votre numéro de téléphone au principal, M. Cinq-Mars, Smooth Rock Falls.

M. Gilles Cinq-Mars sera à l'hôtel Skyline, Ottawa le 31 janvier et le 1er février, et à l'hôtel Four Seasons Sheraton (Queen Street) le 2 février pour entrevues personnelles. Téléphonez à l'hôtel à l'avance pour entrevue.

R. DUHAMEL, DIRECTEUR
D. RIEFSTAHL, PRESIDENT
142

(136) AIDES-DOMESTIQUES

PERSONNE d'âge mature, pour garder 2 enfants, légers travaux domestiques, Mont-Bleu, 777-9416. 136-252

TRAVAUX GENERAUX domestiques loger. Enfants d'âge scolaire, appelez après 3.30, 236-5312. 136-250

POINTE-GATINEAU, urgent! Dame pour garder fillette, 2 ans, 4 jours par semaine, 777-1370 après 5h. 136-251

OUVRAGE de maison, 2 jours par semaine, bon salaire, 777-0878, après 7h p. m. 136-251

GARDIENNE de bébé demandée pour chateau Vanier ou environs, après 5h. 746-3571. 136-253

PERSONNE responsable, pour garder enfants, appelez 771-7153. 136-253

AIDE-MENAGERE, logée si désirée bon salaire, références nécessaires, 224-3201. 136-253

(138) GARDERAIS BEBES

GARDERIE, 2 ans ou plus, excellent dîner, collations, professeurs, piano, chant, diction, arts plastiques, $3.50 771-6786. 777-1168. 138-JNC

GARDERAIS 2 enfants, lundi au vendredi. $15 chacun. Rue Roy, Hull. 778-1399. 138-248

GARDERAIS enfants à domicile, le soir. 771-5328. 138-255

GARDERAIS enfants chez moi à la journée ou en pension rue Notre-Dame Gat. 663-1523. 138-247

MONT-BLEU, garderais enfants chez moi, lundi au vendredi, 770-8490. 138-251

HULL, garderais, enfants d'âge scolaire, chez moi, à la semaine, 771-0298. 138-247

MONT-BLEU, garderais enfant, chez moi, du lundi au vendredi, entre 3 ans et 5 ans. 777-8245. 138-251

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi, rue Asselin, 663-4098. 138-251

PTE-GATINEAU, garderais enfants, chez moi, le jour, 32 Robinson, 776-2977. 138-249

GARDERAIS enfant de 3 à 5 ans, jour seulement, du lundi au vendredi, 770-8470. 138-252

GARDERAIS enfants de 3 à 5 ans boul. Fournier, 776-6636. 138-252

BOUL. RIEL
GARDERAIS enfant chez moi, très bons soins, cour clôturée, salle de jeux, 770-7351. 138-248

GARDERAIS enfants chez moi, rue Louis-Riel, Pointe-Gatineau, 770-4420. 138-259

FERME LE BARON, garderais enfants d'âge pré-scolaire, matin au soir, lundi au vendredi. 777-7588. 138-250

GARDERAIS enfants, le jour, chez moi, 663-1426. 138-251

RUE VENDOME, Touraine, garderais enfants chez moi. $20. 778-1062. 138-256

GARDERAIS enfant chez moi, lundi au vendredi, 663-2173. 138-250

(138) GARDERAIS BEBES

PERSONNE FIABLE pour garder 4 enfants dont 3 d'âge scolaire, références demandées. 653-7198. 138-249

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine, jour et nuit. 684-6540. 138-249

PRES PLACE CARTIER, garderais enfants, très bons soins. 771-5570 138-249

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine ou au mois. 829-1891. 138-260

GARDERAIS enfants à la semaine. Environs Gatineau, 663-7086. 138-247

HULL, mère bilingue, veut garder enfant de 3 ans à 5 ans, chez moi de 8h. à 5h. 5 jours par semaine, boul. Moussette, 771-9630. 138-251

GARDERAIS bébé naissant de 8h. à 5h. $25., par semaine, rue Lanctôt. 771-9934. 138-251

HULL, garderais enfants, chez moi, jour et nuit, boul. St-Joseph, près Mont-Bleu, excellents soins, 746-0077. 138-251

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi. 542 Graveline, Gatineau. 663-9823. 138-248

GATINEAU, garderais enfants chez moi, lundi au vendredi et le soir. 663-6959. 138-248

GARDERAIS enfants à la journée, semaine, mois, tout âge. 684-8390. 138-255

GARDERAIS enfant à la maison. Lundi au vendredi, rue Charlotte. 236-0962. 138-255

HULL, garderais, enfants le jour, chez moi, près Place Cartier, 771-1145. 138-252

GARDERAIS enfants chez moi, rue Jumonville, 771-4704. 138-253

AYLMER, femme responsables, garderais enfants chez moi, 684-5477. 138-253

Infirmière auxiliaire, garderais enfants de 7h30 à 6h p. m. lundi au vendredi, près école St-Raymond, 770-2260. 138-253

ST-RAYMOND, rue Larose, garderais enfant pendant que mère travaille, 771-1954, références. 138-253

GARDERAIS enfant chez moi le jour, 746-9426. 138-253

AYLMER, garderais enfants chez moi, lundi au vendredi, jour, 684-2574. 138-253

VANIER, garderais enfants le jour Montfort près Granvil, 749-7364. 138-253

GARDERAIS enfants chez moi, centre de Hull, 777-2286. 138-253

GARDERAIS jeune bébé, chez moi lundi au vendredi, le jour, rue Marengère, 778-1295. 138-253

GARDERAIS enfants le jour, près 6 ans et plus, 777-8206. 138-249

RUE Delorimier, garderais enfant, naissance à 4 ans, lundi au vendredi, le jour $25., 770-8156. 138-253

HULL, garderais enfants chez moi, rue Mutchmore, 770-3892 ou 770-8046. 138-250

GARDERAIS enfants le jour, du lundi au vendredi à Touraine — 777-1322. 138-251

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, sur la rue St-Louis à Pte-Gatinaeu. 776-1960. 138-248

GARDERIE éducative, enfants, 3-4 ans, 8 à 5h. 771-0310. 138-246

MONT-BLEU, garderais enfants, du lundi au vendredi, bons soins, chez moi. 770-9639. 138-246

GARDERAIS enfant à la maison, n'importe quel âge, rue Ste-Cécile, Vanier, 749-2471. 138-253

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. 770-4057. 138-247

GARDERAIS bébés et enfants pendant que mère travaille, boul. Blake, 746-9097. 138-249

GARDERAIS enfants chez moi, Mont-Bleu du lundi au vendredi., 778-1820. 138-247

GARDERAIS enfant chez moi, Mont-Bleu. 770-106?. 138-254

TOURAINE (Riviera), garderais enfants le jour chez moi. 771-3479. 138-247

TOURAINE, Pte-Gatineau, garderais enfants chez moi, lundi au vendredi le jour, pendant que mère travaille, avec expérience, 776-4459. 138-259

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, Vanier, rue Joliette, 741-2801. 138-252

HULL; garderais enfants le jour chez moi, références. 770-1361. 138-273

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, du lundi au vendredi, 88 Mutchmore, 771-9650. 138-259

GARDERAIS, enfants chez moi, du lundi au vendredi, Hull, références, 770-4219, 776-2281. 138-252

BOUL. RIEL
Garderais enfant chez moi, très bons soins, cour clôturée, salle de jeux, 770-7351. 138-247

GARDERAIS enfants matin au soir, Projet Gatineau Home, 770-6922. 138-249

PTE-GATINEAU, garderais, 1 enfant, du lundi au vendredi ou en pension, bons soins, 770-4046. 138-252

GARDERAIS enfant, chez moi, le jour, 2 ans ou plus, 236-2570. 138-252

JE GARDERAISS enfants chez moi, boul. Gouin, Gatineau. 663-1096. 138-252

GARDERAIS enfants le jour, de 1 mois à 5 ans, avec expérience. 777-9076. Ferme du Baron. 138-249

BLAKE, garderais enfant chez moi, lundi au vendredi. 749-1806. 138-249

MONT-BLEU, garderais enfants, du lundi au vendredi. 771-1455. 138-249

(139) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS OUVRAGE de dactylo le soir à la maison. Appelez après 5h 30, demandez Céline, 777-5831 139-249

FERAIS ménage, du lundi au vendredi, $15 par jour, 770-8238. 139-251

JEUNE fille garderais, lundi au vendredi, Templeton, 663-7086. 139-253

PERSONNE intéressée à faire carrière dans la vente cherche une position avec bon salaire. Région Ottawa-Hull. 770-3900. 139-248

(139) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS couture, tous genres chez moi, 745-9021. 139-260

FERAIS peinture dans maison privée, prix raisonnable, 776-6400. 139-253

FERAIS dactylo à la maison téléphonez le soir, 770-7258. 139-251

FERAIS de la dactylographie et du dictaphone, à la maison, bonne en grammaire française et anglaise, 777-4063. 139-251

FERAIS livraison et nettoyage de cour et cave. 235-1993. 139-252

CAMION neuf, ferais déménagement, nettoyage de cave, 663-6504 139-251

FERAIS de la dactylo à la maison, 770-8890. 139-245

CAMION ½ tonne. Ferais transport de tout genre, ainsi que nettoyage de cave. 770-2006. 139-248

FERAIS dactylo, de tout genre, à la maison, 684-7287. 139-249

PROFESSEUR DISPONIBLE POUR MATERNELLES

— DAME aimant les enfants, désire travail à mi-temps dans une maternelle ou pré-maternelle, disponible l'avant-midi ou l'après-midi.
— DIPLOME d'enseignement, expérience et succès avec les petits.
— EXCELLENTES références
S'adresser à

CASIER POSTAL 116 LE DROIT
375 RIDEAU, OTTAWA.
139.

(142) PROFESSEURS-INSTITUTEURS

On demande des SUPPLEANTS

Si vous êtes intéressé à enseigner près de chez vous comme suppléant à temps plein ou à temps partiel. Veuillez communiquer avec:

L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS DU SUD-OUEST DU QUEBEC.
lundi au vendredi
entre 9 et 5
776-5506
142

(150) LOGEMENTS DEMANDES

DESIRERAIS pour 1er février, appartement pour famille, 1 enfant, environ $150. Gatineau, 663-8674. 150-252

DESIRE appartement meublé, 1 chambre à coucher, à Hull, 1er février, 776-1705. 150-249

Hull, appartement, meublé, de 1 chambre, 1 adulte et un bébé, $120., 770-5513. 150-253

(154) Chambre et pension demandées

JEUNE homme d'affaire propre, demande chambre et pension dans maison privée, de famille française ou bilingue dans Hull, lundi à vendredi, près de transportation, 997-3260, demandez M. Paul Laramée. 154-247

(156) MAISONS A LOUER

GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, foyer naturel, tapis mur à mur et draperies, central, sous-sol fini, $225. Libre 1er février, 663-1936 après 5h. 156-246

AYLMER
Maisons semi-détachées, 3 chambres à coucher, neuves. Pour information 684-4332. Visite sur semaine 1h à 9h, fin de semaine 1h à 6h. 156

(156) MAISONS A LOUER

EXCLUSIF DANS HULL AU MONT-BLEU
Quatre cents Boul. Riel



MAISONS — JARDIN
2-3-4 CHAMBRES A COUCHER

COMPAREZ LES NOMBREUX AVANTAGES:

- Chauffage et électricité
- Cablevision
- Réfrigérateur et poêle de couleur
- Entretien extérieur incluant la coupe de l'herbe
- Autobus à la porte
- Piscine extérieure
- Entouré par la CCN
- Salle familiale avec portes patio

A PARTIR DE $265 PAR MOIS

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
770-6905 770-5366

(156) MAISONS A LOUER

QUEENSWOOD Village, un "split-level" neuf 3 chambres à coucher, $300., le jour 745-0321, le soir, 824-1804 ou 824-5734. 156-JNO

NE CHERCHEZ PLUS
Nous disposons de centaines de maisons dans la région Ottawa-Hull. Homehunters. Légers frais. 745-9869. 156-JNO

AYLMER
Maison semi-détachée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition luxueuse, terrain entièrement tourbé. Pour senseignements 770-0066. 156-AN

NOUS PRESENTONS RENTEX
RENTEX. Le plus grand service de loyers de la nation. Location de toutes sortes. Aucune situation n'est trop difficile. Rentex au service de la nation avec renseignements concernant les loyers. Ouvert 8h a.m. à 9h p.m. 7 jours par semaine. 728-1774. 156-JNO

VANIER, maison moderne, 3 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, chauffé, éclairé. 1er mars. 749-3618. 156-248

HOLLYWOOD, Floride, touriste, 1er février, maison à louer, 3 ou 6 mois, $300 par mois, 2 ch. à cou., grand salon, cuisine, grande cour. Tout est fourni, bien située, à 5 milles de la plage sur boul. Hollywood. Signalez Floride, code 305-981-1551. 156-253

PROJET PILON — Bungalow, 3 chambres, garage, $275. 771-1105 soir. 156-247

VILLA CARTIER MacDONALD
Hull, Qué., maisonnette, 3 chambres à coucher, $215., 777-8835. 156-AN.

AYLMER
MAISONS semi-détachées, 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, finition luxueuse, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements: 770-8658 156-AN

MONT-BLEU, trois chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $220., après 5h. 777-7368, 777-7865. 156-253

MONT-BLEU, semi-détachée, 5 chambres à coucher, 2 chambres de bains complètes, cuisine, salon, salle à manger, $300., 776-6617. 156-258

UNE VISITE S'IMPOSE
GRANDE maison redécorée, proximité Galeries de Hull, au 41 Ste-Marie, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 entrées, 1 grand salon, foyer naturel, cuisine, sous-sol fini, bar installé, salle de lavage, 2 garages, 1 grand dépôt, meublé partiellement, $350 — 770-4851. 156-252

MONT-BLEU, grand bungalow, 4 ch. à cou., 1 bureau fraîchement décoré, grand terrain clôturé, partiellement meublé ou non. $400. par mois. 776-2176. 156-264

IMMEDIATEMENT
3 ch. à cou., $160., enfants. Stationnement. Homehunetrs, frais légers, 745-9869 156-247

ENFANTS ET ANIMAUX
$120., 2 ch. à cou., chauffé, équipé. Homehunters, frais légers. 745-9869. 156-

MAGNIFIQUE EMPLACEMENT
$140, 2 ch. à cou., équipé, cour. Homehunters, frais légers, 745-9869. 156-247

AYLMER, maison neuve, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol, garage, $215. occupation immédiate, 770-1854. 156-253

GATINEAU, maison - jardin "Town House", 3 chambres à coucher, chauffage électrique, libre $215., par mois. 663-8732. 156-253

GATINEAU, 2 chambres à coucher poêle, réfrigérateur, foyer naturel tapis mur à mur et draperies, central, sous-sol fini. $225., libe 1er février, 663-1936 après 6h. 156-267

(161) APPARTEMENTS A LOUER

JARDINS DE LA SAVANNE
PTE-GATINEAU
1 MOIS GRATIS
Logis de 2 ch. à c., chauffé, éclairé, près école, autobus et centre d'achats. Tapis mur à mur.
STATIONNEMENT INCLUS
770-8655
IMMEUBLES DU PROGRES

(156) MAISONS A LOUER

EXCLUSIF DANS HULL AU MONT-BLEU
Quatre cents Boul. Riel

MAISONS — JARDIN
2-3-4 CHAMBRES A COUCHER

COMPAREZ LES NOMBREUX AVANTAGES:

- Chauffage et électricité
- Cablevision
- Réfrigérateur et poêle de couleur
- Entretien extérieur incluant la coupe de l'herbe
- Autobus à la porte
- Piscine extérieure
- Entouré par la CCN
- Salle familiale avec portes patio

A PARTIR DE $265 PAR MOIS

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
770-6905 770-5366

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LA RENAISSANCE
150, boul. Grébér
Pte-Gatineau

Appartements modernes, 1 et 2 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, tapis, télécâble, chauffés, éclairés, piscine

771-4555
770-3378
161

Pointe-Gatineau Place du Progrès

1 chambre à coucher à partir de $122
2 chambres à coucher à partir de $145
3 chambres à coucher à partir de $159

Inclus dans le prix du loyer: Poêle, réfrigérateur, chauffage, eau chaude, électricité, prise pour auto, stationnement, piscine, terrain de jeux, ascenseur, concierge, système d'intercom.

OCCUPATION 1er FEVRIER

Pour renseignements: 771-5801

Soirs et fins de semaine: 770-9100 — 770-9881

Direction: passé le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche sur le boul. du Progrès (première rue après le magasin Farmer) et suivez les enseignes PLACE DU PROGRES.
161

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

RESERVEZ VOTRE NOUVEL APPARTEMENT DES MAINTENANT OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE

SI VOUS RESERVEZ AVANT LE 1er FEVRIER, $40 VOUS SERONT ALLOUES POUR FRAIS DE DEMENAGEMENT

studio - 1 ET 2 CH. A C.
A PARTIR DE:
$135

INCLUS DANS LE LOYER
- Poêle et réfrigérateur
- Chauffage électrique avec thermostat individuel dans chaque pièce
- Centre communautaire avec piscine
- Centre de jour pour enfants
- Toutes les caractéristiques habituelles
- Quelques appartements avec tapis inclus

BUREAU DE LOCATION SITUE AU 45, AVE BEDARD APP. 108 HULL

DIRECTIONS:
Voie rapide Cartier-Macdonald jusqu'à St-Raymond, tout droit jusqu'à Cité des Jeunes, tournez à droite et suivez les enseignes jusqu'à l'appartement modèle situé sur l'ave Bédard.

770-2888
161

CYRVILLE TOWERS

Appartements nouveaux et modernes,
1177, avenue Cummings,
A une rue à l'est du boulevard St-Laurent, entre les chemins Ogilvie et Cyrville.
1, 2 et 3 chambres à coucher, de $171. et plus.
Modèles meublés à visiter.
Bureau des loyers ouvert de 12 h à 9 h p.m. sur semaine.
Le samedi: de 10 h à 6 h p.m.
Le dimanche: de 12 h à 6 h p.m.
Composez: 745-9530.
161

Le Châteauguay

175 MUTCHMORE HULL
OFFRE SPECIALE DE LOCATION

OCCUPATION IMMEDIATE



Ce nouvel édifice ultra moderne constitue un site idéal tout près des écoles, des centres commerciaux, des restaurants et à une distnace d'à peine 5 minutes du centre d'Ottawa et centre rénové de Hull

- Edifice moderne de 15 étages
- Ascenseurs très rapides
- Stationnement souterrain chauffé
- Tapis mur à mur dans les logements
- Poêle et réfrigérateur couleur inclus
- Eau chaude et chauffage inclus
- Thermostat dans chaque pièce
- Tringles à rideaux incluses
- Télécâble
- Saunas
- Salle de réception
- Service de concierge

GARÇONNIERES A PARTIR DE: $135
1 CHAMBRE A COUCHER A PARTIR DE: $151
2 CHAMBRES A COUCHER A PARTIR DE: $190

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: 770-9464

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. chauffé, 2 chambres à cou., $150., rue Dalpé, Hull, 771-5668. 161-265

APPARTEMENT, Mont-Bleu, 1 ch. à cou., garçonnière, 778-1783 après 5h. 161-249

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, Hull (central) $160. 776-1446 après 5h 30. 161-256

TOURS

Appartements magnifiquement meublés disponibles aux

ALTA VISTA
1545, PROMENADE ALTA VISTA
OUVERT:
Tous les jours de 9h a.m à 8h p.m.
Fins de semaine de midi à 6h p.m.
733-9119 733-2216

FOREST MANOR
370 FOREST AVE
OTTAWA ONTARIO

Nouvel appartement moderne de 8 étages, angle avenue Carling et Richmond; Alcove Studio, 1 et 2 chambres à coucher.

- Chauffé — éclairé
- Poêle — réfrigérateur
- Télécâble
- Tapis mur à mur
- Chauffage électrique
- Stationnement
- Près autobus
- 2 ascenseurs
- Sauna — piscine

HEURES DE VISITES
1h à 9h sur semaine
1h à 6h samedi et dimanche

CANTUS DEVELOPMENT
829-9314

AYLMER
MAC LEOD CONSTRUCTION

Garçonnière, 1 chambre à coucher, 2 chambres à coucher et 3 chambres à coucher, à partir de:

$111

INCLUS DANS LE LOYER:
- Tapis dans les passages
- Chauffage électrique avec thermostat individuel dans chaque pièce
- Eclairage
- Eau chaude
- Ascenseur
- Télécâble
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- intercom
- Service de concierge
- Stationnement intérieur disponible (léger supplément)
- Salle de lavage.
- Salle de réception
- Sauna
- Piscine estérieure.

DIRECTIONS:
Dirigez-vous vers Aylmer et dans Aylmer même, tournez à droite (à l'hôtel Aylmer) sur le chemin Eardley (route 8) et environ ½ mille plus loin, surveillez nos enseignes.

Pour plus de renseignements
684-4332
Sur semaine de 1 à 9h p.m.
Samedi et dimanche de 1 à 6h p.m.

NON CLASSE par Larry Hurb



"Voici deux annonces faites sur mesure pour toi: un miroir pleine longueur et une causeuse"

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher libre le 1er février. Tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière, prise de courant pour stationnement, $160. Boul. Mont-Bleu, Hull — 770-8681. 161-248

AUBAINE à Vanier, près chemin Marier, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, stationnement libre $150., 737-4314. 161-257

AYLMER, semi-détaché, 2 chambres, chauffé, $125., 684-4195. 161-252

MONT-BLEU

MAC LEOD CONSTRUCTION

Vous offre un choix de logis luxueux dans le secteur Mont-Bleu, Hull

Garçonnières, 1 chambre à coucher et 2 chambres à coucher, à partir de:

$135

INCLUS DANS LE PRIX DU LOYER

• Chauffage • Eclairage • Eau chaude • Salle de lavage • Télécâble • Service de concierge • Intercom • Poêle et réfrigérateur de couleur

Visitez notre appartement modèle situé au 216 Mont-Bleu, Hull, app. 3, sur semaine de 6 à 9 p.m. et fins de semaine de 1 à 6 p.m.

770-4488

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, télécâble, prise extérieure pour auto, occupation immédiate. jour, 663-8622; 663-5138 entre 7-9 p. m. 161-251

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $150. 771-3202. De 9h a.m. à 5h p.m. 161-254

APPARTEMENT rénové d'une chambre à coucher au centre de la ville de Hull, chauffage électrique et tapis mur à mur, privé idéal pour couple, premiers locataires, $175., 777-5759. 161-252

AVRIL près du CEGEP, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $145., chauffé, 79 Prévost, 771-9810. 161-JNO

AYLMER — sous-louer, 3½ pièces, chauffé, éclairé, sauna, piscine, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise, $133 — 684-4397, 6-8h le soir. 161-252

APP. Hull, 181 Dollard, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er fév. 771-3556. 161-249

AYLMER, app 2 chambres à coucher tout inclus, $167., 684-8829. 161-253

222 CLARENCE
OTTAWA

Appartements modernes, 1 ch. à cou., et garçonnière, poêle, réfrigérateurs, chauffés, éclairés, télécâble.

A PARTIR DE $140.

233-5158

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT à sous-louer 1er étage 2 chambres à coucher, $190., chauffé, éclairé, 44 Bédard, 778-1007. 161-249

APP. moderne, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, balcon, salle de lavage, bain sauna, piscine, $160., 770-4336 après 5 p. m. 161-249

APPARTEMENT nouvellement décoré, 1 chambre à coucher, avec sous-sol, 745-2852. 161-252

APPARTEMENT à 2 ch. à cou., $75. 35, rue Chauveau, Wrightville, 234-0206. 161-251

PRES HOPITAL GENERAL
Appartement très propre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $165., 733-4697. 161-251

AYLMER, 1er février, appartement 1 chambre à coucher, meublé, 684-2038. 161-249

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $85., par mois, non chauffé, non éclairé, 776-4853. 161-251

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, 745-0325. 161-251

LE VERSAILLES
Boul. St-Joseph Hull — piscine intérieure chauffée, à partir de $139. 777-7801. 161-AN

CHAUFFEE, 2 chambres à coucher, 2 salons, stationnement eau chaude inclus, $150., 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-253

1 CHAMBRE à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, $110., rue Principale Limbour, jour 827-0772, soir 827-0643. 161-253

184 rue Champlain Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, (cuisine meublée au complet). 161-251

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, télécâble inclus, tapis mur à mur, libre 1er février, $168. 770-7305 après 5h. 161-247

SET DE CHAMBRE NEUF SEULEMENT $5. PAR MOIS AUCUN ACOMPTE
Crédit facile, grande sélection de meubles et appareils ménagers. Appelez Moe Bargain, 770-9010, jusqu'à 9 pm. 161-AN

2 CHAMBRES à coucher, fraîchement rénové, équipé. 233-1604 161-254

CUMBERLAND, logis neuf, 3 ch. à cou., tapis mur à mur, chauffé, garage, grand jardin, accommodation pour garder un cheval, 12 minutes des limites d'Ottawa. $225. 824-1142. 161-251

LE TEMPS DES AUBAINES
$85., 2 ch. à cou., Enfants. Stationnement. Homehunters, frais légers 745-3869. 161-247

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, équipé, tapis, stationnement $199., Hull 728-7358. 161-260

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $178., bail jusqu'en septembre, jour 997-3726, soir, 741-3617. 161-251

1er FEVRIER, près de Place Cartier, 2 grandes ch. à cou., chauffé, éclairé, télécâble, tapis, $175. 770-8527. 161-249

FEVRIER GRATIS, neuf, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, tapis, salle de lavage, stationnement. 770-3392, 776-4294. 161-249

(161) APPARTEMENTS A LOUER

1er FEVRIER, Mont-Bleu, 2 ch. à cou. $150. 771-4563. 161-248

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, $80 par mois. 33 Cochrane 684-7235. 161-249

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, télécâble, tapis, libre. $125. 663-2708. 161-249

GARCONNIERES MODERNES
Excellente vue de la ville, spacieuses pièces, balcon, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, ameublement de cuisine, chauffé, éclairé, télécâble, intercome, stationnement, $155., possession immédiate ou à discuter. Boul. Mont-Bleu jusqu'à Bilodeau jusqu'au 30 Lebreton 776-6498 — 777-9230. 161-JNO

GATINEAU, logis moderne, 3 chambres, chauffé, eau chaude fournie, stationnement avec prise, libre, 663-4649. 161-251

GATINEAU, 1 chambre à coucher, complètement rénovée, eau chaude fournie, chauffé, poêle et réfrigérateur $120., 664 Notre-Dame, 770-9067, 771-6592. 161-251

GATINEAU, sous-louer immédiatement, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 441 Elard app. 2 s'adresser, Labine Electric, Gatineau. 161-253

GATINEAU, 2e étage, 3 pièces, toilette, $50, gros filage, 321 Hétu, 663-4381. 161-249

GATINEAU, logis chauffé, occupation immédiate, 140 2ième avenue, 2ième étage, 2 chambres à coucher, $150., 663-6214. 161-251

GATINEAU — logis, 2 chambres à coucher, chauffé, 771-8213. 161-252

GATINEAU, 3 pièces, $100, chauffé, 663-8190. 161-252

GATINEAU, appartement neuf, 2 ch. à cou., centre-ville, chauffage électrique, air climatisé, tapis mur à mur, salle de bains céramique, $165. Disponible le 1er février. Jour, 663-7778; soir 663-9327. 161-248

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, $125., 1er février, 776-1074. 161-251

HULL, grand 4 1-2 pièces à sous-louer, 1er février, 4 mois, avec possibilité de renouveler le bail, poêle, réfrigérateur, sauna, stationnement, piscine extérieure, électricité, $172., (on donne $100 discompte), 777-7321 après 5h. 161-248

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er fév. 663-7455. 161-253

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 2 balcons, 2 entrées privées, cours à l'arrière, 275 North, app. 2 Gatineau. 161-253

HULL, Parc de la Montagne, grand logis, 2 ch. à cou., 2e étage, chauffé, eau chaude fournie, balcon, stationnement. près polyvalente, $150. 1er février. 776-1323. 161-256

HULL, 45 Lesage, 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, adultes, $175., 1er mars, après 5 hres, 770-2139. 161-250

HULL, 61 Marengère, moderne, 3 pièces, salle de bains, stationnement. Libre 1er mars, $125., 777-1473. 161-249

HULL, rue Notre-Dame, 1 chambre, salon, cuisine, équipé, salle de bains, chauffé, éclairé, $130., 777-9670. 161-252



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

Tout le monde sait que c'est DOVER'S pour des

ACCESSOIRES POUR LE FOYER

DOVER'S SPORTING GOODS HARDWARE

187, rue Sparks 235-1481
262, rue Rideau 235-4466
356, ch. Richmond 722-4523

Agence

771-5777, SERVICE 24 HEURES CONSULTANT en plongée commerciale professionnelle. Cours de plongée base semi-professionnelle, transport général, réparation et rénovation de bateaux fibre de verre, bois ou métal. Soudure générale, gaz ou air; entretien de piscine complète. "Sand-blast", ciment acier etc. Réparations, vente, équipement de plongée. Déblayage de neige, location d'équipements. Estimation gratuite. G-269

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers. 382 Queen. 233-1545. G-AN

ALTERNATEURS d'autos, reconditionnés comme neufs au prix du gros, ouvrage garanti, livraison. Idéal Alternator Service 24 McLaren Masson 986-8733, 44 Bellevue Gatineau, 663-6912. G-258

Couture

FERAIS DRAPERIES et réparations. 663-0289. G-247

ALTERATIONS de vêtements de tout genre, par experts, prix spécial pour manteaux cuir et suède, complets de motoneige. 56 Eddy, 770-8087. G-259

FERAIS daperies et réparations chez moi, 745-8484. G-260

Construction

CONSTRUCTION générale et menuiserie de tout genre; maisons neuves, chalets d'été, sous-sols, salle de jeux, garages, alonges, rénovations, armoires de cuisine, bars, etc. Estimations, 663-0831. G-249

FER FORGE de tout genre. Appeler R. St-Amour, 224-9829. G-255

Déménagement

DEMENAGEMENT, et livraison, Peewee Transfert, 684-3790. G-248

F. DENIS BRAZEAU TRANSFER, déménagement, déblayage. 777-7304. (YoYo) G-259

Appareils ménagers

SIGISBERT BRETON Enr. REPARATION à domicile de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, (poêle, réfrigérateur, ouvrage garanti. 777-5460. G-JNO



"CHESTERFIELD"
$5 par mois
770-9010

VANIER FURNITURE
379, McArthur,
VANIER, 741-3777
Nous achetons et vendons tous genres d'appareils ménagers et meubles...
FINANCEMENT SUR LES LIEUX

DEBLAYAGE

DEBLAYAGE de neige. 771-0649. G-254

DEBLAYAGE de neige, 771-0649. G-254

DEBLAYAGE de neige, commerciale et privé, 235-9552 ou 778-1970. G-247

DEBLAYAGE de neige, service de 24 heures, 770-2983 ou 233-8254 G-253

AVEC PETIT CAMION ½, enlèvement de neige, cours et toits, dans Hull. 771-5328. G-255

DEBLAYAGE de neige, 770-9016. G-274

Décoration

DECORATION, peinture à tapisserie, tapis et céramique, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-8413. G-253

Dépotoir

DEPOTOIR à 93 St-Louis, Pointe-Gatineau, 777-7634. G-JNO

Electricien

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite, 776-3883. G-AN

ST-CYR Electrique, résidentiel commercial, ouvrage exécuté par technicien. 770-4855. G-268

Machines à coudre

NECCHI, BERNINA, toutes marques; réparations; ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770. G-266

BERNINA, OMEGA MORSE vendeur autorisé, vente, location, réparations à domicile sur toutes marques de machines, 663-6074. G-JNO

Menuiserie

FERAIS réparations de tout genre, salle de jeux. 771-7216. G-262

MENUISERIE, finition et réparation intérieure. Heure ou contrat. Jour ou soir. 745-0892. G-JNO

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation: 777-1483. G-j.n.o.

FERAIS armoire de cuisine et salle de jeux, 770-2504. G-253

Nettoyage

NETTOYEUR de tapis, service à domicile, travail garanti, et prix raisonnable, 771-6463, 777-0905. G-248

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520. G-JNO

NETTOYAGE de tapis, sofa, tuile, ouvrage de concierge, etc. Estimation gratuite pour maisons et industries. Appelez Lapointe et Côté, 770-6800. G-JNO

STEAMATIC de Hull, nettoyage de tapis, lambrite nettoyage à sec draperies et meubles. Hector Gauthier, 771-2517. G-252

NETTOYAGE de tapis et meubles méthode Duraclean. 771-8576. G-253

Peintures

PEINTRE d'expérience, intérieur, estimations gratuites. Après 6h. 663-7271. G-248

PEINTURES intrieures, estimation gratuites disponible en tout temps, 663-3945. G-252

Planchers

GEO. PROVOST ENR. CONTRATS de tapis et estimation. Bois franc sablé. Spécialité: maison privée — 771-8406. G-AN

Plombier

Plomberie St-Arneault Plumbing SERVICE résidentiel et commercial. 771-1405. G-264

PERSONNE A TOUT FAIRE Plomberie, chauffage et autres métiers, 663-7064, du lundi au vendredi après 5h p. m. G-272

PLOMBERIE et chauffage, service de qualité et service de "roter". 771-5671; 663-1581. G-266

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscines canadiennes "Crystal" (Gunite ou vinyle). Vente et service 733-0332. G-JNO

Plâtrier

SPECIALITE — très bas prix réparations de plâtre, joints, peinture, menuiserie, etc., 777-2277. G-254

FERAIS réparations de plâtre et joints de gyproc, 777-1546. G-253

Rembourrage

REMBOURAGE de meubles, et bon prix, ouvrage garanti. Raymond Thériault, 776-1394.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468. G-JNO

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

Tapis

TAPIS, vente et installation, au prix du manufacturier grand choix et qualité, vente à domicile. 770-5871. G-246

TAPIS Vente, installation, balance de rouleau, service à domicile, prix de manufacture, 770-8372. G-253

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg., louez un appareil de TV portatif, à partir de $8.00 par mois 771-7001. G-

TV A LOUER, portatif, semaine, toute occasion, Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

LOCATION TV — Couleur, Zenith. Panasonic — Plan — Achat — Location. Goulet TV, 678 St-Joseph, 771-3084. G-AN

T.V. NEUFS Spécialité couleur, $8 et plus par mois. Service même jour incluant dimanche. 777-0354. G-A.N.

LOCATION de TV de Hull — $5, $8, $12 — Vente, service, location. 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233 André Lesage. G-

Téléviseurs—Réparations

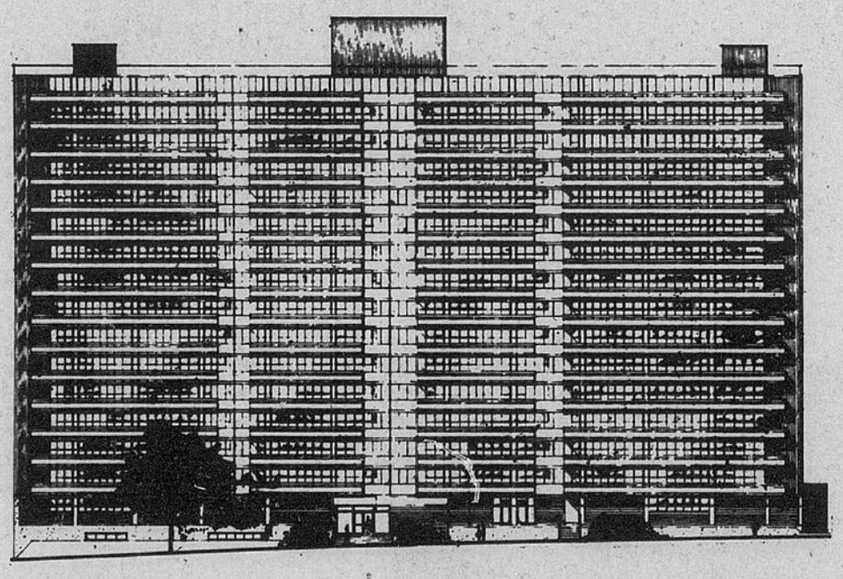
ECONOMISEZ sur les frais de service à domicile. Apportez vos T.V. couleur ou noir et blanc à 82 boul. St-Joseph, Hull. La Clinique de Télévision Bob Caron, 770-9667. G-270



Le Cartier

700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Le plus grand et le plus luxueux appartement résidentiel de Hull.
Seulement quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et du coeur rénové de Hull.



STUDIOS 1-2-3 CHAMBRES A COUCHER

COMPAREZ LES AVANTAGES

- Cuisinière et réfrigérateur en couleur
- Chauffage électrique
- Thermostat individuel
- Tapis mur à mur dans chaque appartement
- Intercom
- Grand salon privé
- Tapis dans les corridors
- Stationnement intérieur et extérieur
- Stationnement pour invites
- Deux saunas
- Piscine usage toute saison
- "Whirpool" patio-jardin terrasse
- Entrées avec décor de distinction
- Salle de récréation et de réception
- Salle de culture physique avec facilités de gymnase
- Garderie
- Trois ascenseurs
- Salle de lessive
- Case de rangement
- Antenne TV
- Vue panoramique

A PARTIR DE **$145** Le loyer inclut tous les services: électricité, chauffage et eau chaude.

OCCUPATION IMMEDIATE **770-6352**

Un autre projet de TRIANGLE DEVELOPMENT LTD.

(161) APPARTEMENTS A LOUER

HULL, près de Place Cartier, 2 chambres à coucher, télécâble, stationnement, $165., 777-5139. 161-253

HULL, 3 ch. à coucher, chauffé, stationnement, prise de courant, central, $180., 1er mars, 771-0293. 161-248

HULL, rue Des Oliviers, neuf, entrée privée, une chambre à coucher, tapis, installation laveuse, sécheuse, 776-3816. 161-253

HULL, Logis, 3 pièces, libre 1er mars, $100 par mois chauffé, pas d'enfants ni animaux acceptés, après 6 hres, 777-3162. 161-253

HULL, logis 3 chambres à coucher, non chauffé, $105 par mois, 745-1276. 161-253

HULL, 154 rue Dollard (haut) 1 chambre à coucher, chauffé, non éclairé, $90., possession immédiate, composez 770-9266 entre 9-5h. 161-248

HULL, 109 St-Etienne (bas) 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, $90., possession immédiate, composez 770-9266, entre 9-5h. 161-248

HULL, 109 St-Etienne (haut), 1 chambre à coucher, non éclairé, non chauffé, $85., possession immédiate. Composez 770-9266, entre 9-5h. 161-248

HULL, 109 Garneau, logis moderne, chauffé, éclairé, $95., une femme, 771-6521. 161-253

HULL, logis 1 chambre à coucher, 235-1126. 161-253

HULL, 109 St-Etienne (bas) 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, $90., possession immédiate, composez 770-9266, entre 9-5h. 161-246

HULL, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, $125., 111 Leduc, 771-6592, soir seulement. 161-251

HULL, 114, rue Mutchmore, app. 3, libre 1er février, 3 ch. à cou., grande cuisine, salon, stationnement gratuit. Bail sur demande, $175 par mois. 161-255

HULL, à sous-louer, 3½ pièces, chauffé, sauna, piscine. Raison départ: Transfer. Arrangements possibles, 770-5825, si occupé 771-6730 Jacques Tanguay. 161-247

HULL — Town House sur coin, 2 chambres à coucher, cave $215, 770-0514. 161-257

HULL, 25 CHOUINARD
MODERNES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, télécâble, intercom, rue panoramique. Garçonnière, app. 1 et 2 chambres à cou. Après 6h. 770-7508. 161-249

HULL, à sous-louer, 2 ch. tous les services compris, 15 février ou 1er mars, $175., 770-9560. 161-251

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, équipé, télécâble, tapis mur à mur, stationnement, sauna piscine, $193., 770-0548. 161-251

(161) APPARTEMENTS A LOUER

HULL, 256 Maisonneuve, 2 chambres à coucher, chauffé, $150., 777-1951. 161-251

LOCATAIRE. Assurance meubles, feu et vol. 777-5226. 161-JNO

LAC DES CHENES
1 OU 2 CHAMBRES à coucher, équipé, laveuse, sécheuse, tapis, chauffé. $145 par mois et plus. 777-6092 ou 684-2235. 161-261

30 LEBRETON
Logis moderne, 1 et 2 chambres à coucher, grandes pièces, balcon, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, télécâble, intercome, stationnement, possession immédiate ou à discuter $170. $180., direction: Boul. Mont-Bleu jusqu'à Bilodeau jusqu'à Lebreton 776-6498 — 777-9230. 161-JNO

LE PIEDMONT
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement 215 Mutchmore, Hull, 771-6730. 161-JNO

LE CENTENAIRE
260 MUTCHMORE, HULL, QUE.
1 CHAMBRE à coucher, à partir de $135. 777-8835. 161-AN

LE CARILLON, mars, avril, 1 chambre à coucher, à $156-$164, avec toutes facilités. 230 Mutchmore, 770-6907. 161-JNO

LIMBOUR, grand appartement neuf 4½ pièces, poêle et réfrigérateur ou plus si désiré, installation pour laveuse, sécheuse. 827-1965. 161-249

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, tout près d'Angers, route 8, 986-5535. 161-263

LIMBOUR, sous-sol, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, libre. $145. 827-0822. 161-250

LOGIS, 1 ch. à coucher, salle de bains complète, libre le 1er mars, 777-1459. 161-251

LOGIS (haut) 2 chambres à coucher, pas chauffé, 1er février, après 6h. 776-2330. 161-251

LOGIS, 2 chambres à coucher salle à manger, chauffé, $130., 28 Eddy app. 6 Hull. 161-251

LOGIS, 2 chambres à coucher, libre 1er février, $80., 771-8579. 161-253

MAI appartement neuf, 2 chambres à coucher, buanderie, stationnement $155., 76 Richard, 777-7173 ou 771-2379. 161-JNO

MAI, Parc de la Montagne, appartement neuf, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $145. 59 Lanctôt, 770-6581, 777-7173. 161-JNO

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, $142., non chauffé, 770-7683, 663-9861. 161-251

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, entrepôt, balcon, stationnement et prise de courant. 28 rue Charles-Albanel, 770-6543. 161-254

(161) APPARTEMENTS INSTITUTEURS

MONT-BLEU, appartement 2 chambres à coucher, 1½ salle de bains, chauffé, éclairé, $222. Libre 1er février, 778-1422 après 6h 30. 161-247

1er Mars, 2 chambres à coucher, près Place Cartier, chauffé, $155., 776-5246. 161-251

1er MARS, 84 Mutchmore, 2 ch. à cou., chauffage électrique, stationnement. $150. 777-0677. 161-270

1er mars, 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, télécâble, 771-6481. 161-253

MASSON, logis, rénové à neuf 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $125., par mois, 55A, Notre-Dame, 986-6540. 161-253

1er MARS, Mont-Bleu, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigéraetur, sattionnement, $179., après 5 hres, 770-8894. 161-253

MONT-BLEU, 82 Richard, app. 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 777-7173. 161-253

MONT-BLEU, modernes, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, tapis mur à mur, poêle et frego, si désiré, salle de lavage, stationnement avec prise, chauffage électrique, $150, $155, 770-3546. 161-249

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, télécâble, stationnement, $155., 770-9984. 161-249

1er MARS Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur de couleur, chauffé, éclairé, télécâble, balcon, stationnement avec prise, 770-5100. 161-251

2 MAISONS à sous-louer sur jardin Lord Halifax, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, bail écoulé le 1er juillet, garage sous-terrain, $252.50, prise de possession immédiate, composez 521-1507, après 6h p. m. 161-251

ORLEANS — Très beau logis moderne, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de lavage, tapis mur à mur, intercom, stationnement avec prise, chauffé, éclairé. $225. 824-5934. 161-249

ORLEANS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $150., 1er février, 824-4655. 161-249

ORLEANS, immédiatement, couple seulement, chauffé, tapis, $160., 824-1246. 161-251

OTTAWA, 27½ Langevin, 1 chambe à coucher, chauffé, non éclairé, $125. 749-4886. 161-247

OTTAWA, près Sussex, 1 chambre à coucher, stationnement, $155., 238-3265 ou 771-3772. 161-253

PARC DE LA MONTAGNE, 1er février, app. 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $130., 771-2590. 161-253

(161) APPARTEMENTS A LOUER

PARC DE LA MONTAGNE, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, équipé, tapis, 776-4434. 161-252

PTE-GATINEAU, logis moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, stationnement, libre 1er février, 771-0303 après 3 hres 30 p. m. 161-252

PTE-GATINEAU, 5 pièces, eau chaude, gros filage, $60 — 663-5293. 161-252

PTE-GATINEAU, une chambre à coucher, possibilité 2 chambres, chauffé, haut, 771-1198. 161-252

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement gratuit. 770-1372. 161-249

PTE-GATINEAU, app. neuf, 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur partout, 1 mois gratuit 663-4433 ou 770-0433. 161-247

PTE-GATINEAU, logis sur belle rue. Près des commodités, 771-7608, 777-6620. 161-255

PTE-GATINEAU appartements neufs 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement, 771-5406. 161-259

PTE-GATINEAU logis moderne, une chambre à coucher, bas, $115 1er fév., 663-6971. 161-263

PTE-GATINEAUU, logis 3 pièces, libre 15 février, chauffé, eau chaude fournie, 777-7074. 161-272

PTE-GATINEAU, duplex 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, nouvellement peinturé, 1er février, 778-1432 soir. 161-251

PRES Galeries de Hull, 3 pièces, meublé ou non, 1er mars, 67 Nicolet app. 9 770-7628, après 6h. 161-258

PLACE-CARTIER, 3 pièces, chauffé, 1er février, $100., 777-0506 après 6h. 161-251

POUR COUPLE, 3 pièces partiellement chauffé, $85., 776-3793. 161-251

NOUS PRESENTONS RENTEX
RENTEX, Le plus grand service de loyers de la nation. Location de toutes sortes. Aucune situation n'est trop difficile. Rentex, au service de la nation avec renseignements concernant les loyers. Ouvert 8h a.m. à 9h p.m., 7 jours par semaine. 728-1774. 161-JNO

RUE CHATEAUGUAY, logis 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis mur à mur, $110. non chauffé, 770-5366. 161-JNO

RUE St-Andrews, appartement 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, stationnement $135., 233-8254. 161-252

SOUS - LOCATION, Pte-Gatineau, app. neuf 1 1-2 an, 2 chambres, tapis au salon, balcon, libre 15 février, 770-4380 après 6 hres. 161-249

(161) APPARTEMENTS A LOUER

RUE Frontenac, logis, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $80., non chauffé. 770-5366. 161-JNO

SOUS-LOUER, chauffé, éclairé, télécâble, piscine, sauna, libre immédiatement $173., 771-1354. 161-250

SOUS-LOCATION, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $160., résidence 235-0666. 161-253

TEMPLETON, logis neuf, 1 ch. à cou., tapis mur à mur, stationnement, $100., 663-4329. 161-250

TOURAINE, nouvelle construction, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, salle de lavage, eau chaude, stationnement $180., 771-3053 ou 770-0597. 161-251

TEMPLETON, logis 3 pièces, chauffé. 663-9910. 161-255

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $125., 745-5818. 161-252

VANIER, 3 pièces, partiellement meublé, grand salon, $140. 746-1206. 161-249

VANIER, appartement, 1 chambre à coucher, 749-2232. 161-250

VANIER, pour couple, $135., 824-1246, 1er février. 161-251

VANIER, appartement 1 chambre à coucher, 1er étage, poêle et réfrigérateur, $150 -- 749-8760. 161-259

VANIER, adultes, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, $160., plus stationnement, 1er février, 44 Maisonneuve, app. 5. 161-249

VANIER, 3 pièces, 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, fournaise à l'huile, pour 1 couple seulement, 205 Ethel. 161-249

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher, stationnement, 238-1893. 161-252

VAL TETREAU, appartement moderne, 1 chambre à coucher, stationnement, chauffé, 776-1784. 161-252

WRIGHTVILLE, 3 1-2 pièces, $125., libre 1er mars, après 6 hres, 770-5262. 161-257

(162) MAISONS DE REPOS

FOYER, résidence pour personnes âgées, atmosphère familiale, bons soins. Gatineau. 663-3409. 162-249

PLACE disponible dans foyer privé. $150 par mois. Région Casselman. 1-764-5758. 162-252

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

3 PIECES, chauffé, éclairé, stationnement, $130. 6 Crevier, Templeton. 663-4293. 163-249

APPARTEMENT, 3 pièces, $130 par mois. 771-7321. 163-249

VANIER, 1er février, garconnière meublée, personne d'un certain âge, 749-7327. 163-253

PTE-GATINEAU, garconnière, février, mars, meublée, chauffée éclairée, tapis mur à mur, 776-4896. 163-253

RUE Murray, appartement meublé $165., bail 1 an, 745-9771. 163-260

GATINEAU — 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, libre immédiatement, idéal pour couple tranquille, 663-2993. 163-249

GARCONNIERE, meublée, chauffée éclairée, stationnement, balcon $125., 65 Laurier, Hull, libre immdiatement, 663-7749 9h a. m. à 5h p. m. 163-249

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, 146 Archambault, app 0 Hull, 770-6725. 163-253

TEMPLETON, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, tapis mur à mur, libre, 663-2621. 163-274

1er FEVRIER, appartement meublé, 1 ch. à cou., tapis mur à mur, adultes seulement. 663-2928 après 4h. 163-256

LIBRE, grand appartement, 1 chambre à coucher, cuisine, eau courante, stationnement, salle de lavage. 237-6884. 163-247

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, téléphone, téléviseur, 777-1718. 163-252

GARÇONNIERE meublée, chauffée, tapis mur à mur, stationnement, libre 1er février. 770-4377 ou 225-6809. 163-247

HULL, près Place Cartier, une chambre à coucher, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement, $175., 777-5139. 163-253

HULL, logis meublé, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, tapis, télécâble, stationnement avec prise, salle de lavage, concierge, adultes seulement, libre, 777-0681. 163-252

GARCONNIERE, $125., libre 1er février jour 663-5724, après 6h. 663-7652. 163-252

SOUS-SOL, 4 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, poêle, réfrigérateur. Pas d'enfants, 74 Brady 770-7362 après 7 hres, 771-6858, jour. 163-250

MOE BARGAIN DIT: ECONOMISEZ DE L'ARGENT SEULEMENT $19. PAR MOIS

Vous meublent 3 pièces en neuf (plus extra) Aucun acompte crédit facile. Appelez Moe 770-9010 jusqu'à 9 pm. 163-AN

MARS, garconnière neuve entièrement meublée, $150., tout inclu, 59 Lanctot. 770-6581. 163-JNO

LOGIS, 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, chauffé, 2e étage, libre, $150., 770-7032. 163-251

PRES HOPITAL GENTRAL

Appartement très propre, meublé chauffé, rez-de-chaussée, idéal pour deux, $150., 733-4697. 163-251

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $155., 777-5325. 163-267

GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, meublé, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. 663-3908. 163-252

GATINEAU, sous-sol, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, libre immédiatement, 663-4507 après 5h. $160., par mois. 163-252

OTTAWA, 2 chambres à coucher, meublé, équipé, Highlands, boulevard St-Laurent, $275., par mois, 684-6500. 163-248

LE CARILLON, mars, avril, mai, Garconnière neuve, entièrement meublée. $175 tout inclus. 230 Mutchmore. 770-6907. 163-JNO

3 PIECES, salle de bains complète, tapis mur à mur, stationnement, adultes, $175., 770-5310. 163-251

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE, 633 Watt, meublée $130., 663-2063, 663-6704. 163-251

MONT-BLEU, accueillante garconnière à partager, jeune fille propre et sobre. 777-0561. 163-251

APPARTEMENT meublé, chauffé, 1 chambre à coucher, 771-0773. 163-247

GATINEAU, appartement à partager avec jeune homme, appelez entre 9 hres et 6 hres, 663-9851. 165-253

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE fille ou dame pour partager appartement, entre 6 hres et 10 hres p. m. 778-1407. 165-264

HULL, fille ou femme, bonnes conditions, libre immédiatement. 776-1105. 165-270

MAISON à partager, garçon, professionnel ou étudiant 745-9641 après 4h. 165-252

APPARTEMENT à partager pour un étudiant ou travaillant près Mont-Bleu, 771-4440. 165-252

(167) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, bonnes, lit jumeaux, entrée privée, cuisine, stationnement 663-4932. 167-255

CHAMBRES D'IBERVILLE

CHAMBRES — simples, doubles, cuisson, entrée privée, 776-6291, 777-0477. 157-j.n.o.

CENTRE-HULL, hommes seulement excellente nourriture. 770-2374. 167-259

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, permis cuisson, pour fille qui travaille. 235-0815. 167-248

CHAMBRE pour homme. 776-2646. 167-269

CHAMBRE avec cuisine, 746-5469 ou 746-7846. 167-248

GAMELIN - MOUSSETTE, meublée, cuisine spacieuse avec toutes commodités, autobus à la porte, occupation immédiate pour fille sérieuse, discrète (tapis, douche, entrée privée.) 770-2710. 167-255

CHAMBRE meublée pour fille, face Hôpital Sacré-Coeur, cuisine, tapis, téléphone, entrée privée, $18 par semaine, 776-4530. 167-25

COTE-DE-SABLE, près autobus meublé, fournie, 233-7888. 167-24

MODERNE, chambre, permis cuisson, téléviseur, références, 777-7635 après 1h. 167-24

HULL, entrée privée, cuisson, 771-8691. 167-274

CHAMBRE pour homme qui travaille, stationnement, entrée privée $50. 771-4048. 167-253

RESIDENCE POUR DAMES PRES GALERIE DE HULL

Chambre meublée, entrée privée, cuisine, laveuse, sécheuse, $75., mois. 97 Fontaine entre 4hres et 9 heures. 167-253

PRES rue Principale pour 3 ou 4 hommes, chambre et cuisine, entrée privée, 771-7608, 777-6620. 167-25

PRES HOPITAL, chambre dans sous-sol, $15 par semaine, Hull 777-9215. 167-24

2 CHAMBRES pour jeunes filles avec pension si désirée. 234-2309 167-24

GATINEAU, chambre pour homme entièrement équipée, réfrigérateur individuel, stationnement avec prise, privilège de cuisson, autres facilités. Visiteurs bienvenus. Après 6h. 663-0333. 167-24

CHAMBRE pour homme, entièrement équipée, réfrigérateur, salon, annexe téléviseur, poêle, stationnement avec prise. Faut voir pour apprécier. $24 par semaine. 663-0333 après 3h. Gatineau. 167-24

VANIER, fille qui travaille. 746-1102 après 6h. 167-24

GATINEAU, chambre meublée, 570 Lavigne, 663-3744. 167-253

GATINEAU, chambre, meublée, permis de cuisson, femme, 663-4516 167-25

BELLE chambre propre avec salon et cuisine, basse-ville, 171 Bruyère. 167-253

GATINEAU, chambre propre, maison privée, préférence pour homme, 663-3205. 167-253

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, 233-4430. 167-249

HULL, chambre pour homme tranquille, entrée privée, permis de cuisson, $15 par semaine, libre le 26 janvier, 777-3162. 167-253

HULL, chambre, meublée, pour dame ou demoiselle, pension si désirée, 770-4524. 167-253

CHAMBRE très bien meublée, pour 2 hommes, 187 Ste-Marie 777-4841 167-253

3 CHAMBRES meublées, modernes, tapis, stationnement, cuisson, 5 minutes d'Ottawa, 771-5752. 167-253

ENTREE privée, cuisson, réfrigérateur, télécâble, stationnement, hommes, $18., 770-5424. 167-253

HOMME chambre meublée, entrée privée, stationnement, $40., 776-4259, 8 Richer. 167-253

GARCONNIERE, libre 1er février et 1 chambre meublées, libre, entrée privée, personne tranquille, 777-0708. 167-253

CHAMBRE à louer, 190 East, Gatineau, $10 par semaine, 663-4276. 167-253

HULL — Chambre et cuisinette fournie, pour une ou 2 personnes, $20 par semaine, 776-5345. 167-252

VANIER, meublé, permis de cuisson, du lundi au vendredi, personne qui travaille, après 4 hres, 745-8330. 167-252

GRANDE chambre, avec cuisson, (dans chambre). S'adresser à 273 boul. St-Joseph, Hull, libre immédiatement. 167-252

CHAMBRE 1 personne, cuisine, entrée privée, $15., 153 Kent, Hull, 777-9356. 167-252

CHAMBRE avec poêle et réfrigérateur, 19 Laurier, 776-1447. 167-252

COTE-DE-SABLE, près Université, chambre, très propre, équipé, accès à la grande cuisine, libre immédiatement, après 5h. 236-3001. 167-252

GATINEAU, grande chambre meublée, rangette et réfrigérateur, entrée privée, $21., par semaine, 663-7462. 167-252

MONT-BLEU, chambre à louer dans bungalow, privilèges. 776-3606. 167-247

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, entrée privée, 777-8303. 167-251

CHAMBRE MEUBLEE pour fille, accès à la cuisine, radio. T.V., téléphone, 663-8637. 167-251

CHAMBRE meublée pour dame, cuisson permise 18 Montcalm, Hull. 167-251

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur, entrée privée, 771-7882. 167-251

COTE DE SABLE, chambre pour dame qui travaille, téléphonez après 5 hres, 235-9603. 167-251

CHAMBRE pas de cuisson, hommes seulement, $17 par semaine. Garconnière, $33 par semaine. Tout équipée, 776-3609. 167-246

POUR étudiants du CEGEP, $40., 21 Lacasse Hull, 771-9173. 167-249

CHAMBRE genre motel, $10 à $25., par semaine, 770-1875. 167-266

CHAMBRE à louer, 190 East, Gatineau, $10 par semaine. 663-4276. 167-246

CHAMBRE pour couple ou personne seule, meublé ou non meublé, 663-0588. 167-246

GATINEAU, grande chambre pour personne âgée, téléviseur couleur, soin de garde-malade. 663-0678. 167-250

PTE-GATINEAU, propre, moderne, stationnement. 1, 2 personnes. 770-5424. 167-247

CHAMBRE-VIVOIR meublée, privilège de cuisine. 776-4498; 777-5548. 167-247

HULL, 2 chambres à louer, 123 Sherbrooke, 777-2043. 167-251

CHAMBRE à louer, homme propre et sobre, près Galeries de Hull, 776-4121. 167-251

VANIER, grande chambre pour une ou deux personnes, meublé, ainsi que réfrigérateur et grill, entrée privée, filles, 749-6620. 167-251

CHAMBRE gratuite, en échange d'entretien, 770-1875. 167-268

CHAMBRE meublée, entrée privée, poêle, réfrigérateur, stationnement 777-3192. 167-251

PRES Université, chambre pour 2 hommes, propres et tranquilles, cuisinette, garage, libre, 235-7384. 167-251

CHAMBRE et cuisine entièrement meublé, chauffé, éclairé, propre tranquille, entrée privée, stationnement, district central, 770-6254 45 boul. Taché. 167-248

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE à partager pour étudiants, $25 par semaine, 777-9045. 169-249

CHAMBRE et pension pour homme, excellente nourriture, 5 jours par semaine, 771-6715. 169-251

CENTRE-HULL, plusieurs chambres, excellente nourriture, hommes seulement. 770-2374. 169-268

HULL, chambre et pension, Mont-Bleu, pour fille sérieuse. 770-0933 169-247

POUR HOMMES, entrée privée, excellente nourriture. 254 Maisonneuve. 770-5414. 169-248

WRIGHTVILLE, chambre et pension pour personnes âgées, atmosphère familiale, 771-4976. 169-251

GATINEAU, près de La Plaza, nourrie, lavé, logé, 663-1667. 169-252

PTE-GATINEAU, près du Pont, homme, 776-2576. 169-252

CHAMBRE et pension pour dame, lundi au vendredi, 30 Tétreault, 770-7613. 169-253

Pour hommes, entrée privée, stationnement, téléviseur, 777-3514. 169-253

DISTRICT résidentiel, chambre et pension, 771-5955. 169-253

(170) PROPRIETES DEMANDEES

SI VOUS désirez vendre ou acheter une propriété consultez notre bureau pour un service prompt et courtois. Maurice Renaud courtier, 663-6907; Mme Paulette Savage, agent licencié du Québec, 663-5292. 170-AN

DEMANDE à acheter bungalow au terrain dans Touraine, Limbour, Pointe-Gatineau, 770-6412. 170-252

DESIRE acheter propriété Gatineau, Hull, région, après 7 hres p. m. pas d'agents, 663-9145. 170-252

PROPRIETAIRES

Avant de vendre, assurez-vous de la vraie valeur marchande de votre propriété.

Comme vous avez pu le constater, et ce depuis quelque temps, les valeurs changent constamment.

PROTEGEZ VOS INTERETS

Seul un courtier responsable, peut vous rendre ce service.

Consultez-nous en toute confiance, sans obligation.

CONRAD SIGOUIN
Ltée Realtor
26 rue St-Raymond Hull
771-6266

(172) FERMES DEMANDEES

FERME avec ou sans roulant dans un rayon de 25 à 30 milles de la région Ottawa-Hull. 771-6694. 172-270

ON DEMANDE, terre boisée. 770-1659. 172-250

(183) CONDOMINIUM

CHATEAU VANIER — 2 ch. à cou., hypothèque 8¾%, tapis, tapisserie, rideaux, poêle, réfrigérateur, accessoires, possession immédiate. 749-0275. 183-249

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GRANDE maison, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini avec bar. 771-8661. 184-251

MAISON USINEE DESOURDY

BATISSEZ sur l'emplacement de votre choix et selon vos moyens, maison Desourdy; nombreux modèles. Livraison dans 8 semaines. Vendeur, Armand Houle, 777-3046. 184-268

(183) CONDOMINIUM

Château Vanier

"Le Condominium à succès"



QU'ATTENDEZ-VOUS?

Nous avons la maison-appartement qu'il vous faut à des prix raisonnables... $21,495 - $26,995 avec un petit montant au comptant et des taux d'intérêts de 9% disponibles. Cette communauté condominium bilingue, située dans le centre-ville, vous offre tous les avantages d'une maison de luxe.

Visitez nos suites modèles dans la Tour no III, 158C, chemin McArthur,

ou composez
745-7143

thoma **assaly** corporation

Une meilleure raison d'acheter

183

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

62 STE-MARIE, près de tout, 4 logis, intérieur, très propre, chauffage eau chaude. Lot 54x98, galerie nécessite réparations. Immeubles Jacques Realtor Ltée, 777-3860. 184-JNO

PHIL THIBAUDEAU
IMMEUBLES Enr. Realtor
224 Montée Paiement, Gatineau — 663-3635



GATINEAU rue St-André. Maison à 2 revenus. Près des magasins. Zone commerciale. Site idéal pour salon de coiffure. Ne tardez pas, appelez-moi.
Paul Giroux, 663-5588

THURSO Un 9 logis, très propre. Revenu mensuel $800. Si vous voulez investir faites-le maintenant. Une vraie aubaine. N'attendez pas.
Paul Giroux, 663-5588

184

"RIVERVIEW HEIGHTS"

Vraiment la meilleure aubaine et le meilleur prix dans Aylmer et la région

LA MICHELE
$28,900

CARRIAGE
$28,900

LA QUEBECOISE
$30,900

Acompte $3,445
Mensualités $292 C.I.T.
Une magnifique maison jumelée de 3 ch. à c., avec 1½ salle de bains, cuisine Hanover, pelouse complète.

ACHETEZ MAINTENANT ET EVITEZ L'AUGMENTATION DES PRIX!

GARANTIE DE REMBOURSEMENT

Déposez l'acompte complet et si vous désirez déménager dans les 12 premiers mois votre acompte vous sera remboursé.

MAC LEOD CONSTRUCTION
684-2880
Entre 1h et 9h p.m.
Fins de semaine de 1h p.m. à 6h p.m.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Claude **TESSIER** et associés inc. - courtiers realtor du Québec
279 boul. St-Joseph, Hull, P.Q. 770-5366

PTE-GATINEAU — rue Des Rédemptoristes, 1 1-2 étage en brique, 25 x 24, sur terrain par 50 x 90. Salon, 4 ch. à coucher, cuisine, sous-sol; logement de 1 ch. à coucher, loué $100.00 par mois.
Claude Tessier, 770-5366

DUPLEX — rue St-Etienne, sur très grand terrain, garage, sur coin de rue. Prix raisonnable.
Gérard Guénard, 777-1358

TOURAINE — 1-7ème Avenue, maison mobile, modèle Glendale de luxe, 14 x 63, sur terrain 45 x 75. Un an d'usage seulement, très propre, avec tapis au salon.
Roger Prud'homme, 770-5366

JOLI BUNGALOW — 3 ch. à coucher, cuisine, abri d'auto, terrain clôturé; inclus poêle et refrigérateur.
Richard Gaudreau, 770-5366

MASSON — maison de 3 ch. à coucher, complètement rénovée, conditions d'achat très faciles, seulement à 30 minutes du centre-ville.
Alphé Boutin, 770-5366

1,000 PIEDS DE LA STATION DE SKI VORLAGE — 2 étages, 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine, tapis partout. Partie arrière de la maison pourrait être renouvelée pour faire un apt. de 2 chambres à coucher. Prix demandé $25,000
Louise Ward, 684-5043

TOURAINE — projet Lafortune, grand terrain vacant, 12,000 pieds carrés. Prêt à construire. Location de choix. Aubaine.
Paul Pagé, 770-5366

OTTER LAKE — Ferme de 298 acres, dont 125 acres défrichées et 173 acres boisées, sillonnée de ruisseaux, érablière de 300 érables. Maison 18 x 27, habitable.
Jean Lebel, 770-5366

Claude **TESSIER** 663-7744 et associés inc. - courtiers realtor du Québec
157 boul. St-René Ouest Gatineau, P.Q.

GATINEAU RUE GARNIER — Duplex en brique, 1 logis de 3 c.c., cuisine, salon, salle de bains; 2ème logis de 2 c.c., salon, cuisine, salle de bains. Terrain 50 x 138, clôturé et bien paysager. (74-21)
Robert Richard, 770-5717

AYLMER DISTRICT DE CHOIX — Semi-détaché, 3 c.c., cuisine, dînette, salon, 1 1-2 salle de bains. Appelez-moi. (73-991)
Louise Charlebois, 771-9062

GATINEAU — établissement commercial, grand local pour commerces divers, également salon de barbier; logis en haut; terrain de 50 x 145. Pour informations. (74-23)
Réjean Charlebois, 663-7744

PTE-GATINEAU RUE DES REDEMPTORISTES — Très belle propriété de 2 étages, 4 c.c., sous-sol entièrement aménagé et loué. Terrain bien paysager, vérenda en arrière. (73-1005)
J.-Pierre Gardère, 770-3726

BUNGALOW NEUF — de 3 c.c., tapis partout, abri d'auto, achat facile. Appelez
Pierre Filteau, 777-1845

MAISONS NEUVES — boul. Labrosse Gatineau. Possession immédiate, 3 c.c., grand salon, grande cuisine. Prix $23,500.00. Acompte $2,400 Paiements mensuels $239.00 C.I.T.
C.A. Gadbois, 663-9139

PROJET CLAUDE EMOND CONSTRUCTION — Nous avons 10 modèles de maisons neuves lesquelles seront prêtes d'ici mai. Ne manquez pas votre chance, contactez-nous pendant que le choix est bon.
Pierre Tessier, 663-7744

184

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
7, rue Dumas, Hull 771-7421
Benoit Barette, 684-6362 — Louis Séguin, 771-7421
Louise Brunet, 771,6847 — Guy Bélasky, 777-8666

BUREAUX A LOUER — 175, rue Principale, Hull. 2,000 pi. ca. Bon édifice. Pour de plus amples informations, veuillez nous appeler.

LUXUEUSE PROPRIETE — Site chemin Rivermead Lucerne. Qualité de construction supérieure. Intérieur 8 pièces, 3 salles de bains, garage double. Solarium arrière 10' x 36'. Merveilleuse propriété dans un site enchanteur.
Benoit Barrette, 684-6362

IL FAUT VENDRE — Proprio transféré. Spacieux bungalow de 4 c.c., comprenant beaucoup d'extra. Demandez
Guy Belasky, 777-8666

184

Immeubles **COSMORAMA** International Realties Inc.

Votre courtier d'immeuble dans l'ouest du Québec

AYLMER/LUCERNE 684-6060 — HULL 770-4242 — PONTIAC 1-819-647-2218

HULL 341, boul. St-Joseph **770-4242**

VOULEZ-VOUS CONSTRUIRE UN CHALET? — J'ai le terrain qu'il vous faut au lac Perkins, 280' x 135' (73-464)
Noella Blackburn, 771-8190

WAKEFIELD — Beau chalet de 3 c.c., meublé, avec électricité. Belle plage de sable. (73-574)
Richard Roussel, 770-9868

AYLMER — Maison de 4 c.c., tapis mur à mur. Grandes pièces, piscine en ciment pour enfants. Très belle vue sur la rivière. (73-538)
Richard Roussel, 770-9868

BEAU TERRAIN BOISE — de 158 acres, seulement 4 milles passé Buckingham. (73-573)
Noëlla Blackburn, 771-8190

PTE-GATINEAU 12 ETIENNE-BRULE — Bungalow, 3 c.c., salle de bains céramique, très propre, près des écoles. Très grand terrain clôturé. (73-437)
Josée Proulx, 777-3613

PTE-GATINEAU 66 MARENGERE — Maison de 1 c.c. Près de l'école. Sur terrain de 40 x 90, s'achète avec peu de comptant. (73-527)
Réal Rousseau, 777-1591

GATINEAU — Terrain de 60 x 100, sur rue Notre-Dame, avec tous les services, prix raisonnable. (74-28)
Réal Rousseau, 777-1591

184

INSCRIVEZ VOTRE PROPRIETE AVEC COSMORAMA



184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

METROPOLE IMMEUBLES

realtor

75, rue St-Raymond, HULL 770-4233

SPECULATEURS — Bungalow-duplex qui se paie par lui-même, près de la Place du Portage. 1 logis de 4 c.c.
R. Courchesne courtier 771-1873

HULL RUE ST-LOUIS — 2 édifices en brique de 6 logis chacun. Peuvent se vendre séparément. Location excellente, bonnes facilités d'achat. Informez-vous
A. Mercier, courtier 776-1698

TOURAINE — Terrain vacant au coin de Bergerac et Bourgogne. Secteur résidentiel. Le seul terrain de la rue non construit. Arpenté. Tous les services.
Mme P. Plante 770-5932

PROPRIETE COMMERCIALE — Sur boul. St-Joseph, comprenant magnifique logis de 3 c.c. salle à manger, salle de jeux, ainsi qu'un bureau comprenant 2 bureaux personnels, un secrétariat, salle d'attente et salle de travail. Devrait convenir à tout professionel désirant rester avec sa famille
J.P. Querry, courtier 776-2990
184

TRUST ROYAL

A VENDRE — Trust Royal — "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

Courtiers — Realtor

490 boul. St-Joseph, Hull **770-9221**

MONT-BLEU — Maison semi-détachée de 4 c.c. salon, cuisine, salle à manger. Située rue Pelletier

GATINEAU — Vous désirez un grand bungalow situé sur un très grand terrain? Venez visiter 88, rue Poplar, Gatineau

AYLMER PROJET PILON — RUE CHARLES SYMMES — Modèle Gatineau, 3 c.c. salon avec foyer, salle à manger, cuisine. Pour plus de renseignements
Gérald Sauvé rés 771-4180

LUCERNE FERME DE 31 ACRES — Très bien située sur chemin Cook près du Chemin Simmons; terrain plat et semi-boisé. Très bon prix et comptant à discuter.

HULL BOUL. ST-JOSEPH-PIZZERIA — Commerce de Pizza à vendre. Equipement complet, bon chiffre d'affaires. Possession immédiate. Communiquez avec
Serge Ménard, rés 771-7230
184

"CA VOUS REUSSIRA!"
Nous finançons l'achat et la vente de votre propriété.
Ouvert de 9 à 9 tous les jours - samedi de 9 à 4

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

DAN — LICENCIE EN COURTAGE IMMOBILIER — realtor

SERVICE PHOTO M.L.S.

331, boul. St-Joseph, HULL. QUE. 770-9550

WRIGHTVILLE — Rue Chauveau, Wrightville. Propriété de 4 ch. à c. avec sous-sol libre de 6 1-2', cimenté. Terrain paysager; piscine et patio. Entrée pavée. Possession immédiate. Visitez sans engagement.
René Pelletier, rés: 777-9653

PROJET LAFORTUNE — Rue Godmaire, Cantley. Beau terrain boisé et plat d'environ 85' x 110'. Proprio considère toute offre raisonnable. Consultez-moi.
Henri Robichaud, rés: 778-1605

RUE DU BARRY, POINTE-GATINEAU — Deux (2) grands terrains de 80' x 120' chacun. Services complets. Zoné pour duplex. Idéal pour contracteur ou particulier désirant choisir son site. Conditions d'achat à discuter avec vous.
Gérard Danis, rés: 771-8697

AU COEUR DE CHELSEA — Route 11, Chelsea. Duplex avec un logis de 4 ch. à c., et un autre de 2 ch. à c. Extérieur fini aluminium. Grand terrain. Une aubaine à visiter sans engagement.
Charles Beauparlant, rés: 771-0554

SITE DE DEVELOPPEMENT IDEAL — Rang six, Templeton. Seulement à 4 milles de la route 8. Beau terrain plat de 52 acres avec gros ruisseau. Idéal pour spéculateur ou promoteur de développement résidentiel. Consultez-moi et faites une visite d'affaires.

"SPIC AND SPAN" — Rue Hilltop Gatineau. Magnifique bungalow de luxe fini brique, 3 ch. à c., salon, cuisine et salle à manger. Sous-sol de 4 pièces. Terrain clôturé et bien paysager.
Ernest Chaloux, rés: 771-1192

CINQ CHAMBRES A COUCHER — 15, rue St-Alexandre. Secteur de Limbour. Joli bungalow bien construit, avec garage double, sur un grand terrain de 75' x 125'. Prix et conditions d'achat très compétitifs.
Rhéal Benoit, rés: 770-9459

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Lessard. Spacieux bungalow de 4 ch. à c., salon, cuisine et salle de jeux au sous-sol, avec foyer en pierre naturelle. Terrain bien paysager. Piscine de 15' x 30' dans la terre. Un site résidentiel vraiment paisible et près de tout.
Bernard Rioux, rés: 776-5214

SECTEUR DE BUCKINGHAM — Seulement à 1-4 de mille de Buckingham. Sur la route 309. 80 acres avec services à proximité. Inclus gros duplex complètement rénové. Terrain valonneux et plat. Ruisseau et bâtiment. Faut le visiter pour l'apprécier.
Germain St-Amour, rés: 770-3954

EPICERIE LICENCIEE — Centre de Hull. Bon chiffre d'affaires. Inclus propriété: logis principal de 3 ch. à c., salon cuisine et salle à manger. Electricité et plomberie refaites à neuf. Possibilités de conversion en duplex. Informez-vous sans engagement.
Jacques Majeau, rés: 771-2378

SOYEZ VOTRE PATRON — Rue Notre-Dame, Gatineau. Dans un site vraiment commercial: magasin d'épicerie et de variétés avec deux autres revenus en location. Une aubaine pour celui qui veut entrer dans le monde des affaires.

POUR COMMERCE OU PETITE INDUSTRIE — Avenue Gatineau, Touraine. Bâtisse de 80' x 80', sur un terrain zoné commercial mesurant 267' de front par 416' de profondeur. Informez-vous sur les possibilités de cette affaire.
Gaby Prévost, rés: 771-2895

DEUX TRIPLEX GENRE SEMI-DETACHE — Rue Jeanne-Mance, Gatineau. Six logis, séparés par deux entrées desservant 3 logis chacune. Construction de qualité. Chauffage à l'eau chaude. Terrain de 11,480' avec stationnement pavé. Prix et comptant à discuter avec vous.

L'OCCASION D'ETRE EN AFFAIRES — Rue Broadway, Gatineau. Six logis de qualité, bien loué au complet et rapportant de bons revenus. Stationnement pavé avec prises. Visitez avec moi et parlons affaires.
Henri Roy, rés: 770-9509

MANIWAKI — Rue Champlain. Beau terrain commercial dans le Centre-ville. Possibilité d'une bonne aubaine. Le proprio considère toutes offres raisonnables.
Gaston St-Laurent, rés: 777-2302

DUPLEX — Rue Papineau, Deschênes. Duplex fini stuc, sur un très grand terrain. Stationnement double et pavé. Possibilités d'achat très faciles. Consultez-moi sans engagement.
François Rochon, rés: 770-2726

CONFIDENTIEL...FERME-POLTIMORE — Belle ferme de 165 acres, avec propriété de 3 ch. à c. Grange et hangar avec équipement nécessaire. Ruisseau avec "truites" traversant 40 acres. Lac artificiel avec truites. Prix et comptant à discuter. Faites vite.
Guy Bélanger, rés: 776-1255

CONTRACTEURS-FAITES VITE — Rue Marengère, Pointe-Gatineau. Idéal pour un six logis. Terrain de 98' x 90' zoné logis multiples. Secteur de développement très progressif.
Robert D. Bourgeau, rés: 776-6411

FERME AVEC BATISSE — Thurso, Québec. Ferme de 180 acres avec bâtiments et maison en bonne condition. Semi-boisée. Ruisseau. Equipement de ferme à l'état neuf. Près de la nouvelle route 8. Idéale pour le spéculateur ou pour le fermier prévoyant.
Gaston F. Bilodeau, rés: 771-0057

TERRAIN DE CHOIX — Chemin Leclerc, Cantley. Terrain boisé de 108' de façade par 100' de profondeur. Seulement 5 milles de Hull. Demande $2,900.00. Vaut le déplacement.
Léo J. Chamberland, rés: 776-1300
184

Notre réputation est notre meilleure publicité

IMMEUBLE Champlain

195, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, suite 205
770-9393

POINTE-GATINEAU — Pour ceux qui désirent posséder une maison âgée. Coquette maison de 1 1-2 étage, 3 ch. à c. Pour seulement $10,500.

RESTAURANT-RESIDENCE — Notre-Dame-de-la-Salette, situé dans un endroit idéal, tout près du nouveau complexe touristique du Lac de l'Argile. Possibilités d'affaires extraordinaires. Le premier étage comprend un restaurant tout équipé et 1 logis de 3 ch. à c. Le sous-sol est aménagé en salle de réceptions et banquets, soirées etc. Aubaine à ne pas manquer.

$2,000 — Lots résidentiels, avec eau et égouts. Termes très faciles. Angers.

Conrad Leduc, 771-2555 **Michel Parent, 770-5966**
184

Immeubles

Gérald Perron — Courtier licencié — **AGA** — 251 est, boul. St-René Gatineau — 663-2494

PTE-GATINEAU — Vous pouvez vous loger pour $25. par mois. Maison avec 2 logis. Demande $1000. comptant. Pour informations
Marie-Elaine Gauthier, 770-0972

VOUS VOUS LOGEZ A BON MARCHE — et confortablement dans un duplex comprenant un logement de 3 c.c. et un de 2 c.c. en excellente condition, site et emplacement magnifique, terrain bien paysager. S'achète facilement. Pour plus d'informations
Mme Grenier 663-5645

GATINEAU RUE ASSELIN — Semi-détaché, 3 c.c. 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur partout, sous-sol fini avec bar. Pour informations **André Groulx 663-2759**

TOURAINE 29 PARME — semi-détaché de 3 c.c., clôturé, très propre. Pour informations
Bernard Desforges 663-3298

GATINEAU — Très beau duplex, grand terrain, clôturé, haie chinoise, un logis loué à $125., asphalté, très bon prix. Pour informations **Roland Gauthier 770-0972**

TEMPLETON — secteur recherché, très beau bungalow de 3 c.c., salon, cuisine, très grandes pièces, mérite d'être visité. Pour informations
Mme Prud'homme 663-8572

TOURAINE — magnifique split-level avec garage double, terrain 140 x 100, avec piscine, 6 c.c., salon avec foyer et portes patio. Pour plus d'informations
Vincent Papineau 771-9504
184

Conrad Sigouin LTEE

771-6266

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S..

NOUVELLE INSCRIPTION — Lucerne — Chemin de la Montagne — Terrain d'une acre avec vue magnifique de la montagne. Demande $4,000.

ATTENTION CONSTRUCTEURS ET INVESTISSEURS — Hull, boul. Gamelin, face au centre d'achats — Terrain commercial — Au-delà de 30,000 p.c. Bon pour plusieurs usages. Détails complets avec...
Marcel D. Joly 663-3233

RUE CORBEIL — Bungalow 5 c.c. salle de jeux 30 x 12, grande cour paysager, clôturée. Possession immédiate.

TRIPLEX — 3 c.c. par logis, coin boul. Du Progrès. Idéal pour celui qui veut se loger à bon marché. Prix $28,500.
Rhéal Bélanger 777-1809

COIN CHAMPLAIN ET PAPINEAU — 5 revenus, très intéressant. Possibilité de salle à manger. Près de Place du Portage

EMPLACEMENT POUR BUREAU A LOUER — boul. St-Joseph. Disponible immédiatement. Consultez...
Guy Morin 771-3610

PRES DE PLACE CARTIER — Placement idéal pour ceux qui veulent être près de tout, dans Wrightville — 4 logis en brique. Prix et termes à discuter. Pour informations, téléphonez-moi

BOUL ST-JOSEPH PRES CHEMIN FREEMAN — Bungalow pierre et brique, 3 c.c. sous-sol chauffage central. foyer. Peut servir de bureau d'affaires. S'achète facilement
Rod Bellemare 827-2510

TROIS LOGIS AVEC POSSIBILITE D'UN QUATRIEME — Bon revenu. Le tout en très bonne condition. Prix et financement intéressant.

BUNGALOW — Nous aimerions vous faire visiter ce beau 3 c.c. avec salon et cuisine. Sous-sol fini. Prix demandé $28,000.
Guy Desjardins 770-3846

BOUL. MOUSSETTE — Duplex, très bonne condition. Vaut une visite.

TOURAINE — Des Oblats — Bungalow 3 c.c. Sous-sol semi-fini. Très luxueux
Raymond Bastien 770-5039

CONSTRUCTION 1973 — Bungalow 3 c.c. garage, grandes fenêtres, plancher bois franc, grande cour — Site unifamilial excellent — Libre 1er février 1974

DUPLEX — Bon revenu. Idéal pour jeunes qui désirent se loger économiquement, grand stationnement, décoration coloniale. Bonne maison bien située
Gilles Pinard 770-2726
184

IMMEUBLES
L.P. DESSUREAULT & FRERES LTEE
COURTIERS REALTORS
365 boul. ST-JOSEPH, HULL
777-5241

PRES DE BRENNAN'S HILL — 200 acres de terrain avec une petite maison et deux lacs; un à truites et l'autre à brochets. Longe de grandes étendues de terre appartenant à la Couronne.

GRACEFIELD — terrain de camping tout équipé, avec services d'eau et d'égouts, électricité, tables de pique-nique, chaloupes, piscine, restaurant "snack bar", bon rendement l'été.
André Cloutier, 770-7958

52 JOLICOEUR — Chic bungalow fini brique et angelstone; situé dans un beau secteur résidentiel. Salon et salle de séjour, 3 chambres à coucher, 2 foyers, garage.

POLTIMORE — Commerce intéressant avec bon revenu. Epicerie et quincaillerie, "gas bar" et vente de matériaux de construction. Seulement 30 milles de Hull. Résidence pour le propriétaire, adjacente au magasin.
Ron Constantineau, 777-2625

83 DOLLARD, HULL — Petite maison finie papier-brique, 3 chambres à coucher, belle cour. Prix très très raisonnable. ($13,600).

291-293 JACQUES-CARTIER, PTE-GATINEAU — Un semi-détaché de 2 et 4 chambres à coucher, récemment rénové. Tapis mur à mur, bon prix.
Jane Forcier, 663-7361

100 ACRES DE TERRAIN — partiellement cultivable, avec possibilité d'acquérir un autre 50 acres avec maison et bâtiments. Passez nous voir à ce sujet.

20 ACRES DE TERRAIN — non construit, situé le long de la route 11 à proximité de Kazabazua. Possibilité d'acquérir 200 acres de plus. Ruisseau avec truites.
Bert Renaud, 771-6456
184

SERVICE PHOTO M.L.S.
LE PLUS BEAU CHOIX DE PROPRIETES DANS LA REGION

OCCUPEZ VOTRE MAISON DANS 6 SEMAINES

Nous construirons votre maison sur votre propre terrain ou le terrain de votre choix. 16 modèles de 864 à 1,400 pieds carrés.

A partir de: **$23,775**

SERVICE DE FINANCEMENT COMPLET

663-0215
184

Sarra-Bournet LIMITEE

COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUEBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

HOTEL LICENCIE — situé à 12 milles du centre de la ville. Comprend taverne, "grill", salle à manger, 18 chambres, grand espace de stationnement. Excellent placement pour homme d'affaires. Appelez-nous pour plus de renseignements.

BOUL. ST-JOSEPH — duplex sur grand terrain commercial de 66 x 100. Revenu mensuel $225. Prix raisonnable.
184

REJEAN BERTRAND IMMEUBLES ENRG.

COURTIER DU QUEBEC

Tel. 770-7600

HULL RUE DAVIES — $15,200. occasion unique, bungalow genre "wartime", 2 c.c. tapis partout. Consultez-moi sans engagement
J. Sabourin 776-3260

DUPLEX-RIVIERA — Rue Georges, 2 logis, en bonne condition, très grandes pièces, logis principal, 3 c.c. très bon achat
J.P. Lanthier 663-3364

SITE COMMERCIAL — boul. Maloney, très achalandé, idéal pour tous genres de commerces. Prix très raisonnable.
J.P. Lemay 770-1616

CHEMIN PERKINS — Lot à construire, grand terrain, placement idéal pour celui que peut attendre. Faites une offre
J. Pruneau 776-1803
184

IMMEUBLES
DUPUIS Enrg
123, 2e AVENUE
GATINEAU 663-2461


PAULINE DUPUIS courtier

CONSTRUCTION NEUVE — Possession immédiate, Aylmer. (Construction Alcide Vaillant). 2 jolis bungalows façade en pierre angelstone, 3 c.c., tapis partout, abri d'auto. Prix demandé: $30,000.
Lorraine Saumure, 663-2141

GATINEAU — Semi-détachée de 3 c.c., grande cuisine, terrain clôturé, s'achète avec $1,500 comptant.
Jean Courval, 770-5232

TEMPLETON — Maison neuve, possession immédiate, bungalow de 2 c.c., chambre principale 12' x 16', porte patio, façade en pierre. Faites une offre.
663-2461

S'ACHETE AVEC $3,000 COMPTANT — Pte-Gatineau, triplex tout brique de 2 c.c., très propre, terrain paysager. La chance de se loger à bon marché.
Pauline Dupuis, 663-4335
Windy Lachapelle, 663-2461 **J. P. Rivest, 776-4179**
184

TRUST GENERAL LTEE

courtier hull 771-3227

GATINEAU RUE MARQUETTE — Duplex dont un logis de 4 c.c. et l'autre de 2 c.c. cuisine et salon. Prix $41,500.

CHEMIN PERKINS — sur terrain de 100 x 210, clôturé bungalow construit en 1973 — 3 c.c. salon avec foyer, un peu de finition à faire. A vendre pour cause de maladie. Bas prix de $22,500.
Mme H. Mongeon 663-5565

POSSESSION IMMEDIATE — Rue Ryan à Gatineau, bungalow de 1240 pi. car. frais peinturé à l'intérieur comme à l'extérieur, grande salle à manger. Prix plus que raisonnable.

RUE GARNIER GATINEAU — Duplex comprenant 3 c.c. chaque logis, grande cuisine avec beaucoup d'armoires, terrain extra grand, garage double. Une visite vous convaincra
Roger Lauzon 771-8036

37 RUE RICHER PTE-GATINEAU — Joli bungalow de 3 c.c. salon, cuisine, sous-sol fini avec tapis à la grandeur — plus salle de débarras avec prises pour laveuse et sécheuse. Extra: tapis et rideaux inclus dans la vente.
Roger Galipeau 770-3023
184

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.

realtor
663-3903
770-5440

POINTE-GATINEAU RUE CLERICY — Maison jumelée, 3 c.c., excellent achat. Prix demandé $19,500.00 (73-209)
Claude Brazeau, 663-8247

GATINEAU — TEMPLETON — Vous pouvez vous procurer une maison neuve avec moins de $2,000.00 comptant; pas moins de 15 modèles différents.
Paul Cousineau, 663-2384

BOUL. DU PROGRES, PTE-GATINEAU — Joli bungalow, 2 c.c., construction de qualité, avec abri d'auto, terrain 50 x 150, situé dans un secteur très avantagé. Prix demandé: $28,500.00 (74-5)
Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU RUE DUBEAU — Semi-détaché, brique et aluminium, 3 c.c. 1 1-2 salle de bains, tapis et tuile, portes doubles avant et arrière, bar et décorations. $148. p.m. CIT. (73-213)
Royal Raymond, 663-4422

TEMPLETON — Restaurant, bâtisse neuve pouvant asseoir 50 personnes, stationnement, possibilités très grandes. (73-189)
Jacques Céré, 663-6000

GATINEAU RUE ACHBAR — Semi-détaché de 3 c.c., tapis au salon et escalier, chauffage électrique. $138.00 p.m. CIT (73-198)
Guy Prud'homme, 663-6763

BUREAU DE HULL, 770-5440

GATINEAU RUE CARLE — Maison en rangée "Apollo", 3 c.c. 1 1-2 salle de bains, allée pavée. (74-3)
Guy Hunseault, 770-0422

HULL RUE LEDUC — Epicerie licenciée avec revenus de quatre logis; un logis de 3 c.c. pour le proprio (73-185)
Roméo Groulx, 777-8467

GATINEAU RUE POPLAR — Maison 2 étages, rénovée, cuisine moderne avec salle à manger, tapis au salon, 4 c.c. terrain de 65 x 155, piscine 18 x 4. (74-8)
Paul Kelly, 663-0923
184

VENTE PRIVEE

IMMEUBLE DE 3 ANS, 16 logis de 2 chambres à coucher, 246 rue Garnier, Gatineau,

Conditions à discuter:
M. ROGER LACHAPELLE
776-5595
184

IMMEUBLES PROGRES

PETITE MAISON BIEN A VOUS Occasion unique d'acheter un bungalow. Secteur lac des Fées. Bas prix. $17,000. Pour visiter demandez
Roger Boulanger, 770-4912 rés: 771-4691

AYLMER Devenez propriétaire d'une maison de ville neuve (Townhouse) projet Riverview Heights $500 en bas du prix du contracteur. Pour visiter demandez
Roger Boulanger, 770-4912 rés: 771-4691

REALISEZ UN BON PLACEMENT 3 logis à proximité de l'hôpital Sacré-Coeur. Pour renseignements supplémentaires.
Yvon Mailhot, 770-4912 rés: 770-4030

ACHAT SPECULATIF 3 logis tous, loués. Rue Champlain près de Place Fontaine
Yvon Mailhot, 770-4912 rés: 770-4030

RUE WATT A GATINEAU 4 logis en stuc. Tous loués, tous de 2 c.c. salon, cuisine, salle de bains 4 morceaux. Revenu annuel de $6,500. A proximité des écoles et églises. Pour de plus amples informations téléphonez
Robert Waters, 770-4912 rés: 663-1289

RUE ST-ETIENNE A HULL Duplex en papier brique, pour rénovations. Deux logis de 2 c.c. cuisine, salon, salle de bains. Chauffé au gaz naturel. Faites une offre.
Bob Waters, 770-4912 rés: 770-4030

TOURAINE CHEMIN LAMARCHE Très beaux terrains à être déterminés lors de l'achat. Placement sûr. Idéal pour développement prochain.
Yvon Mailhot, 770-4912 rés: 770-4030
184

770-4912

MAURICE RENAUD

COURTIER EN IMMEUBLES
461 St-René, Gatineau
663-6907

TOURAINE attrayant semi-détaché, très luxueux, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, tourbé, clôturé, piscine, entrée pavée. Prix $21,500. S'achète avec $3,000 comptant.
Raymond Chalifoux, 663-9075

HULL RUE PERRAS jumelée de très belle apparence, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, très belle location. Grand terrain. Prix $23,200. S'achète avec $2,500 comptant.
Mme Andrée Marquis, 777-8596

GATINEAU bungalow de construction très moderne, 3 c.c. Brique et aluminium, prix à partir de $22,995. comptant requis $2,218. et plus. Tous frais inclus. Plusieurs modèles pour livraison immédiate. Ne ratez pas l'occasion, c'est une aubaine
Mme A. Marquis 777-8596
Mme P. Savage 663-5292

GATINEAU semi-détaché ultra moderne, 3 c.c. 1 1-2 salle de bains, tapis au salon. Une aubaine à $19,000. Comptant requis $6,500. Balance à $139 par mois C.I.T. Possibilités de refinancement avec un comptant de $1,500 et $190 m. C.I.T. Date de possession à discuter.
Mme P. Savage 663-5292

PTE-GATINEAU Rue Napoléon, 3 logis de 3 et 2 c.c. piscine extérieure, très belle location. $32,000. S'achète avec $3,000. comptant.
Mme P. Savage 663-5292
Mme A. Marquis 777-8596
184


Gérard Tardif

IMMEUBLES DU
PORTAGE
Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull **776-3136**

BUNGALOW A GATINEAU — Propriété très propre. Patio. Avec garage. Visitez avec nous. Prenez rendez-vous sans délai.

CHALET MEUBLE-HIVERISE — Au lac des Iles. Desservi par l'Hydro-Québec. Couche 10 personnes. Eau courante, toilette intérieure. Terrain de 100 x 100. Seulement $3,500. Faites vite. Informez-vous.

L'HIVER EST A VOTRE PORTE — Laissez-nous vous payer un voyage à Padre Island dans le golf du Mexique, et cela sans obligation. Voir ci-dessous.

EXCELLENT PLACEMENT — AU BORD DE L'OCEAN CLIMAT SOUS-TROPICAL — TERMES FACILES.

André Richer, 776-6140 **Gérard Tardif, 771-8851**
Omer Alie, 771-5183 **Jeannette Alie, 771-5183**
Valérie Doucet, 771-9609
184

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33, LAVAL — HULL, QUE. — TELEPHONE 771-32..

TOURAINE CHEMIN DES ERABLES — Triplex, brique, en construction, comprenant deux logis de 3 c.c. et un de 2 ch. à c. Tapis mur à mur dans les trois logis; chauffage moderne, électrique.
Pierre-André Gareau, 770-6199

TOURAINE CHEMIN LAMARCHE — Bungalow brique, sur terrain de 85 x 100. 7 pièces dont 4 c.c. et salle de jeux avec "bar". Garage ainsi que piscine de 24' sur terre avec accessoires. Prix demandé, $34,500.
Pierre-André Gareau, 770-6199

HULL RUE ST-RAYMOND — 6 pièces, brique et pierre, abri d'auto, salle familiale avec seconde salle de bains. Foyer naturel au salon. Le tout récemment décoré; situé tout près de l'hôpital Sacré-Coeur. On demande $48,500.
Edmond Wielgo, 771-5646

COMMERCE — Rue Eddy près de la rue Principale, restaurant favorablement connu, tout équipé. Possibilité de négocier bail raisonnable à long terme.
Pierre-André Gareau, 770-6199
Edmond Wielgo, 771-5646
184

R+S — Les Immeubles SEGUIN Ltee — realtor
Licenciée en courtage immobilier
Service Photo M.L.S. — Prets hypothecaires
196 St-Joseph, Hull — 771-7325

NOUVELLE INSCRIPTION — 122 St-Joseph, Hull. Triplex, revenu $430 par mois. Bonne construction. Aubaine à ne pas manquer

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 31 Demontigny, vrai beau duplex de 2 c.c. Revenu $240. par mois. Aubaine à ne pas manquer

NOUVELLE INSCRIPTION — Pte-Gatineau, 171 Champlain, bungalow-duplex, de 3 c.c. cuisine, très moderne, tapis mur à mur, site très résidentiel. Très bonne construction
Jean-Guy Gauthier 770-9469

AYLMER — River Heights, 129 rue Bourgeau, semi-détaché neuf, modèle québecois. 3 c.c. salle à manger, possession immédiate.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull (Ironside) chemin McGoey, bungalow 2 c.c. salon, cuisine, terrain 8,000 pi. carrés. Prix $8,900. Zonage industriel. Logez-vous à bon compte
Marcel Chartrand 770-7614

WILSON'S CORNERS — Route principale, bungalow neuf, 3 c.c. tapis partout, terrain 100 x 100. Prix $24,500. Faites vite

CHEMIN McCONNELL — Bungalow 44 x 20, 5 c.c. salle familiale, den, garage; terrain 100 x 125, clôturé

APPELEZ-MOI DES AUJOURD'HUI — Pour la vente ou l'achat d'une propriété en ville où à la campagne. Je possède 15 années d'expérience comme constructeur, dans la région de Hull-Ottawa et je puis vous aider
Jean-Guy Rail, 776-2176
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DUPLEX, 3 chambres, salon, salle à manger, grande cuisine, salle de bains complète, rénové, $22,500. Hull. 777-1250. 184-247

TEMPLETON, maison 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, salle de jeux au sous-sol, chauffage électrique, abri d'auto et garage $33,500, 7 Desrosiers Templeton. 184-267

IMMEUBLES PRESTIGE ENR.
Armand Couture, prop.
563, boul. Maloney, Gatineau — 663-2491



Armand Couture

TEMPLETON RUE DUPUIS Joli bungalow avec garage double, 3 c.c. salon, salle à manger, cuisine, ch. de bains. Sous-sol partiellement fini. Pour plus de détails:
Armand Couture 663-4991

GLEN ALMOND Chalet en colorlock blanc, 3 c.c. cuisine, ch. de bains. Electricité. Entièrement meublé. Une aubaine à ne pas manquer
Robert Charette 663-8136

GATINEAU Epicerie licenciée sur terrain 100 x 100. Equipement complet inclus dans le prix de vente. Chiffre d'affaires intéressant. Informez-vous
Armand Couture 663-4991

GLEN ALMOND 150 acres dont 50 cultivables. Situées à 9 milles de Buckingham. Comptant requis à discuter. Pour informations
Robert Charette 663-8136

184

LA MAISON de vos rêves, construite là où vous la voulez! Choix de 63 lots dans la région de l'Outaouais. Service complet d'hypothèque. Paiement initial et mensualités à discuter. 663-0215. 184-254

PROPRIETE, un logis, 2 commerces, entièrement loués, Templeton, 663-9101. 184-255

IMMEUBLES UNIVERSEL ENRG. — COURTIER
663-1839

GATINEAU Bungalows neufs, situés dans le magnifique projet La Vérendrye, 3 ch. à c. 5 modèles au choix. Un léger dépôt réserve le vôtre. Vendeur sur les lieux de 7 à 9 p.m. tous les soirs. Samedi et dimanche de 1 à 5 p.m.

GATINEAU 603 rue Carle, maison en rangée, 3 ch. à c., tapis au salon et cuisine, salle de lavage, cuisine en panneaux mureaux, piscine 12 x 20 x 4. Prix très raisonnable.

GATINEAU Montée Paiement, maison de luxe, terrain 100 x 100, piscine extérieure 20 x 40, sous-sol semi fini avec foyer, patio intérieur 11 x 12. Beaucoup d'extra. Mérite une visite.

GATINEAU Terrain 57.5 x 100, secteur résidentiel (rue Bourassa)

TEMPLETON Rue Des Rossignols, joli bungalow de 3 ch. à c. salle à manger, tapis mur à mur partout. Faites une offre.

GATINEAU rue Bélec, bungalow de 3 c.c. salon, cuisinette, salle à manger, terrain 60 x 100. Clôturé, piscine de 4 pieds. Possession immédiate. Mérite une visite
Pour renseignements: Guy Lacroix, 663-6953

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

G. Lemay Const. Ltée
BUNGALOWS NEUFS
HULL, RUE BEDARD
Visitez sur semaine de 1 à 9
Fins de semaines 1 à 5
CLAUDE TESSIER
& ASSOCIES INC.
courtiers-représentants
770-0991

184

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Enrg.
COURTIER • REALTOR
770-7760



Roland Saumier

Evaluation gratuite

NOUVELLE INSCRIPTION Situé sur route 8 à Buckingham, bungalow-duplex comprenant 2 logis de 3 ch. à c., salon avec foyer, et salle à manger. Extérieur complètement en pierre des champs. Offre à ne pas manquer.
Robert Bédard, 1-986-6128

GATINEAU Dans très beau secteur. Split-level de 2 ans seulement. Comprend un système d'air conditionné central. Faites une offre.
Roland Saumier, 684-2909

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

POINTE-GATINEAU, vente privée, Joli bungalow, 5 chambres à coucher, 2 chambres de bains complètes, foyer, abri d'auto, $37,500, 777-9550. 184-258

DOMAINE McGREGOR, Perkins, $8,900, maison à vendre. 776-1792. 184-257

BUCKINGHAM

JOLI BUNGALOW neuf, 2 ch. à cou., complètement en brique, sous-sol partiellement complété, chauffage électrique, tapis au choix, situé dans beau secteur résidentiel près école. Prix intéressant: $24,000. Mérite une visite. 770-3020 après 4h 30. 184-248

PARC DE LA MONTAGNE, semi-détaché, 4 ch. à cou., tapis mur à mur neuf, très très grand, à refinancer. Demande $32,500. 771-2467 après 5h. 184-260

BEAU SUTLASS ROUGE 1973, 2 3 chambres, garage. 771-1105 soir. 184-247

MONT-BLEU, 54 Perras, semi-détaché, 1 1-2 salle de bains, salon, cuisinette, salle à manger, 3 chambres à coucher, meilleure offre, 776-3580. 184-253

VENTE PRIVEE, Cedar Home 1700 pi. car., sur terrain boisé d'un acre, pour information, Chemin Cook, 684-8841. $48,500. 184-251

VENTE PRIVEE — Riviera, Touraine, bungalow, 4 chambres à coucher, salle de jeux, 777-5019. 184-252

HULL, maison à être déménagée, 771-6248. 184-259

TERRAIN boisé, 223 acres, chemin Montée Paiement, Pte-Gatineau, 771-6248. 187-259

BUNGALOW, Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher, grande salle de jeux, près des écoles, église, magasin et autobus, $34,500, 771-6015. 184-259

PROJET Roger Pilon — semi-détaché, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol pleine grandeur, prix $22,000, vente privée, jour 770-7870 soir 684-6005. 184-252

SACRIFICE
Vente privée, bungalow en brique 1 1-2 an. à Buckingham, 735 rue Georges, possession 1er avril, 776-4476, 986-2542. 184-253

GATINEAU, joli bungalow duplex, parfait état, paysager, plusieurs extra, 663-6697. 184-252

MASSON, Québec, grand duplex, $27,000. 663-3149. 184-254

LEO P. LACOMBE
courtier-realtor
777-6557

VIEUX 3 LOGIS revenu $2,820 par année. Acompte $5,000.

184

BUNGALOWS NEUFS
Sur grands terrains
rue Poirier Limbour par:
Sepaulguin Realty Ltée
$29,000 et plus

Maisons modèles ouvertes sur semaine de 1 h p.m. à 5 h p.m. Samedi et dimanche de 1 h p.m. à 5 h p.m.

CLAUDE TESSIER
et Associés Inc.
Courtier-Realtor
777-1358
ou 770-0991

184

4 AYLMER ROAD
LUCERNE QUE
684-4000
IMMEUBLE
HARRIET BOWIE
REALTY INC.

LUCERNE A LOUER Magnifique maison en pierre plutôt vieille sur 3 1-2 acres de terrain située centralement. Bail avec clause diplomatique. (73-94) Pour de plus amples renseignements, téléphonez à
Harriet Bowie 684-5798

LAC GRAND POISSON BLANC 5 minutes du centre de ski Mont Ste-Marie, chalet de 2 c.c. eau courante, sous-sol pleine grandeur, fournaise de plancher $8,000. (73-163 MLS). Téléphonez à
Doreen E. Pon 684-4764

AYLMER (WYCHWOOD) Bungalow de 4 c.c. avec foyer en pierre et garage chauffé sur un terrain d'angle. (73-143). Téléphonez à
Jean-Paul Perron, 684-7213

LUCERNE Maison jumelée de 2 étages et 4 c.c. 1 1-2 salle de bain, garage annexé, chauffage électrique avec contrôles séparés dans chaque pièce. P.I.T. $149. (74-04). Téléphonez à
Monique Fournier, 684-8335

LUSKVILLE Vous pouvez être propriétaire de votre propre commerce en achetant cette grande maison de 2 étages avec épicerie sur 1 acre de terrain. (73-169). Téléphonez à
E.M. St-Germain 770-4492

AYLMER Maison en stuc de 2 étages et 2 c.c. rénovée en 1967. Chauffage électrique avec contrôles séparés dans chaque pièce. Terrain de 75 x 150. Demandons $13,000. (73-179). Téléphonez à
Clifford Tripp 684-4339

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

PENTAGON REALTY
612 CH. DE MONTREAL
745-0321

DOUBLE UNITE Vraiment pour un jeune couple. Bâtisse est de brique et très bien divisée. Très bas comptant. Prix demandé $25,500. Situé 20 milles à l'est d'Ottawa.
John Legault 1-487-2525

BOURGET magasin vacant de 1,500 pieds carrés plus appartement de 4 c.c. grand salon, balcon, garage. Prix demandé $38,000. Détails:
André St-Jean 749-6320

ROCKLAND Duplex de 2 c.c. chaque appartement. Très propre. Garage double. $30,500. Pour de plus amples renseignements.
Velma Clement 824-3507

CASSELMAN Ferme de 150 acres, 4 milles de Carlsbad Springs. Peut être acheter avec ou sans roulant. Détails
Gerry Raymond 824-1804

RUE GRANT Doit vendre. Maison à deux étages, 3 c.c. grand salon et salle à manger, cuisine moderne, salle de jeux, garage. On demande $35,500. Faites une offre.
Richard Gignac 746-0536

185

SHIPMAN REAL ESTATE LTD "COURTIER"
746-9902

ORLEANS Edifice de 2 étages, commerce de téléviseurs établi, appartement de 2 chambres à coucher, nouveau centre de service à l'arrière, 40 x 30. (NO 407)
746-9902

VANIER 8 unités en parfait état rapportant $13,440 annuellement. Demandons $85,000. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à
John Séguin, 236-9155 — 771-6532

EMBRUN Maison familiale de 3 chambres à coucher récemment rénovée avec salon de beauté. Prix raisonnable. (NO 569)
746-9902

BERWICK Maison de 2 étages et 4 chambres à coucher, grand hangar, avec garage, grande équipée, pour bétails 66 2-3 acres de terrain. Idéal pour loisirs et vie à la campagne. (NO 406)
746-9902

CARLSBAD SPRINGS Nous avons 58 acres de terrain à Carlsbad Springs. Egalement des parcelles de 2 acres prêtes pour construction sur le chemin Hawthorne.
733-6271

185

TITLEY INC.
COURTIERS
238-4111

VANIER — Quartier très résidentiel. Luxueux deux logis en brique. Le logis du propriétaire offre 3 c.c. salon, salle à manger, cuisine et salle de bains de 5 morceaux ainsi que salle de jeux de style espagnol et salle de bains de 3 morceaux au sous-sol. Logis additionnel d'une chambre à coucher au sous-sol. Pour plus de renseignements, appelez
Louise Morin 236-6913 (0-228)

VANIER — 2 logis en brique comprenant 1 unité de 2 c.c. et un autre de 1 c.c. Très beau district. Pour rendez-vous, appelez
Ghislain Rioux, 749-1094 (0-152)

DUPLEX RUE BRUYERE — près de l'Hôpital général. Revêtement d'aluminium neuf ainsi que portes et fenêtres en aluminium. Système de chauffage à l'eau chaude. Poêles et réfrigérateurs inclus. Logis du propriétaire disponible dans 30 jours
Ed Mongeon 663-5565 (0-218)

FOREST PARK EMBRUN — Seulement 24 milles d'Ottawa. Bungalow neuf (54 x 30') de 3 c.c. tous avec garde-robes mur à mur. Salle de bains céramique avec vanité double et 2 éviers. Grande cuisine avec nouveau plancher (solarium) et cuisinette de style espagnol. Excellente condition
Ed Mongeon 663-5565 (0-217)

VANIER RUE GRANVILLE — Duplex en bonne condition situé dans secteur de choix. 2 entrées privées. Fournaise neuve, tuyauterie ainsi que filage électrique neufs.
Ed Mongeon 663-5565 (0-221)

745-6801

BASSE-VILLE — commerce grocerie avec très bon chiffre d'affaire en plus 4 logis bien loués. $65,000. Liste V-159
Ivanhoe Perrier, 746-0200

ORLEANS — résidence de 6 chambres située sur rue Principale, on demande $34,000. Liste V-125
Noël Potvin, 746-1661

RUE LEVIS VANIER — duplex en stuc. Logis de 3 chambres à coucher, sous-sol libre. Liste V-130
Gilles Cyr, 232-7922

RUE ALFRED VANIER — 3 logis, construction superbe, exceptionnelle, abri d'auto, autres détails. Liste V-136
Noël Potvin, 746-1661

LIMOGES — 4 logis en stuc., construction récente, chauffage eau chaude. Liste V-144
Armand Richard, 233-5343

RUE GENEST — triplex en brique, logis de 3 et 2 chambres à coucher, stationnement pour 6 autos. $55,000. Liste V-149
Gilles Cyr, 232-7922

RUE CLOVERLAWN — magnifique "split-level" de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage attenant, $57,500. Liste V-162.
Ivanhoe Perrier, 746-0200

VANIER — bâtisse 4 logis $6,840 revenu annuel. Faite votre offre. Liste V-167.
Ivanhoe Perrier, 746-0200

RUE DESCHAMPS VANIER — résidence 2 étages, 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur inclus. Liste V-163
Armand Richard, 233-5343

MLS
"SERVICE D'INSCRIPTIONS MULTIPLES"

185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

JEAN-LOUIS PROULX REALTY
443 MCARTHUR 746-3192

VANIER: Rue Lallemand. Possession immédaite si nécessaire, grande maison 2 étages, 3 ch. à coucher. Très propre. Peut être achetée avec petit paiement initial. Jeanne Marier, 745-7717.
VANIER: Rue Cyr près ch. Montréal, récemment rénovée, tapis mur à mur, plein sous-sol non fini. Terrain avec façade sur 2 rues. Bob Cayen, 746-0552.
VANIER: Duplex rue Palace près ch. Montréal. Excellent zonage commercial, propriété bien entretenue. Très bon placement. Syd Dermer, 521-2787.
PRES HOPITAL GENERAL: Maison en brique, 2 étages, 3 ch. à coucher, salle à manger, grande cuisine. Sous-sol fini. Prix demandé $23,900. Peut être converti en duplex. Guy Groleau, 746-5707.
VANIER: Près Beechwood. Duplex de 3 et 1 ch. à coucher, récemment rénové. Cuisine moderne, salon avec "bar". Près écoles, magasins autobus. Jeannine Groleau, 746-5835.
BUNGALOW LUXUEUX: Devanture en pierre. Grand terrain paysager avec goût. Grande cuisine moderne. Salle à lavage. A une courte distrance à l'est d'Ottawa. Bob Cayen, 746-0552.

185

CONRAD LABRANCHE
COURTIER
25 CH. DE MONTREAL
741-3940

ELMVALE ACRES Maison de 2 étages, 3 c.c. salle à manger, foyer, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur. Terrain 50 x 100. Falardeau, 746-1116

VANIER Triplex en stuc, et pierre, 3 c.c. et 2 de 1 c.c. Grand sous-sol. Falardeau 746-1116

BOURGET $2,000 comptant achète double de 3 c.c. Chaque côté. $20,900. Jacques Crête, 745-0855

COTEDE-SABLE Maison de chambre, tout meublé, $5,760 de revenu par année. $35,900. Jacques Crête, 745-0855

VANIER $5,000 comptant achète triplex, 3 logis de 2 c.c. Paul Crête, 749-2290

VANIER Triplex en brique, 2 de 2 c.c. 1 de 1 c.c. Lot de 33 x 90. Paul Crête 749-2290

$4,000 COMPTANT Près de la route 417. Bungalow neuf de 3 c. aussi salle à manger. Terrain 100 x 200. Labranche 745-3753

$5,000 COMPTANT Vanier, triplex de 2 c. chacun. $6,000 de revenu par année. Labranche 745-3753

$3,000 COMPTANT achète triplex dans Vanier, 1 logis de 3 ch. et 2-2 ch., seulement $33,900. Angela Goyette, 749-8579.

$2,500. COMPTANT Bourget. Maison de 4 ch. à cou., terrain 300 x 125. Angela Goyette, 749-8579.

185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ROCKLAND, bungalow moderne, de brique et angelstone, de 3 ch. à coucher, salon et salle à manger, cuisine spacieuse de style californien, amplement d'armoires en aborite à l'intérieur comme à l'extérieur, très belle salle de bains de 5 morceaux, salle de jeux au sous-sol, fini en pin naturel 33.6 x 25.2, abri d'auto, demande $55,000., Mme Larocque 236-5524 ou 236-9542 Canada Permanent Trust Realtor. 185-249

URGEL BRAY
COURTIER, 741-0141
Si vous désirez vendre, appelez sans tarder. Consultation gratuite. 185-JNO

ALFRED, route 17, fini en aluminium à clin, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, chauffage électrique, entrée pavée, lot 85x200. André Poirier après 6h. 613-679-2362. 185-251

WILFRID-J. COSSETTE
COURTIER
1082 ch. Cyrville
741-2918

RUE CRICHTON 6 unités, 5-2 ch. et 1-1 ch., aussi sur même terrain, maison de 3 chambres, revenu mensuel $1,045, terrain 60 x 150. Prix demandé $125,000.

HAMMOND ONT. beau terrain de 36 acres avec ruisseau, environ 1 acre en bois. Prix total $15,000.

185

mantha REALTY INC.
COURTIERS
323, A CH. DE MONTREAL
741-2000

PINEVIEW COURT Rue Ridgebrook, bungalow neuf, 3 c.c. 2 foyers, garage double
Jean Mantha 824-4000

RUE DALHOUSIE Pâtisserie avec équipement et bâtisse, proprio prend sa retraite, location idéale.
Hubert Plouffe 745-7459

COTE-DE-SABLE Rue Laurier, 4 appartements, tapis mur-à-mur, fenêtres aluminium
Ron Labonté 777-4419

BASSE VILLE Maison à revenu, près de l'hôpital Général, 6 chambres
Hubert Plouffe 745-7459

HAMMOND Occupation immédiate. Bungalow neuf, tapis mur à mur, foyer, terrain 75 x 100
Jean Mantha 824-4000

COTE-DE-SABLE 4 unités, 2-2 c.c., 2 garçonnières, près de Université, hypothèque 8 pour cent
Robert Mantha 737-3721

VANIER Triplex sur Frontenac 2-2 c.c. 1-1 c.c. fenêtres aluminium
Ron Labonté 777-4419

BOUL. ST-LAURENT Duplex moderne, 2 c.c. garage séparé
Robert Mantha 737-3721

185

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

RIDEAU GARDENS 2 étages en brique, aluminium "siding" et pierre, comprenant 5 c.c. salle à manger, grande cuisine familiale avec laveuse de vaisselle, salon avec foyer en pierre naturelle, sous-sol fini. Terrain mesurant 50 x 90. Fern Champagne 733-6587

ORLEANS SPACIEUX SEMI-PALIER de 2135 pi. car., salle à manger avec portes coulissantes ouvrant sur un grand terrain, petit logis attenant de 1 c.c. avec entrée complètement séparée. Loué à $140 par mois. Jeannine Pilloud 746-0422

VANIER duplex de 2 c.c. chacun, terrain mesurant 40 x 100. Système de chauffage eau chaude, garage. Jeannine Pilloud 746-0422

PLANTAGENET 3 fermes ayant chacune 192 acres, 250 acres et 192 acres. Prix variant entre $35,000 et $70,000. Pour détails: Conrad Gadouas 745-0891

ST-BERNARDIN fermes ayant 125 acres et 200 acres à vendre à $36,900. et $40,000. Pour détails: Conrad Gadouas 745-0891

CURRAN ONT. Ferme de 50 acres au prix de $20,000 et un terrain de 25 acres au prix de $7,500. Pour détails: Conrad Gadouas 745-0891

ALFRED ferme de 250 acres au prix de $70,000. Pour détails: Conrad Gadouas, 745-0891

VANIER RUE LEVIS triplex comprenant 2 unités de 2 c.c. et une unité de 1 c.c. avec salle à manger, chauffage eau chaude. Propriété en excellente condition. Fern Champagne 733-6587

ORLEANS boul. St-Joseph, bungalow en brique de 2 c.c. salle de couture salon avec foyer, grande cuisine, garage. Terrain 66 x 198' bien paysagé. Rheal Lemay 746-8427

VANIER rue Ste-Monique. Trois logis en brique de 3 c.c. chacun et salle de lavage dans chaque logis. Rheal Lemay 746-8427

CHEMIN CYRVILLE terrain zoné industriel de plus de 2100 pi. car., comprenant bungalow en stuc, de 3 c.c. garage double détaché. Roger Prégent, 745-5697

"THIRD LINE" bungalow de 14 ans en brique et aluminium, comprenant 3 c.c. sous-sol partiellement fini, tapis mur à mur, abri d'auto, aussi atelier de 2 étages avec fournaise et électricité. Roger Prégent 745-5697

RIDEAU HIGH rue Burn, quartier paisible avec écoles et services d'autobus, joli semi-détaché de 4 c.c. et sous-sol fini avec "bar". Appelez Marie-Jeanne Makuch 731-8351

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

RENE D. LAPOINTE
COURTIER
355, Ch. de Montréal
Vanier, 745-0006

RUE BEECHWOOD revenu de la propriété $14,000. par année. Prix demandé $90,000. ou meilleure offre.
R. Simard, 749-1966

ORLEANS lot de 103 x 230, sous-sol fini, garage double, tapis mur à mur. Seulement $38,500.
R. Simard, 749-1966

CH. DE MONTREAL près de chemin Blair, commercial de 15,000 pieds carrés avec immeuble de 2'000 pieds carrés, location idéale pour compagnie.
A. Landreville, 749-8518

OVERBROOK maison de 2 étages, 3 ch. à coucher, sous-sol fini, garage, terrain 50 x 100 seulement $39,000. Pour rendez-vous:
A. Landreville, 749-8518

MAISON D'EXECUTIF, piscine à l'intérieur de 15 X 30, sous-sol fini avec air conditionné central et beaucoup d'extra.
Y. Ducharme, 236-3594

CH. HAZELWOOD superbe résidence, située sur tun terrain paysager de 100 x 250. Piscine extérieure, serre chauffée, remise pour bateau. Téléphonez pour rendez-vous.
Mme Y. Ducharme, 236-3594

185

(187) TERRAINS A VENDRE

Propriété à l'extérieur de la ville
BEAU TERRAIN à bâtir dans le coeur du projet Mont-Cascade, dans les collines de la Gatineau, au Québec (A20) $10,000. Consultez MacIntyre Realties, 827-0621. 187-248

GRAND TERRAIN, 40,000 pieds carrés, nivelé, 1042 boul. St-Joseph, réduit pour vente rapide, Immeubles Jacques Ltée, Realtor, 777-3860. 187-JNO

TERRAINS de construction situés sur la rue Hartin à Stittsville, 100'x50'. 836-2623. 187-248

TOURAINE, terrain résidentiel, 208x100, service au printemps, $16,000., 771-9942. 187-251

TERRAIN prêt à bâtir 50x100, 687 rue Norte-Dame Gatineau $4,200., 776-2445. 187-252

LOT 105 x 203, Route 11, Farm Point, 771-4601. 187-253

TERRAIN à vendre, 75x100., 776-2729. 187-253

COTE D'AZUR, terrain 11,000 pieds. 771-6694. 187-255

TERRAIN à vendre, route 8 près Beechgrove, appelez après 5 hres 729-0510. 187-252

CANTLEY, Terrain à vendre après 6 hres, 770-1622. 187-249

(200) OCCASION D'AFFAIRES

ENLEVEMENT DE PEINTURE
PEINTURE et vernis enlevés du bois et du métal. Si vous exploitez présentement une entreprise et avez de l'espace supplémentaire, nous recherchons un agent pour la région de Hull... pour meubles devant être traités à notre usine. Pour la personne idéale, cette entreprise pourrait s'avérer profitable. Aucun ou petit investissement seulement. Pour plus de renseignements, communiquez avec Dave Buston, 1656, rue Bank, Ottawa. Téléphone 521-0400.

200-249

(206) COMMERCES DEMANDES

COMMERCE demandé, tabagie ou petit restaurant, 770-6710. 206-252

(208) GARAGES DEMANDES

ACHETERAIS garage dans Hull sur rue Principale, ou location à long terme, téléphonez après 6h. samedi après 1h p. m., 731-1752. 208-249

(210) BUREAUX A LOUER

700 à 1400' carrés, 699 Boul. St-Joseph, édifice moderne air climatisé. Possession immédiate. Appelez Conrad Sigouin Ltée., Realtor, 26 St-Raymond, Hull, Qué. 771-6266. 210-AN

LOCAL à bureaux, 281 boul. St-Joseph, possession immédiate, 771-4871. 210-266

EMPLACEMENT commercial, 525 pieds carrés, 341 boul. St-Joseph, devant les Galeries de Hull. Idéal pour avocat, notaire, etc. $200 par mois. Les Immeubles Cosmorama, 770-4242; 684-6060. 210-247

BUREAU 2 pièces, chauffés, éclairés, après 6h. 776-2330. 210-251

EDIFICE A BUREAUX
Boul. St-Joseph
1400 pieds carrés
$5.25 tout compris.
CONRAD SIGOUIN LTEE.
Realtor, 26 St-Raymond
771-6266

JNO-210

(211) LOCAL COMMERCIAL

LOCAUX à louer pour tous genres de commerces et de bureaux dans un centre d'achats à Pointe-Gatineau. S'adresser à Cosmorama Realties 74 boul. Gréber, Pointe-Gatineau, 770-2055, Place Farmer. 211-AN

CENTRE D'ACHAT ST-LOUIS PTE-GATINEAU
2 LOCAUX 720 et 1,200 pieds carrés, chauffé, idéal pour tabagie, boutiques ou autres commerces du genre. Différents termes de location possibles. 770-9393 jour; 770-5966 soir. M. Parent. 211-248

LOCAL A LOUER, boul. St-Joseph, idéal pour 2 boutiques. $100 et $125, chauffé. 663-6964. 211-248

TROIS locaux comerciaux, sans sous-sol, grandeur 25x40, 20x40, sous-sol 20x40, $3.50 le pied carrés, chauffé, pour bureaux, magasin, etc., 420 Notre-Dame, Gatineau, 663-3831. 211-251

A VENDRE
TRUST UNI
COURTIERS
770 BOUL. ST-JOSEPH HULL

MASSON Route 8, $55,000 achètent 100 acres de terrain plat, très bonne culture; endroit idéal pour nouveau développement, 1-2 mille de Masson, près de nouvelle route 50.
Aline Bourbonnais Filion, 986-3187-777-4353
Dorval Chartrand, 986-3187-777-4353

MASSON Route 8, $66,000 pour 55 acres de terrain plat, situé entre route 8 et nouvelle route 50. Sité idéal pour nouveau développement.
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187-777-4353
Dorval Chartrand, 986-3187-777-4353

MASSON Chemin du Quai, $55,000 pour 95 acres de terrain plat longeant la rivière Outaouais. Idéal pour nouveau développement.
Dorval Chartrand, 986-3187-777-4353
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187-777-4353

MASSON 8 MacLaren, $56,500. "Shop" de soudure, équipement complet; camion très moderne, équipé, valeur $12,000. Propriétaire assisterait l'acheteur, gros chiffre d'affaires.
Dorval Chartrand, 986-3187-777-4353
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187-777-4353

VAL-DES-BOIS Route 309 Nord, $57,500. pour boucherie et épicerie licenciée. Allèchant chiffre d'affaires. Termes à discuter. Raison de vente: propriétaire malade.
Dorval Chartrand, 986-3187-777-4353
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187-777-4353

RIPON Rue Principale, $15,000 pour garage avec outillage pour mécanique, très grand terrain. Idéal pour mécanicien désireux de réussir.
Dorval Chartrand, 986-3187-777-4353
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187-777-4353

BUCKINGHAM 112 Rollin, $2,500 comptant pour très beau bungalow, fini brique, pierre, bardeau et colorlock. Récente construction, portes patio, fenêtres en haie, chauffage électrique.
Dorval Chartrand, 986-3187-777-4353
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187-777-4353

THURSO 155, rue Gagnon, $3,200 comptant pour 5 logis, avec garage fini stuc, chauffage à l'huile, entrée toute pavée, construction 1957. Bon revenu et facile d'entretien.
Alice Bourbonnais-Filion, 986-3187—986-6353
Dorval Chartrand, 986-3187—986-6353

PAPINEAUVILLE Rue Tétreault, $1,300 comptant pour bungalow 3 ch. à c., chauffage à l'huile, abri d'auto, entrée pavée, fini brique, bois et stuc.
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187—986-6353
Dorval Chartrand, 986-3187—986-6353

PAPINEAUVILLE Grande presqu'île, $2,000 comptant pour très grande maison de campagne, située à 5 milles de la route 8, près du parc Dollard des Ormeaux, 6 ch. à c., très beau site.
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187—986-6353
Dorval Chartrand, 986-3187—986-6353

COMMERCE D'HOTELLERIE $185,000 pour hôtel de très bonne renommée, chiffre d'affaires de $200,000 et plus annuellement. Propriétaire prêt à assumer une première hypothèque.
Alain Parent, 777-4353

A VENDRE
UNITED TRUST
777-4353

HULL 65 Fréchette. Joli bungalow avec beaucoup d'extra. S'achète avec $5,000 comptant. Possibilité de faire un duplex sans débourser. Pour plus d'informations communiquez avec:
Gilles Lauzon, 777-4353

LIMBOUR Terrain boisé, avec services. Prêt à construire, rue résidentielle près de la rue Des Erables; près des écoles et future aréna. Hâtez-vous, ils sont rares.
777-4353

LUCERNE $32,500. Bungalow, 3 ch. à c., abri d'auto, chauffage électrique, construction 1970. Libre immédiatement, près du centre d'achats. Hâtez-vous et appelez:
777-4353

RANG ST-LOUIS 53 arpents de terrain cultivable, moitié boisé, avec ruisseau. Comptant à discuter.
Gilbert Poirier, 777-4353

GATINEAU $1,500 comptant. Bungalow en Angelstone, 4 c.c. salle de bains en céramique. Tapis partout, grand terrain.
Jean-Guy Hamel 777-4353

PERKINS Bungalow de 2 c.c non fini, avec 6 acres de terrain et ruisseau. Comptant à discuter.
Jean-Guy Hamel 777-4353

PERKINS Terrain de 30 arpents cultivable, à demi-boisé, ruisseau, embouchure du lac McGregor. Comptant à discuter
Jean-Guy Hamel 777-4353

PAPINEAUVILLE Rue St-Charles, $12,000 comptant. Erablière de 16 acres et salle de danse 20 x 75. Tout l'équipement compris
Léo Brassard 777-4353

TEMPLETON EST Rue Laure, $4,000. terrain de 100 x 100, avec garage 20 x 22. Comptant à discuter.
Léo Brassard 777-4353

TEMPLETON EST Rue Laure, $2,000 comptant, bungalow fini stuc, 3 c.c. sous-sol semi-fini. Terrain 100 x 125
Léo Brassard 777-4353

GATINEAU boul. Maloney, terrain Commercial 21,500 pieds carrés, (appartements) au coin de Sabourin. Le seul disponible sur le boul. Conditions à discuter. Informations
Gilbert Poirier 777-4353

TEMPLETON 4 logis, tout neuf, 2 c.c. par logis, chauffage électrique. Extérieur fini brique et aluminium. Très bon revenu, comptant requis $2,175. Informations
Gilbert Poirier 777-4353

TEMPLETON "La Sablonnière", $27,500 à $30,000. choix multiple de bungalows neufs de 3 c.c. érigés sur terrain de 60 x 100. Construction supérieure. Pour informations, veuillez me consulter.
Alain Parent, 777-4353

TOURAINE 72 Turin, $18,000. Maison en rangée, de 3 c. à c., grand terrain clôturé, hangar à outils inclus. Près du centre commercial.
Alain Parent, 777-4353

GATINEAU 457 St-Luc, $16,200. Belle maison en rangée de 3 c. à c. Paiement initial minime. Petits versements mensuels.
Alain Parent, 777-4353

GATINEAU 227 Hart, $3,900 comptant pour devenir propriétaire de ce joli bungalow de 3 ch. à coucher. Entrée pavée et abri-d'auto complètent à merveille cette propriété..
Alain Parent, 777-4353

A VENDRE
TRUST UNI
COURTIERS

GATINEAU Rue Elm. Joli bungalow rénové en 1973, 1 1-2 étage, 4 ch. à coucher, en très bon état. Vaut une visite. Appelez:
Denis Cloutier, 777-4353

PTE-GATINEAU Rue Olier. Pourquoi payer un loyer quand vous pouvez être propriétaire de ce joli quadrex de 3 ch. à coucher, pour seulement $1,700 comptant? Piscine de 9 x 14, idéale pour enfants. Venez visiter aujourd'hui.
Denis Cloutier, 777-4353

CANTLEY Angle Principale et Fairy. Site idéal pour investisseur. 52 acres boisées avec ruisseau. Maison de 3 ch. à coucher incluses. Facile à louer. Endroit pittoresque. Pour plus d'informations, appelez:
Denis Cloutier, 777-4353

BOUL. ST-JOSEPH Magasin de variétés, tout équipé, avec inventaire. Chiffre d'affaires $2,500 par semaine. Peut être doublé.
Rhéaume Girard, 777-4353

LAC POISSON BLANC $10,000, tout meublé, avec foyer, incluant bateau et "boat house".
Rhéaume Girard, 777-4353

152 ST-LAURENT $6,200 comptant pour 6 logis fini en pierre et stuc.
Rhéaume Girard, 777-4353

POINTE-GATINEAU Rue Aline, $3,650. comptant. Propriété de choix, quartier paisible, 3 c.c., belle grande cuisine, tapis partout; salle de jeux et 1 ch. à coucher au sous-sol. Près des écoles, autobus, aréna.
Denise Darlow, 777-4353

TOURAINE Rue Ducerre, $7,200. Vous aurez la chance d'acheter un des rares terrains qui restent. Dans secteur résidentiel, rue pavée et services. Pour informations:
Jocelyne Pilon, 777-4353

GATINEAU "Manor Hills", $5,000 comptant, choix de maisons hors-série. 1 ou 2 étages, terrains boisés, secteur résidentiel de classe. Pour informations:
Jocelyne Pilon, 777-4353

GATINEAU 266 Achbar, $1,500 comptant, beau bungalow-jumelé de 3 c.c., bien situé près école primaire et arrêt d'autobus. Beau terrain et abri d'auto. Pour informations:
Jocelyne Pilon, 777-4353

HULL $2,000 comptant, 2 logis avec bon revenu, bonne occasion d'affaires.
Richard Newton, 777-4353

HULL $4,000 comptant, maison de pension complètement meublée, possibilité de convertir en duplex.
Richard Newton, 777-4353

PTE-GATINEAU $1,500 comptant. Idéal pour ceux qui veulent se loger à un prix modique.
Richard Newton, 777-4353

TOURAINE $3,000 comptant, bungalow neuf, près de la rue Principale, grand terrain très bien situé. Faites une offre.
Richard Newton, 777-4353

RIVIERA $8,500 comptant, achète ce joli bungalow de 5 ans; service d'autobus. Très beau secteur résidentiel. Faut voir.
Léonard Gagnon, 827-2245

TEMPLETON EST $4,000. Grand terrain, très bien situé, possibilité de deux lots. Appelez:
Léonard Gagnon, 827-2245

CHELSEA $100,000 comptant, terrain de 114 acres. Très bon investissement; près de la route 11. Appelez:
Léonard Gagnon, 827-2245

184

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VENTE PRIVEE dans Vanier, maison finie en aluminium, 1½ étage, tapis mur à mur, 3 ch. à cou., terrain 46x95. 746-3883. 185-256

MAISON à vendre ou à louer, $75., par mois vente à $4,500, 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de bains, 1-448

(211) LOCAL COMMERCIAL (211) LOCAL COMMERCIAL

LOCAL COMMERCIAL

A LOUER

Situé dans la seule zone commerciale d'un nouveau quartier résidentiel sur la rue Cholette, Hull.

Superficie de 900 pieds carrés au rez-de-chaussée.

Facilité de stationnement.

Conditions très avantageuses.

Idéal pour groupes sociaux, garderie, bureau, pharmacie ou certains genres de commerce.

Libre immédiatement.

776-5506

211

(216) ENTREPOTS A LOUER

TERRAIN 60,000 pieds carrés commercial avec bâtisse, boul. Lorrain Templeton, 663-9231. 211-248

2,000 PIEDS CARRES, île de Hull, bâtisse neuve. 777-3843. 216-269

(220) COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT A VENDRE
RESTAURANT ouvert 24 heures "Truck Stop", route 17. Gas-Bar et Diesel. Bon chiffre d'affaires. A vendre pour cause de santé. 613-673-8824 ou 613-673-5318. 220-254

RESTAURANT "Light Lunch" près bâtisse du gouvernement, tout équipé, $18,000., après 6 hres. 684-5034. 220-258

GATINEAU, Galerie Antoine, commerce de laine, (Bo-Tri-Cot). Communiquez avec Denise Darlow, agent du Trust Uni, Hull, 777-4353. 220-249

TABAGIE variété, très bien située, bon chiffre d'affaires. 770-1314. 220-252

SALON de coiffure, très bonne aubaine, 771-2711 de 9h à 5h, 777-3501 après 5h. 220-252

GRAND CHOIX DE COMMERCES

- Restaurants
- Epiceries licenciées
- Magasin général
- Motel
- Terrains commerciaux
- Locaux commerciaux, Place du Portage (Phase 1 et 2)

S'adresser à

Bert Renaud, agent
L.P. DESSUREAULT
& Frères Ltée

777-6197

220

(236) CHALETS A LOUER

2 CHALETS à louer, mois ou fin de semaine, 2 chambres à coucher, eau chaude, douche, idéal motonei d'Ottawa, après 4 hres, 1-819-463-ge, pêche sous g(lace, 70 milles 5255. 236-253

(250) ROULOTTES A VENDRE

UNIK
"ROULOTTES DES MONTS", 418 boul. Maloney, Gatineau. Roulottes neuves, 17-19-22½-27 et 32 pieds. Aussi "Camper", "Motor Homes" et roulottes usagées. 663-1893. 250-AN

BELLEVUE MOBILE HOMES
Spéciaux de l'hiver, modèle 1973 2 Triple "E" 16, 1 Travel-Aire 24. 1 Rambler 15, Orléans 1497. 250-JNO

ROULOTTE 1973 "Dauphine" l'islet, modèle 2850, 29 pieds, en parfaite condition. 663-2400 ou 986-8660 le soir après 5h 30 p.m. 250-250

(251) MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE, modèle Riviera de Glendale, 68x14, installée. Prix à discuter. 770-4719, entre 5h et 6h. 251-249

Maisons mobiles Riviera Ltée
VISITEZ nos maisons Glendale Toutes longueurs. 12' et 14' de largeur, 2, 3 et 4 chambres disponibles. Ouvert tous les jours jusqu'à 10h p.m. Pour renseignements, 771-4374. 251-j.n.c.

MAISONS MOBILES Le Marquis, choix de modèles de 52x12 à 68x 14. Aussi double de 20x36 à 22x 50. Terrains disponibles. 806 boul. Maloney, Templeton. 663-2419. 251-AN

(BELLEVUE MOBILE HOMES)
Venez voir 1974, 12, 14, et double largeur, quelques 1973, 12x 60, 12x64, Orléans, 824-1497. 251-JNC

VENTE DE SOLDE
Remorques Atco, modèles à attelage "goose-neck" ou régulier, H. J. Reis International Limited, composez 829-4091. 251-254

(259) SKI

EQUIPEMENT de ski "Rossignol Strato", presque neuf. 663-4329. 259-248

PRESQUE neuf, ski Rossignol, 205, bottes Humanic 11.5, Salomons 444. Prix intéressant. Michel 748-3581 après 9 p. m. 259-250

SKI "Blizzard" Alpin avec courroies, comme neuf, 777-5648. 259-251

SPECIAL JANVIER
LUNDI AU VENDREDI
Vous êtes fatigué de la ville . . . venez nous visiter et vous changerez surement les idées avec — un délicieux souper, — une bonne nuit de sommeil dans le calme de la campagne — un copieux petit déjeuner le lendemain — une heure de leçon de ski, et une journée sur les pentes de la plus haute montagne de la Gatineau Le tout pour seulement $18 par personne.
MONT STE-MARIE LTEE
INFORMATIONS 232-1470
259-251

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETERAIS une auto de marque Isuzu-Bellett. Après 5h. 770-5680. 260-248

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1973 TOYOTA 1600 coupé-sport 4 vitesses, 6,200 milles, balance de garantie, cause déménagement prix à discuter, entre 9h et 5h, 663-9932. 284-249

1971 CHEVROLET V8, 2 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, bas millage. Après 6h. 776-3596. 284-247

POUR UNE VOITURE NEUVE ou D'OCCASION

Turpin

728-1901
1666, ave CARLING
angle Clyde

284



SEULEMENT POUR CEUX QUI RECHERCHENT DES AUBAINES... GARANTIE 12/12

Durant cette vente, toutes les autos usagées GM 1973 de Surgenor portent une garantie de rouage d'entrainement de 12 mois ou 12,000 milles, selon la première éventualité sans tenir compte du millage actuel...

Toutes les autos de plus de $1,000 portent notre garantie renommée de 100% de nos jours. (Avec $20 de déduction).

VOTRE CHOIX

$1992 PINTO 1972 "4" au plancher, radio, le prince des économies. No de stock: 7548A. Plaques d'imm. EMK 587.

$2788 ASTRE HATCHBACK 1973, radio, TA., sièges baquets. Seulement 8,997 milles. Fini jaune crocus. No de stock: 4792A. Plaques d'imm. ENH 019.

$1388 FORD CUSTOM 1971, 4 portes, V-8, TA., servo-dir., servo-freins, petite bosse sur les ailes, mais une véritable aubaine pour l'homme à tout faire. Non vérifiée. No de stock: 4780A. No de série: 171173.

$2487 FIREBIRDS TRANS-AM 1969, 2 portes, toit rigide, V-8, TA., servo-dir., servo-freins, sièges baquets, rayures de rally, "spoilers" à l'avant et à l'arrière, récupérateur d'air sur le capot, roues "mag.". Vous serez envié par vos voisins en possédant un tel modèle d'auto! No de stock: 7482A. Plaques d'imm. EPK 877.

$996 FAMILIALE FORD RANCHWAGON 1969, V-8, TA., non vérifiée. Venez la voir au plus tôt! No de STOCK: 7666A. No de série: 9B70F1847566.

$2384 MUSTANG DECAPOTABLE 1970, V-8, radio, TA., sièges baquets, élégante et sportive. Plaques d'imm. EMR 769. No de stock: 5594A.

$3295 PONTIAC PARISIENNE 1973, 4 portes, toit rigide, V-8, radio, TA., servo-dir., servo-freins. Seulement 13,058. No de stock: 4782A. Plaques d'imm. ENB 645.

$3295 LEMANS 1973, 2 portes, V-8, TA., radio, servo-dir., servo-freins, fini orange. No de stock: 4774A. Plaques d'imm. EMM 165.

$1989 CAMION A LIVRAISON ½ tonne 1970, large, grand coffre, 6 cyl., trans. manuelle. No de stock: 7223A. Plaques d'imm. A6-245. Non vérifiée.

$2888 VENTURA 1973, 4 portes, radio, TA., servo-direction, servo-freins, 6 cyl. Seulement 10,578 milles. Fini bleu. No de stock: 4759A. Plaques d'imm. EOS 765.

OUVERT LE SAMEDI

SURGENOR PONTIAC-BUICK

895, boul. St-Laurent

741-1550
741-0741

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

DIPLOMATE — Pontiac Parisienne 1973, 4 portes, servo-direction, servo-freins, radio, 1,900 milles, climatisation, dégivreur. 235-4344; 236-1413. 284-249

1964 VALIANT "Signit". 6 cylindres, $125 — 663-7450. 284-248

1970 VOLKSWAGEN, moteur neuf, 29 milles, garantie de la manufacture, automatique, radio, très bons pneus. 745-8701. 284-248

1974 PINTO, $2,900 aucun comptant, 086., par mois. 233-3362. 284-JNO

18 ANS ET PLUS SANS ENDOSSEUR 725-1058

- Financement sur les lieux
- Choix de plus de 60 voitures
- Jusqu'à 42 mois pour payer

Communiquez avec M. Martin

284

ACHETERIEZ-VOUS UNE AUTO NEUVE, SACHANT POUVOIR LA CONDUIRE PENDANT 12 MOIS OU 12,000 MILLES ET NE PAYER QUE L'ESSENCE?

Informez-vous auprès "DES GENS DE LA VOLKS"

Lansdowne

233-5673
740, RUE BANK

BEL-AIR
AUTOMOBILES
306, RUE MONTFORT 745-2131

$4750 1973 CHEVROLET, Pick Up, custom de luxe, V-8, trans. automatique, S.F., S.D., radio, boîte de camping, seulement 2,000 milles, balance de garantie GM.

$7500 1973 CADILLAC, 2 portes, entièrement équipée, seulement 3,000 milles, balance de garantie GM.

$1495 EN SPECIAL, 1971 TOYOTA, 2 portes, transmission standard, radio AM/FM, seulement 27,000 milles, 1 prop.

AUCUN COMPTANT
FINANCEMENT SUR LES LIEUX

- LES DEPARTEMENTS DE VENTES ET DE PIECES SONT MAINTENANT OUVERTS LE SAMEDI DE 9h A.M. A 12h A.M.

284

ACHETEURS DE VOITURES USAGEES.

ATTENTION!

PRIX SI BAS QUE NOUS OSONS... DEFIER LES CONCURRENTS

FORD CUSTOM 500 1971
2 portières, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction et servo-freins, toit vinyle, flancs blancs, enjoliveurs de roues. Fini rouge et intérieure noir. Plaque EWU 878 No. de stock 284 B.
$1988

FORD CUSTOM 500 1971
2 portières, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction, flancs blancs, enjoliveurs de roues, pneus d'hiver. Fini vert avec intérieur assorti. Plaques: BSL 294. No de stock 7268.
$1988

FORD LTD 1971
2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction et servo-freins, toit vinyle, flancs blancs, enjoliveurs de roues. Fini vert pâle et intérieur assorti. Quel chic! Plaques: EEV 584. No de stock 7267.
$2199

PONTIAC CATALINA 1971
4 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction et servo-freins, intérieur vinyle, flancs blancs, enjoliveurs de roues. Fini gris argenté et intérieur blanc. Etat de montre. Plaques: BKA 338. No de stock 7273. $2199

FORD LTD 1971
2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction et servo-freins, radio, toit vinyle, flancs blancs, enjoliveurs de roues. Fini rouge foncé et intérieur assorti. Excellent état. Plaques: ERW 469. No de stock 282A.
$2345

FORD FAIRLANE 1970
2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction et servo-freins, toit vinyle.

Fini beige et intérieur assorti. No de série OB29F118749. No de stock 351A.
$1599

MERCURY COUGAR 1967 $795
2 portes, toit rigide, V-8, transmission automatique, radio, toit vinyle, sièges baquets. Fini de couleur verte avec intérieur assorti.
Plaques EMC251.....

- FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- LIVRAISON IMMEDIATE
- AUCUN ACOMPTE

Bienvenue aux concessionnaires

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LIMITEE

"Votre concessionnaire RENAULT pour Ottawa-Hull"

OTTAWA
424, CH. RICHMOND
725-2061

HULL
406, BOUL. TACHE
770-3131

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1973 OLDSMOBILE, DIPLOMATIQUE Modèle hors série, familiale, automatique, tous les servos, climatisation, AM-FM, anti-rouille, autres caractéristiques, 236-0409, le jour, 770-6861 le soir. 284-247

1972 VEGA GT, 4 vitesses avant, tout équipée, très bonne condition, 771-1523 après 5h. 284-260

PONTIAC SAFARI 1972, automatique, cause de décès. Prix à discuter. 771-6138 après 6h. 284-247

POURQUOI PAYER Plus Cher... QUAND Vous Pouvez ACHETER A Meilleur Marché CHEZ CAMPBELL

INVITATION
Vous êtes cordialement invité à voir la gamme complète des voitures Ford présentement en montre au mail intérieur du Centre d'emplettes Billings Bridge.

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED
1500 AVENUE CARLING, OTTAWA
Tel. 725-3611

725-3611
1500, ave. Carling

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

FAMILIALE RAMBLER 1965, nouveau moteur, pneus neufs et d'hiver. 684-7685. 284-249

1965 CHEVROLET Bel Air, 26, boul. Brunet, Hull. 771-9353 après 4h. 284-248

HAYDEE MOTOR SALES LTD.

L'ESSENCE! L'ESSENCE!

Ne vous inquiétez pas de la pénurie d'essence!



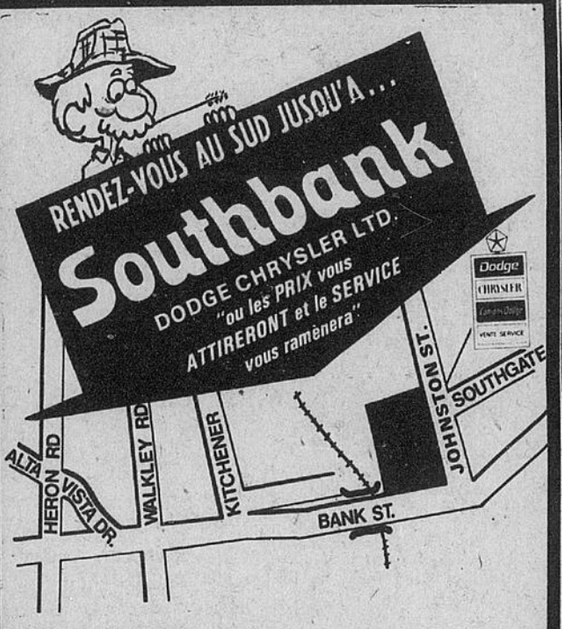
Le chauffeur avisé possède une

MAZDA

HAYDEE MOTOR SALES LTD.
1075, CHEMIN RICHMOND

COMPOSEZ:
729-1435

284



NOS PRIX vous attireront

NOTRE SERVICE vous ramènera

Voici notre première annonce d'autos usagées et notre première annonce de vente d'autos usagées

Voici quelques exemples:

CAMION A LIVRAISON ½ TONNE DODGE 1973 $3493
Modèle aventurier! Moteur V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pare-chocs arrière avec marche pied. Seulement 9,700 milles. Plaque d'imm. DLO 341

CHRYSLER NEW PORT 1973 $3995
2 portes, toit rigide, pleinement équipée, toit en vinyle. Plaque d'imm. EPK 234.

VAUXHALL EPIC 1969 $595
4 cyl., trans. automatique, radio. Fini bleu et intérieur assorti. 1072-1

PONTIAC LAURENTIAN 1972 $2295
Sedan, pleinement équipée. Plaque d'imm. ENV 164.

MERCURY MARQUIS BROUGHAM 1970 $1995
4 portes, toit hypostyle, pleinement équipée, y compris les fenêtres automatiques, les sièges automatiques, le toit en vinyle. 35,000 milles. Plaque d'imm. EOH 214.

DODGE MONACO 1968 $895
Toit rigide, 2 portes, pleinement équipée, verte. ESW 442.

Et ceci chez

Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.

"Nos prix vous attireront... Notre SERVICE vous ramènera."

Angle de la rue BANK et 1255, chemin JOHNSTON

Numéros temporaires de téléphone: 731-0384 et 731-1970.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h, et toute la journée le samedi.

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1973 TOYOTA Celica, hivérisée, 20,000 milles. $3,000 — 770-8718. 284-247

Les vraies championnes de l'économie les...

RENAULT 74

SONT ARRIVEES

chez le "vrai champion de l'économie"

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE.
424, CH. RICHMOND
725-2061
406, BOUL. TACHE, HULL
770-3131

LE CREDIT UN OBSTACLE?

Surmontez vos problèmes de crédit à l'achat d'une automobile!
Si vous travaillez à plein temps, aimeriez-vous posséder l'automobile de votre choix et non l'automobile que vous devez accepter à cause du manque d'argent... communiquez avec

MacKENZIE

MERCURY LINCOLN

1377, chemin de Richmond
Nous sommes merveilleux pour
829-2120
faire disparaître les obstacles lorsqu'il s'agit de transactions d'automobile.

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1970 MAVERICK, 2 portes automatique, radio, $1,195, 770-2279. 284-251

1969 DODGE CORONET, meilleure offre, 8 cylindres 318, 776-5442 après 5h. 284-247

1972 FIRENZA S. L., 19,000 milles, 770-3199 après 6h. 284-251

TORINO 1972, très bon état, prix à discuter, 770-8275. 284-251

THUNDERBIRD 1968, tout équipée, légèrement accidentée, $1,500., 119 Kent Hull. 284-251

CHRYSLER 1964, $140., bonne mécanique, sauf transmission (peut avoir transmission garantie pour $45.) Appelez Ben, après 4h. 777-7188. 284-251

1971 CHEVROLET Impala, 2 portes toit rigide, 350 29,000 milles, servo-freins, servo-direction $2095. 770-1784 après 5h. 284-251

1967 JEEP Willis à neige $1500., 776-4506. 284-251

CRICKETT 1971, en bon état, prix à discuter 771-4192 après 5 hres. 284-247

1969 AUSTIN America, $550., 777-2594. 284-253

1970 FORD V-8, automatique $995., 663-3589. 284-251

1968 CHEVROLET, V-8, automatique bonne condition, $595, 745-3340. 284-250

1969 BUICK Electra 225, décapotable, tout équipée, jaune pâle, intérieur noir, toit noir. 663-1941. 284-247

1974 MAVERICK, $3,100. Aucun comptant, $91., par mois. 233-3362 284-JNO

MAVERICK 1973, vert et or, 1,500 milles, anti-rouille, radio, prix à discuter. 986-5263. 284-247

VENEZ "juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707, rue Main, Stittsville. 836-2971. 284-JNO

BONAVENTURE FORD
22 Mont-Bleu — HULL
776-1571

Le plus grand choix de camions de toute la région. Du "pick-up" aux gros tandems. Aucun comptant. Financement facile.

284

85 AUTOS
18 ANS ET PLUS
SANS ENDOSSEUR
AUCUN COMPTANT REQUIS
TAXES ET PLAQUES INCLUSES
APPLICATION PAR TELEPHONE
REPONSE une heure
livraison même jour

776-4224

284

Roger Rollin
CHEVROLET
LE JUSTE MILIEU ENTRE HULL GATINEAU ET GATINEAU
1545, boul. Gréber, (rte 8) Pte-Gatineau
777-5211

$3695
1973 MUSTANG MACH I, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Couleur or. Stock 3435A

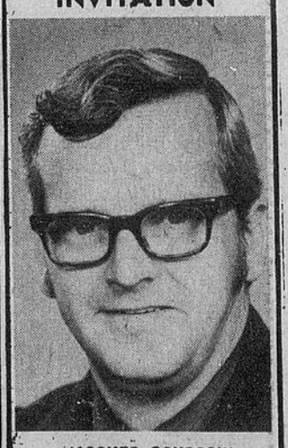
$3495
1973 CHEVELLE MALIBU, 2 portes toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Grise. Stock 3405

$2595
1971 PONTIAC FAMILIALE, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Stock 3052A

$1695
1969 PONTIAC PARISIENNE, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, toit de vinyle. Bleue. Stock 3583A

$695
1967 PLYMOUTH, V-8, automatique, radio, rouge. Stock 3175B

INVITATION



JACQUES BOURGOIN

Vous cherchez une voiture neuve ou usagée et bien voyez Jacques. Possédant de nombreuse années d'expérience dans le domaine de l'automobile il a la réputation de s'occuper de ses clients après la vente. Voyez-le, il peut vous aider.

ANDRE BEDARD AUTOMOBILE LTEE
424, ch. RICHMOND
725-2061

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1972 CHRYSLER, prix à discuter 777-9546. 284-246

CHRYSLER, 1970, modèle 300, 2 portes, toit rigide, 663-5782 après 6 hres. 284-252

RENAULT 8 — 1969, prix à discuter 770-0267 après 5 hres. 284-252

1968 MERCURY Montego, moteur 302 pouces cubes, très bonne condition, $600., 663-2359. 284-252

FORD METEOR RIDEAU, 6 cylindres 4 portes, très bonne condition, prix à discuter, 777-4241. 284-252

1969 FORD, Fairlane 500, 2 portes toit rigide, très bonne condition, à voir 992 Miss Ottawa Strett Ottawa près Miss Ottawa Motel. 284-252

1968 ALDSMOBILE custom, 2 portes, sièges baquet, 35,000 milles, prix à discuter, 776-5949. 284-252

OLDSMOBILE Cutlass 1967, 40,000 milles, très bonne condition, $900., 827-0283 après 6h. 284-249

1966 MUSTANG V-8 sièges baquets $395., 224 Montfort, Vanier. 284-252

1963 PONTIAC Parisienne, V-8 automatique, 59,000 milles, $250, 771-7601 après 5h. 284-248

1971 PONTIAC Lemans, familiale, 6 cylindres standard, 3 vitesses, très bon état, 770-8426, 776-2958 demandez Maurice. 284-252

RENAULT 10, 1971, 38,000 milles, bon état, $650., 770-9919. 284-252

CHRYSLER, 1968, $1,000., bon état, 684-5962. 284-250

1964 RAMBLER American 440, 4 portes, 6 cylindres, état de route, $100. 684-7833. 284-249

1973 DODGE Swinger, V-8, intérieur très bien fini, 13,000 milles, appelez 770-9418 ou 992-0033 ou 992-0034, demandez pour Laurier Quesnel. 284-267

AUTOS accidentées réparables, ainsique tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, 777-7378. 284-AN

1972 FIAT 128, 2 portes, 8,000 milles, très bonne condition. 684-4269 284-249

1970 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, 302, V8, 663-1941. 284-247

FORD 1972 Gran Torino, 2 portes, vert, toit vinyle servo-freins, servo-direction, 14,000 milles, 776-4154 après 6 hres. 284-252

FORD 1967, Galaxie 500, prix à discuter. 771-5570. 284-249

DATSUN 1200 — 1972 de luxe, 24,000 milles $1600., 770-0014 après 6h. 284-245

1969 BUICK Le SABRE 8-V 44,000 milles, $1200., après 6h. 770-2977. 284-251

1970 CHEVELLE Malibu 350, 2 portes, toit rigide, plus beaucoup plus. 731-3265. 5-7h p.m. 284-240

VOLKSWAGEN, très propre, parfaite condition, peinture neuve, faut la voir. 777-4092. 284-251

1969 PONTIAC Parisienne, 2 portes toit vinyle, après 6h. 663-5283. 284-252

1968 DODGE Polara, V8, automatique, servo-freins et conduite, bon état. 663-1482. 284-24?

KAYDEE MOTORS POUR MAZDA l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion, 1075, chemin de Richmond. 729-1435. 284-Inc

MUSTANG 1972, 12,000 milles, offre raisonnable acceptée. 770-6384. 284-248

PONTIAC 1967, 283, bon état. $450. 663-1894. 284-248

FAMILIALE RAMBLER 1965, nouveau moteur, pneus neufs et d'hiver. 684-7685. 284-249

AUSTIN 1968, mini, 1,000, 1,100, 1,800. Telles quelles ou pièces. Notre-Dame-de-la-Salette (819) 766-2205. 284-248

1972 FORD, V-8 automatique radio, avec camper, $2,700. pas d'échange, 36 mois à 90., par mois, 233-3362. 284-253

1973 TOYOTA Corolla 1200, 26,000 milles, parfait état, $1900 — 996-2644 jour; 771-7614 soir, demandez Marc. 284-252

MERCURY 1963,, meilleure offre. 777-2539. 284-25?

MAZDA 1971 coupé standard, très bonne condition, $900., 777-8909. 284-251

1973 MERCURY Marquis meilleure offre, cause transfert, 770-7818. 284-251

METEOR RIDEAU 500, 1969, automatique, servo-freins, servo-direction, V-8, après 5h. 663-7861. 284-251

DODGE Swinger 1970, 49,000 milles, orange. Equipée hiver. 770-0648. 284-255

1971 TORINO 500, 2 portes, toit rigide, 302. V8. 663-1941. 284-247

VOLKSWAGEN 1967, 770-6560. 284-255

PONTIAC Catalina 1970, 4 portes, toit rigide vinyle, moteur 350, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 67,000 milles, pas de rouille. Magnifique état. $1,450. 733-6797. 284-248

EN PARFAIT ETAT!
Cutlass 442,, 2 portes, fini vert métallique avec rayures blanches et intérieur blanc. Roues "mag", larges pneus ovales, sièges baquets, console et lecteur. Servi-direction, servo-freins et radio. Plaque d'imm ABT-572. Prix $3950.
MYERS USED CARS
Chemin Baseline près du Chemin Merivale. Composez 225-7970. 284-247

UN VRAI BIJOU!
Chev. Caprice 1973 fini bleu métallique avec intérieur complémentaire, toit en vinyle et climatisation. 4 portes, radio automatique, servo-freins, servo-direction, avec vérification de sécurité. Pl. ETB-124 Prix: $4350.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

972 OLDSMOBILE Cutlas, tout équipée, bonne condition, 22,000 milles, cause transfert. Meilleur offre. 663-9922 après 5h. 284-248

EN PARFAIT ETAT!
Monte Carlo 1974, 2 portes, fini bleu métallique. 12,000 milles. Pl. EXN-323. Servo-direction, servo-freins et radio, prix $4,600
MYERS USED CARS
Chemin Baseline près du chemin Merivale. Composez 225-7970. 284-247

UN BIJOU
Malibu 1972 2 portes au fini brun métallique. Une magnifique voiture en parfait état avec toit en vinyle de ton or et intérieur or assorti. Radio automatique, servo-direction et servo-freins. Pl. ERM-382. Prix $3090.
MYERS USED CARS
Baseline et Merivale 225-7970 284-247

EN PARFAIT ETAT!
BARRACUDA 1973 rouge clair, 2 portes avec sièges-baquet, roues mag, pneu très larges, console, rayures blanches sur la carosserie et cambrures complémentaires noires sur le capot. Radio automatique, servo-direction et servo-freins. Pl. EUN 228, prix $3575.
MYERS USED CARS
Baseline et Merivale — 225-7970

MYERS USED CARS
Baseline et Merivale, 225-7970 284-247

MONTEGO 1971, automatique V-8 302, 2 portes, 777-1839. 284-260

VEGA 1973, standard, 3 vitesses, 20,000 milles, meilleure offre, 770-0458. 284-260

1964 OLDSMOBILE, bon état, $125., 684-4247. 284-253

1969 CAMARO S.S. 17,000 milles, 1er hiver, moteur et transmission refaits, $2,200 ou meilleure offre, 824-1653. 284-253

DODGE sport 340, très bonne condition, prix à discuter, 770-7465. 284-253

1969 VOLVO bonne condition, $800., ferme, 663-8823. 284-253

(286) CAMIONS A VENDRE

CENTRE DE CAMIONS
MacKENZIE - MERCURY
829-1695
BELL'S CORNERS
Série complète de camions Ford à partir du 1-2 tonne au diesel -- Pas d'attente car nous avons vraiment le plus gros inventaire dans la région. Personnel d'expérience. Financement disponible. Demandez Ronald Dompierre ou Rick Blanchfield, 829-1695. 286-JNO

1965 CAMION Land Rover, équipé pour la neige. 770-3972. 286-249

REMORQUE Chevrolet, V-8, neuf, 6 pneus neufs, 2 tonnes, 455-2682. 286-251

1964 CHEVROLET, 3 tonnes, plate-forme de 20 pieds, 455-2682. 286-251

No. de stock 9213A
1972 CHEVROLET. Tandem à benne basculante. Seulement **$12900**

No. de stock 2080A
1970 G.M.C. Tandem à benne basculante. Seulement **$6500**

No de stock 2124A
1970 CHEVROLET. Tandem à benne basculante. Seulement **$5500**

Belisle
444, ch. de Montréal
749-5941

(286) CAMIONS A VENDRE

FORD 1973, 6 roues, 5 tonnes, $2,000 comptant ou meilleure offre, et finir les paiements 771-0645 286-251

CRANE avec perche de 28 pieds, 455-2682. 286-251

FORD "pick up" 1973 1-2 tonne, 8 automatique, radio, capacité 5500 livres. 663-9017. 286-251

MERCEDES-BENZ 1961, "van", ¾ tonne, exige réparation. Meilleure offre. Notre-Dame-de-la-Salette (819) 766-2205. 286-248

1973 CHEVROLET custom 10, 1-2 tonne "pick-up" 5,000 milles, 6 cylindres standard, trans avec boîte 771-5181 8 a. m. à 5 p. m. 286-251

1974 FORD "pick-up", $3,500, $104 par mois, 233-3362. 286-JNO

1964, FORD, 3-4 de tonne, en bonne condition, 663-4820. 286-249

1971 FORD pick up, prix à discuter 776-1608. 286-249

1929 PLYMOUTH camion $300., 20 Marengère Pte-Gatineau. 286-252

CAMION Cherolet 1962, 1-2 tonne, aec cabine, $250., 770-4505, 986-2901. 286-252

FORD, 1966, 1-2 tonne, charrue à neige hydraulique, 771-2867. 286-252

INTERNATIONAL "Scout" 4 roues motrices, avec charrue hydraulique, très bonne condition, $2250., 771-6053 ou 684-6310. 286-253

CAMION 1-2 tonne "Jeep", avec Camper de chasseurs, à vendre ou échangerait pour auto de bonne condition, 663-4996. 286-253

INTERNATIONAL SCOUT, 4 roues motrices, avec pelle, $1,500 ou meilleure offre. 776-4110. 286-247

1974 ECONOLINE VAN, $104 par mois, $3,500, 233-3362. 286-JNO

JEEP wagoneer 1964, très bonne condition $950., 776-6405, après 6h. 286-253

1971 FORD, pick-up automatique, V-8, radio, $76., par mois, 233-3362 286-249

CENTRE DE CAMIONS
CHEVROLET
Nous avons la série complète de camions à partir du modèle...
½ TONNE JUSQU'AU DIESEL D'AUTOROUTE
STOCK COMPLET • LIVRAISON RAPIDE
SERVICE 24 HEURES
dilawri GM
CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.
ROUTE 7, STITTSVILLE
LE JOUR, 836-2971 LA NUIT 836-5743

(288) MACHINERIE A VENDRE

2 "LOADERS", 2 verges, jour 819-449-1747, soir 819-449-3287. 288-252

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

G-T-750, Suzuki, 1973 prix à discuter, cause mariage, 771-7073, 746-8051. 290-258

(294) MOTONEIGES A VENDRE

BOMBARDIER 1969, 24 forces, comme neuf. 671-2624 ou 663-4328. 294-247

BOA-SKI 1970, très bon état. 749-8151. 294-248

(286) CAMIONS A VENDRE (286) CAAMIONS A VENDRE

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
VOUS OFFRE UN CHOIX D'AUTOS CONVENANT A TOUS LES BUDGETS

4-240A
1970 PONTIAC CATALINA décapotable, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Verte avec intérieur noir.
$1995

3-135A
1973 PONTIAC LEMANS sport, coupé, couleur or avec intérieur noir.
$3995

3-364A
1972 FIRENZA SL, 2 portes, automatique. Bleue.
$1595

4-182B
1970 MERCURY CYCLONE, 2 portes toit rigide. Noir. Spécial telle quelle
$1195

3-820A
1970 FORD 2 portes toit rigide. Bleue avec toit en vinyle blanc. V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction.
$1595

3-903A
1970 CORTINA GT, 4 vitesses. Rouge.
$1195

3-243A
1971 FIAT sport, 4 vitesses; jaune. Spécial telle quelle.
$795

4-264A
1969 VOLKSWAGEN familiale, automatique, radio. Beige.
$1095

3-956B
1969 VIVA, 4 vitesses. Verte. Spécial telle quelle.
$495

4-172A
1971 FIREBIRD FORMULA 350, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques. Couleur or avec garniture noire.
$2695

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
198, RUE MONTCALM, HULL
771-7436
284

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
LE CENTRE DES CAMIONS GMC POUR L'EST D'ONTARIO ET L'OUEST DU QUEBEC

4-196A
1972 GMC JIMMY, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Vert avec toit blanc.
$4595

3-954A
1972 GMC VALUE VAN, carrosserie en aluminium, 6 cylindres, 4 vitesses. Blanc.
$3995

3-968A
1972 CHEVROLET tandem diezel, tout équipé. Prêt pour les travaux.
$15,995

4-248A
1972 FARGO, 4 roues motrices, équipé d'une charrue Western.
$4495

P-140
1972 ASTRO 95, tout équipé. Prêt pour les travaux
$26,995

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
198, RUE MONTCALM, HULL
771-7436
286

(294) MOTONEIGES A VENDRE

SPECIAL
MOTO-SKI, 24 forces, 350 milles, toile plus accessoires, 776-1300. 294-252

1973 TNT 440, $800, bonne condition. 731-3265. 5h-7h p.m. 294-249

1974 ELAN SS, moteur 294, "speedomètre", suspension à glissière, $850. Demandez Michel, 684-3711; 771-7384. 294-249

MOTO-SKI 1973, $550; 1972, $450, parfaite condition. 776-3730 après 5h. 294-248

CHAPPARAL 1973, 22 forces, bonne condition. 663-8531. 294-248

MOTONEIGE 32 forces, 1973 "Rider". Cause maladie. Prix à discuter. 777-6471 après 5h. 294-247

1970 BOMBARDIER TNT 640, 40 forces, comme neuf, prix à discuter, 663-1227. 294-257

MOTONEIGE 1973, en parfaite condition, 50 milles, 827-0763. 294-250

MOTOSKI 1974
Tous les modèles MotoSki 1974 en montre. Aussi spéciaux sur MotoSki 1973 neufs, aucun acompte. jusqu'à 33 mois pour payer Quincaillerie "Pro" Migneault, 218 Jacques Cartier Gatineau, 663-2043. 294-267

CHAPARAL 1973, 31 forces, neuve, avec remorque double, 776-2516 entre 4h30 et 6h30. 294-251

1974 MOTO-SKI, modèle 440 neuf, prix spécial, 749-7607. 294-251

SKI-DOO Nordic, 1971, électrique, carriole, remorque double, en parfait état, $1,000. 770-7231. 294-251

SNOW-JET, très bonne condition, 28 forces, démarreur électrique $300., 237-6485. 294-251

1971 SKI-DOO "Nordic" 24 forces, électrique comme neuve, $625., 827-0385. 294-247

SNOW-JET SS, 1970, 28 forces, 2 cylindres, $375 ou meilleure offre, 663-3645 entre 6h. et 9h. p. m. 294-250

1972 OLYMPIC, 24 forces, fille propriétaire, 778-1275 après 6h. 294-253

TNT 775
1972 Bombardier, 470 milles, comme neuve, encore sur la garantie, 771-9964. 294-248

SKIROULE 1973 RTX, 440, très bon prix, appelez après 6h30, 777-9305. 294-249

1972 BOMBARDIER, 399 Olympic 28 forces, excellent état, 663-6368, après 6h. 663-7971. 294-253

MOTONEIGE à vendre, bon état, 745-6728. 294-253

ECHANGERAIS Oldsmobile 1967 pour motoneige, 776-2148. 294-253

2 YAMAHA 1973, comme neuves, 20 et 17 forces, avec remorque double, $1,400 pour les deux, 684-2246. 294-253

SNOW Prince 1971, GT 400 deluxe 24 forces, Snow Cruiser 1969, électrique reculons 25 forces, prix à discuter, 986-6140. 294-253

(295) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

MOTEURS neufs, auto neige à partir de $85., Quincaillerie "Pro" Migneault 218 Jacques-Cartier Gatineau, 663-2043. 295-267

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

PIECES USAGEES pour Ford Capri 1971, 1972, 1973, 746-4429. 298-249

DISTRIBUTEURS Edelbrock cames Isky et pièces de train de soupape. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa. 298-247

(306) ACCESSOIRES DE CAMIONS

2 SEMI-REMORQUES 1 de 36 pieds 2 essieux, 1 de 40 pieds, 3 essieux, équipées pour billots, 771-3192. 306-253

(310) DIVERS DEMANDE

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737 310-AN

ACHETERAIS matelas et bassinette usagés pour enfants. Offre $15. 778-1062. 310-249

NETTOYEZ-VOUS votre grenier ou déménagez-vous? Acheterais votre surplus de bric-à-brac, porcelaine, bibelots, etc . . . Appelez 749-3281. 310-249

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés, 234-4788. 310-AN

RALLY Mag Wheel, pour Duster ou Barracuda, 663-5802, demandez Gilles. 310-251

(312) DIVERS A VENDRE

AU COIN DU MEUBLE
150 boul. St-Joseph, Hull
771-4503
NOUS SOMMES expropriés et devons liquider tout notre stock de meubles et appareils ménagers neufs et usagés. Réductions formidables sur tout le stock en magasin. 312-AN

2 ARTICLES état impeccable, Impérial Lebaron 1971 et manteau en mouton de Perse pour dame, taille 12-14, modèle récent. Demandez à Charles Baker, Almonte, Ontario: (1) 256-3363. 312-247

ARTICLES de bébé, $5., chacun, 771-9833. 312-251

AUBAINE, 2 réfrigérateurs "Dairy Case", 8 pieds et 6 pieds de longueur. Compresseur 1 force, $400. 777-3843. 312-254

ASPIRATEUR Singer, 5 casques de motoneige, 1 siège d'auto pour enfant. 663-6609. 312-246

BUFFET pour vaisselles, presque neuf, $100., 663-1722. 312-249

BOIS de grange, largeur, 6, 8, 10 pouces. 235-7338. 312-247

BOIS de grange, plancher, sous poutres, 746-7938. 312-250

BUCHE pour foyer à gaz, neuve, $65. 770-2375. 312-247

BRITANNICA en français, téléphonez à 741-1951. 312-JNO

BICYCLETTE Peugeot, pliante, état neuf, $60., 236-2130. 312-251

1969 CAMION FARGO, ½ tonne, 8 échauffauds, 1 mélangeur à mortier. 770-6430. 312-248

CHAISES roulantes pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltée. 233-4110. 312-AN

CAISSE enrégistreuse, "Burrough" 9 départements, 11 mois d'usage, valeur de $375., pour $150., 771-7584. 312-249

CREDIT FACILE
AUCUN ACOMPTE
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
COMPAREZ! Ensemble de chambre. $5 par mois; ensemble de salon, $6 par mois. Laveuse ou sécheuse, $6 par mois; ensemble de cuisine, $3 par mois, appelez Moe Bargain, 770-9010 jusqu'à 9h p. m. 312-AN

COUSSIN thérapeutique Niagara Cyclo-pad, pratiquement neuf. $75. Après 7h. 777-8674. 312-247

CUSHIONFLOOR 9 et 12 pieds, couleurs discontinuées, à partir de $2.98 la verge carrée. 771-5897. 312-AN

DACTYLO, manteau mouton de Perse avec collet vison gris. 684-8390. 312-248

DEUX lits doubles, lessiveuse et sécheuse "Inglis"; sofa 2 places, articles ménagers; après 5h, 770-3014. 312-248

DRAPERIES neuves 144x95, aussi beau tergal brodé, 771-4502. 312-247

DOIT VENDRE comptoirs à viande, fruits, légumes, refroidisseur à liqueurs, 2 réfrigérateurs etc. S'adresser 163 boul. Lorrain, Templeton. Après 6h. 312-248

DRAPERIES neuves, 144x95 restant de manufacture aussi beau tergal blanc, brodé, maison privée, 777-7215. 312-266

ENCYCLOPEDIE Larousse en 11 volumes, meilleure offre. 776-3977. 312-247

ENSEMBLE de salon pour chalet, $20., berceau de bébé, siège, lit d'auto, vêtements de bébé, le tout $25., 663-9376. 312-253

ENSEMBLE de salon en cuirette, comprend 2 chaises et fauteuil, 3 places, tangerine et turquoise, $65., 770-7295. 312-252

EQUIPEMENT de salon de coiffure. 770-4958 ou 771-8123. 312-252

ENCYCLOPEDIE de la jeunesse Grolier en 14 volumes, encyclopédie Grolier en 10 volumes, Pays et Nations en 7 volumes, 777-9313 après 6 hres. 312-251

FOURNAISE de plancher, réservoir 100 gallons, $85. 770-4035. 312-249

FOURNAISE (huile) toutes sortes, achetées, réparées, échangées. Garanti. 777-1393. 312-259

LAZY-BOY, draperies, bureaux, etc. 2 mois d'usage. 777-7635. 312-249

MACHINE A COUDRE Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finances, valeur régulière $249.50, solde au complet $84.38. Termes faciles, 235-7900 jour ou soir. 312-AN

G. LEBLANC, choix de meubles usagers, 168 Montcalm, Hull, 770-5574 312 AN

MACHINE à coudre Bernina et Omega modèle zig-zag avec cabinet pour $119, réparations à domicile sur toute marque, 663-6074. 312-JNO

MANTEAU mouton Perse noir, collet vison brun (14-16) $65. Bottes de cuir, grandeur 7. $7. 236-5157. 312-249

MOBILIER de salon ancien, mobilier de chambre à coucher complet, rangette, 663-3795. 312-246

MACHINE à écrire et à additionner Librairie Montpetit Ltée. 771-3235 312-AN

MIROIR décoratif, style provincial avec 2 chandeliers $20., 777-2686. 312-251

PATINS pour fille et garçon, quelques paires pour enfant. 236-5157. 312-249

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau, et contrôles de toutes sortes. 663-6074. 312-JNO

PISCINE ronde, 24 pieds, avec filtreur au sable, 749-7607. 312-251

POELE "Beach" blanc 24 pouces $75., téléviseur noir et blanc combiné 24 pouces $65., bureau de dame avec tables de nuit, $50., le tout en bonne condition, 771-8649. 312-249

1 PORTE d'aluminium noire, 32x80, 1 porte de bois, 1 pharmacie blanche, 1 humidificateur, 749-8791. 312-251

2 PAIRES de patins (garçons) pointure 4 et 7, 777-6812. 312-247

REPRISE DE FINANCE
—poêle 24", automatique, Roy, modèle récent.
—réfrigérateur 14', sans givre, Westinghouse, modèle récent
—1 laveuse-essoreuse Speed Queen modèle récent
—1 mini-sécheuse Speed Queen, modèle récent, 1 support de mini-sécheuse.
—1 télécouleur 19", Admiral, modèle récent.
Tous ces appareils sont en parfaite condition, 663-2427 Gatineau. 312-253

REPRODUCTEUR, 8 pistes, auto-stéréo "domestic" toutes sortes, grandes réductions, 228 Besserer. 234-3840. 312-JNO

SET d'autos de course G.K.C.O. neuf, $50., 827-0283 après 6h. 312-249

STEREO - combiné "Electrohome", style provincial, comme neuf, valeur $600, laisserait $250., 777-7895. 312-249

TAPIS "Shagg" neuf, 663-2640 entre 3 et 7h. 312-263

TAPIS SECOND
MILLIERS de verges de tapis second à vendre. Prix ridiculement bas. 770 boul. St-Joseph, Hull. 770-9073. 312-AN

"SPECIAL"
Tapis intérieur, extérieur, toutes grandeurs, toutes couleurs, $1.00 verge carrée neuf, ouvet 9 à 5h. 184 Freeman Road, Hull. 312-268

VOUS DESIREZ acheter du tapis à bon prix. Composez 770-6686 après 5 hres. 312-250

(313) VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU, court, "shortie" "China Mink" vison chinois, 16-18 ans, 771-8680, prix à discuter. 313-251

ROBE de mariée 9 ans avec accessoires, 663-7301. 313-249

MANTEAU de mouton, Perse gris, collet vison, grandeur 16, $250., 776-4938. 313-249

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-JNO

FLORETTE, robes de mariées et filles d'honneur. Pour renseignements, appelez 232-0922. 314-JNO

ROBES de mariées, filles d'honneur bouquetière. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 314-262

(320) APPAREILS MENAGERS

MOE BARGAIN DIT:
SEULEMENT $6 PAR MOIS
POUR UN REFRIGERATEUR ou un poêle ou une laveuse ou une sécheuse ou un ensemble de salon ou un ensemble de chambre ou à peu près n'importe quoi. Aucun acompte, crédit facile. Appelez Moe, 770-9010 jusqu'à 9h p.m. 320-AN

LAVEUSE automatique, et sécheuse, machine à coudre "Zig-Zag" avec meuble, 2 lits juniors, en excellent état. 236-4135. 320-249

LESSIVEUSE et sécheuse marque Frigidaire, blanches, bonne condition. 770-2758. 320-249

1 REFRIGERATEUR "Westinghouse" $65., 1 poêle 22 pouces, $50., 745-8285. 320-258

CUISINIERE pour installation sur comptoir et four encastré, Tappan-Gurney, très propre. $100. Après 7h. 777-8674. 320-247

10 POELES à bois anciens, différents modèles, aussi plusieurs meubles antiques, 449-1349 Maniwaki. 320-250

LAVEUSE et sécheuse "Hoover" meilleure offre, soir, 771-1515. 320-251

POELE "Frigidaire" blanc, en très bon état, $50., 776-3237 après 6h. 320-247

CONGELATEUR 19 pi. cu., bon état. (1) 835-2084. 320-247

POELE à vendre, composez 770-7092 avant 7h p.m. 320-248

POELE "Moffat", 5 ans, parfait état, $125 — —746-1859. 320-252

HULL, poêle à vendre, bon état, 770-0187 — 771-9541. 320-252

POELE "Frigidaire" bon état $45., 771-0740. 320-253

CAUSE de déménagement, nous devons vendre, lessiveuse automatique neuve de 3 mois, $200., 778-1477. 320-253

(322) AMEUBLEMENTS

MEUBLES à vendre et quelques antiquité, 663-0283 après 7h. p. m. 322-251

MEUBLES, prix à discuter, 770-0458 322-260

AVEC TOUT ACHAT DE MEUBLES OU APPAREILS MENAGERS...
VOUS AUREZ DROIT AU TIRAGE D'UN TELEVISEUR ADMIRAL 11", NOIR ET BLANC QUI AURA LIEU LE 31 JANVIER, 8H P.M.



Ensembles de cuisine à partir de $1.25 par semaine



Mobiliers de chambre à partir de $3.00 par semaine



Mobiliers de salon à partir de $2.00 par semaine

NOUS AVONS AUSSI:
- Laveuses et secheuses à partir de $2.00 chacune par semaine
- Poêles électriques à partir de $1.25 par semaine
- Réfrigérateurs à partir de $2.00 par semaine
- Téléviseurs à partir de $1.25 par semaine

GERANT, W. LEROUX
CHEZ
SUPER SAVE
Furniture
746-6748
Aucun remplacement ou échange après 10 milles à la ronde

AUCUN VERSEMENT AVANT FEV. 1974
TELECOULEUR $3 par semaine
AUCUN ACOMPTE
CREDIT FACILE
Stereo 4 par mois
LIVRAISON EN 1 HEURE



STEREO 1.75 par semaine



MEUBLES $4 par semaine



$2 par semaine

AU SERVICE D'OTTAWA HULL DEPUIS PLUS DE 5 ANS
Trans Canada Promotions LTD
Ouvert 9h a.m. à 10h p.m.
234-4101 - 777-1666
Service gratuit de magasinage à domicile disponible

(322) AMEUBLEMENTS

MOBILIER salle à manger (Malcolm), fait à la main. 5 chaises, table, buffet, vaissellier. 749-4661. 322-247

AMEUBLEMENT, 3 pièces ayant servi exposition, style Colonial, Espagnol, moderne, Canadien et tapis en gros. Demandez M. Frank 770-3636. 322-JNO

MOE BARGAIN DIT:
"AVEC MOI"
CREDIT FACILE
AUCUN ACOMPTE"
$19 PAR MOIS, vous meublent 3 pièces en neuf (plus extra). Appelez Moe maintenant, 770-9010 jusqu'à 9h p. m. 322-AN

TELEVISEUR, noir et blanc 21 pces, "Westinghouse" meuble Colonial $100., après 5 hres, 776-3276. 322-250

TELEVISEUR de couleur, "Zenith" modèle de table, 1973, 26 pouces, 236-0409 le jour, 770-6861 le soir. 322-247

TABLE de cuisine, lits jumeaux complets 39 pouces un de 33 pouces, 232-0107. 322-251

MOBILIER de salon, 7 morceaux style canadien, plus 2 lampes suspendues 770-5240. 322-252

2 GRANDS divans de style en très bon état, $100., pour les deux, 770-4336 après 5h p. m. 322-249

ATTENTION, TRES BEAU
Mobilier de cuisine, futuriste, valeur $385., laisserait pour $200., 663-0005. 322-253

(324) ANTIQUITES

LIVRES D'OCCASION, 40-60% sauf Canadiana. Catalogue sur demande de Libraire Québecoise, 1627 St-Denis, Montréal, H2X 3K3. 324-JNO

(328) RADIOS-TELEVISEURS

A VENDRE, téléviseur, bon état, blanc et noir. Meilleure offre. Le soir, 74-5256. 328-247

TELEVISEUR noir et blanc, avec meuble 23", Roger "Majestic" $100., 771-7818. 328-252

"TUNER" SONY, modèle ST80-F, 1 an d'usage, $75. 2 enceintes accoustiques comprenant haut-parleur, 12 pcs et 8 pcs, $35 chacune. Notre-Dame-de-la-Salette. (819) 766-2205. 328-248

TELEVISEUR Sparton, 25 pouces, meuble combiné, $75., 778-1511. 328-250

STEREO combinée radio, téléviseur tourne-disques, très propre, 770-5239. 328-250

RADIO antique combiné avec tourne-disques, téléviseur combiné avec stéréo et radio AM-FM, 770-2247. 328-253

(332) ANIMAUX A VENDRE

BERGER ALLEMAND, mâle enregistré, disponible pour reproduction. Prenez rendez-vous tôt pour vos femelles. Obtenez chiots de qualité, parfaits pour les concours ou comme gardiens ou compagnons. 1-613-673-5386. 332-AN

CHENILS ANDRE PILON ENR.
RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdog, Afghans, Chows, Colleys' Epagneul, Bergers-allemands, Samoyedes, Irish Setters, Labrador, Golden retrivers, Airedales, Danois, Bull-dog, Beagles races de terriers, enregistrés, garantis, bonne condition physique; 1-514-238-4264. 332-JNO

PETITS CHIENS mélange caniche et terrier à vendre. $15 chacun. 684-2549. 332-249

MAGNIFIQUE caniche moyenne taille noir, cause déménagement. 663-1810. 332-251

SAMOYED blanc, mâle, 771-2897. 332-247

ST-BERNARD, femelle enregistrée, 770-8995. 332-247

autres annonces classées page 29

Triste bilan des revenus agricoles

Par PIERRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — La politique canadienne des grains de provende a lourdement hypothéqué l'agriculteur québecois en 1973 pour favoriser, par contre, une grande prospérité chez l'agriculteur de l'Ouest du Canada.

Selon le bilan annuel dressé mercredi à Québec par le ministre Normand Toupin, certaines données précises démontrent bien l'écart considérable entre le producteur de l'Est et celui de l'Ouest.

Ainsi, le revenu net du producteur québecois a atteint $5,200 en 1973, représentant une augmentation de 8.2 pour cent sur 1972, ce qui est tout de même inférieur au taux d'inflation qu'on a établi à 9.1 pour cent. Entre-temps le revenu net de l'agriculteur de l'Ouest a augmenté de vingt pour cent.

Cependant, le producteur de l'Est a subi une hausse de 26 pour cent du coût des instants, c'est-à-dire des grains de provende, pendant que celui de l'Ouest en a absorbé une de douze pour cent.

"Fédéralisme discriminatoire"

Le ministre Toupin a maintes fois dénoncé le "fédéralisme discriminatoire" de la Commission canadienne du blé, qui a forcé les producteurs de l'Est à payer $61 la tonne de plus pour les grains de provende jusqu'en octobre dernier.

Il s'est contenté à cette date, soit juste avant les élections provinciales, d'une politique temporaire de son homologue fédéral, le ministre Eugene Whelan, qui mettait les éleveurs de l'Est sur le même pied que ceux de l'Ouest.

Néanmoins, il n'existe pas encore de politique globale pancanadienne et c'est justement ce que les onze ministres de l'Agriculture du Canada tenteront d'établir lors d'une rencontre fédérale-provinciale le 30 janvier à Ottawa.

M. Toupin exigera la parité des coûts de production entre l'Est et l'Ouest, car si le fédéral et ses organismes - la Commission canadienne du blé et l'Office des grains de provende - sont incapables d'assurer au Québec, cette parité des coûts, il mettra sur pied un organisme proprement québecois pour transiger directement avec l'Ouest.

Pénurie

Le Québec mettra les organismes fédéraux à l'épreuve le printemps prochain, car on risque alors de payer l'avoine beaucoup plus à cause de sa rareté.

Les hangars de Montréal, Québec, Sorel et Trois-Rivières ne renferment que 440,000 boisseaux d'avoine actuellement, comparativement à environ 2.6 millions l'an passé.

Pour faire hiverner les éleveurs québecois, il faut que le fédéral remplisse 1,000 wagons d'avoine par semaine et qu'il subventionne leur transport jusqu'au Québec.

Mais M. Toupin craint un blocage d'ici mars, malgré les promesses verbales d'Ottawa. M. André Breton, président de l'Association professionnelle des meuniers, est plus pessimiste: il appréhende une certaine spéculation dans l'Ouest canadien et une hausse d'environ $0.34 le boisseau d'avoine au Québec d'ici le printemps.

Ce problème sera toutefois discuté le 30 janvier à Ottawa et le fédéral devra se soumettre aux exigences du Québec, car à long terme, le ministre Toupin veut élever le producteur agricole au rang des autres travailleurs québecois et, pour ce faire, il faut l'équité entre le producteur de l'Est et celui de l'Ouest.

Bilan

Par ailleurs, le ministre a déclaré que les consommateurs doivent s'attendre encore en 1974 à une augmentation du coût des produits agricoles qu'on a fixé à douze pour cent en 1973.

Le prix du lait et celui de la viande sera sans doute haussé dans les mois qui viennent, notamment en raison de l'augmentation des grains de provende.

Autre observation intéressante, les industries de transformation reliées à l'agriculture ont connu l'an passé un taux de rendement inférieur à la moyenne des industries des autres secteurs de l'économie, dont le secteur manufacturier.

Finalement, le ministre de l'Agriculture a noté qu'il annoncera au cours de l'année quelques nouveaux programmes visant à venir en aide au monde agricole qui souffre d'une pénurie de main-d'oeuvre, à cause du désintéressement de la jeunesse rurale.

SOLDE DE JANVIER



Manteaux d'hiver pour dames — 29.99 / 39.99 / 49.99

Manteaux avec ou sans garniture de fourrure, dans une variété de modèles à devant droit ou croisé, quelques-uns avec une ceinture. Tissus les plus populaires et couleurs à la mode, y compris les quadrillés et les couleurs unies. Tailles 10 à 20 dans le groupe.

Chauds vêtements d'hiver pour hommes — 12.99

Parkas de l'Arctique, blousons de survie, imperméables et Esquimaux dans la sélection. Tous sont capuchonnés et chaudement doublés en peluche acrylique d'Orlon, en fibrefil de polyester ou en rayonne piquée. Vert, marine. Grandeurs: 38 à 44 dans l'assortiment.

Vêtements d'hiver pour garçons et fillettes — 5.99 à 12.99

Blousons pour enfants, fillettes et garçons et costumes de motoneige pour garçons dans la sélection. Faites vite pour avoir le meilleur choix. Tailles pour 4 à 16 ans dans le groupe. Tous sont de notre stock régulier

59.99

Manteaux d'apparat en cuir, pour hommes

Extérieur en véritable peau de vachette avec chaude doublure luxueuse en peluche, qui se retire pour en faire un manteau toute saison. De confection canadienne, à devant droit, avec ceinture à l'arrière. Série incomplète de grandeurs; 38 à 46 dans le groupe.

3.88

Pull-overs en tricot d'acrylique pour hommes

Pull-overs en tricot d'acrylique qui retient sa forme, lavable à la machine, dans une variété de modèles à manches longues, y compris vos modèles préférés à col roulé. Diverses couleurs. Grandeurs: P.M.F.SF. dans l'assortiment. Magasinez tôt pour avoir un meilleur choix.

4.99 à 9.99

Solde de pantalons pour hommes

Plusieurs modèles populaires, y compris les pantalons à jambe évasée et genre sac, les pantalons à coupe ample, en tissés, plaids, imprimés et couleurs unies. Tissus de saison; grandeurs 28 à 40 dans le groupe. Soyez certains de venir tôt pour avoir un bon choix!

Solde fantastique de chaussures

Pantoufles pour dames, empeignes en peluche épaisse, dans les modèles, couleurs et pointures divers..... 1.00

Pantoufles pour dames, confortables, chaudes, avec empeignes en épaisse peluche; modèles, couleurs et pointures variées dans le groupe..... 2.00

Bottes d'hiver pour dames: variété de modèles dans les pointures et les couleurs populaires..... 3.97 à 12.97

Bottes pour hommes! Variété de modèles dans les pointures les plus populaires. Magasinez tôt..... 3.44 à 14.97

Souliers, Baymart, sous-sol, Centre-ville seulement.

CENTRE-VILLE (SOUS-SOL). CES ARTICLES SONT DISPONIBLES AU ST-LAURENT, AU BAYSHORE ET AUX MAGASINS FREIMART (CHEMIN BLAIR ANGLE QUEENSWAY ET BASELINE ANGLE WOODROFFE)

Baymart

magasin budget

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT LA BAIE. BAYMART EST OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h 30 A.M. A 5h 30 P.M. LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9h P.M.

PARTAGEZ VOTRE BONNE SANTÉ

DONNEZ DE VOTRE SANG